



hidráulica alsina, s.a.

2024  
CATÁLOGO GENERAL

bombas y equipos de bombeo

**1978**

Foundation in Barcelona of the company Hidraulica Alsina s.a. and its brand "Bombas HASA" by Mr Antonio Alsina.

**1982**

Establishment of the commercial network throughout the national territory.

**1984**

Start of manufacturing of the Triton range and L series

**1986**

Relocation of the factory-warehouse to La Llagosta town (Barcelona)

**1989**

1st Participation in the national exhibition "Construmat-89" in Barcelona

**1990**

1st extension of La Llagosta facilities with a total area of 2000 m2

**1991**

Introduction to the national market of the "PRESSCONTROL" pressure controller for the automation of domestic pressure groups.

**1992**

Application of UNE regulations in the manufacture of fire boosters.

**1994**

2nd extension of La Llagosta facilities with a total area of 3000 m2

**1996**

Application of frequency variators in booster sets for buildings.

**1998**

Establishment of the TSS Network at the nation wide.

**2000**

Creation of the official website "BOMBAS HASA"

**2005**

3rd extension and complete reform of La Llagosta facilities with a total area of 5000 m2

**2006**

Carles Alsina, son of the founder, takes over management.

**2008**

Start of internationalization with the creation of the EXPORT division within the sales department.

**2011**

Appearance on the market of the "BCN Bombas" brand.

**2014**

Setting up the commercial structure in Portugal.

**2015**

1st Participation in an International Fair "BATIMATEC" in Algiers.

**2018**

Creation of the company Bombas BCN, s.l.u.

**2019**

Appearance of the first all-in-one "BCN Bombas" household appliance pump (Pump-Inverter-WiFi).

**2021**

Implementation of the new fully DIGITAL Test Bench.

**2022**

Setting up the commercial structure in France.

**2023**

Transition to a greener business. Installation of solar panels on the roof of the facilities.

**1978**

Fondation à Barcelone de la société Hidraulica Alsina s.a. et sa marque "Bombas HASA" par Mr Antonio Alsina.

**1982**

Implantation du réseau commercial sur tout le territoire national.

**1984**

Début de la fabrication de la gamme Triton et de la série L

**1986**

Déménagement de l'usine-entrepôt à la ville de La Llagosta (Barcelone)

**1989**

1ère Participation au salon national "Construmat-89" à Barcelone

**1990**

1ère extension des installations de La Llagosta avec une surface totale de 2000 m2

**1991**

Introduction sur le marché national du régulateur de pression "PRESSCONTROL" pour l'automatisation des groupes de pression domestiques.

**1992**

Application de la réglementation UNE dans la fabrication des surpresseurs contre incendie.

**1994**

2ème extension des installations de La Llagosta avec une surface totale de 3000 m2

**1996**

Application des variateurs de fréquence dans les groupes de surpression pour les immeubles.

**1998**

Mise en place du Réseau SAV au niveau National.

**2000**

Création du site officiel de « BOMBAS HASA »

**2005**

3ème extension et réforme complète des installations de La Llagosta d'une surface totale de 5000 m2

**2006**

Carles Alsina, fils du fondateur, reprend la direction.

**2008**

Début de l'internationalisation avec la création de la division EXPORT au sein du département commerciale.

**2011**

Apparition sur le marché de la marque "BCN Bombas".

**2014**

Création de la structure commerciale au Portugal.

**2015**

1ère Participation au Salon International "BATIMATEC" à Alger.

**2018**

Création de la société Bombas BCN, s.l.u.

**2019**

Apparition de la première pompe-électroménager de "BCN Bombas" All-in-one (Pompe-Variateur-WiFi).

**2021**

Mise en place du nouveau Banc de Test entièrement DIGITAL.

**2022**

Création de la structure commerciale en France.

**2023**

Transition vers une entreprise plus verte. Installation de panneaux solaires sur le toit des installations.



hidráulica alsina, s.a.

hidráulica alsina, s.a., fundada en 1.978 por D. Antonio Alsina Fontboté. Empresa española dedicada principalmente a la fabricación y distribución de maquinaria especializada en el bombeo del agua.



1978 Antonio Alsina funda en Barcelona la sociedad Hidráulica Alsina s.a. y su marca "Bombas HASA".

1982 Implantación Red comercial en todo el territorio Nacional.

1984 Inicio fabricación Gama Tritón y Serie L.

1986 Traslado de la fábrica-almacén a la población de La Llagosta (Barcelona).



1989 1ª Participación en una Feria de muestras nacional "Construmat-89" en Barcelona.

1990 1ª Ampliación de las instalaciones de La Llagosta con una superficie total de 2000 m2.

1991 Introducción en el mercado nacional del Regulador de Presión "PRESSCONTROL" para la automatización de grupos de presión domésticos.

1992 Aplicación de la normativa UNE en la Fabricación de equipos Contra-incendios.



1994 2ª Ampliación de las instalaciones de La Llagosta con una superficie total de 3000 m2.

1996 Aplicación de Variadores de Frecuencia en grupos de Presión para colectividades.



1998 Implementación de la Red de SAT's a nivel Nacional.

2000 Creación de la página web oficial de "Bombas HASA".

2005 3ª Ampliación y reforma integral de las instalaciones de La Llagosta con una superficie total de 5000 m2.



2006 Carles Alsina, hijo del fundador, toma el relevo de la dirección.

2008 Inicio de la internacionalización con la creación de la división EXPORT dentro del departamento comercial.



2011 Aparición en el mercado de la marca "BCN Bombas".

2014 Implantación de la estructura comercial en Portugal.

2015 1ª Participación en una Feria Internacional "BATIMATEC" en Argel.



2018 Creación de la sociedad Bombas BCN, s.l.u.

2019 Aparición de la primera bomba-electrodoméstico de "BCN Bombas" All in one (Bomba-Inverter-WIFI).

2021 Implementación del nuevo Banco de Pruebas totalmente DIGITAL.

2022 Implantación de la estructura comercial en Francia.



2023 Transición hacia una empresa más verde. Instalación de placas solares en el tejado de las instalaciones.

más de 45 años A SU SERVICIO

# Mission, Vision et Valeurs

# Mission, Vision and Values

## Mission

### Croissance progressive et durable

Nous voulons continuer à croître de manière continue et durable. Nous tirons le meilleur parti de nos ressources en développant des produits plus efficaces en faveur de la société et de l'environnement, contribuant à l'approvisionnement efficace d'eau partout où nous collaborons.

## Vision

### Expérience et professionnalisme au service de l'eau

Être une marque de référence en équipements hydrauliques en mettant notre expérience et notre professionnalisme au service de nos partenaires avec des solutions efficaces et complètes.

## Valeurs

### Entreprise humaine

Notre équipe humaine fait la différence, et investir dans le développement de chacun est une priorité.

### Expérience

Notre expérience est un facteur clé pour atteindre nos objectifs et contribuer à ceux de nos partenaires.

### Travail en équipe

Les besoins de nos partenaires sont aussi les nôtres. Pour cette raison, notre entreprise et nos partenaires travaillons en équipe pour développer les meilleures solutions.

### Honnêteté

Nous travaillons de manière honnête et transparente avec nos partenaires, clients et fournisseurs, ce qui permet d'établir des relations de confiance.

### Efficacité

Afin de satisfaire les besoins de nos partenaires, tous nos produits et processus ont pour objectif une amélioration constante pour atteindre une grande efficacité et excellence.

### Innovation

Nous intégrons les dernières avancées technologiques dans nos produits pour maintenir notre engagement indéfectible envers la qualité et la sécurité en promouvant l'innovation et le développement.

### Leadership

Être une référence dans le secteur sur la base de notre vaste expérience, beaucoup d'innovation et de professionnalisme, ce qui fait que notre présence se démarque sur le marché.

## Mission

### Progressive and sustainable growth

We want to keep growing continuously and sustainably. We make the most of our resources thanks to the development of more efficient products in favor of the society and the environment, contributing to an efficient water supply wherever we cooperate.

## Vision

### Experience and professionalism at the service of water

To become a reference brand in hydraulic equipment by putting our experience and professionalism at the service of our partners with efficient and complete solutions.

## Values

### Human company

The human team makes the difference, and investing in everyone's personal growth is a priority.

### Experience

The experience is one of the key factors to achieve our goals and contribute to those of our partners.

### Teamwork

The needs of our partners are also ours. For this reason, our company and our partners work as a team to develop the best solutions.

### Integrity

We are committed to an honest treatment with our partners, clients and suppliers, establishing trust relationships.

### Efficiency

In order to satisfy the needs of our partners, all products and processes are focused on constant improvement to achieve great efficiency and excellence.

### Innovation

We incorporate the latest technological advances into our products to maintain our strong commitment to quality and safety by promoting innovation and development.

### Leadership

To be a benchmark in the sector based on our extensive experience, a great deal of innovation and professionalism, which makes our presence to stand out in the market.



# Misión, Visión y Valores



**BOMBAS**  
**hasa**

Tenemos la experiencia  
Somos la solución

## Misión

### Crecimiento progresivo y sostenible

---

Queremos seguir creciendo de manera continua y sostenible. Rentabilizamos al máximo nuestros recursos desarrollando productos más eficientes en favor de la sociedad y del medio ambiente, contribuyendo al suministro eficiente de agua allí donde colaboramos.

## Visión

### Experiencia y profesionalidad al servicio del agua

---

Ser una marca de referencia en equipos hidráulicos poniendo nuestra experiencia y profesionalidad al servicio de nuestros colaboradores con soluciones eficientes y completas.

## Valores

---

### Compañía humana

El equipo humano marca la diferencia y la inversión en el crecimiento personal de todos es una prioridad.

### Experiencia

La experiencia es uno de los factores clave para conseguir nuestros objetivos y contribuir en los de nuestros colaboradores.

### Trabajo en equipo

Las necesidades de nuestros colaboradores también son las nuestras. Por eso, empresa y colaboradores trabajamos en equipo para desarrollar las mejores soluciones.

### Honestidad

Nos comprometemos a un trato honesto con nuestros colaboradores, clientes y proveedores estableciendo relaciones de confianza.

### Eficiencia

Con el objetivo de satisfacer las necesidades de nuestros colaboradores, todos los productos y procesos están enfocados hacia una mejora constante para conseguir una gran eficiencia y excelencia.

### Innovación

Incorporamos los últimos avances tecnológicos a nuestros productos para mantener nuestro férreo compromiso con la calidad y la seguridad impulsando la innovación y el desarrollo.

### Liderazgo

Ser un referente en el sector apoyándonos en nuestra amplia experiencia, gran dosis de innovación y profesionalidad, lo que hace que nuestra presencia destaque en el mercado.

# Condiciones Generales de Venta

ES

## PRECIOS

Los precios son de venta al público, siendo por cuenta del comprador los impuestos vigentes en el momento de la compra.

## PORTES

- 1) Siempre son a cuenta y riesgo del comprador.
- 2) Cuando el porte sea pagado, viajará por el transporte elegido por hidráulica alsina, s.a., cualquier otro que se indique, será a cargo del comprador. En caso de reclamación el comprador debe hacer constar el motivo de la misma en el albarán de entrega que deberá firmar al transportista y remitir una copia del mismo a hidráulica alsina, s.a.. Si no se comunica la incidencia en un plazo de 24 h., posterior a la recepción, no podemos cursar ninguna reclamación a la compañía de transporte.

## PAGO

Se acordará con el departamento comercial según las condiciones establecidas por hidráulica alsina, s.a. y acorde con la Ley 15/2010 que regula los plazos máximos de pago.

La propiedad del material suministrado será de hidráulica alsina, s.a. hasta la cancelación de la factura.

## DEVOLUCIONES

- 1) Ninguna devolución será aceptada sin la previa autorización de nuestro departamento técnico-comercial.
- 2) Las devoluciones serán siempre a portes pagados.
- 3) No se efectuarán abonos de materiales que no estén en condiciones de venta o que les falte el embalaje.
- 4) El abono de dicho material se realizará con una reducción, gastos a parte, del 10% sobre el precio que hubiese sido facturado.

## GARANTÍA

- Todas nuestras electrobombas tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de venta, sobre cualquier defecto de fabricación, quedando limitada al reemplazamiento de las piezas defectuosas por personal técnico de hidráulica alsina, s.a. sin indemnización alguna.
- El examen de las averías y sus causas serán siempre exclusiva del personal autorizado de hidráulica alsina, s.a.
- La intervención o manipulación en la bomba de cualquier persona ajena al servicio oficial anulará la garantía.
- El envío de los materiales defectuosos a los servicios oficiales de reparación, o a nuestros propios talleres, será por cuenta y riesgo del comprador.
- A efectos de garantía, no se considerarán cubiertas las averías producidas por:
  - Los desgastes normales producidos en componentes que puedan sufrir desgaste mecánico por funcionamiento.
  - Los que hayan sido motivados por almacenamiento, uso o conservación inadecuados.
  - Los que hayan sido originados por una instalación defectuosa por parte del comprador.
  - Las averías de motor que no aparezcan en su puesta en marcha, ya que se entiende que, cualquier avería posterior será debida a una falta de protección eléctrica adecuada o a un problema en el suministro de la red eléctrica de alimentación.

## GENERALIDADES

- A fin de mejorar la calidad de nuestros productos, hidráulica alsina, s.a., se reserva el derecho a modificar en cualquier momento y sin previo aviso, las características de nuestros fabricados sin obligación alguna de notificarlo al comprador.
- Las ilustraciones y grabados de nuestros folletos y catálogos no tienen otro carácter que el orientativo, y no podrán en ningún caso, considerarse como contractuales.
- hidráulica alsina, s.a., no se responsabiliza de posibles errores contenidos en este catálogo general, debidos a la impresión del mismo. Así mismo se reserva el derecho de realizar las modificaciones oportunas sin perjuicio de las características básicas de nuestros productos.
- Se prohíbe la reproducción total o parcial, por cualquier medio, de la información contenida en este catálogo general.

## JURISDICCIÓN

En caso de discrepancias o litigios por incumplimiento de las condiciones pactadas, comprador y vendedor se someten a los Juzgados y Tribunales del domicilio del vendedor, con renuncia expresa al que pudiera corresponderles.

**PRICES**

The prices are retail prices, current taxes will be borne by the buyer at the moment of purchasing.

**CARRIAGE**

- 1) Always at the expense and risk of the purchaser.
- 2) In case of carriage paid, Hidráulica Alsina, S.A. will choose the shipping company, any other shipping company will be at the purchaser's expense. In case of claims, the purchaser should indicate the reason for such claim on the delivery note to be signed and handed to the carrier and send a copy to Hidráulica Alsina, S.A. If incidents are not reported within 24 hours after the reception, no claims to the shipping company can be filed.

**PAYMENT**

To be agreed with the commercial department according to conditions established by Hidráulica Alsina, S.A. and in accordance with the Law 15/2010 stating the maximum period of payment. Hidráulica Alsina, S.A will be the owner of the material supplied until the invoice is fully paid.

**RETURNS**

- 1) Returns will not be accepted without prior approval from our technical-commercial department.
- 2) Returns will always be at carriage paid conditions.
- 3) Refunds will not be accepted for materials that are not in good conditions for being sold or without their original packaging.
- 4) Refunds will be made with a reduction of a 10%, expenses not included, over the amount that should have been invoiced.

**WARRANTY**

- All our electro-pumps are covered by three-year warranty from the date of sale, for any manufacture defects, the replacement of defective parts will be exclusively carried out by the technical staff of Hidráulica Alsina, S.A. without compensation of any sort.
- Inspection of breakdowns and their causes will always be carried out by the authorized staff of Hidráulica Alsina, S.A.
- Intervention or handling the pump by any person other than the approved official service will void the warranty.
- The shipping of defective materials to the approved official services or to our repair shops will be at the expense and risk of the purchaser.
- For warranty purposes, the following failure will not be covered:
  - Normal wear produced on components that may suffer mechanical wear by operation.
  - Those that have been motivated by inadequate storage, use or conservation.
  - Those that have been originated by a defective installation on the part of the buyer.
  - The motor failure that do not appear in its start-up, since it is understood that any subsequent failure will be due to a lack of adequate electrical protection or a problem in the supply of the power supply network.

**GENERAL ASPECTS**

- In order to improve the quality of our products, Hidráulica Alsina, S.A. reserves the right to modify, at any moment and without prior notice, the characteristics of our manufactured products without the obligation to notify the purchaser.
- Pictures and drawings in our brochures and catalogs are only illustrative and will never be considered as contractual.
- Hidráulica Alsina, S.A. is not liable for possible errors made in this general catalog due to printing. Likewise, it reserves the right to make the appropriate modifications without prejudice of the basic characteristics of our products.
- Total or partial copy, by any means, of the information contained in this general catalog is forbidden.

**JURISDICTION**

In case of discrepancies or litigations due to unfulfillment of the agreed conditions, the purchaser and the seller undertake to appear before the Courts and Tribunals of the seller's address, with an express waiver of any other jurisdiction.

**PRIX**

Les prix sont pour la vente au public, les taxes en vigueur au moment de l'achat étant à la charge de l'acheteur.

**FRAIS DE PORTS**

- 1) Ils sont toujours pour le compte de l'acheteur.
- 2) Lorsque les frais de port est payé, la marchandise voyagera par le transporteur choisi par hidráulica alsina, s.a. Tout autre indiqué sera à la charge de l'acheteur. En cas de réclamation, l'acheteur doit en indiquer le motif sur le bordereau de livraison qui doit être signé et donné au transporteur et envoyer une copie à hidráulica alsina, s.a. Si l'incident n'est pas communiqué dans les 24 heures après la réception, nous ne pouvons faire aucune réclamation auprès de la compagnie de transport.

**PAIEMENT**

Il sera convenu avec le département commercial selon les conditions établies par hidráulica alsina, s.a. et conformément à la Loi 15/2010 qui régit les délais de paiement maximums. Le propriétaire du matériel fourni sera hidráulica alsina, s.a. jusqu'au paiement de la facture.

**RETOURS**

- 1) Aucun retour ne sera accepté sans l'autorisation préalable de notre service technique-commercial.
- 2) Les retours devront toujours avoir les frais de ports payé.
- 3) Il n'y aura pas de remboursement des produits qui ne soient pas en conditions de vente ou sans l'emballage d'origine.
- 4) Le paiement dudit matériel sera effectué avec une réduction, frais à part, du 10% sur le prix qui aurait été facturé.

**GARANTIE**

- Toutes nos pompes électriques ont une garantie de trois ans à partir de la date de vente, sur tout défaut de fabrication, se limitant au remplacement des pièces défectueuses par le personnel technique d'hidráulica alsina, s.a. sans compensation.
- L'examen des pannes et de leurs causes sera toujours exclusif du personnel autorisé d'hidráulica alsina, s.a.
- L'intervention ou la manipulation de la pompe de toute personne en dehors du service officiel annulera la garantie.
- L'envoi des matériaux défectueux aux services de réparation officiels, ou à nos propres ateliers, sera aux risques de l'acheteur.
- On ne considérera pas couvertes par la garantie les pannes produites par:
  - Usure normale produite sur des composants susceptibles de subir une usure mécanique à cause du fonctionnement.
  - Celles qui ont été motivées par un stockage, une utilisation ou une conservation dans des conditions inadéquates.
  - Celles qui ont été causées par une installation défectueuse de la part de l'acheteur.
  - Les pannes du moteur qui n'apparaissent pas lors de sa mise en service, car il s'en déduit que toute panne ultérieure sera due à un manque de protection électrique adéquate ou à un problème d'alimentation du réseau d'alimentation.

**GÉNÉRALITÉS**

- Afin d'améliorer la qualité de nos produits, hidráulica alsina, s.a., se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de nos produits sans obligation d'en informer l'acheteur.
- Les illustrations et gravures de nos brochures et catalogues ont un caractère uniquement indicatif, et ne peuvent en aucun cas être considérées comme contractuelles.
- hidráulica alsina, s.a. n'est pas responsable des erreurs possibles contenues dans ce catalogue général, en raison de l'impression de celui-ci. Il se réserve également le droit d'apporter les modifications nécessaires sans préjudice des caractéristiques de base de nos produits.
- La reproduction totale ou partielle, par quelque moyen que ce soit, des informations contenues dans ce catalogue général est interdite.

**JURISDICTION**

En cas de divergences ou de litiges pour violation des conditions convenues, l'acheteur et le vendeur soumettent aux Tribunaux de l'adresse du vendeur, renonçant expressément à tout autre qui pourrait correspondre.

## CONDICIONES GENERALES DE VENTA

General Sales Conditions - Conditions Générales de Vente..... 4-5

## BOMBAS MULTICELULARES

Multistage Pumps - Pompes Multicellulaires

NIZA 9 HMI 10 HM-S 11 TRITON 26



## BOMBAS CENTRÍFUGAS

Centrifugal Pumps - Pompes Centrifuges

ECO-MAT 12 MATINOX 13 MONOTURBINA 14 BITURBINA LATÓN 15



BITURBINA PLAST. 16 GRAN CAUDAL 17 HCI 18 CO 19



MO 20-21 MXO Normalizada 22-23 EJE LIBRE 24-25 RGT Normalizada 27



HSQ 28 HFT 29



## BOMBAS JET, DUOJET, AUTOCEBANTES Y PERIFÉRICAS

Jet, Duojet, Self-Priming and Peripheral Pumps - Pompes Jet, Duojet, Auto-Amorçantes et Périphériques

NPM (Jet) 30 MEGA 31 APM (Duojet) 32 A 33



FUCSIA 34



## BOMBAS PARA PISCINAS

Swimming Pool Pumps / Pompes pour Piscines

SHARK 35 PETUNIA-G 36 PTF 37 MANTA 38



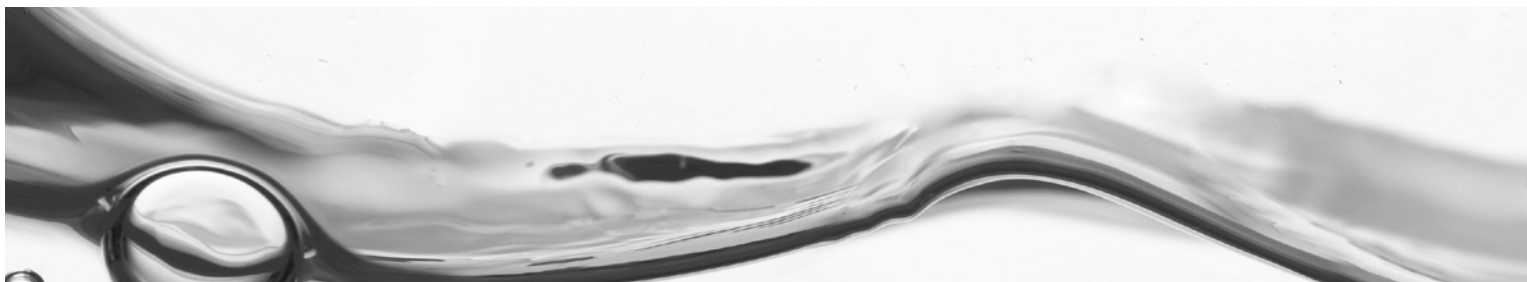
CONTRA 39 PLAY 40 CASETAS 41



## ACCESORIOS PARA PISCINAS

Pool Accesories / Accessoires pour Piscines

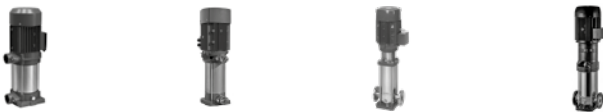
FILTROS 41 FCO 42 CLORADOR SALINO 43



## BOMBAS VERTICALES

Vertical Pumps - Pompes Verticales

ROMA 5-9 44 ROMA 11-21 45 VS 46-47 VF/VX/VN 48-50



## BOMBAS SUMERGIBLES AGUAS LIMPIAS

Submersible Pumps for Clean Water - Pompes Submersibles Eaux Propres

SIENA INOX. 51 ATENAS 52 ATENAS PLUS 53 PISA 54



NENUFAR 55 4" 57 4" INOX. 58 6" / 8" / 10" 59



MOT. BAÑO ACEITE 60 MOT. FRANKLIN 61 CAMISAS REFRIG. 62



## FUENTES DECORATIVAS

Decorative Fountains Pumps - Fontaines Décoratives

FONTANA 56



## ACCESORIOS

Accessories - Accessoires

SWITCHMATIC 63 PRESOSTATOS 63 LOGICPRESS 64 PRESSCONTROL 65



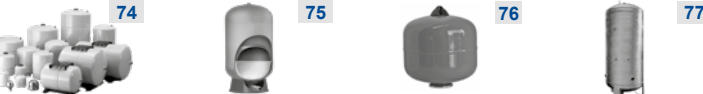
SPEEDBOX 66 SPEEDBOX DUO 67 SPEEDBOARD 68 ECOVAR 69



FILTROS 70-71 HASABOX-MF 72 HASABOX 73 CHALLENGER 74



PRESSURE WAVE 74 C2 - LITE CAD 75 HIDROCARBUROS 76 GALVANIZADOS 77



INYECTORES 77 NIVELES 82 CUADROS ELEC. 83-86 COLECTORES 87



BANCADAS 87 MANÓMETROS 87





## BOMBAS SUMERGIBLES ACHIQUE AGUAS CARGADAS, RESIDUALES Y ACCESORIOS

Submersible Drainage Pumps for Sewage, Waste Water and Accessories - Pompes Submersibles pour Drainage d'eaux Chargées, Résiduelles et Accessoires

|                   |              |                 |               |
|-------------------|--------------|-----------------|---------------|
| MOPA 100          | DUPLEX 101   | TURBO 102       | DRINOX 103    |
| INOX PALM 104-105 | IPX 106      | MINIPAF 107     | PAF 108       |
| PAF - 20 109      | SRI 110      | AT - VT 111-113 | TRAMPILLA 114 |
| PIE ACOPLAM. 114  | VÁLVULAS 114 | SUPERSAND 115   | LFC 116-117   |

|                       |                      |                     |              |
|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| TRITURANT 118         | TRITURANT 119        | OXIGENADOR 120      | AGITADOR 121 |
| HASA-FOS 100/2A 122   | HASA-FOS 123         | EST. BOMBEO 124     | GT-SB 125    |
| Biogris Hogar 126-127 | CLARIF. ESTANDAR 128 | CLARIF. COMPACT 129 |              |

# Índice / Index

## EQUIPOS DE PRESIÓN

Booster sets - Groupes surpresseurs

|                       |                      |                    |                     |
|-----------------------|----------------------|--------------------|---------------------|
| AQUACOMPACT-480 78-79 | AQUACOMPACT-300 80   | AQUACOMPACT 81     | G. DOMÉSTICOS 88-89 |
| CÁLCULO GP 90         | G. STANDARD 91       | GSVAR 92           | G. SPEEDBOX 93      |
| G. SPEEDBOARD 94      | G. VARIADOR FREC. 95 | SELECCIÓN GP 96-97 | GCI 98-99           |

## OTRAS BOMBAS

Other Pumps - Autres Pompes

|        |           |                 |         |
|--------|-----------|-----------------|---------|
| ZV 140 | SOLAR 141 | SUB-CC/24V. 144 | MAG 145 |
|--------|-----------|-----------------|---------|

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Technical Information - Information Technique..... 146-148

## MOTOBOMBAS, BOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN PARA GAS-OIL Y ACCESORIOS

Motor Pumps, Diesel Pumps and Booster set and Accessories - Motopompes, Pompes et Groupes surpresseurs Pour Gasoil et Accessoires

|                   |           |               |                    |
|-------------------|-----------|---------------|--------------------|
| BE 130            | NOVAX 131 | DRILL 132     | MEDIDOR CAUDAL 133 |
| PISTOLA 133       | HGM 134   | OILBOX/GH 135 | BAG 136            |
| BAG50 ECO/COM 137 | W 138     | F 139         |                    |

## BOMBAS PARA RECIRCULACIÓN

Circulating Pumps - Circulateurs

|       |         |
|-------|---------|
| L 142 | LRS 143 |
|-------|---------|

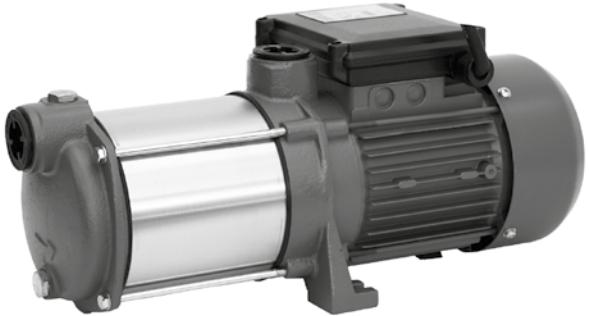
más  
de **45** años  
**A SU SERVICIO**

Tenemos la  
**experiencia**  
Somos la  
**solución**



**Aplicaciones / Applications / Applications**

- ES** | Electrobombas muy silenciosas ideales para pequeños grupos de presión domésticos, viviendas unifamiliares y riegos por aspersión.
- EN** | Silent electro-pumps suitable for household small booster sets, single-family houses and sprinkler irrigations.
- FR** | Électropompes silencieuses idéales pour petits groupes surpresseurs domestiques, logements unifamiliares et irrigation par aspersion.



**Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques**

| Tipo / Type                                   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|---|-----------------|--|
| Multicelular<br>Multistage / Multicellulaires | 10600 - 300                  | 10 - 80                             | 44 | F                        | 2900   | Ventilación externa<br>External ventilation / Ventilation externe | 50              | 6 m.   |

**Materiales / Materials / Matériaux**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Cuerpo aspiración:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Camisa:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Turbinas:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Difusores:</b> Policarbonato con fibra de vidrio.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 316'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Carburo Silicio/Grafito/<br/>Viton/AISI 304.<br/><b>Tapones:</b> Latón.<br/><b>Juntas:</b> EPDM.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/><b>Suction body:</b> Cast iron.<br/><b>Housing:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Impellers:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Diffusers:</b> Polycarbonate with fiber glass.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 316' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Silicon Carbide/Graphite/<br/>Viton/AISI 304.<br/><b>Plugs:</b> Brass.<br/><b>O'ring:</b> EPDM.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/><b>Corps d'aspiration:</b> Fonte.<br/><b>Chemise:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Turbines:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Diffuseurs:</b> Polycarbonate avec fibre de verre.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 316'.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Carbure de Silicium/<br/>Graphite/Viton/AISI 304.<br/><b>Bouchons:</b> Laiton.<br/><b>Joint:</b> EPDM.</p> |
|--|---|---|

**Curva / Curve / Courbe**

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |             | I (A)    |          |          | Ø      |        | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
|--------------------------|------|------|-------------|----------|----------|----------|--------|--------|---|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|--|--|
|                          |      | kW   | CV          | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp    | Imp    | 10                                      | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 70   | 80 |  |  |
| <b>NIZA 4.2 M</b>        | 7584 | 0,26 | <b>0,35</b> | 2,4      | -        | -        | 1"     | 1"     | 4000                                    | 3300  | 1200 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 4.3 M</b>        | 7586 | 0,37 | <b>0,5</b>  | 3,3      | -        | -        | 1"     | 1"     | 4500                                    | 3800  | 3400 | 2500 | 1600 |      |      |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 4.4 M</b>        | 7588 | 0,55 | <b>0,75</b> | 3,9      | -        | -        | 1"     | 1"     | 4800                                    | 4200  | 4000 | 3500 | 2800 | 2100 | 300  |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 4.5 M</b>        | 7602 | 0,75 | <b>1</b>    | 5,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 5000                                    | 4500  | 4200 | 3800 | 3300 | 2800 | 2200 | 1600 | 500  |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 4.5 T</b>        | 7603 | 0,75 | <b>1</b>    | -        | 3,3      | 1,9      | 1"     | 1"     | 5000                                    | 4500  | 4200 | 3800 | 3300 | 2800 | 2200 | 1600 | 500  |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.3 M</b>        | 7604 | 0,6  | <b>0,8</b>  | 4,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 5500                                    | 5100  | 4600 | 3900 | 2800 | 1000 |      |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.3 T</b>        | 7605 | 0,6  | <b>0,8</b>  | -        | 2,8      | 1,6      | 1"     | 1"     | 5500                                    | 5100  | 4600 | 3900 | 2800 | 1000 |      |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.4 M</b>        | 7590 | 0,75 | <b>1</b>    | 4,6      | -        | -        | 1"     | 1"     | 5700                                    | 5400  | 5000 | 4600 | 4200 | 3800 | 3000 | 1500 |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.4 T</b>        | 7591 | 0,75 | <b>1</b>    | -        | 3,4      | 2,0      | 1"     | 1"     | 5700                                    | 5400  | 5000 | 4600 | 4200 | 3800 | 3000 | 1500 |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.5 M</b>        | 7592 | 0,96 | <b>1,3</b>  | 6,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 6000                                    | 5700  | 5400 | 5100 | 4800 | 4400 | 4100 | 3400 | 2700 | 1200 |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.5 T</b>        | 7593 | 0,96 | <b>1,3</b>  | -        | 4,1      | 2,4      | 1"     | 1"     | 6000                                    | 5700  | 5400 | 5100 | 4800 | 4400 | 4100 | 3400 | 2700 | 1200 |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.6 M</b>        | 7606 | 1,1  | <b>1,5</b>  | 7,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 6200                                    | 6000  | 5800 | 5500 | 5200 | 4800 | 4400 | 4000 | 3600 | 3200 | 2500 | 1400 |      |    |  |  |
| <b>NIZA 6.6 T</b>        | 7607 | 1,1  | <b>1,5</b>  | -        | 4,8      | 2,8      | 1"     | 1"     | 6200                                    | 6000  | 5800 | 5500 | 5200 | 4800 | 4400 | 4000 | 3600 | 3200 | 2500 | 1400 |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.3 M</b>       | 7594 | 0,75 | <b>1</b>    | 6,1      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 9200                                    | 8500  | 7400 | 6500 | 5200 | 4200 | 2000 |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.3 T</b>       | 7595 | 0,75 | <b>1</b>    | -        | 4,3      | 2,4      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9200                                    | 8500  | 7400 | 6500 | 5200 | 4200 | 2000 |      |      |      |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.4 M</b>       | 7596 | 1,1  | <b>1,5</b>  | 7,7      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 9800                                    | 9200  | 8400 | 7600 | 6800 | 5900 | 5100 | 4000 | 2500 | 500  |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.4 T</b>       | 7597 | 1,1  | <b>1,5</b>  | -        | 5,2      | 3,1      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9800                                    | 9200  | 8400 | 7600 | 6800 | 5900 | 5100 | 4000 | 2500 | 500  |      |      |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.5 M</b>       | 7598 | 1,5  | <b>2</b>    | 9,5      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 10500                                   | 9800  | 9100 | 8400 | 7900 | 7200 | 6500 | 5800 | 5100 | 4200 | 2300 | 600  |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.5 T</b>       | 7599 | 1,5  | <b>2</b>    | -        | 6,8      | 4,0      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10500                                   | 9800  | 9100 | 8400 | 7900 | 7200 | 6500 | 5800 | 5100 | 4200 | 2300 | 600  |      |    |  |  |
| <b>NIZA 10.6 T</b>       | 7600 | 2,2  | <b>3</b>    | -        | 8,0      | 4,6      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10600                                   | 10200 | 9600 | 9400 | 8700 | 8200 | 7600 | 7000 | 6400 | 5700 | 5000 | 4400 | 2000 |    |  |  |

**Equipos / Boosters / Surpresseurs**



**NIZABOX**  
(Pg. 88-89)



**NIZASPEED**  
(Pg. 88-89)



**INDUSTRIALES**  
(Pg. 90-97)





## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas silenciosas totalmente en acero inoxidable AISI 304, ideales para grupos de presión, uso industrial, conducción de líquidos químicamente no agresivos y recirculación de agua fría y caliente.
- EN** | Silent AISI 304 stainless steel electropumps, ideal for booster sets, industrial use, flow of chemically non-corrosive liquids and cold and hot water recirculation.
- FR** | Électropompes silencieuses entièrement en inox AISI 304, idéales pour les groupes surpresseurs, pour un usage industriel, pour la conduite de liquides chimiquement non agressifs et la recirculation d'eau froide et chaude.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                        | Temp. (°C) |
|--|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|---|------------|
| Multicelular inoxidable<br>SS multistage<br>Multicellulaire inoxydable | 8400 - 300                   | 10 - 75                             | 55 | F                        | 2850   | Ventilación externa<br>External ventilation / Ventilation externe | -20 / 104  |

## Materiales / Materials / Matériaux

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Aluminio.<br/><b>Turbinas:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Difusores:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Disco cierre mecánico:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Grafito/Silicio/Viton (HMI 2-4) Cerámica/Grafito (HMI 4/70).</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Union body:</b> Aluminium.<br/><b>Impellers:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Diffusers:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal cover:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Graphite/Silicon/Viton (HMI 2-4) Ceramic/Graphite (HMI 4/70).</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Corps d'union:</b> Aluminium.<br/><b>Turbines:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Diffuseurs:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Couvercle de fermeture mécanique:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Garniture méca.:</b> Graphite/Silicium/Viton (HMI 2-4) Céramique/Graphite (HMI 4/70).</p> |
|---|--|---|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)  |        |        | Ø      |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
|--------------------------|------|------|------|--------|--------|--------|--------|-----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|
|                          |      | kW   | CV   | 1~230V | 3~230V | 3~400V | Asp    | Imp | 10                                      | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |  |  |  |  |
| HMI 2/40 M               | 1520 | 0,55 | 0,75 | 3,4    | -      | -      | 1"     | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 2/50 M               | 1521 | 0,55 | 0,75 | 3,4    | -      | -      | 1"     | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 2/60 M               | 1522 | 0,75 | 1    | 4,5    | -      | -      | 1"     | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 2/60 T               | 1523 | 0,75 | 1    | -      | 3,2    | 1,9    | 1"     | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/30 M               | 1665 | 0,75 | 1    | 3,9    | -      | -      | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/30 T               | 1666 | 0,75 | 1    | -      | 2,9    | 1,7    | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/40 M               | 1667 | 0,75 | 1    | 4,5    | -      | -      | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/40 T               | 1668 | 0,75 | 1    | -      | 3,2    | 1,9    | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/50 M               | 1669 | 1    | 1,35 | 6,0    | -      | -      | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/50 T               | 1670 | 1    | 1,35 | -      | 4,3    | 2,5    | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/60 M               | 1671 | 1,1  | 1,5  | 7,0    | -      | -      | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/60 T               | 1672 | 1,1  | 1,5  | -      | 5,0    | 2,9    | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/70 M               | 1673 | 1,5  | 2    | 8,2    | -      | -      | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| HMI 4/70 T               | 1674 | 1,5  | 2    | -      | 5,5    | 3,2    | 1 1/4" | 1"  |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas construidas totalmente en acero inoxidable ideales para uso doméstico, uso industrial, tratamiento de aguas, conducción de líquidos químicamente no agresivos y recirculación de agua fría y caliente.
- EN** | Electro-pumps made completely in stainless steel suitable for home use, industrial use, water treatments, chemically non-aggressive liquid transfer and hot and cold water recirculation.
- FR** | Électropompes entièrement en inox idéales pour un usage domestique, industriel, traitement d'eaux, conduite de liquides chimiquement non agressifs et recirculation d'eau froide et chaude.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                               | Temp. max. (°C)                 |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|--|---------------------------------|
| <b>Multicelular</b><br>Multistage / Multicellulaires | 14 - 1,2                      | 9,7 - 71,6                          | 55 | F                        | 2900   | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation / Ventilation externe | -10/120 (TRIF)<br>-10/60 (MONO) |

Materiales / Materials / Matériaux

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Camisa:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Turbinas:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Difusores:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Eje:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 316'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> HM-S: Cerámica/Carbón<br/>HM-N: Cerámica/Carbón.<br/><b>Tapones:</b> HM-S: Acero inoxidable 'AISI 316'<br/>HM-N: Acero inoxidable 'AISI 316'.<br/><b>Juntas:</b> HM-S: EPDM<br/>HM-N: EPDM.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> HM-S: 'AISI 304' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Housing:</b> HM-S: 'AISI 304' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Impellers:</b> HM-S: 'AISI 304' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Diffusers:</b> HM-S: 'AISI 304' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Shaft:</b> HM-S: 'AISI 316' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> HM-S: Ceramic/Carbon<br/>HM-N: Ceramic/Carbon.<br/><b>Plugs:</b> HM-S: 'AISI 316' Stainless steel<br/>HM-N: 'AISI 316' Stainless steel.<br/><b>O'rings:</b> HM-S: EPDM<br/>HM-N: EPDM.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Chemise:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Turbines:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Diffuseurs:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 304'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Arbre:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 316'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316'.<br/><b>Garniture mécanique:</b> HM-S: Céramique/Carbone.<br/>HM-N: Céramique/Carbone.<br/><b>Bouchons:</b> HM-S: Acier inoxydable 'AISI 316'<br/>HM-N: Acier inoxydable 'AISI 316'.<br/><b>Joints:</b> HM-S: EPDM<br/>HM-N: EPDM.</p> |
|--|--|--|

Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle |      |            |      | P1   | P2   | I (A) |        |        | Ø      |        | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|-------------------------|------|------------|------|------|------|-------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| AISI 304                | Cod. | AISI 316 L | Cod. | kW   | kW   | CV    | 1-230V | 3-230V | 3-400V | Asp    | Imp                          | 0    | 1,2  | 1,7  | 2,3  | 2,8  | 3,4  | 3,9  | 4,4  | 5,5  | 6,5  | 7,5  | 8,5  | 9,5  | 11   | 12,5 | 14   |  |
| 3HM04S T                | 7100 | 3HM04N T   | 7900 | 0,47 | 0,3  | 0,4   | -      | 2,0    | 1,1    | 1"     | 1"                           | 29,1 | 27,8 | 26,3 | 24,3 | 21,7 | 18,6 | 14,8 | 10,2 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM04S M                | 7101 | 3HM04N M   | 7901 | 0,57 | 0,5  | 0,7   | 2,5    | -      | -      | 1"     | 1"                           | 29,5 | 28,7 | 27,3 | 25,5 | 23   | 20   | 16,1 | 11,8 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM05S T                | 7102 | 3HM05N T   | 7902 | 0,55 | 0,4  | 0,55  | -      | 2,3    | 1,3    | 1"     | 1"                           | 36,8 | 35,3 | 33,5 | 31   | 27,9 | 24,1 | 19,2 | 13,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM05S M                | 7103 | 3HM05N M   | 7903 | 0,63 | 0,5  | 0,7   | 2,9    | -      | -      | 1"     | 1"                           | 36,6 | 35,2 | 33,4 | 31   | 27,9 | 24   | 19,1 | 13,7 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM06S T                | 7104 | 3HM06N T   | 7904 | 0,64 | 0,5  | 0,7   | -      | 2,6    | 1,5    | 1"     | 1"                           | 43,8 | 41,8 | 39,5 | 36,5 | 32,7 | 28,1 | 22,2 | 15,4 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM06S M                | 7105 | 3HM06N M   | 7905 | 0,7  | 0,5  | 0,7   | 3,1    | -      | -      | 1"     | 1"                           | 43,5 | 41,5 | 39,3 | 36,2 | 32,3 | 27,5 | 21,7 | 15,1 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM07S T                | 7106 | 3HM07N T   | 7906 | 0,84 | 0,75 | 1     | -      | 2,7    | 1,5    | 1"     | 1"                           | 53,1 | 52,3 | 50,2 | 47,2 | 43,3 | 38,2 | 31,7 | 23,9 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM07S M                | 7107 | 3HM07N M   | 7907 | 0,85 | 0,55 | 0,75  | 4,0    | -      | -      | 1"     | 1"                           | 51,7 | 50,1 | 47,6 | 44,3 | 40   | 34,5 | 27,7 | 20,1 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM09S T                | 7108 | 3HM09N T   | 7908 | 0,95 | 1,1  | 1,5   | -      | 3,5    | 2,0    | 1"     | 1"                           | 68,5 | 67,6 | 65   | 61,2 | 56,2 | 49,7 | 41,4 | 31,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 3HM09S M                | 7109 | 3HM09N M   | 7909 | 1,03 | 0,75 | 1     | 4,6    | -      | -      | 1"     | 1"                           | 66   | 63,5 | 60,2 | 55,8 | 50,1 | 42,9 | 34,2 | 24,4 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 5HM04S T                | 7110 | 5HM04N T   | 7910 | 0,68 | 0,5  | 0,7   | -      | 2,6    | 1,5    | 1 1/4" | 1"                           | 29,3 | ---  | ---  | 27,4 | 26,5 | 25,6 | 24,7 | 23,5 | 21,1 | 18,1 | 14,4 | 9,8  |      |      |      |      |  |
| 5HM04S M                | 7111 | 5HM04N M   | 7911 | 0,73 | 0,5  | 0,7   | 3,2    | -      | -      | 1 1/4" | 1"                           | 29,2 | ---  | ---  | 27,4 | 26,5 | 25,5 | 24,6 | 23,5 | 21,1 | 18   | 14,1 | 9,7  |      |      |      |      |  |
| 5HM05S T                | 7112 | 5HM05N T   | 7912 | 0,85 | 0,75 | 1     | -      | 2,8    | 1,6    | 1 1/4" | 1"                           | 37,8 | ---  | ---  | 36,7 | 35,8 | 34,8 | 33,8 | 32,7 | 30   | 26,5 | 22   | 16,4 |      |      |      |      |  |
| 5HM05S M                | 7113 | 5HM05N M   | 7913 | 0,96 | 0,75 | 1     | 4,4    | -      | -      | 1 1/4" | 1"                           | 37,1 | ---  | ---  | 35,4 | 34,4 | 33,3 | 32,2 | 31   | 28,2 | 24,5 | 19,7 | 14,1 |      |      |      |      |  |
| 5HM06S T                | 7114 | 5HM06N T   | 7914 | 1,02 | 1,1  | 1,5   | -      | 3,6    | 2,1    | 1 1/4" | 1"                           | 45,5 | ---  | ---  | 44,4 | 43,4 | 42,3 | 41,2 | 39,8 | 36,6 | 32,5 | 27,1 | 20,4 |      |      |      |      |  |
| 5HM06S M                | 7115 | 5HM06N M   | 7915 | 1,08 | 0,75 | 1     | 4,8    | -      | -      | 1 1/4" | 1"                           | 44,2 | ---  | ---  | 41,7 | 40,4 | 39,1 | 37,8 | 36,3 | 32,7 | 28,1 | 22,4 | 15,7 |      |      |      |      |  |
| 5HM08S T                | 7122 | 5HM08N T   | 7916 | 1,32 | 1,1  | 1,5   | -      | 4,2    | 2,4    | 1 1/4" | 1"                           | 60,4 | ---  | ---  | 58,4 | 56,9 | 55,5 | 53,8 | 52,1 | 47,7 | 42,1 | 34,9 | 25,9 |      |      |      |      |  |
| 5HM08S M                | 7123 | 5HM08N M   | 7917 | 1,37 | 0,95 | 1,3   | 6,0    | -      | -      | 1 1/4" | 1"                           | 58,8 | ---  | ---  | 55   | 53,2 | 51,3 | 49,5 | 47,3 | 42,4 | 36,2 | 28,5 | 19,7 |      |      |      |      |  |
| 5HM09S T                | 7124 | 5HM09N T   | 7918 | 1,48 | 1,5  | 2     | -      | 5,0    | 2,9    | 1 1/4" | 1"                           | 68,1 | ---  | ---  | 66,1 | 64,7 | 63   | 61,3 | 59,2 | 54,4 | 48,2 | 40,1 | 30   |      |      |      |      |  |
| 5HM09S M                | 7125 | 5HM09N M   | 7919 | 1,54 | 1,1  | 1,5   | 6,9    | -      | -      | 1 1/4" | 1"                           | 66,9 | ---  | ---  | 63,3 | 61,5 | 59,5 | 57,5 | 55,3 | 50   | 43,2 | 34,7 | 24,6 |      |      |      |      |  |
| 10HM03S T               | 7130 | 10HM03N T  | 7920 | 1,3  | 1,1  | 1,5   | -      | 4,2    | 2,4    | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 36,2 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 33,2 | 32,3 | 31,2 | 29,8 | 28,2 | 25,3 | 21,9 | 17,9 |  |
| 10HM03S M               | 7131 | 10HM03N M  | 7921 | 1,39 | 1,1  | 1,5   | 6,3    | -      | -      | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 35,7 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 32   | 30,9 | 30,3 | 28,4 | 26,5 | 23,6 | 20,1 | 16,1 |  |
| 10HM04S T               | 7132 | 10HM04N T  | 7922 | 1,7  | 1,5  | 2     | -      | 5,4    | 3,1    | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 44,8 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 42,3 | 40,6 | 39,6 | 36,3 | 33,7 | 29,2 | 23,9 | 20,8 |  |
| 10HM04S M               | 7133 | 10HM04N M  | 7923 | 1,83 | 1,5  | 2     | 8,1    | -      | -      | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 47,6 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 43   | 41,6 | 40,8 | 37,9 | 35,8 | 31,9 | 27,3 | 22   |  |
| 10HM05S T               | 7134 | 10HM05N T  | 7924 | 2,14 | 2,2  | 3     | -      | 7,2    | 4,1    | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 60,6 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 55,8 | 54,3 | 53,3 | 50,2 | 47,6 | 42,8 | 37,1 | 30,5 |  |
| 10HM05S M               | 7145 | 10HM05N M  | 7925 | 2,22 | 2,2  | 3     | 10,1   | -      | -      | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 60   | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 54,6 | 53   | 52,1 | 48,8 | 46   | 41,2 | 35,5 | 28,8 |  |
| 10HM06S T               | 7146 | 10HM06N T  | 7926 | 2,52 | 2,2  | 3     | -      | 8,0    | 4,6    | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 72,4 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 66,3 | 64,4 | 63,2 | 59,3 | 56,2 | 50,5 | 43,6 | 35,6 |  |
| 10HM06S M               | 7147 | 10HM06N M  | 7927 | 2,55 | 2,2  | 3     | 11,5   | -      | -      | 1 1/2" | 1 1/4"                       | 71,6 | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | ---  | 64,6 | 62,6 | 61,4 | 57,2 | 53,9 | 48,1 | 41,2 | 33,2 |  |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas monobloc horizontales construidas totalmente en acero inoxidable 'AISI 316L' con exterior pulido mate, ideales para uso en instalaciones sanitarias.
- EN** | Horizontal close-coupled centrifugal electro-pump completely in 'AISI 316L' stainless steel with matt finish exterior, ideal for using in sanitary facilities.
- FR** | Électropompes centrifuges monobloc horizontales construites totalement en inox 'AISI 316L' avec extérieur brossé mat, idéales pour les installations sanitaires.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                       | IP | Aislamiento / Isolation | r.p.m. | Refrigeración / Cooling / Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Viscosidad max. / Max. Viscosity / Viscosité max. | Aspiración max. / Max. suction depth / Aspiration max. | Turbina / Impeller / Turbine          |
|-----------------------------------|----|-------------------------|--------|--|-----------------|---|--|---------------------------------------|
| Sanitaria / Sanitary / Sanitaires | 54 | F                       | 2900   | Ventilación externa / External ventilation / Ventilation externe | 100             | 350 cPs   | 6 m.   | Semiabierta / Semi-open / Semiouverte |

## Materiales / Materials / Matériaux

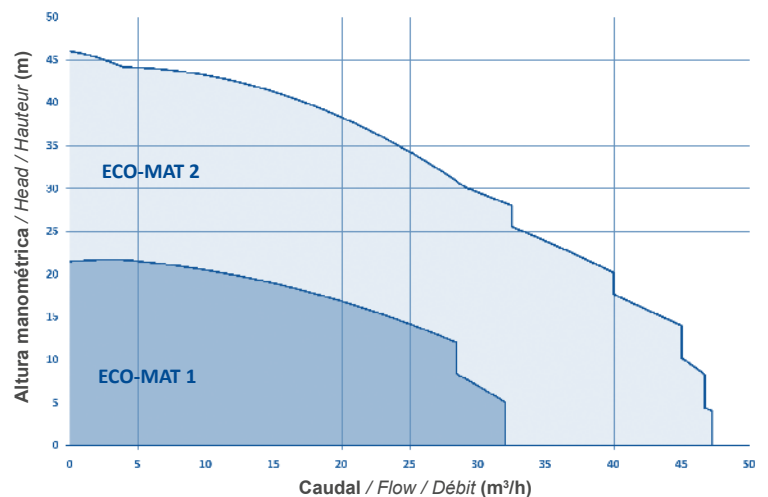
**ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Cierre mecánico:** Según líquido circulante.  
**Tapones:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Juntas:** Según líquido circulante.

**EN** | **Pump body:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** According to circulating liquid.  
**Plugs:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**O-rings:** According to circulating liquid.

**FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Garniture mécanique:** Selon liquide à pomper.  
**Bouchons:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Joints:** Selon liquide à pomper.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle | P2   |      | Ø              |           | Qmax (m3/h) | Hmax (m) |
|-------------------------|------|------|----------------|-----------|-------------|----------|
|                         | kW   | CV   | Asp            | Imp       |             |          |
| ECO-MAT 1/7.5           | 0,55 | 0,75 | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 22          | 18       |
| ECO-MAT 1/10            | 0,75 | 1    | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 25          | 22       |
| ECO-MAT 1/15            | 1,1  | 1,5  | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 27          | 22       |
| ECO-MAT 1/20            | 1,5  | 2    | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 28          | 22       |
| ECO-MAT 1/30            | 2,2  | 3    | 2"             | 1½"       | 32          | 22       |
| ECO-MAT 2/20            | 1,5  | 2    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 23          | 32       |
| ECO-MAT 2/30            | 2,2  | 3    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 42          | 44       |
| ECO-MAT 2/40            | 3    | 4    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 44          | 44       |
| ECO-MAT 2/55            | 4    | 5,5  | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 47          | 46       |
| ECO-MAT 2/75            | 5,5  | 7,5  | 2" - 2½"       | 1½" - 2"  | 47          | 44       |



Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas monobloc horizontales construidas totalmente en acero inoxidable 'AISI 316L' con exterior pulido mate, ideales para uso en instalaciones sanitarias.
- EN** | Horizontal close-coupled centrifugal electro-pumps made completely in 'AISI 316L' stainless steel with exterior matt finish, suitable for sanitary facilities.
- FR** | Électropompes centrifuges monobloc horizontales construites totalement en inox 'AISI 316L' avec extérieur brossé mat, idéales pour les installations sanitaires.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

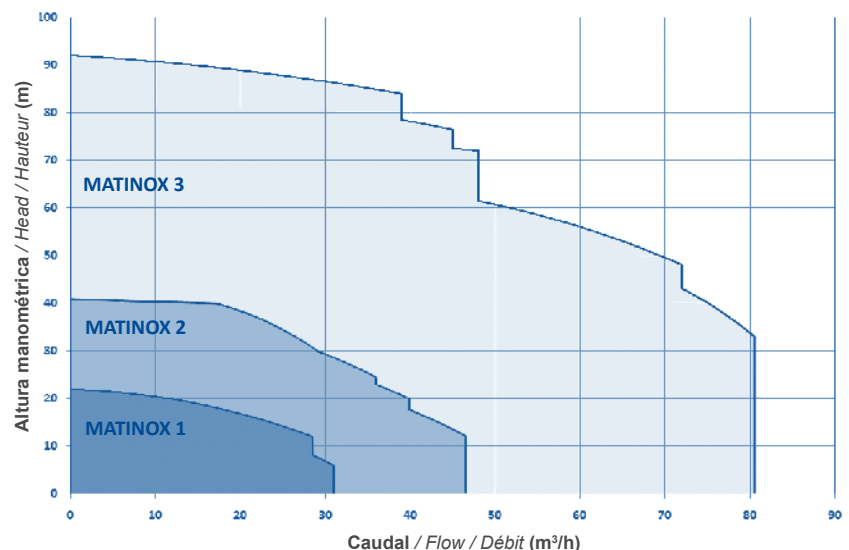
| Tipo / Type                       | IP | Aislamiento / Isolation | r.p.m. | Refrigeración / Cooling / Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Viscosidad max. / Max. Viscosity / Viscosité max. | Aspiración max. / Max. suction depth / Aspiration max. | Turbina / Impeller / Turbine          |
|-----------------------------------|----|-------------------------|--------|--|-----------------|---|--|---------------------------------------|
| Sanitaria / Sanitary / Sanitaires | 54 | F                       | 2900   | Ventilación externa / External ventilation / Ventilation externe | 110             | 350 cPs   | 6 m.   | Semiabierta / Semi-open / Semiouverte |

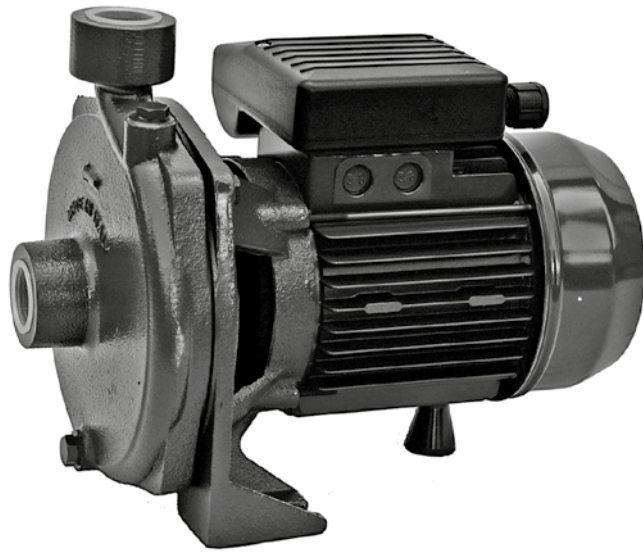
Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Cierre mecánico:** Según líquido circulante.  
**Tapones:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Juntas:** Según líquido circulante.
- EN** | **Pump body:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** According to circulating liquid.  
**Plugs:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**O'rings:** According to circulating liquid.
- FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Garniture mécanique:** Selon liquide à pomper.  
**Bouchons:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Joint:** Selon liquide à pomper.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle | P2   |      | Ø              |           | Qmax (m3/h) | Hmax (m) |
|-------------------------|------|------|----------------|-----------|-------------|----------|
|                         | kW   | CV   | Asp            | Imp       |             |          |
| MATINOX 1/5             | 0,37 | 0,5  | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 22          | 12       |
| MATINOX 1/7.5           | 0,55 | 0,75 | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 22          | 18       |
| MATINOX 1/10            | 0,75 | 1    | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 25          | 22       |
| MATINOX 1/15            | 1,1  | 1,5  | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 27          | 22       |
| MATINOX 1/20            | 1,5  | 2    | 1½" - 2"       | 1¼" - 1½" | 28          | 22       |
| MATINOX 1/30            | 2,2  | 3    | 2"             | 1½"       | 32          | 22       |
| MATINOX 2/20            | 1,5  | 2    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 23          | 32       |
| MATINOX 2/30            | 2,2  | 3    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 42          | 44       |
| MATINOX 2/40            | 3    | 4    | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 44          | 44       |
| MATINOX 2/55            | 4    | 5,5  | 1½" - 2" - 2½" | 1½" - 2"  | 47          | 46       |
| MATINOX 2/75            | 5,5  | 7,5  | 2" - 2½"       | 1½" - 2"  | 47          | 44       |
| MATINOX 3/75            | 5,5  | 7,5  | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 71          | 48       |
| MATINOX 3/100           | 7,5  | 10   | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 76          | 54       |
| MATINOX 3/150           | 11   | 15   | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 78          | 60       |
| MATINOX 3/200           | 15   | 20   | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 79          | 70       |
| MATINOX 3/250           | 18,5 | 25   | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 78          | 72       |
| MATINOX 3/300           | 22   | 30   | 2½" - 3" - 4"  | 2" - 2½"  | 81          | 92       |





### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas monoturbinas de caudales medianos, ideales para riegos por aspersión, grupos de presión e industria.
- EN** | Medium-flow single impeller electro-pumps suitable for sprinkler irrigation, booster sets and industry.
- FR** | Électropompes monoturbines à débits moyens, idéales pour irrigation par aspersion, groupes surpresseurs et industrie.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                         | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------------|--|
| Monoturbina<br>Single impeller<br>Monoturbine | 19000 - 900                  | 17 - 55                             | 2850   | 44 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 80                 | Cerrada<br>Closed / Fermé     | 7 m.   |

### Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición G20.  
**Cuerpo unión:** Fundición G20.  
**Turbina:** Bronce.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 416'.  
**Cierre mecánico:** Alúmina/Gráfico.  
**Junta:** Goma Nitrilo.

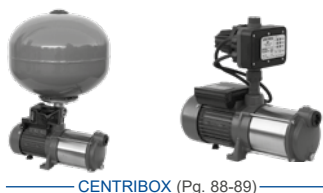
**EN** | **Pump body:** G20 Cast iron.  
**Union body:** G20 Cast iron.  
**Impeller:** Bronze.  
**Shaft:** 'AISI 416' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Alumina/Graphite.  
**O'ring:** Nitrile rubber.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte G20.  
**Corps d'union:** Fonte G20.  
**Turbine:** Bronze.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 416'.  
**Garniture mécanique:** Alumine/Graphite.  
**Joint:** Gomme Nitril.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2   |             | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------|------|------|-------------|----------|----------|----------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                           |      | kW   | CV          | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 17                                      | 20   | 23   | 25   | 27   | 30   | 33   | 35   | 37    | 40    | 43    | 45    | 47    | 49    | 51   | 55   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-75</b>              | 1822 | 0,55 | <b>0,75</b> | -        | 2,6      | 1,5      | 1"  | 1"  | 5000                                    | 4800 | 3600 | 2400 | 900  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HM-75</b>              | 1823 | 0,55 | <b>0,75</b> | 4,5      | -        | -        | 1"  | 1"  | 5000                                    | 4800 | 3600 | 2400 | 900  |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-95</b>              | 1824 | 0,75 | <b>1</b>    | -        | 3,2      | 1,8      | 1"  | 1"  |   |      |      | 5000 | 4500 | 3800 | 2400 | 1200 | 900   |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HM-95</b>              | 1825 | 0,75 | <b>1</b>    | 5,5      | -        | -        | 1"  | 1"  |   |      |      | 5000 | 4500 | 3800 | 2400 | 1200 | 900   |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-145</b>             | 1826 | 1,1  | <b>1,5</b>  | -        | 4,8      | 3,0      | 1½" | 1"  |   |      |      |      |      | 6600 | 6000 | 5100 | 4200  | 3000  | 1200  |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HM-145</b>             | 1827 | 1,1  | <b>1,5</b>  | 8,9      | -        | -        | 1½" | 1"  |   |      |      |      |      | 6600 | 6000 | 5100 | 4200  | 3000  | 1200  |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-195</b>             | 1828 | 1,5  | <b>2</b>    | -        | 6,4      | 3,8      | 1½" | 1"  |   |      |      |      |      |      | 8100 | 7200 | 6600  | 6000  | 5100  | 4200  | 3000  | 1800  |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HM-195</b>             | 1829 | 1,5  | <b>2</b>    | 11,9     | -        | -        | 1½" | 1"  |   |      |      |      |      |      | 8100 | 7200 | 6600  | 6000  | 5100  | 4200  | 3000  | 1800  |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-295</b>             | 1957 | 2    | <b>3</b>    | -        | 9,2      | 5,2      | 1½" | 1"  |   |      |      |      |      |      |      | 9000 | 8400  | 7900  | 7200  | 6000  | 4800  | 3600  | 2400 | 1200 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-395</b>             | 1958 | 3    | <b>4</b>    | -        | 12,1     | 7,0      | 2"  | 1½" |   |      |      |      |      |      |      |      | 19000 | 17000 | 16000 | 15000 | 13500 | 10800 | 9000 | 7000 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>HT-495</b>             | 1959 | 4    | <b>5,5</b>  | -        | 17,0     | 10,0     | 2"  | 1½" |   |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

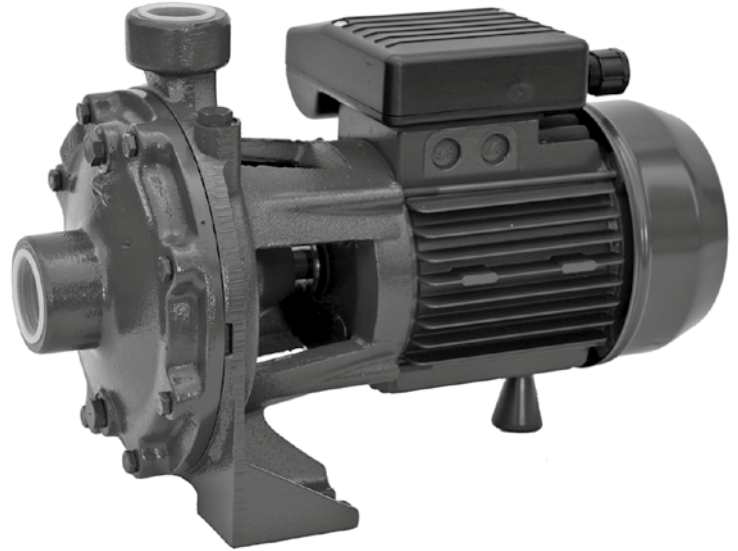
### Equipos / Boosters / Surpresseurs





## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas biturbina ideales para grupos de presión, instalaciones industriales y agrícolas.
- EN** | Twin-impeller electro-pumps suitable for booster sets, industrial and agricultural installations.
- FR** | Électropompes biturbine idéales pour groupes surpresseurs, installations industrielles et agricoles.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                    | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                                | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine    |
|--|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|---|--------------------|----------------------------------|
| <b>Biturbina</b><br>Twin impeller / Biturbines | 33000 - 500                  | 20 - 98                             | 2850   | 44 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | 80                 | <b>Cerrada</b><br>Closed / Fermé |

## Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición G20.<br/><b>Cuerpo aspiración:</b> Fundición G20.<br/><b>Turbinas:</b> Latón.<br/><b>Disco intermedio:</b> Fundición G20.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable AISI 303/304.<br/><b>Cierre mecánico:</b><br/>Alúmina/Grafito (HT-80/HT550)<br/>Cerámica/Grafito (HT-750/HT1500)</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Suction body:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Impellers:</b> Brass.<br/><b>Intermediate disc:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Shaft:</b> AISI 303/304 Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b><br/>Alumina/Graphite (HT-80/HT550)<br/>Ceramic/Graphite (HT-750/HT1500)</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte G20.<br/><b>Corps d'aspiration:</b> Fonte G20.<br/><b>Turbines:</b> Laiton.<br/><b>Disque intermédiaire:</b> Fonte G20.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable AISI 303/304.<br/><b>Garniture mécanique:</b><br/>Alumine/Graphite (HT-80/HT550)<br/>Céramique/Graphite (HT-750/HT1500)</p> |
|---|---|--|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2   |             | I (A)      |            |            |            | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
|---------------------------|------|------|-------------|------------|------------|------------|------------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
|                           |      | kW   | CV          | 1~<br>230V | 3~<br>230V | 3~<br>400V | 3~<br>690V | Asp | Imp | 20                                      | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50    | 55    | 60    | 65    | 70    | 75    | 80    | 85    | 90    | 95    | 98    |       |       |      |  |
| <b>HT-80</b>              | 1010 | 0,55 | <b>0,75</b> | -          | 2,6        | 1,5        | -          | 1¼" | 1"  | 3600                                    | 3100 | 2400 | 1200 |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HM-80</b>              | 1011 | 0,55 | <b>0,75</b> | 4,5        | -          | -          | -          | 1¼" | 1"  | 3600                                    | 3100 | 2400 | 1200 |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-100</b>             | 1012 | 0,75 | <b>1</b>    | -          | 3,2        | 1,8        | -          | 1¼" | 1"  | 4000                                    | 3500 | 2800 | 2000 | 1000 |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HM-100</b>             | 1013 | 0,75 | <b>1</b>    | 5,2        | -          | -          | -          | 1¼" | 1"  | 4000                                    | 3500 | 2800 | 2000 | 1000 |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-150</b>             | 1014 | 1,1  | <b>1,5</b>  | -          | 4,8        | 3,0        | -          | 1¼" | 1"  |   |      |      | 7400 | 6550 | 5000 | 2400  | 500   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HM-150</b>             | 1015 | 1,1  | <b>1,5</b>  | 8,7        | -          | -          | -          | 1¼" | 1"  |   |      |      | 7400 | 6550 | 5000 | 2400  | 500   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-200</b>             | 1016 | 1,5  | <b>2</b>    | -          | 6,6        | 4,0        | -          | 1¼" | 1"  |   |      |      | 8600 | 7800 | 6300 | 4800  | 2800  | 500   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HM-200</b>             | 1009 | 1,5  | <b>2</b>    | 11         | -          | -          | -          | 1¼" | 1"  |   |      |      | 8600 | 7800 | 6300 | 4800  | 2800  | 500   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-300</b>             | 1017 | 2,2  | <b>3</b>    | -          | 9,2        | 5,2        | -          | 1¼" | 1"  |   |      |      | 9600 | 9000 | 8000 | 6900  | 5600  | 3900  | 1800  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-400</b>             | 1018 | 3    | <b>4</b>    | -          | 14         | 8,0        | -          | 1½" | 1¼" |   |      |      |      |      | 9600 | 8400  | 7500  | 6200  | 4800  | 2600  |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |
| <b>HT-550</b>             | 1019 | 4    | <b>5,5</b>  | -          | 17         | 10         | -          | 1½" | 1¼" |   |      |      |      |      |      | 10800 | 10400 | 9800  | 9000  | 8400  | 7400  | 6000  | 4600  | 2800  | 1000  |       |       |       |      |  |
| <b>HT-750</b>             | 1412 | 5,5  | <b>7,5</b>  | -          | -          | 11,5       | 6,6        | 1½" | 1¼" |   |      |      |      |      |      |       | 10600 | 10300 | 9900  | 9500  | 9000  | 8400  | 7200  | 6000  | 4500  | 2700  |       |       |      |  |
| <b>HT-1000</b>            | 1413 | 7,5  | <b>10</b>   | -          | -          | 13,9       | 8,0        | 2"  | 1¼" |   |      |      |      |      |      |       |       | 30000 | 29600 | 27900 | 24500 | 21000 | 16600 | 12000 | 6500  |       |       |       |      |  |
| <b>HT-1300</b>            | 1414 | 9,2  | <b>12,5</b> | -          | -          | 16,3       | 9,4        | 2"  | 1¼" |   |      |      |      |      |      |       |       |       | 33000 | 32000 | 30000 | 28000 | 26000 | 24000 | 20000 | 16000 | 11000 | 2000  |      |  |
| <b>HT-1500</b>            | 1415 | 11   | <b>15</b>   | -          | -          | 18,6       | 10,7       | 2"  | 1¼" |   |      |      |      |      |      |       |       |       |       | 33000 | 32000 | 31000 | 29000 | 27000 | 25000 | 20000 | 16000 | 10500 | 4500 |  |

## Equipos / Boosters / Surpresseurs



CENTRIBOX (Pg. 88-89)



INDUSTRIALES (Pg. 90-97)

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas biturbina, ideales para grupos de presión e instalaciones domésticas de riego por aspersión.
- EN** | Twin impeller electro-pumps suitable for booster sets and household sprinkler installations.
- FR** | Électropompes biturbine idéales pour groupes surpresseurs et installations domestiques d'arrosage par aspersion.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                    | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                                | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine    |
|--|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|---|--------------------|----------------------------------|
| <b>Biturbina</b><br>Twin impeller / Biturbines | 12600 - 300                  | 20 - 50                             | 2850   | 44 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | 45                 | <b>Cerrada</b><br>Closed / Fermé |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición G20.  
**Cuerpo unión:** Fundición G20.  
**Turbinas:** Noryl®.  
**Difusores:** Noryl®.  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 303/304.  
**Cierre mecánico:** Alúmina/Grafito.

**EN** | **Pump body:** G20 Cast iron.  
**Union body:** G20 Cast iron.  
**Impellers:** Noryl®.  
**Diffusers:** Noryl®.  
**Shaft:** AISI 303/304 Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Alumina/Graphite.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte G20.  
**Corps d'union:** Fonte G20.  
**Turbines:** Noryl®.  
**Diffuseurs:** Noryl®.  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 303/304.  
**Garniture mécanique:** Alumine/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |            | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |      |      |      |     |
|--------------------------|------|-----|------------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|---|-------|-------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW  | CV         | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp |                             | 20                                      | 25    | 30    | 35   | 40   | 45   | 50  |
| <b>HM-155</b>            | 1399 | 1,1 | <b>1,5</b> | 9,5      | -        | -        | 1½" | 1¼" |                             | 9600                                    | 9000  | 7200  | 4800 | 500  |      |     |
| <b>HT-155</b>            | 1398 | 1,1 | <b>1,5</b> | -        | 6,3      | 3,6      | 1½" | 1¼" |                             | 9600                                    | 9000  | 7200  | 4800 | 500  |      |     |
| <b>HM-165</b>            | 1662 | 1,5 | <b>2</b>   | 10,5     | -        | -        | 1½" | 1¼" |                             | 10000                                   | 9600  | 9000  | 7200 | 4800 | 300  |     |
| <b>HT-165</b>            | 1663 | 1,5 | <b>2</b>   | -        | 6,6      | 3,8      | 1½" | 1¼" |                             | 10000                                   | 9600  | 9000  | 7200 | 4800 | 300  |     |
| <b>HT-175</b>            | 1664 | 2,2 | <b>3</b>   | -        | 8,5      | 5        | 1½" | 1¼" |                             | 12600                                   | 12000 | 10800 | 9900 | 8500 | 6000 | 300 |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas robustas de gran caudal y baja presión ideales para riegos de goteo y canales abiertos.
- EN** | Robust electro-pumps of high flow and low pressure suitable for drip irrigation and open channels.
- FR** | Électropompes robustes à grand débit et basse pression idéales pour l'irrigation par égouttement et canaux ouverts.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                               | Temp. max.<br>(°C) |
|---|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|--|--------------------|
| <b>Gran caudal</b><br>High flow / Grand débit | 56000 - 1000                 | 3 - 28                              | 2850   | 44 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation / Ventilation externe | 80                 |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición G20.  
**Cuerpo unión:** Fundición G20.  
**Turbina:** Latón (RG-8 // 10 // 15 // 20)  
Fundición G20 (RG-17/2 // 20/2).  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 304  
Acero inoxidable AISI 416  
Acero inoxidable AISI 303.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito (RG-15 // 20)  
Alúmina/Grafito (RG-8 // 10 // S-17/2 // S-20/2)
- EN** | **Pump body:** G20 Cast iron.  
**Union body:** G20 Cast iron.  
**Impeller:** Brass (RG-8 // 10 // 15 // 20)  
Cast iron G20 (RG-17/2 // 20/2).  
**Shaft:** AISI 304 Stainless steel  
AISI 416 Stainless steel  
AISI 303 Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite (RG-15 // 20)  
Alumina/Graphite (RG-8 // 10 // S-17/2 // S-20/2)
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte G20.  
**Corps d'union:** Fonte G20.  
**Turbine:** Laiton (RG-8 // 10 // 15 // 20)  
Fonte G20 (RG-17/2 // 20/2).  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 304 (RGM/T-8-10)  
Acier inoxydable AISI 416 (RGM/T-15-20)  
Acier inoxydable AISI 303 (RGM/T-17/2-20/2).  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite (RG-15 // 20)  
Alumine/Graphite (RG-8 // 10 // S-17/2 // S-20/2)

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |  |
|--------------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|--|--|
|                          |      | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 6                                       | 8     | 10    | 12    | 14    | 15    | 16    | 17    | 18    | 20    | 22    | 24    | 26    | 28   |  |  |  |
| <b>RGT-8</b>             | 1051 | 0,6  | 0,8 | -        | 2,6      | 1,5      | 1½" | 1¼" | 13000                                   | 11500 | 9200  | 6700  | 4000  | 1500  |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |  |
| <b>RGM-8</b>             | 1052 | 0,6  | 0,8 | 4,5      | -        | -        | 1½" | 1¼" | 13000                                   | 11500 | 9200  | 6700  | 4000  | 1500  |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |  |
| <b>RGT-10</b>            | 1053 | 0,75 | 1   | -        | 3        | 1,8      | 1½" | 1¼" | 14500                                   | 13000 | 11000 | 8600  | 6000  | 4600  | 3000  | 1000  |       |       |       |       |       |      |  |  |  |
| <b>RGM-10</b>            | 1054 | 0,75 | 1   | 5        | -        | -        | 1½" | 1¼" | 14500                                   | 13000 | 11000 | 8600  | 6000  | 4600  | 3000  | 1000  |       |       |       |       |       |      |  |  |  |
| <b>RGT-15</b>            | 1677 | 1,1  | 1,5 | -        | 5,9      | 3,4      | 2"  | 2"  | 27000                                   | 26400 | 24300 | 22600 | 21700 | 21200 | 20700 | 19700 | 18600 | 16100 | 13000 | 8000  |       |      |  |  |  |
| <b>RGM-15</b>            | 1678 | 1,1  | 1,5 | 9,2      | -        | -        | 2"  | 2"  | 27000                                   | 26400 | 24300 | 22600 | 21700 | 21200 | 20700 | 19700 | 18600 | 16100 | 13000 | 8000  |       |      |  |  |  |
| <b>RGT-20</b>            | 1679 | 1,5  | 2   | -        | 7,2      | 4,2      | 2"  | 2"  | 29200                                   | 28600 | 25800 | 24400 | 23600 | 23200 | 22800 | 22000 | 21000 | 19000 | 17000 | 14300 | 11000 | 6000 |  |  |  |
| <b>RGM-20</b>            | 1680 | 1,5  | 2   | 11,5     | -        | -        | 2"  | 2"  | 29200                                   | 28600 | 25800 | 24400 | 23600 | 23200 | 22800 | 22000 | 21000 | 19000 | 17000 | 14300 | 11000 | 6000 |  |  |  |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|--|--|--|--|
|                          |      | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 3                                       | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | 11    | 12    | 13   |  |  |  |  |  |
| <b>RGT-S-17/2</b>        | 1049 | 1,1 | 1,5 | -        | 4,8      | 2,8      | 3"  | 3"  | 51500                                   | 48000 | 45000 | 40600 | 35300 | 29500 | 24000 | 18000 | 9000  | 2000  |      |  |  |  |  |  |
| <b>RGM-S-17/2</b>        | 1050 | 1,1 | 1,5 | 8,5      | -        | -        | 3"  | 3"  | 51500                                   | 48000 | 45000 | 40600 | 35300 | 29500 | 24000 | 18000 | 9000  | 2000  |      |  |  |  |  |  |
| <b>RGT-S-20/2</b>        | 1064 | 1,5 | 2   | -        | 6,7      | 3,8      | 3"  | 3"  | 56000                                   | 53500 | 51000 | 47000 | 43000 | 38500 | 34000 | 28000 | 19000 | 12000 | 2000 |  |  |  |  |  |
| <b>RGM-S-20/2</b>        | 1039 | 1,5 | 2   | 10       | -        | -        | 3"  | 3"  | 56000                                   | 53500 | 51000 | 47000 | 43000 | 38500 | 34000 | 28000 | 19000 | 12000 | 2000 |  |  |  |  |  |

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas monobloc horizontales construidas totalmente en acero inoxidable, ideales para uso industrial, conducción de líquidos químicamente no agresivos y recirculación de agua fría y caliente.
- EN** | Horizontal close-coupled centrifugal electro-pumps made completely in stainless steel, suitable for industrial use, chemically non-aggressive liquid transfer and hot and cold water recirculation.
- FR** | Électropompes centrifuges monobloc horizontales construites totalement en acier inoxydable, idéales pour un usage industriel, conduction de liquides chimiquement non agressifs et recirculation d'eau froide et chaude.



HCI-300/400 T



HCI-50 M



HCI-100/200 M/T

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                         | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine |
|--|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------------|
| Inoxidable AISI 304<br>AISI 304 Stainless steel<br>Inoxydable AISI 304 | 42000 - 1300                 | 4 - 20                              | 2850   | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | -20 / 104          | Abierta<br>Open / Ouverte     |

### Materiales / Materials / Matériaux

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Carcasa motor:</b> Aluminio.<br/><b>Disco porta-retén:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Turbina:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Carbón/Cerámica/Viton (HCI-50)<br/>Grafito/Silicio/Viton (HCI-100/400).</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Motor casing:</b> Aluminium.<br/><b>Internal disc:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Impeller:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Mech. seal:</b> Carbon/Ceramic/Viton (HCI-50)<br/>Graphite/Silicon/Viton (HCI-100/400).</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Carcasse moteur:</b> Aluminium.<br/><b>Disque interne:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Turbine:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Garniture méca:</b> Carbone/Céramique/Viton (HCI-50)<br/>Graphite/Silicium/Viton (HCI-100/400).</p> |
|---|--|--|

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |
|--------------------------|------|------|------|----------|----------|----------|-----|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|--|
|                          |      | kW   | CV   | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 4                                       | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    |      |  |  |
|                          |      |      |      |          |          |          |     |     | Caudal / Flow / Débit (l/h)             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-50 M                 | 1089 | 0,37 | 0,5  | 2,0      | ---      | ---      | 1½" | 1"  |   |       |       | 7200  | 6300  | 5100  | 4000  | 1300  |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-100 T                | 1090 | 0,75 | 1    | ---      | 3,1      | 1,8      | 1½" | 1½" | 21000                                   | 18500 | 16000 | 12000 | 5000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-100 M                | 1091 | 0,75 | 1    | 5,2      | ---      | ---      | 1½" | 1½" | 21000                                   | 18500 | 16000 | 12000 | 5000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-120 T                | 1092 | 1    | 1,35 | ---      | 4,2      | 2,4      | 1½" | 1½" |   |       |       | 20000 | 17500 | 15500 | 11000 | 3000  |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-120 M                | 1093 | 1    | 1,35 | 6,2      | ---      | ---      | 1½" | 1½" |   |       |       | 20000 | 17500 | 15500 | 11000 | 3000  |       |       |       |       |      |  |  |
| HCI-150 T                | 1094 | 1,1  | 1,5  | ---      | 4,5      | 2,6      | 2"  | 2"  |   |       |       | 26000 | 24000 | 22000 | 19000 | 16000 | 13000 | 5000  |       |       |      |  |  |
| HCI-150 M                | 1095 | 1,1  | 1,5  | 7        | ---      | ---      | 2"  | 2"  |   |       |       | 26000 | 24000 | 22000 | 19000 | 16000 | 13000 | 5000  |       |       |      |  |  |
| HCI-200 T                | 1096 | 1,5  | 2    | ---      | 6,1      | 3,5      | 2"  | 2"  |   |       |       | 29000 | 27500 | 25800 | 24000 | 21200 | 16000 | 8000  |       |       |      |  |  |
| HCI-200 M                | 1097 | 1,5  | 2    | 9,2      | ---      | ---      | 2"  | 2"  |   |       |       | 29000 | 27500 | 25800 | 24000 | 21200 | 16000 | 8000  |       |       |      |  |  |
| HCI-300 T                | 1098 | 2,2  | 3    | ---      | 8,5      | 4,9      | 2½" | 2"  |   |       |       |       |       |       | 39000 | 36000 | 29000 | 21000 | 10000 |       |      |  |  |
| HCI-400 T                | 1099 | 3    | 4    | ---      | 10,9     | 6,3      | 2½" | 2"  |   |       |       |       |       |       |       | 42000 | 38000 | 32000 | 24000 | 15000 | 5000 |  |  |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas totalmente en acero inoxidable AISI 316L ideales para múltiples aplicaciones para la industria alimentaria, textil y lavados industriales.
- EN** | Centrifugal electro-pumps completely in AISI 316 L stainless steel, suitable for numerous applications in the food and textile industry and industrial washings.
- FR** | Électropompes centrifuges totalement en acier inoxydable AISI 316 L idéales pour multiples applications pour l'industrie alimentaire, textile, et les lavages industriels.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                 | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                         | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine | Ø Sólidos<br>Solids / Solides |
|---|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Inoxidable<br>Stainless steel<br>Inoxydable | 52000 - 1000                 | 4 - 24                              | 2900   | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | -10 / 120          | Abierta<br>Open / Ouverte     | CO350: 11 mm<br>CO500: 20 mm  |

## Materiales / Materials / Matériaux

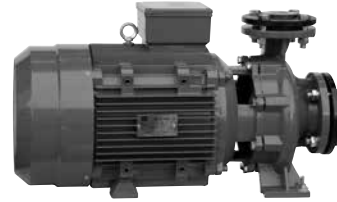
**ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Turbinas:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Disco porta-retén:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Carbón/FPM.  
**Junta:** FPM.

**EN** | **Pump body:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Impellers:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Internal disc:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Carbon/FPM.  
**O'ring:** FPM.

**FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Turbinas:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Disque interne:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Carbone/FPM.  
**Joint:** FPM.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle |      |             | P2   |      | I (A) |        |        | Ø      |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |      |
|-------------------------|------|-------------|------|------|-------|--------|--------|--------|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 1~230 V                 | Cod. | 3~230/400 V | Cod. | kW   | CV    | 1~230V | 3~230V | 3~400V | Asp | Imp                                     | 4     | 6     | 8     | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 22    | 24   |      |
| CO-350/03 M             | 7151 | CO-350/03 T | 7150 | 0,37 | 0,5   | 2,8    | 2,5    | 1,5    | 1½" | 1¼"                                     | 14600 | 8000  | 4000  |       |       |       |       |       |       |       |      |      |
| CO-350/05 M             | 7153 | CO-350/05 T | 7152 | 0,55 | 0,75  | 4,3    | 2,7    | 1,6    | 1½" | 1¼"                                     | 21000 | 15000 | 9500  | 5000  |       |       |       |       |       |       |      |      |
| CO-350/07 M             | 7155 | CO-350/07 T | 7154 | 0,75 | 1     | 4,7    | 3,6    | 2,1    | 1½" | 1¼"                                     |       | 20500 | 15000 | 9400  | 5000  |       |       |       |       |       |      |      |
| CO-350/09 M             | 7157 | CO-350/09 T | 7156 | 0,9  | 1,2   | 5,5    | 4,2    | 2,4    | 1½" | 1¼"                                     |       | 24000 | 19000 | 13200 | 8000  | 2500  |       |       |       |       |      |      |
| CO-350/11 M             | 7159 | CO-350/11 T | 7158 | 1,1  | 1,5   | 7,9    | 5,2    | 3      | 1½" | 1¼"                                     |       | 28500 | 24000 | 18000 | 12000 | 7000  | 3000  |       |       |       |      |      |
| CO-350/15 M             | 7161 | CO-350/15 T | 7160 | 1,5  | 2     | 9,2    | 6,3    | 3,6    | 1½" | 1¼"                                     |       | 36000 | 28400 | 24000 | 18800 | 13400 | 7600  | 4500  |       |       |      |      |
| CO-500/15 M             | 7163 | CO-500/15 T | 7162 | 1,5  | 2     | 9,1    | 6,3    | 3,6    |     | 1½"                                     |       | 42000 | 33000 | 26500 | 18000 | 9000  | 1000  |       |       |       |      |      |
|                         |      | CO-500/22 T | 7164 | 2    | 3     | -      | 9,1    | 5,2    | 2"  | 1½"                                     |       |       |       | 47000 | 40500 | 33000 | 26000 | 17600 | 9000  | 1500  |      |      |
|                         |      | CO-500/30 T | 7166 | 3    | 4     | -      | 11,4   | 6,6    | 2"  | 1½"                                     |       |       |       |       | 52000 | 44500 | 38000 | 30000 | 23000 | 15000 | 8000 | 2000 |



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Electrobombas normalizadas ideales para grandes grupos de presión, riegos en general, sistemas de aire acondicionado (calefacción y refrigeración), contra incendios, industria y abastecimientos de agua en general.
- EN** Standardized electro-pumps suitable for large booster sets, irrigation in general, air-conditioning systems (heating and cooling), fire fighting equipments, industry and water supply in general.
- FR** Électropompes normalisées idéales pour grands groupes surpresseurs, irrigation en général, systèmes de climatisation (chauffage et réfrigération), contre incendies, industrie et alimentation d'eau en général.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                               | Norma<br>Standard / Norme | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP    | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Temp.<br>Amb. max.<br>(°C) |
|---|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------|-------|--------------------------|--|--------------------|----------------------------|
| Normalizada<br>Standardized<br>Normalisée | EN 733<br>(DIN 24255)     | 240 - 6                       | 11 - 93,6                           | 2900   | 44/55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 80                 | 40                         |

Se suministran con sus correspondientes contrabridas. / Supplied with its corresponding counterflanges. / Fournie avec les contre-bridages correspondantes.

### Materiales / Materials / Matériaux

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>ES</b> <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición G20.<br><b>Cuerpo unión:</b> Fundición G20.<br><b>Turbina:</b> Bronce / Fundición G20.<br><b>Eje:</b> Acero inoxidable AISI 304 / 316.<br><b>Cierre mecánico:</b> Cerámica/Grafito. | <b>EN</b> <b>Pump body:</b> G20 Cast iron.<br><b>Union body:</b> G20 Cast iron.<br><b>Impeller:</b> Bronze / G20 Cast iron.<br><b>Shaft:</b> AISI 304 / 316 Stainless steel.<br><b>Mechanical seal:</b> Ceramic/Graphite. | <b>FR</b> <b>Corps de pompe:</b> Fonte G20.<br><b>Corps d'union:</b> Fonte G20.<br><b>Turbine:</b> Bronze / Fonte G20.<br><b>Arbre:</b> Acier inoxydable AISI 304 / 316.<br><b>Garniture mécanique:</b> Céramique/Graphite. |
|--|---|---|

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |    |      |    |  |  |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|------|----------|----------|----------|-----|-----|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|------|----|--|--|--|--|--|
|                          |      | kW  | CV   | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                            | 6    | 9    | 12   | 15   | 18   | 21   | 24   | 27   | 30 | 33   | 36 |  |  |  |  |  |
|                          |      |     |      |          |          |          |     |     | 28                           | 27,7 | 27   | 26,2 | 24,9 | 22,9 | 20,1 | 17   |      |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-160 B</b>        | 1430 | 2,2 | 3    | 8,5      | 4,9      | -        | 50  | 32  |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-160 A</b>        | 1431 | 3   | 4    | 11,8     | 6,8      | -        | 50  | 32  | 36,1                         | 36,2 | 35,6 | 34,6 | 33,2 | 31,4 | 28,9 | 25,7 | 22,1 |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-200 C</b>        | 1432 | 4   | 5,5  | 15,4     | 8,9      | -        | 50  | 32  | 40,2                         | 40,3 | 39,8 | 38,5 | 36,9 | 35,2 | 33   | 31   | 27,6 |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-200 B</b>        | 1433 | 5,5 | 7,5  | -        | 13       | 7,5      | 50  | 32  | 52,6                         | 52,5 | 51,8 | 51   | 49   | 47   | 45   | 43   | 40,5 | 38 | 33,5 | 29 |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-200 A</b>        | 1434 | 7,5 | 10   | -        | 16       | 9,2      | 50  | 32  | 62,2                         | 62   | 61   | 60   | 58,5 | 57   | 54,5 | 52   | 49,5 | 47 | 44   | 40 |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-250 C</b>        | 1435 | 9,2 | 12,5 | -        | 16,8     | 9,7      | 50  | 32  | 74,6                         | 73,1 | 72,5 | 71,9 | 70,5 | 68,8 | 66,6 | 64,1 | 61,3 |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-250 B</b>        | 1436 | 11  | 15   | -        | 20       | 11,5     | 50  | 32  | 84,8                         | 84,2 | 83,9 | 83,6 | 82,7 | 81,1 | 78,6 | 75,4 | 73,2 |    |      |    |  |  |  |  |  |
| <b>MO32-250 A</b>        | 1437 | 15  | 20   | -        | 23,2     | 13,4     | 50  | 32  | 93,5                         | 93,6 | 93,6 | 93,7 | 93,4 | 92,3 | 90,4 | 87,7 | 85,3 |    |      |    |  |  |  |  |  |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-----|-----|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|--|
|                          |      | kW  | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                            | 9    | 12   | 15   | 18   | 21   | 24   | 27   | 30   | 33   | 36   | 39   | 42   |  |  |  |  |
|                          |      |     |     |          |          |          |     |     | 30                           | 30,1 | 30   | 29,6 | 29   | 28,2 | 27,4 | 25,9 | 24,4 | 22,8 | 21   |      |      |  |  |  |  |
| <b>MO40-160 B</b>        | 1438 | 3   | 4   | 13,9     | 8        | -        | 65  | 40  |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |
| <b>MO40-160 A</b>        | 1439 | 4   | 5,5 | 17,3     | 10       | -        | 65  | 40  | 35,4                         | 35,6 | 35,5 | 35,3 | 35   | 34,2 | 33,4 | 32   | 30,6 | 29   | 27,3 | 25,4 |      |  |  |  |  |
| <b>MO40-200 B</b>        | 1440 | 5,5 | 7,5 | -        | 13       | 7,5      | 65  | 40  | 47,1                         | 47,4 | 47,2 | 47   | 45,5 | 44   | 42   | 39   | 36   | 33   | 30   |      |      |  |  |  |  |
| <b>MO40-200 A</b>        | 1441 | 7,5 | 10  | -        | 16       | 9,2      | 65  | 40  | 56,3                         | 56,6 | 56,4 | 56   | 55   | 54   | 53   | 51   | 49   | 45   | 40   |      |      |  |  |  |  |
| <b>MO40-250 B</b>        | 1442 | 11  | 15  | -        | 25       | 14,4     | 65  | 40  | 75,3                         | 76,1 | 75,9 | 75,4 | 74,4 | 73,1 | 71,3 | 69,5 | 67,4 | 64,4 | 61,4 | 57,6 | 52,4 |  |  |  |  |
| <b>MO40-250 A</b>        | 1443 | 15  | 20  | -        | 32       | 18,5     | 65  | 40  | 90,1                         | 91,9 | 91,5 | 91,2 | 90,2 | 88,9 | 87,5 | 86   | 84,2 | 81,9 | 79,4 | 76,6 | 72,4 |  |  |  |  |

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |    |    |
|--------------------------|------|------|------|----------|----------|----------|-----|-----|---|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|----|----|
|                          |      | kW   | CV   | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |   | 0                            | 21   | 24   | 27   | 30   | 33   | 36   | 42   | 48   | 54   | 60   | 66 | 72 | 78 |
| <b>MO50-125 B</b>        | 1444 | 3    | 4    | 13,9     | 8        | -        | 65  | 50  | 18,5                                    | 19                           | 18,9 | 18,7 | 18,4 | 18   | 17,5 | 16,5 | 15   | 13   | 11   |      |    |    |    |
| <b>MO50-125 A</b>        | 1445 | 4    | 5,5  | 17,3     | 10       | -        | 65  | 50  | 23,6                                    | 24,1                         | 24   | 23,8 | 23,5 | 23,2 | 22,8 | 22   | 20,8 | 19   | 17   |      |    |    |    |
| <b>MO50-160 B</b>        | 1446 | 5,5  | 7,5  | -        | 14       | 8,1      | 65  | 50  | 30,1                                    | 31                           | 30,6 | 30,2 | 29,7 | 29,3 | 28,8 | 28   | 26,5 | 25   | 23   | 21   | 19 | 17 |    |
| <b>MO50-160 A</b>        | 1447 | 7,5  | 10   | -        | 16       | 9,2      | 65  | 50  | 36,7                                    | 37,5                         | 37,3 | 37,1 | 36,8 | 36,5 | 36   | 35   | 34   | 32,5 | 30,8 | 29   | 27 | 24 |    |
| <b>MO50-200 C</b>        | 1448 | 9,2  | 12,5 | -        | 18       | 10,4     | 65  | 50  | 45,6                                    | -                            | 46   | 45,5 | 44,5 | 43,5 | 42   | 40   | 38   | 36   | 33,5 | 29,5 | 24 |    |    |
| <b>MO50-200 B</b>        | 1449 | 11   | 15   | -        | 22       | 12,7     | 65  | 50  | 50,1                                    | -                            | 50,5 | 50,2 | 49,7 | 49   | 48,2 | 46,5 | 44,5 | 42,5 | 39,5 | 36   | 31 |    |    |
| <b>MO50-200 A</b>        | 1450 | 15   | 20   | -        | 28       | 16,2     | 65  | 50  | 58,1                                    | -                            | 58,5 | 58,3 | 58   | 57,5 | 56,5 | 55   | 53   | 51   | 49   | 46   | 43 | 39 |    |
| <b>MO50-250 C</b>        | 1451 | 15   | 20   | -        | 28,6     | 16,5     | 65  | 50  | 68,5                                    | -                            | -    | 68,2 | 67,7 | 67   | 66,3 | 64,7 | 62,8 | 59,9 | 56,2 | 52,1 |    |    |    |
| <b>MO50-250 B</b>        | 1452 | 18,5 | 25   | -        | 41,5     | 23       | 65  | 50  | 78,8                                    | -                            | -    | 78,5 | 78   | 77,3 | 76,5 | 75   | 73   | 71   | 69   | 65,5 | 63 | 60 |    |
| <b>MO50-250 A</b>        | 1453 | 22   | 30   | -        | 49       | 28       | 65  | 50  | 93,5                                    | -                            | -    | 93   | 92   | 91   | 89,5 | 88   | 86,5 | 85   | 83   | 80,5 | 78 | 75 |    |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|--------------------------|------|------|------|----------|----------|----------|-----|-----|---|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW   | CV   | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |   | 0                            | 30   | 42   | 54   | 60   | 66   | 72   | 78   | 84   | 96   | 108  | 120  | 132  | 144 |
| <b>MO65-125 B</b>        | 1454 | 5,5  | 7,5  | -        | 11       | 6,4      | 80  | 65  | 20,9                                    | 21,5                         | 20,5 | 20   | 19,5 | 19   | 18,5 | 18   | 17,5 | 16   | 14   | 12   |      |      |     |
| <b>MO65-125 A</b>        | 1455 | 7,5  | 10   | -        | 16       | 9,2      | 80  | 65  | 24,1                                    | 24,5                         | 24,2 | 24   | 23,8 | 23,5 | 23   | 22,6 | 22,2 | 21   | 19,5 | 17,5 | 15   |      |     |
| <b>MO65-160 C</b>        | 1456 | 9,2  | 12,5 | -        | 19,5     | 11,3     | 80  | 65  | 30,3                                    | -                            | 31   | 30,5 | 30,2 | 29,8 | 29,2 | 28,5 | 28   | 26,5 | 24,5 | 22   | 19   | 16   |     |
| <b>MO65-160 B</b>        | 1457 | 11   | 15   | -        | 23       | 13,3     | 80  | 65  | 34,1                                    | -                            | 34,5 | 34,2 | 33,9 | 33,5 | 33   | 32,5 | 32   | 30,5 | 29   | 27   | 24   | 21   |     |
| <b>MO65-160 A</b>        | 1458 | 15   | 20   | -        | 27       | 15,6     | 80  | 65  | 40,5                                    | -                            | 41   | 40,7 | 40,3 | 39,9 | 39,5 | 39   | 38,5 | 37,5 | 36   | 34   | 32   | 30   |     |
| <b>MO65-200 C</b>        | 1459 | 15   | 20   | -        | 28,3     | 16,3     | 80  | 65  | 44,4                                    | -                            | -    | 46,1 | 45,4 | 44,7 | 44   | 43,2 | 42,4 | 40,3 | 37,5 | 33,7 | 28,9 |      |     |
| <b>MO65-200 B</b>        | 1460 | 18,5 | 25   | -        | 39       | 22,5     | 80  | 65  | 49,4                                    | -                            | -    | 49,5 | 49   | 48,5 | 48   | 47,5 | 47   | 45,5 | 43   | 41   | 37   |      |     |
| <b>MO65-200 A</b>        | 1461 | 22   | 30   | -        | 45       | 26       | 80  | 65  | 56,3                                    | -                            | -    | 56,5 | 56,3 | 56   | 55,5 | 55   | 54,5 | 53,5 | 51,5 | 49,5 | 47   | 43   |     |
| <b>MO65-250 B</b>        | 1462 | 30   | 40   | -        | 55,3     | 31,9     | 80  | 65  | 80,6                                    | -                            | -    | 80,6 | 79,5 | 78,4 | 77,1 | 75,7 | 74,1 | 70,4 | 66,1 | 61   | 54,7 | 47,3 |     |
| <b>MO65-250 A</b>        | 1463 | 37   | 50   | -        | 69,2     | 40       | 80  | 65  | 91,6                                    | -                            | -    | 91,6 | 90,8 | 89,8 | 88,6 | 87,4 | 85,9 | 82,5 | 77,8 | 72,8 | 67,4 | 60,8 |     |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |    | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|----|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                          |      | kW   | CV | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |                             | 0                            | 66   | 84   | 108  | 120  | 132  | 144  | 156  | 168  | 180  | 195  | 210  | 225  |
| <b>MO80-160 D</b>        | 1464 | 11   | 15 | -        | 21       | 12,1     | 100 | 80  | 24,5                        | 25,5                         | 24,5 | 23   | 22   | 20,8 | 19,5 | 18   | 16   | 14   |      |      |      |      |
| <b>MO80-160 C</b>        | 1465 | 15   | 20 | -        | 26       | 15       | 100 | 80  | 28,6                        | 29,5                         | 28,5 | 27   | 26   | 24,8 | 23,5 | 22   | 20,4 | 18,5 | 15   |      |      |      |
| <b>MO80-160 B</b>        | 1466 | 18,5 | 25 | -        | 35       | 20,2     | 100 | 80  | 32,5                        | 34                           | 33,3 | 32   | 31   | 30   | 29   | 27,8 | 26,5 | 25   | 22,5 |      |      |      |
| <b>MO80-160 A</b>        | 1467 | 22   | 30 | -        | 41       | 23,7     | 100 | 80  | 37,2                        | 38,5                         | 37,5 | 36   | 35,3 | 34,5 | 33,5 | 32,5 | 31,5 | 30   | 27,5 | 23   |      |      |
| <b>MO80-200 B</b>        | 1468 | 30   | 40 | -        | 57,2     | 33       | 100 | 80  | 50,4                        | -                            | 54,5 | 53,2 | 52,3 | 51,3 | 50,2 | 48,9 | 47,4 | 45,8 | 43,4 | 40,9 | 38,5 |      |
| <b>MO80-200 A</b>        | 1469 | 37   | 50 | -        | 71,6     | 41,3     | 100 | 80  | 57,3                        | -                            | 61,7 | 60,6 | 59,4 | 58,2 | 57,5 | 56,8 | 55,4 | 53,7 | 51,5 | 49,1 | 46,6 | 43,9 |

Bajo demanda consultar prestaciones a 1.450 r.p.m. y mayores prestaciones. / Upon request consult performances at 1.450 r.p.m and higher performances. / Sur demande consultez les prestations à 1.450 r.p.m. et prestations supérieures.

Equipos / Boosters / Surpresseurs



INDUSTRIALES (Pg. 90-97)



CONTRINCENDIOS (Pg. 98-99)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas normalizadas construidas totalmente en acero inoxidable, particularmente adecuadas para abastecimientos agrícolas e industriales, lavados a presión, tratamiento de agua, calefacción, torres de refrigeración e intercambiadores de calor.
- EN** | Centrifugal normalized electro-pumps built totally in stainless steel, specially suitable for agricultural and industrial supplies, pressure washing, water treatments, heating, cooling towers and heat exchangers.
- FR** | Pompes centrifuges normalisées entièrement en acier inoxydable, particulièrement appropriées pour les approvisionnements agricoles et industriels, nettoyage à haute pression, traitement de l'eau, le chauffage, les tours de refroidissement et des échangeurs de chaleur.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Norma<br>Standard / Norme | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Temp. Amb. max.<br>(°C) |
|---|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------|
| Normalizada Inoxidable<br>Standardized Stainless Steel<br>Normalisée Inoxydable | EN 733<br>(DIN 24255)     | 225 - 3                       | 11 - 70,5                           | 2850   | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 90                 | 40                      |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable AISI 304.  
**Cuerpo unión:** Acero inoxidable AISI 304.  
**Turbina:** Acero inoxidable AISI 304.  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 304.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito/NBR.
- EN** | **Pump body:** AISI 304 Stainless steel.  
**Union body:** AISI 304 Stainless steel.  
**Impeller:** AISI 304 Stainless steel.  
**Shaft:** AISI 304 Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite/NBR.
- FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable AISI 304.  
**Corps d'union:** Acier inoxydable AISI 304.  
**Turbine:** Acier inoxydable AISI 304.  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 304.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite/NBR.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | P1  |     |     | P2       |          |          | I (A) |     |      | Ø    |      | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |    |    |  |  |  |
|--------------------------|-----|-----|-----|----------|----------|----------|-------|-----|------|------|------|-----------------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|----|----|--|--|--|
|                          | kW  | kW  | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp   | Imp | 3    | 6    | 9    |                             | 12                           | 15   | 18   | 21   | 24   | 27   | 30 | 36 |  |  |  |
| <b>MXO32-160/1,5</b>     | 2,1 | 1,5 | 2   | 7,1      | 4,1      | -        | 50    | 32  | 26   | 25,3 | 24,5 | 23,5                        | 22,5                         | 21   | 19   | 16   |      |      |    |    |  |  |  |
| <b>MXO32-160/2,2</b>     | 2,8 | 2,2 | 3   | 8,7      | 5        | -        | 50    | 32  | 30   | 29   | 28   | 27                          | 26                           | 24,5 | 22   | 19   |      |      |    |    |  |  |  |
| <b>MXO32-200/3</b>       | 4   | 3   | 4   | 10,9     | 6,3      | -        | 50    | 32  | 36,5 | 36   | 35,5 | 35                          | 34                           | 33   | 31,5 | 29   | 26,5 | 23,5 |    |    |  |  |  |
| <b>MXO32-200/4</b>       | 6   | 4   | 5,5 | 16,1     | 9,3      | -        | 50    | 32  | 51   | 50   | 49   | 48                          | 47                           | 46   | 45   | 43,5 | 42   | 40   |    |    |  |  |  |
| <b>MXO32-200/5,5</b>     | 8,3 | 5,5 | 7,5 | -        | 13,3     | 7,7      | 50    | 32  | 58,5 | 57   | 55,5 | 54                          | 52                           | 50   | 48,5 | 47   | 45,8 | 44,5 | 40 |    |  |  |  |

| Modelo<br>Model / Modèle | P1   |     |     | P2       |          |          | I (A) |     |      | Ø    |      | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |    |    |    |    |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-------|-----|------|------|------|-----------------------------|------------------------------|------|------|------|----|----|----|----|--|--|--|
|                          | kW   | kW  | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp   | Imp | 6    | 12   | 18   |                             | 24                           | 30   | 36   | 42   | 48 | 54 | 60 | 66 |  |  |  |
| <b>MXO40-125/2,2</b>     | 2,8  | 2,2 | 3   | 8,8      | 5,1      | -        | 65    | 40  | 21,5 | 21,1 | 20,5 | 19,5                        | 18                           | 16   |      |      |    |    |    |    |  |  |  |
| <b>MXO40-125/3</b>       | 3,7  | 3   | 4   | 10,4     | 6        | -        | 65    | 40  | 26,5 | 26,1 | 25,5 | 24,5                        | 23,5                         | 22   | 20   |      |    |    |    |    |  |  |  |
| <b>MXO40-160/4</b>       | 5,4  | 4   | 5,5 | 14,7     | 8,5      | -        | 65    | 40  | 32   | 31   | 30   | 28,8                        | 28                           | 27   | 26   | 23   |    |    |    |    |  |  |  |
| <b>MXO40-200/5,5</b>     | 7,7  | 5,5 | 7,5 | -        | 12,4     | 7,2      | 65    | 40  | 43   | 42,5 | 41,8 | 41                          | 40                           | 39   | 37,8 | 36,5 | 35 |    |    |    |  |  |  |
| <b>MXO40-200/7,5</b>     | 10,5 | 7,5 | 10  | -        | 16,5     | 9,5      | 65    | 40  | 53,5 | 52,8 | 52,1 | 51,5                        | 50,5                         | 49,5 | 48,5 | 47   | 45 | 43 |    |    |  |  |  |
| <b>MXO40-200/11</b>      | 15   | 11  | 15  | -        | 23,6     | 13,6     | 65    | 40  | 65   | 64,8 | 64,6 | 64,4                        | 63,5                         | 62,5 | 61   | 59   | 57 | 55 | 53 |    |  |  |  |



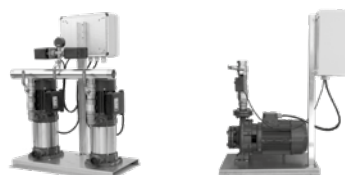
## Curva / Curve / Courbe

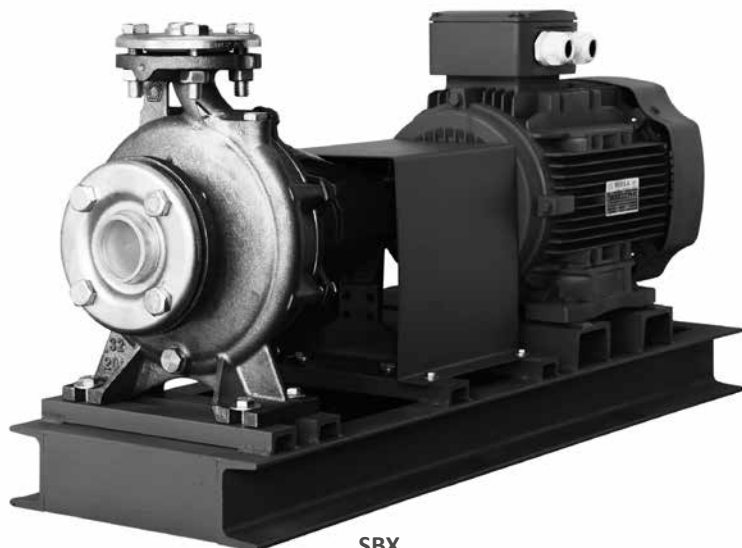
| Modelo<br>Model / Modèle | P1  |      | P2  |          | I (A)    |          |     | Ø   |                             | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |    |    |    |  |
|--------------------------|-----|------|-----|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|------|----|----|----|--|
|                          | kW  | kW   | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 6                           |                             | 12                           | 18   | 30   | 36   | 42   | 54   | 60   | 66 | 72 | 78 |  |
| <b>MXO50-125/4</b>       | 4,8 | 4    | 5,5 | 13,0     | 7,5      | -        | 65  | 50  | Altura / Head / Hauteur (m) | 27                          | 26,8                         | 26,6 | 25,5 | 24,5 | 23,5 | 21   | 19   | 17 |    |    |  |
| <b>MXO50-200/7,5</b>     | 8,8 | 7,5  | 10  | -        | 14,2     | 8,2      | 65  | 50  |                             | 40,5                        | 40,4                         | 40,2 | 39,3 | 38,5 | 37   | 34   | 32,5 | 31 | 29 |    |  |
| <b>MXO50-200/11</b>      | 14  | 11   | 15  | -        | 22,2     | 12,8     | 65  | 50  |                             | 55                          | 54,8                         | 54,6 | 53,8 | 52,8 | 51,5 | 48,5 | 47   | 44 | 38 |    |  |
| <b>MXO50-200/15</b>      | 17  | 15   | 20  | -        | 27       | 15,6     | 65  | 50  |                             | -                           | 62                           | 61,8 | 61,5 | 61,2 | 60,4 | 58   | 56,5 | 53 | 50 |    |  |
| <b>MXO50-200/18,5</b>    | 21  | 18,5 | 25  | -        | 33       | 19,1     | 65  | 50  |                             | -                           | 70,5                         | 70,3 | 70   | 69,8 | 69   | 67   | 65,5 | 64 | 62 | 60 |  |

| Modelo<br>Model / Modèle | P1   |      | P2 |          | I (A)    |          |     | Ø   |                             | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|--------------------------|------|------|----|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                          | kW   | kW   | CV | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 24                          |                             | 36                           | 48   | 60   | 72   | 84   | 96   | 108  | 120  | 132  | 144  |  |
| <b>MXO65-125/7,5</b>     | 8,3  | 7,5  | 10 | -        | 13,3     | 7,7      | 80  | 65  | Altura / Head / Hauteur (m) | 26,5                        | 26                           | 25,4 | 24,5 | 23,3 | 21,5 | 20   | 18   | 15,5 |      |      |  |
| <b>MXO65-160/11</b>      | 12,7 | 11   | 15 | -        | 20,5     | 11,8     | 80  | 65  |                             | 35                          | 34,5                         | 33,5 | 32,5 | 31,5 | 30   | 28,5 | 26,5 | 24,5 | 22   |      |  |
| <b>MXO65-160/15</b>      | 16,5 | 15   | 20 | -        | 26,2     | 15,1     | 80  | 65  |                             | 42,5                        | 42,2                         | 41,8 | 41   | 39,8 | 38,2 | 37   | 35,5 | 34   | 31   |      |  |
| <b>MXO65-200/18,5</b>    | 21   | 18,5 | 25 | -        | 33       | 19,1     | 80  | 65  |                             | 52                          | 51,5                         | 50,5 | 49,5 | 48,5 | 47,5 | 46   | 44,5 | 42,5 | 39,5 | 35,5 |  |

| Modelo<br>Model / Modèle | P1 |      | P2 |          | I (A)    |          |     | Ø   |                             | Altura / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |     |      |      |     |      |      |      |  |
|--------------------------|----|------|----|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|------|--|
|                          | kW | kW   | CV | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 60                          |                             | 72                           | 84   | 108  | 132 | 156  | 168  | 180 | 195  | 210  | 225  |  |
| <b>MXO80-160/11</b>      | 12 | 11   | 15 | -        | 19       | 11,0     | 100 | 80  | Altura / Head / Hauteur (m) | 26                          | 25,5                         | 25   | 22,8 | 20  | 17   | 15,5 | 14  | 11   |      |      |  |
| <b>MXO80-160/15</b>      | 16 | 15   | 20 | -        | 26       | 15,0     | 100 | 80  |                             | 33                          | 32,5                         | 31   | 29,5 | 27  | 24   | 22,5 | 21  | 18,5 | 15,5 |      |  |
| <b>MXO80-160/18,5</b>    | 20 | 18,5 | 25 | -        | 32       | 18,5     | 100 | 80  |                             | 37,5                        | 37,2                         | 36,8 | 35   | 33  | 30,5 | 29   | 27  | 25   | 22   |      |  |
| <b>MXO80-200/22</b>      | 25 | 22,5 | 30 | -        | 39       | 22,5     | 100 | 80  |                             | 43,5                        | 43                           | 42,5 | 41   | 39  | 36   | 34,5 | 33  | 30,5 | 27   | 23,5 |  |

## Equipos / Boosters / Surpresseurs





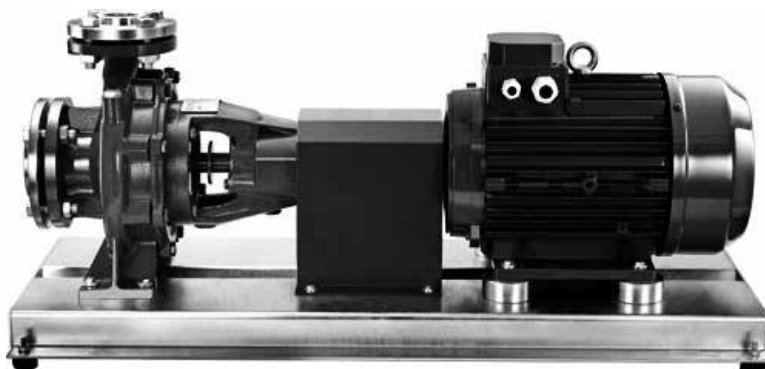
SBX



SBX



SB



SB

### Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Las electrobombas centrífugas de ejecución sobre bancada están especialmente diseñadas para el suministro de agua doméstico, para uso industrial, riego, agua condensada, agua caliente, agua de refrigeración y, en general, cualquier tratamiento de agua. Se pueden montar con la parte hidráulica en fundición de hierro o bien en acero inoxidable AISI 316.

**EN** Centrifugal bare shaft pumps are specially designed for domestic water supply, industry use, irrigation, condensed water, hot water, cooling water and water treatment in general. They can be assembled with the hydraulic part in cast iron or in AISI 316 stainless steel.

**FR** Les électropompes centrifuges à arbre nu sont spécialement dessinées pour l'approvisionnement d'eau domestique, pour un usage industriel, l'irrigation, l'eau condensée, l'eau chaude, l'eau de réfrigération et en général tout traitement de l'eau. Elles peuvent être montées avec la partie hydraulique en fonte ou en acier inoxydable AISI 316.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Norma<br>Standard / Norme | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                         | Temp. max.<br>(°C) | Temp. Amb. max.<br>(°C) |
|---|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------|
| Eje libre - Sobre bancada<br>Bare shaft - On base plate<br>Arbre nu - Sur socle | EN 733<br>(DIN 24255)     | 612 - 0                       | 0 - 147                             | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 90                 | 40                      |

Estas bombas se pueden suministrar sueltas a eje libre o bien montadas sobre bancada con motor eléctrico (1450 rpm / 2900 rpm) o bien motor diesel acoplados mediante distanciador.  
These pumps can be supplied in bare shaft version or mounted on a base with electric motor (1450 rpm / 2900 rpm) or diesel motor coupled by means of a spacer.  
Ces pompes peuvent être fournies en version arbre nu ou montées sur un socle avec un moteur électrique (1450 tr/min / 2900 tr/min) ou un moteur diesel couplé au moyen d'une entretoise.

Se suministran con sus correspondientes contrabridas. / Supplied with its corresponding counterflanges. / Fournie avec les contre-brides correspondantes.

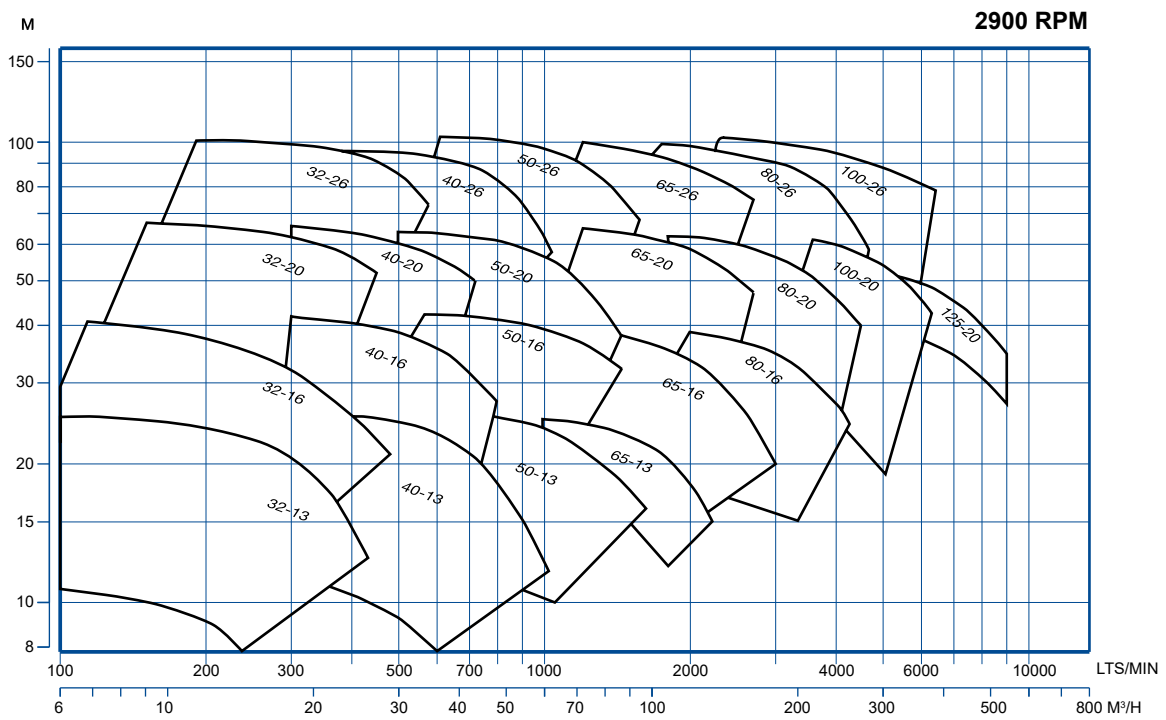
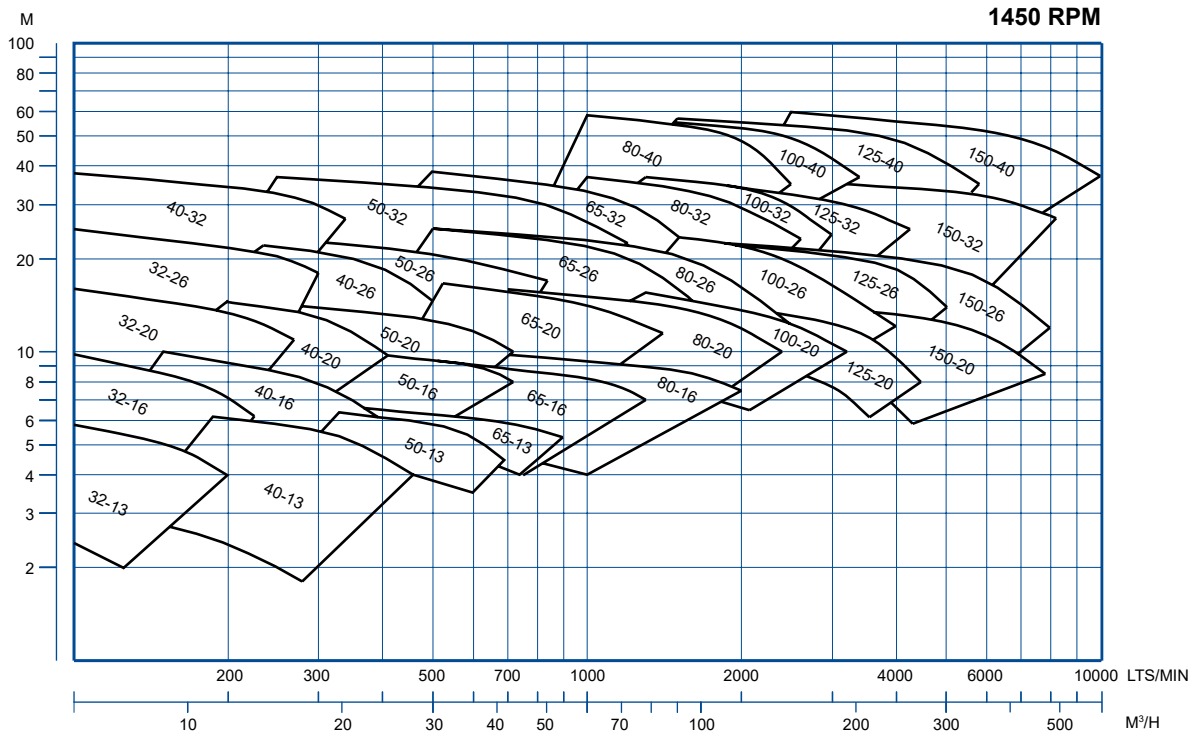
### Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro GG25.  
(Opc.) Acero inoxidable AISI 316.  
**Soporte motor:** Fundición de hierro GG25.  
**Turbina:** Fundición de hierro GG25.  
(Opc.) Bronce.  
(Opc.) Acero inoxidable AISI 316.  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 316.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.  
(Opc.) Otros materiales.  
(Opc.) Empaquetadura.

**EN** **Pump body:** GG25 Cast iron.  
(Opt.) AISI 316 Stainless steel.  
**Motor bracket:** GG25 Cast iron.  
**Impeller:** GG25 Cast iron.  
(Opt.) Bronze.  
(Opt.) AISI 316 Stainless steel.  
**Shaft:** AISI 316 Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.  
(Opt.) Other materials.  
(Opt.) Gland packing.

**FR** **Corps de pompe:** Fonte GG25.  
(Opt.) Acier inoxydable AISI 316.  
**Support moteur:** Fonte GG25.  
**Turbine:** Fonte GG25.  
(Opt.) Bronze.  
(Opt.) Acier inoxydable AISI 316.  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 316.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.  
(Opt.) D'autres matériaux.  
(Opt.) Tresse d'étanchéité.

Curva / Curve / Courbe



Bajo demanda consultar prestaciones a 60 Hz y mayores prestaciones. / Upon request consult performances at 60 Hz and higher performances. / Sur demande consultez les prestations à 60 Hz et prestations supérieures.

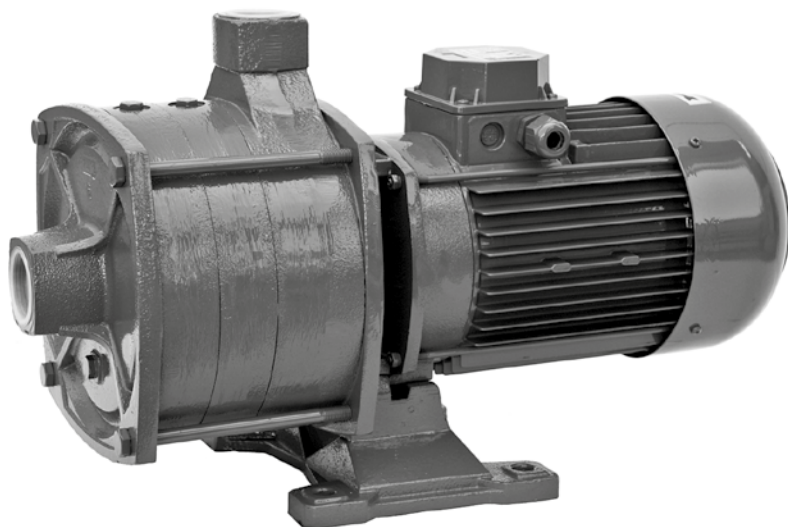
Equipos / Boosters / Surpresseurs



INDUSTRIALES (Pg. 90-97)



CONTRAINCENDIOS (Pg. 98-99)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas robustas ideales para grandes grupos de presión, instalaciones industriales y riegos por aspersión.
- EN** | Robust electro-pumps suitable for large booster sets, industrial installations and sprinkler irrigations.
- FR** | Électropompes robustes idéales pour grands groupes surpresseurs, installations industrielles et irrigation par aspersion.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | r.p.m. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                                | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine    |
|---|------------------------------|-------------------------------------|--------|----|--------------------------|---|--------------------|----------------------------------|
| <b>Multicelular</b><br>Multistage / Multicellulaire | 12950 - 600                  | 30 - 90                             | 2850   | 54 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | 80                 | <b>Cerrada</b><br>Closed / Fermé |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición G15.  
**Cuerpo aspiración:** Fundición G15.  
**Cuerpo unión:** Fundición G15.  
**Turbinas:** Latón.  
**Difusores:** Fundición G15.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Carbón.

**EN** | **Pump body:** G15 Cast iron.  
**Suction body:** G15 Cast iron.  
**Union body:** G15 Cast iron.  
**Impellers:** Brass.  
**Diffusers:** G15 Cast iron.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Carbon.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte G15.  
**Corps d'aspiration:** Fonte G15.  
**Corps d'union:** Fonte G15.  
**Turbines:** Laiton.  
**Diffuseurs:** Fonte G15.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Carbone.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2 |     | I (A)      |            | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |      |      |  |  |
|--------------------------|------|----|-----|------------|------------|-----|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|--|--|
|                          |      | kW | CV  | 3~<br>230V | 3~<br>400V | Asp | Imp | 30                                      | 35    | 40    | 45    | 50    | 55    | 60    | 65    | 70    | 75    | 80   | 85   | 90   |  |  |
| <b>HT-50/103</b>         | 1370 | 3  | 4   | 12,0       | 6,9        | 1½" | 1¼" | 11000                                   | 10200 | 9500  | 9000  | 8400  | 6400  | 2800  |       |       |       |      |      |      |  |  |
| <b>HT-60/103</b>         | 1373 | 3  | 4   | 12,0       | 6,9        | 1½" | 1¼" | 12950                                   | 11950 | 11100 | 10800 | 9900  | 8100  | 6000  |       |       |       |      |      |      |  |  |
| <b>HT-75/103</b>         | 1376 | 4  | 5,5 | 16,5       | 9,5        | 1½" | 1¼" |   |       | 12500 | 11950 | 11500 | 10850 | 10200 | 9500  | 8500  | 7000  | 6200 | 4600 | 2000 |  |  |
| <b>HT-90/103</b>         | 1379 | 4  | 5,5 | 16,5       | 9,5        | 1½" | 1¼" |   |       |       | 12950 | 12600 | 12200 | 11800 | 11300 | 10800 | 10000 | 9200 | 7600 | 6000 |  |  |
| <b>HT-70/140</b>         | 1382 | 3  | 4   | 12,0       | 6,9        | 1½" | 1¼" | 8550                                    | 8100  | 7740  | 6800  | 6300  | 5500  | 3300  | 600   |       |       |      |      |      |  |  |
| <b>HT-85/140</b>         | 1385 | 4  | 5,5 | 16,5       | 9,5        | 1½" | 1¼" |   |       |       | 10000 | 9800  | 9600  | 9000  | 8400  | 7700  | 7000  | 6200 | 4800 | 1000 |  |  |
| <b>HT-100/140</b>        | 1388 | 4  | 5,5 | 16,5       | 9,5        | 1½" | 1¼" |   |       |       |       | 9300  | 9060  | 8820  | 8430  | 8040  | 7500  | 6300 | 4950 | 3600 |  |  |

## Equipos / Boosters / Surpresseurs



INDUSTRIALES (Pg. 90-97)

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas normalizadas con tratamiento de cataforesis ideales para riegos por goteo y de canal abierto, sistemas de calefacción y refrigeración o para cualquier instalación donde se precisen grandes caudales a bajas presiones.
- EN** | Standardized electro-pumps with cataphoresis treatment suitable for drip irrigation and open channels, heating and cooling systems or for any installation where big flows are needed at low pressures.
- FR** | Électropompes normalisées avec traitement par cataphorèse idéales pour l'irrigation au goutte à goutte et canaux ouverts, systèmes de chauffage et réfrigération ou pour toutes les installations où il faut des grands débits à des basses pressions.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                         | Norma Standard Norme | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | rpm  | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                        | Temp. max. (°C) |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------------|------|----|-----------------------|--|-----------------|
| Normalizada Standardized Normalisée | EN 733 (DIN 24255)   | 85 - 12                    | 10 - 21                          | 2850 | 55 | F                     | Ventilación externa External ventilation Ventilation externe | 90              |

Se suministran con sus correspondientes contrabridas. / Supplied with its corresponding counterflanges. / Fournie avec les contre-bridés correspondantes.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Turbina:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Eje:</b> Acero al carbón.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Cerámica/Grafito/NBR/AISI 304.<br/><b>Juntas:</b> NBR.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/><b>Union body:</b> Cast iron.<br/><b>Impeller:</b> Cast iron.<br/><b>Shaft:</b> Carbon steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Ceramic/Graphite/NBR/AISI 304.<br/><b>O'rings:</b> NBR.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/><b>Corps d'union:</b> Fonte.<br/><b>Turbine:</b> Fonte.<br/><b>Arbre:</b> Acier au carbone.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Céramique/Graphite/NBR/AISI 304.<br/><b>Joints:</b> NBR.</p> |
|---|---|---|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)<br>3 ~ 400V* | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |
|-----------------------|------|-----|-----|--------------------|-----|-----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
|                       |      | kW  | CV  |                    | Asp | Imp | 10                                      | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 19 | 21 |  |
| <b>RGT-30</b>         | 1059 | 2,2 | 3   | 5,3                | 65  | 50  | 58                                      | 56 | 52 | 49 | 44 | 39 | 30 | 12 |    |    |  |
| <b>RGT-40</b>         | 1060 | 3   | 4   | 7,1                | 80  | 65  | 73                                      | 70 | 66 | 61 | 56 | 49 | 39 | 12 |    |    |  |
| <b>RGT-55</b>         | 1062 | 4   | 5,5 | 9,3                | 80  | 65  |   |    | 85 | 81 | 78 | 75 | 71 | 66 | 56 | 36 |  |

\* Estas bombas únicamente pueden conectarse en alimentación 3 ~ 400 V (no disponible para tensión 3 ~ 230 V) / These pumps can only be connected to a 3 ~ 400 V power supply (not available for 3 ~ 230 V voltage) / Ces pompes ne peuvent être connectées qu'à une alimentation 3 ~ 400 V (non disponible pour une tension 3 ~ 230 V).



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas centrífugas monocelulares a eje libre (para montaje sobre bancada) con turbina cerrada especialmente diseñadas para el trabajo con productos químicos. Estas bombas pueden fabricarse en diferentes metales dependiendo de las características del líquido a circular.
- EN** Single-stage centrifugal bare-shaft pumps (for assembling over base plate) with enclosed impeller, specially designed for working with chemical products. These pumps can be manufactured in different metals according to the characteristics of the liquid to be used with.
- FR** Pompes centrifuges monocellulaires à arbre nu (pour assemblage sur socle) avec turbine fermée spécialement conçues pour travailler avec des produits chimiques. Ces pompes peuvent être fabriquées en différents métaux selon les caractéristiques du liquide à pomper.

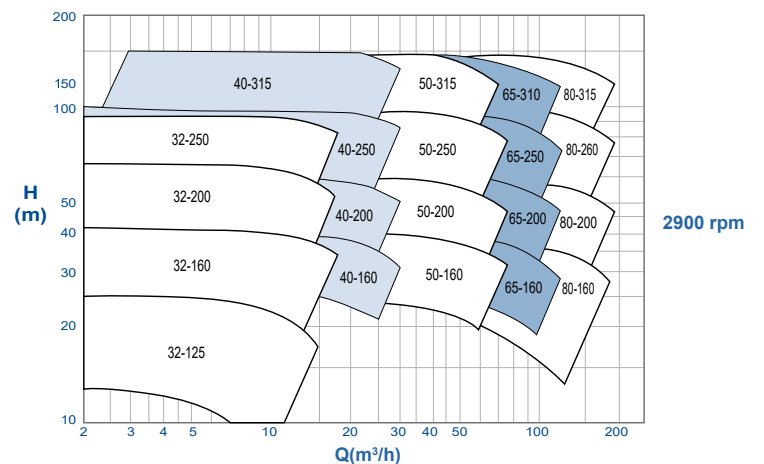
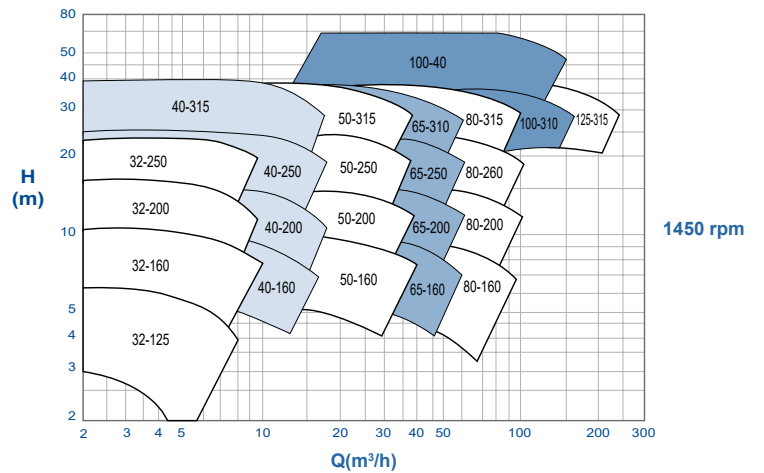
## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Norma Standard Norme  | Conformidad Conformity Conformité | Caudal (m3/h) Flow / Débit Max. | Altura (m) Head / Hauteur Max. | rpm          | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                              | Temp. (°C)    | Turbina Impeller Turbine   |
|--|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------|----|-----------------------|--|---------------|----------------------------|
| Eje libre - Proceso químico<br>Bare-shaft - Chemical process<br>Arbre nu - Processus chimiques | EN 733<br>(DIN 24256) | ATEX 94/9/CE                      | 250                             | 130                            | 1450<br>2900 | 55 | F                     | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | -40°C / 250°C | Cerrada<br>Closed<br>Fermé |

## Materiales / Materials / Matériaux

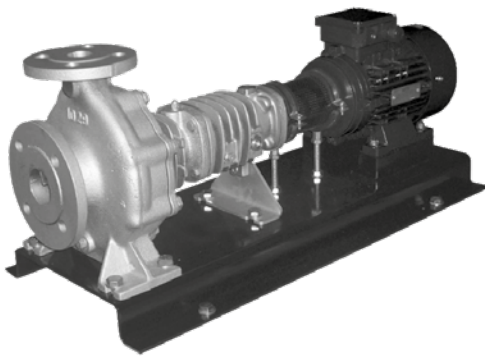
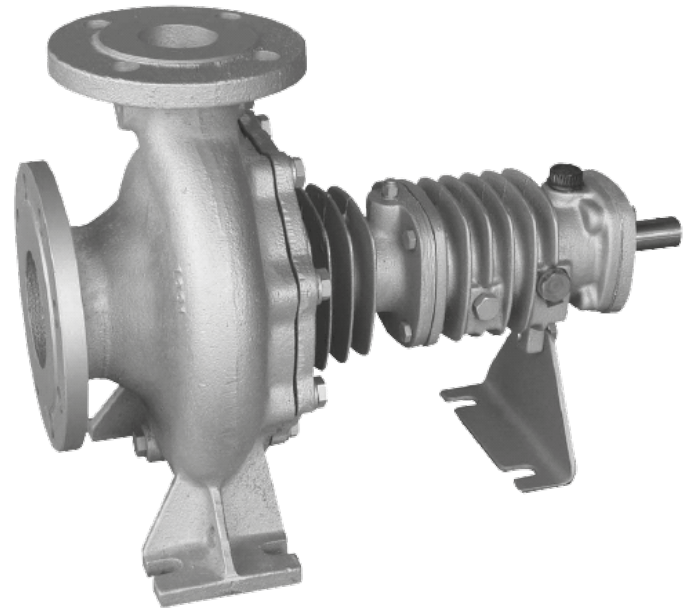
- ES** **Cuerpo bomba:** Según líquido circulante.  
**Turbina:** Según líquido circulante.  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 316 L.  
**Cierre mecánico:** Según líquido circulante.  
**Juntas:** Según líquido circulante.
- EN** **Pump body:** According to the circulating liquid.  
**Impeller:** According to the circulating liquid.  
**Shaft:** AISI 316 L Stainless steel.  
**Mechanical seal:** According to the circulating liquid.  
**O'rings:** According to the circulating liquid.
- FR** **Corps de pompe:** Selon le liquide à pomper.  
**Turbine:** Selon le liquide à pomper.  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 316 L.  
**Garniture mécanique:** Selon le liquide à pomper.  
**Joints:** Selon le liquide à pomper.

## Curva / Curve / Courbe



**Aplicaciones / Applications / Applications**

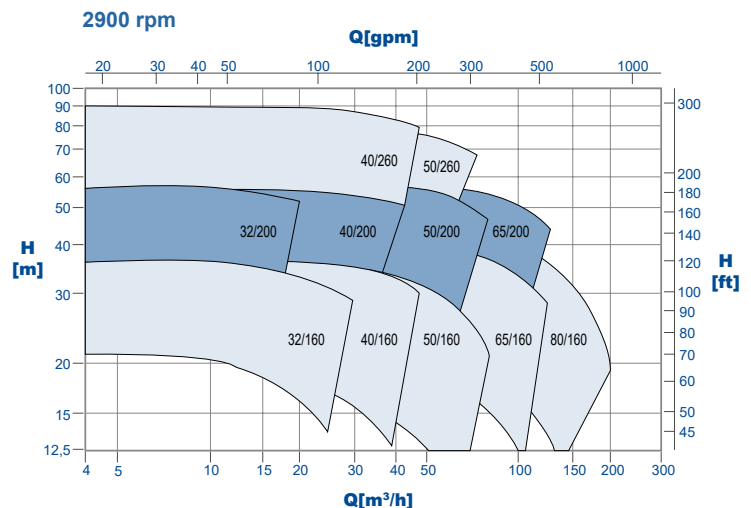
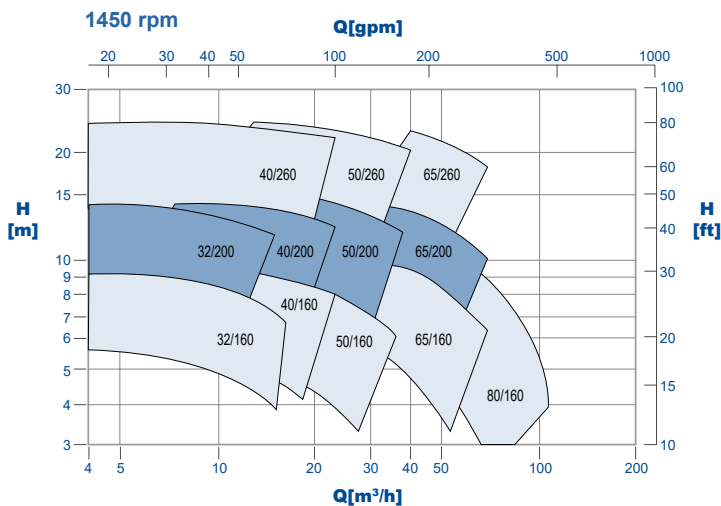
- ES** Bombas centrífugas monocelulares a eje libre (para montaje sobre bancada) especialmente diseñadas para el trasiego de fluidos térmicos a alta temperatura y media presión, sin necesidad de ningún tipo de refrigeración exterior. Estas bombas pueden fabricarse en diferentes metales dependiendo de las características del líquido a circular.
- EN** Single-stage bare-shaft centrifugal pumps (for assembling over base plate) specially designed for high temperature and medium-pressure thermal fluids transfer, no need of any external cooling. These pumps can be manufactured in different metals according to the specifications of the liquid to be used with.
- FR** Pompes centrifuges à arbre nu (pour monter sur socle) spécialement conçues pour le transfert de fluides thermiques à haute température et moyenne pression sans besoin de refroidissement externe. Ces pompes peuvent être réalisées dans des métaux différents en fonction des caractéristiques du liquide à pomper.


**Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques**

| Tipo / Type   | Norma Standard Norme  | Conformidad Conformity Conformité | Caudal (m3/h) Flow / Débit Max. | Altura (m) Head / Hauteur Max. | rpm          | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                              | Temp. max. (°C) |
|---|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------|----|-----------------------|--|-----------------|
| Eje libre - Fluido térmico<br>Bare-shaft - Thermal fluid<br>Arbre nu - Fluide thermique | EN 733<br>(DIN 24256) | ATEX 94/9/CE                      | 200                             | 90                             | 1450<br>2900 | 55 | F                     | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 350°C           |

**Materiales / Materials / Matériaux**

- ES** **Cuerpo bomba:** Fundición nodular GG-40.  
**Turbina:** Hierro Fundido GG-20.  
**Eje:** Acero inoxidable AISI 316.  
**Cierre mecánico:** Silicio/Grafito/Viton.  
**Juntas:** Viton.
- EN** **Pump body:** GG-40 Nodular cast iron.  
**Impeller:** GG-20 Cast iron.  
**Shaft:** AISI 316 Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Silicon/Graphite/Viton.  
**O'rings:** Viton.
- FR** **Corps de pompe:** Fonte nodulaire GG-40.  
**Turbine:** Fonte GG-20.  
**Arbre:** Acier inoxydable AISI 316.  
**Garniture mécanique:** Silicium/Graphite/Viton.  
**Joint:** Viton.

**Curva / Curve / Courbe**


**AMPLIACIÓN DE GAMA**



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes ideales para grupos de presión y pequeños riegos.  
\* Para aspiraciones superiores a 4 mts. instalar tubería de un diámetro superior al indicado.
- EN** | Self-priming electro-pumps suitable for booster sets and small irrigations.  
\* For suctions over 4 mts. a pipe with diameter greater than the specified one must be installed.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes idéales pour groupes surpresseurs et petits arrosages.  
\* Pour aspirations supérieures à 4 mts. il faut installer un tuyau d'un diamètre supérieur à celui indiqué.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                      | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|--------------------|--|--------------------------------|
| Autoaspirante<br>Self-priming<br>Auto-amorçantes | 7300 - 400                   | 15 - 55                             | 2850 | 44 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 40                 | 9 m.   | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición.  
**Cuerpo unión:** Fundición.  
**Turbina:** Noryl® (NPM1 - NPM3) // Latón (NP1 - NP3 - NP4 - NPM4 - NP8 - NPM8).  
**Difusor:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Gráfico.

**EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Union body:** Cast iron.  
**Impeller:** Noryl® (NPM1 - NPM3) // Brass (NP1 - NP3 - NP4 - NPM4 - NP8 - NPM8).  
**Diffuser:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Corps d'union:** Fonte.  
**Turbine:** Noryl® (NPM1 - NPM3) // Laiton (NP1 - NP3 - NP4 - NPM4 - NP8 - NPM8).  
**Difuseur:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø      |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
|--------------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|--------|-----|-----------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|--|
|                          |      | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp    | Imp |                             | 15                                      | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   |     |  |
| NP-1                     | 1028 | 0,6  | 0,8 | -        | 2,1      | 1,3      | 1"     | 1"  | Caudal / Flow / Débit (l/h) | 3000                                    | 2700 | 2100 | 1700 | 1300 | 900  | 500  |      |      |     |  |
| NPM-1                    | 1029 | 0,6  | 0,8 | 3,9      | -        | -        | 1"     | 1"  |                             | 3000                                    | 2700 | 2400 | 2100 | 1700 | 1200 | 700  |      |      |     |  |
| NP-3                     | 1037 | 0,75 | 1   | -        | 2,3      | 1,4      | 1"     | 1"  |                             |   | 3000 | 2400 | 2000 | 1600 | 1200 | 700  |      |      |     |  |
| NPM-3                    | 1038 | 0,75 | 1   | 4,0      | -        | -        | 1"     | 1"  |                             |   | 3000 | 2700 | 2400 | 2100 | 1700 | 1200 | 700  |      |     |  |
| NPM-4                    | 1045 | 1,1  | 1,5 | 7,0      | -        | -        | 1 1/4" | 1"  |                             |   | 5500 | 4800 | 3600 | 2700 | 2000 | 1400 | 1000 |      |     |  |
| NP-8                     | 1046 | 1,1  | 1,5 | -        | 5,5      | 3,2      | 1 1/2" | 1"  |                             |   |      |      | 7300 | 6300 | 4800 | 3300 | 2000 | 1100 | 400 |  |
| NPM-8                    | 1047 | 1,1  | 1,5 | 9,0      | -        | -        | 1 1/2" | 1"  |                             |   |      |      | 7300 | 6300 | 4800 | 3300 | 2000 | 1100 | 400 |  |

## Equipos / Boosters / Surpresseurs





Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes ideales para grupos de presión y pequeños riegos.  
\* Para aspiraciones superiores a 4 mts., instalar tubería de un diámetro superior al indicado.
- EN** | Self-priming electro-pumps suitable for booster sets and small irrigations.  
\* For suctions over 4 mts. a pipe with a diameter greater than the specified one must be installed.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes idéales pour groupes surpresseurs et petits arrosages  
\* Pour aspirations supérieures à 4 mts., il faut installer un tuyau d'un diamètre supérieur à celui indiqué.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                      | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|--------------------|--|--------------------------------|
| Autoaspirante<br>Self-priming<br>Auto-amorçantes | 4200 - 600                   | 10 - 45                             | 2850 | 44 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 35                 | 9 m.   | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     |

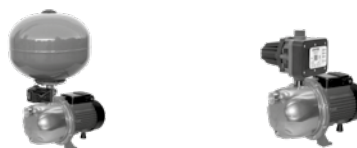
Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cuerpo unión:** Aluminio.  
**Turbina:** Noryl®.  
**Difusor:** PVC.  
**Eyector:** PVC.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Alúmina/Carbón-grafito.
- EN** | **Pump body:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Union body:** Aluminium.  
**Impeller:** Noryl®.  
**Diffuser:** PVC.  
**Ejector:** PVC.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Alumina/Carbon-graphite.
- FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Corps d'union:** Aluminium.  
**Turbine:** Noryl®.  
**Diffuseur:** PVC.  
**Éjecteur:** PVC.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Alumine/Carbone-graphite.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |            | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |     |
|--------------------------|------|------|------------|----------|----------|----------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW   | CV         | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 10                                      | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45  |
| <b>MEGA-80 M</b>         | 1611 | 0,6  | <b>0,8</b> | 5,4      | -        | -        | 1"  | 1"  | 2580                                    | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1100 | 850  |     |
| <b>MEGA-80 T</b>         | 1612 | 0,6  | <b>0,8</b> | -        | 3,0      | 1,8      | 1"  | 1"  | 2580                                    | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1100 | 850  |     |
| <b>MEGA-100 M</b>        | 1238 | 0,75 | <b>1</b>   | 5,6      | -        | -        | 1"  | 1"  | 3000                                    | 2580 | 2400 | 2200 | 2000 | 1500 | 1100 | 600 |
| <b>MEGA-100 T</b>        | 1239 | 0,75 | <b>1</b>   | -        | 3,2      | 1,9      | 1"  | 1"  | 3000                                    | 2580 | 2400 | 2200 | 2000 | 1500 | 1100 | 600 |
| <b>MEGA-120 M</b>        | 1613 | 0,9  | <b>1,2</b> | 6,1      | -        | -        | 1"  | 1"  | 4200                                    | 3900 | 3800 | 3600 | 3100 | 2400 | 1500 | 700 |
| <b>MEGA-120 T</b>        | 1614 | 0,9  | <b>1,2</b> | -        | 3,8      | 2,2      | 1"  | 1"  | 4200                                    | 3900 | 3800 | 3600 | 3100 | 2400 | 1500 | 700 |

Equipos / Boosters / Surpresseurs





APM/T-150

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes para aspiraciones profundas con doble tubo hasta 50 m. mediante inyector, ideales para pozos de Ø mínimo de 4".
- EN** | Self-priming electro-pumps for deep suction with double pipe up to 50 m. through ejector, suitable for wells of minimum 4" Ø.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes pour aspirations profondes à double tuyau jusqu'à 50 m. grâce à un éjecteur, idéales pour puits de 4" min. de diamètre.



APM/T-75/100

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                | Caudal Flow / Débit (l/h) | Altura manom. (m) Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Aspiración max. Max. suction depth Aspiration max. | Turbina Impeller Turbine |
|--|---------------------------|----------------------------------|------|----|-----------------------|--|-----------------|--|--------------------------|
| Autoaspirante Self-priming Auto-amorçantes | 3800 - 100                | 10 - 50                          | 2850 | 44 | F                     | Ventilación externa External ventilation Ventilation externe | 50              | 50 m.  | Cerrada Closed Fermé     |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición.  
**Cuerpo unión:** Fundición.  
**Turbina:** Noryl®.  
**Difusor:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Eyector:** Fundición.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.

**EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Union body:** Cast iron.  
**Impeller:** Noryl®.  
**Diffuser:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Ejector:** Cast iron.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

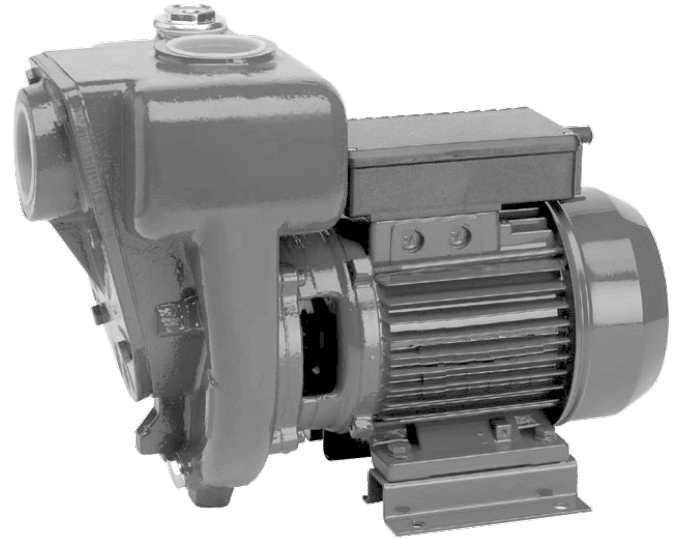
**FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Corps d'union:** Fonte.  
**Turbine:** Noryl®.  
**Diffuseur:** Noryl®.  
**Venturi:** Noryl®.  
**Éjecteur:** Fonte.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø       |     | Aspiración Aspiration (m) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
|-----------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|---------|-----|---------------------------|---|------|------|-----|-----|-----|----|----|----|--|--|
|                       |      | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp     | Imp |                           | 10                                      | 15   | 20   | 25  | 30  | 35  | 40 | 45 | 50 |  |  |
| APT-75                | 1030 | 0,6  | 0,8 | -        | 2,3      | 1,3      | 1¼ + 1" | 1"  | 15                        | 2300                                    | 1800 | 1100 | 600 | 200 |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 20                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
| APM-75                | 1031 | 0,6  | 0,8 | 3,6      | -        | -        | 1¼ + 1" | 1"  | 25                        | 1500                                    | 900  | 500  | 200 |     |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 30                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
| APT-100               | 1040 | 0,75 | 1   | -        | 2,5      | 1,4      | 1¼ + 1" | 1"  | 15                        | 700                                     | 400  | 200  |     |     |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 20                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
| APM-100               | 1041 | 0,75 | 1   | 3,8      | -        | -        | 1¼ + 1" | 1"  | 25                        | 2300                                    | 1800 | 1400 | 900 | 500 | 200 |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 30                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
| APT-150               | 1042 | 1,1  | 1,5 | -        | 5,2      | 3        | 1¼ + 1" | 1"  | 15                        | 1200                                    | 900  | 600  | 400 | 200 |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 20                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
| APM-150               | 1043 | 1,1  | 1,5 | 8,2      | -        | -        | 1¼ + 1" | 1"  | 25                        | 400                                     | 100  |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 35                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |
|                       |      |      |     |          |          |          |         |     | 50                        |   |      |      |     |     |     |    |    |    |  |  |

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autocebantes hasta 7 mts. de altura sin válvula de pie ideales para el trasvase de aguas limpias o ligeramente turbias.
- EN** | Self-priming electropumps up to 7 m, without foot valve, suitable for the transfer of clean or slightly muddy water.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes jusqu'à 7 mètres d'hauteur sans clapet de pied idéales pour le transvasement d'eaux propres ou légèrement troubles.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

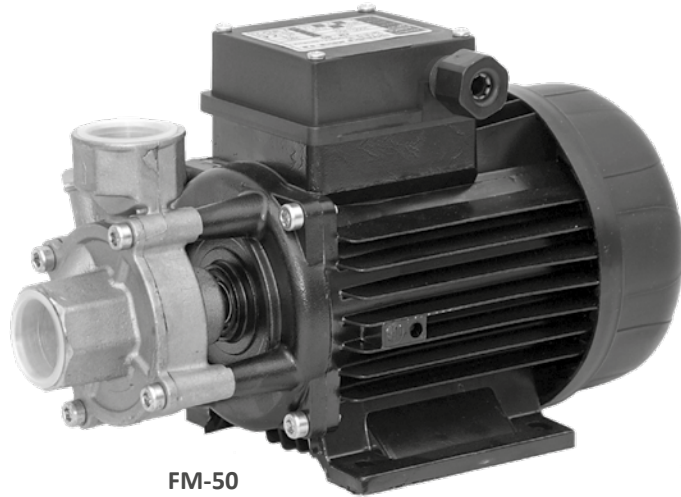
| Tipo / Type                                    | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|-----------------|--|--------------------------------|
| Autocebante<br>Self-priming<br>Auto-amorçantes | 156 - 6                       | 4 - 33                              | 2850 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 90              | 7 m.   | Abierta<br>Open<br>Ouvverte    |

Materiales / Materials / Matériaux

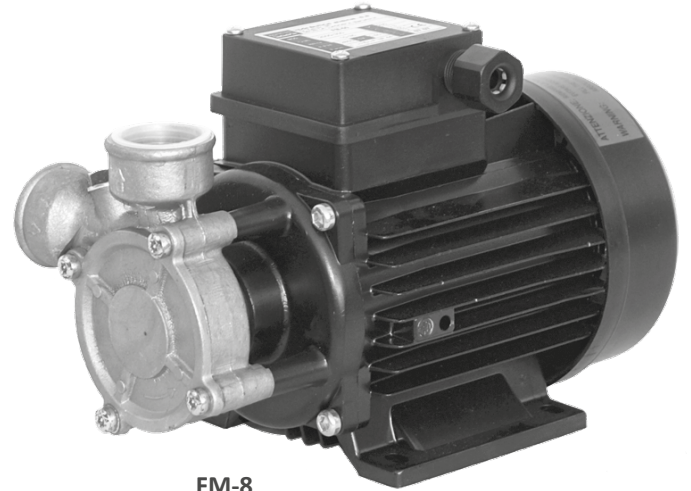
- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición.  
**Soporte motor:** Fundición.  
**Turbina:** Fundición.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito/NBR.
- EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Motor support:** Cast iron.  
**Impeller:** Cast iron.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite/NBR.
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Support du moteur:** Fonte.  
**Turbine:** Fonte.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite/NBR.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P1  |     |      | P2     |        |        | I (A)  |     |     |   | Ø |   | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
|---------------------------|------|-----|-----|------|--------|--------|--------|--------|-----|-----|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|
|                           |      | kW  | kW  | CV   | 1~230V | 3~230V | 3~400V | 3~690V | Asp | Imp | 4 | 6 | 8 | 10                                      | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 33 |  |  |
| A-10 M                    | 1540 | 1,8 | 1,1 | 1,5  | 8,2    | -      | -      | -      | 2"  | 2"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-10 T                    | 1541 | 1,8 | 1,1 | 1,5  | -      | 6,4    | 3,7    | -      | 2"  | 2"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-20 M                    | 1542 | 2,1 | 1,5 | 2    | 9,5    | -      | -      | -      | 2"  | 2"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-20 T                    | 1543 | 2,1 | 1,5 | 2    | -      | 7,8    | 4,5    | -      | 2"  | 2"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-30 M                    | 1544 | 3,3 | 2,2 | 3    | 15     | -      | -      | -      | 3"  | 3"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-30 T                    | 1545 | 3,3 | 2,2 | 3    | -      | 9,9    | 5,7    | -      | 3"  | 3"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-40 T                    | 1546 | 5,7 | 4   | 5,5  | -      | 15,2   | 8,8    | -      | 3"  | 3"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-50 T                    | 1547 | 8,5 | 5,5 | 7,5  | -      | -      | 14     | 8,1    | 3"  | 3"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-60 T                    |      | 9,5 | 7,5 | 10   | -      | -      | 15     | 8,7    | 3"  | 3"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-70 T                    |      | 14  | 9,2 | 12,5 | -      | -      | 22,5   | 13     | 4"  | 4"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-80 T                    |      | 16  | 11  | 15   | -      | -      | 26     | 15     | 4"  | 4"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| A-90 T                    |      | 18  | 15  | 20   | -      | -      | 29     | 16,7   | 4"  | 4"  |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |



FM-50



FM-8

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas periféricas ideales para instalaciones donde se precisen presiones elevadas y caudales reducidos.
- EN** | Peripheral electro-pumps suitable for installations where high pressure and low flowrates are required.
- FR** | Électropompes périphériques idéales pour installations où des pressions élevées et des faibles débits sont nécessaires.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                               | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|--------------------|--|
| Periférica<br>Peripheral<br>Périphériques | 3000 - 300                   | 10 - 50                             | 2800 | X5 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 60                 | 7 m.   |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Latón.  
**Turbina:** Latón.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420' (FT/M-50) / 'AISI 416' (FT/M-8).  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Carbón.  
**Tornillería:** Acero inoxidable.

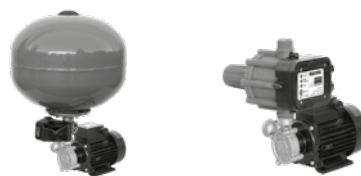
**EN** | **Pump body:** Brass.  
**Impeller:** Brass.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel (FT/M-50) / 'AISI 416' (FT/M-8).  
**Mechanical seal:** Ceramic/Carbon.  
**Screws:** Stainless steel.

**FR** | **Corps de pompe:** Laiton.  
**Turbine:** Laiton.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420' (FT/M-50) / 'AISI 416' (FT/M-8).  
**Garniture mécanique:** Céramique/Carbone.  
**Visserie:** Acier inoxydable.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P1   |      |     | P2       |          |          | I (A) |     |      | Ø    |      | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |     |     |  |  |  |
|---------------------------|------|------|------|-----|----------|----------|----------|-------|-----|------|------|------|---|------|------|------|-----|-----|--|--|--|
|                           |      | kW   | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp   | Imp | 10   | 15   | 20   | 25                                      | 30   | 35   | 40   | 45  | 50  |  |  |  |
|                           |      |      |      |     |          |          |          |       |     |      |      |      |   |      |      |      |     |     |  |  |  |
| FT-50                     | 1032 | 0,66 | 0,58 | 0,7 | -        | 1,7      | 1        | 1"    | 1"  | 2000 | 1600 | 1300 | 1150                                    | 800  | 300  |      |     |     |  |  |  |
| FM-50                     | 1033 | 0,66 | 0,58 | 0,7 | 2,8      | -        | -        | 1"    | 1"  | 2000 | 1600 | 1300 | 1150                                    | 800  | 300  |      |     |     |  |  |  |
| FT-8                      | 1035 | 1,8  | 1,0  | 1,2 | -        | 3,8      | 2,7      | 1"    | 1"  |      | 3000 | 2500 | 2200                                    | 1800 | 1200 | 1000 | 900 | 600 |  |  |  |
| FM-8                      | 1036 | 1,8  | 1,0  | 1,2 | 5        | -        | -        | 1"    | 1"  |      | 3000 | 2500 | 2200                                    | 1800 | 1200 | 1000 | 900 | 600 |  |  |  |

## Equipos / Boosters / Surpresseurs



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Electrobombas centrífugas autoaspirantes con prefiltro de cestillo ideal para equipos de depuración de piscinas. Apta para trabajar con agua salada. Todos los modelos incorporan de serie llave para apertura de la tapa del prefiltro y rácores para encolar.
- EN** Self-priming centrifugal electro-pumps with basket prefilter suitable for swimming-pool cleaning equipments. Suitable for working with salt water. All models include built-in key for opening the prefilter cover and fittings for gluing.
- FR** Électropompes centrifuges auto-amorçantes avec panier préfiltre, idéal pour les équipements d'épuration des piscines. Adapté pour travailler avec de l'eau salée. Tous les modèles sont munis de la clef de déblocage pour ouvrir le couvercle du préfiltre et raccords pour la liaison.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                            | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Presión max. admitida<br>Max. pressure admitted<br>Pression max. Admis |
|--|----------------------------------|--|------|----|---------------------------------------|--|--------------------|--|--|
| Piscinas<br>Swimming pools<br>Piscines | 34 - 2                           | 4 - 20                                 | 2900 | 55 | F                                     | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 50                 | 3 m.   | 3 BAR  |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Cuerpo bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Carcasa motor:** Aluminio.  
**Soporte sello:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Turbina:** Noryl® con fibra de vidrio.  
**Difusor:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cierre mecánico:** Grafito/Alúmina/AISI-316/Viton.  
**Tapa prefiltro:** Policarbonato.  
**Pie soporte:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Juntas:** NBR.  
**Tornillería:** Acero inoxidable.

- EN** **Pump body:** Polypropylene with glass fiber.  
**Motor casing:** Aluminium.  
**Mechanical seal bracket:** Polypropylene with glass fiber.  
**Impeller:** Noryl® with glass fiber.  
**Diffuser:** Polypropylene with glass fiber.  
**Shaft:** Stainless steel 'AISI 304'.  
**Mechanical seal:** Graphite/Alumina/AISI-316/Viton.  
**Pre-filter lid:** Polycarbonate.  
**Support base:** Polypropylene with glass fiber.  
**O'rings:** NBR.  
**Screws:** Stainless steel.

- FR** **Corps de pompe:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Carcasse moteur:** Aluminium.  
**Sup. fermeture mécanique:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Turbine:** Noryl® avec fibre de verre.  
**Diffuseur:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Garniture mécanique:** Graphite/Alumine/AISI-316/Viton.  
**Couvercle de préfiltre:** Polycarbonate.  
**Pied de support:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Joints:** NBR.  
**Visserie:** Acier inoxydable.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P    |      |      | I (A)  |        |        | Ø       |         | Caudal / Flow / Débit (m³/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      | Piscina<br>Swim.pool<br>Piscine |        |
|--------------------------|------|------|------|------|--------|--------|--------|---------|---------|------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|--------|
|                          |      | kW   | kW   | CV   | 1-230V | 3-230V | 3-400V | Asp     | Imp     |                              | 4                                       | 6    | 8    | 10   | 12   | 14   | 16   | 18   |                                 | 20     |
| SHARK 50 M               | 1122 | 0,55 | 0,37 | 0,5  | 3,2    | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 | Caudal / Flow / Débit (m³/h) | 15,5                                    | 13   | 10,5 | 7,5  | 2    |      |      |      |                                 | 40 m³  |
| SHARK 75 M               | 1124 | 0,75 | 0,55 | 0,75 | 3,8    | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 |                              | 17,5                                    | 16   | 14   | 11,5 | 9    | 5    |      |      |                                 | 60 m³  |
| SHARK 100 M              | 1126 | 1,10 | 0,75 | 1    | 5,4    | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 |                              | 24                                      | 22,5 | 20,5 | 18,5 | 16,5 | 13,5 | 10,5 | 6,5  |                                 | 80 m³  |
| SHARK 100 T              | 1127 | 1,10 | 0,75 | 1    | -      | 3,5    | 2,0    | 2" / 63 | 2" / 63 |                              | 24                                      | 22,5 | 20,5 | 18,5 | 16,5 | 13,5 | 10,5 | 6,5  |                                 | 80 m³  |
| SHARK 150 M              | 1128 | 1,50 | 1,1  | 1,5  | 7,0    | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 |                              | 29                                      | 27,5 | 25,5 | 23,5 | 21,5 | 19   | 16,5 | 12   | 6                               | 100 m³ |
| SHARK 150 T              | 1129 | 1,50 | 1,1  | 1,5  | -      | 4,4    | 2,5    | 2" / 63 | 2" / 63 |                              | 29                                      | 27,5 | 25,5 | 23,5 | 21,5 | 19   | 16,5 | 12   | 6                               | 100 m³ |
| SHARK 200 M              | 1130 | 1,85 | 1,5  | 2    | 8,6    | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 |                              |   | 32   | 30   | 27,5 | 25   | 22   | 19   | 15,5 | 8                               | 120 m³ |
| SHARK 200 T              | 1131 | 1,85 | 1,5  | 2    | -      | 5,6    | 3,2    | 2" / 63 | 2" / 63 |                              |   | 32   | 30   | 27,5 | 25   | 22   | 19   | 15,5 | 8                               | 120 m³ |
| SHARK 300 M              | 1132 | 2,60 | 2,2  | 3    | 10,0   | -      | -      | 2" / 63 | 2" / 63 |                              |   | 34   | 32   | 29,5 | 27   | 24,5 | 21,5 | 18,5 | 14                              | 140 m³ |
| SHARK 300 T              | 1133 | 2,60 | 2,2  | 3    | -      | 6,8    | 3,9    | 2" / 63 | 2" / 63 |                              |   | 34   | 32   | 29,5 | 27   | 24,5 | 21,5 | 18,5 | 14                              | 140 m³ |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



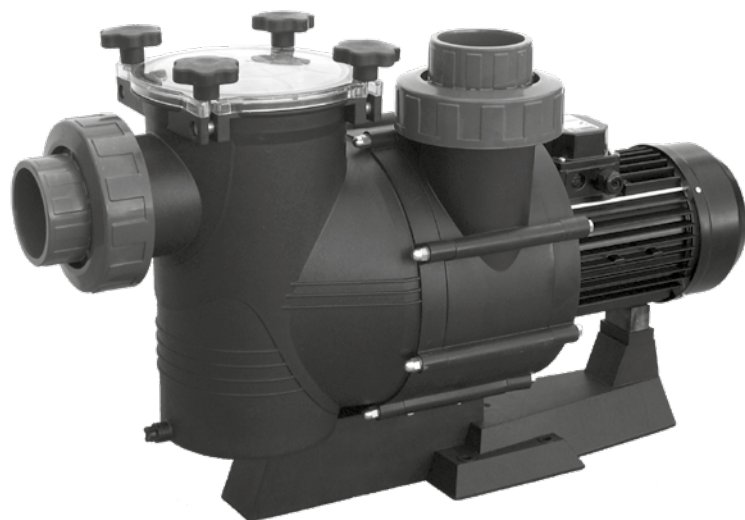
CLORADOR SALINO (Pg. 43)



CUADRO PISCINA (Pg. 86)



ACCESORIOS PISCINA (Pg. 41)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrifugas autoaspirantes con prefiltro completo, ideal para grandes instalaciones de filtración. Preparadas para trabajar con agua salada.
- EN** | Self-priming centrifugal electro-pumps with complete prefilter, suitable for large filtration installations. They can work with salt water.
- FR** | Électropompes centrifuges auto-amorçantes avec préfiltre complet, idéales pour grandes installations de filtration. Préparées pour travailler avec l'eau salée.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                            | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|-----------------|--|
| Piscinas<br>Swimming pools<br>Piscines | 165 - 5                       | 6 - 22                              | 2950 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 40              | 2 m.   |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Turbina:** Noryl® (3CV - 4CV - 5'5CV) / Bronce (7'5CV - 10CV - 12,5CV).  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Tapa prefiltro:** Policarbonato transparente.  
**Cesto prefiltro:** Plástico (PTS-G) / Acero inoxidable (PT-G).  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.
- EN** | **Pump body:** Polypropylene with glass fiber.  
**Impeller:** Noryl® (3CV - 4CV - 5'5CV) / Bronze (7'5CV - 10CV - 12,5CV).  
**Shaft:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Pre-filter cover:** Transparent polycarbonate.  
**Prefilter basket:** Plastic (PTS-G) / Stainless steel (PT-G).  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.
- FR** | **Corps de pompe:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Turbine:** Noryl® (3CV - 4CV - 5'5CV) / Bronze (7'5CV - 10CV - 12,5CV).  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Couvercle de préfiltre:** Polycarbonate transparent.  
**Panier du préfiltre:** Plastique (PTS-G) / Acier inoxydable (PT-G).  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

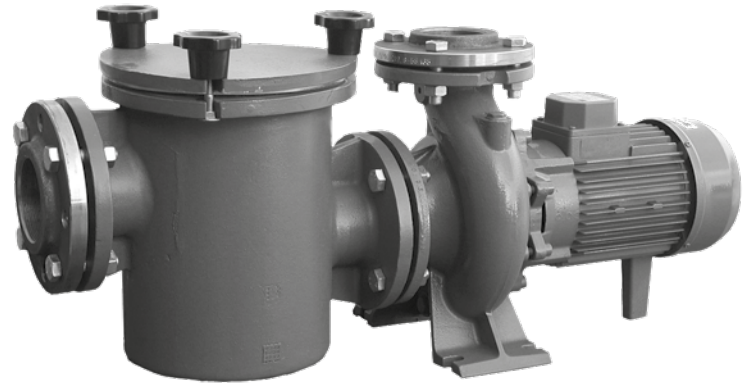
| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |     |     |     |     |     |    |    | Piscina<br>Swimming pool<br>Piscine |    |        |
|--------------------------|------|-----|------|----------|----------|----------|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|-------------------------------------|----|--------|
|                          |      | kW  | CV   | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 6                                       | 8   | 10  | 12  | 14  | 16  | 18 | 20 |                                     | 22 |        |
| <b>PTS-300 G</b>         | 1488 | 2,2 | 3    | 9        | 5,2      | -        | 90  | 75  | 52                                      | 46  | 40  | 30  | 15  |     |    |    |                                     |    | 185 m3 |
| <b>PTS-400 G</b>         | 1489 | 3   | 4    | 13,2     | 7,6      | -        | 90  | 75  | 70                                      | 64  | 55  | 45  | 32  | 15  |    |    |                                     |    | 260 m3 |
| <b>PTS-550 G</b>         | 1490 | 4   | 5,5  | 17,9     | 10,3     | -        | 90  | 75  | 80                                      | 72  | 65  | 56  | 45  | 30  | 5  |    |                                     |    | 300 m3 |
| <b>PT-400 G</b>          | 1737 | 3   | 4    | 13,2     | 7,6      | -        | 90  | 90  | 100                                     | 80  | 72  | 65  | 50  |     |    |    |                                     |    | 320 m3 |
| <b>PT-550 G</b>          | 1738 | 4   | 5,5  | 17,9     | 10,3     | -        | 110 | 110 | 120                                     | 95  | 85  | 75  | 55  |     |    |    |                                     |    | 380 m3 |
| <b>PT-750 G</b>          | 1739 | 5,5 | 7,5  | -        | 13,3     | 7,6      | 110 | 110 | 140                                     | 125 | 115 | 105 | 92  | 70  | 40 |    |                                     |    | 500 m3 |
| <b>PT-1000 G</b>         | 1740 | 7,5 | 10   | -        | 17,6     | 9,5      | 110 | 110 | 150                                     | 140 | 130 | 122 | 108 | 90  | 70 | 50 | 20                                  |    | 560 m3 |
| <b>PT-1250 G</b>         | 1741 | 9,2 | 12,5 | -        | 23,3     | 12,1     | 110 | 110 | 165                                     | 155 | 150 | 140 | 125 | 105 | 85 | 65 | 40                                  |    | 620 m3 |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas para piscinas de elevado rendimiento, adecuado para medianas y grandes instalaciones de filtración.  
\* La aspiración siempre tiene que ser en carga.
- EN** | High performance centrifugal electro-pumps for swimming-pools, suitable for large and medium filtration installations.  
\* Suction is always required to be carried out in charge.
- FR** | Électropompes centrifuges pour piscines à rendement élevé, adéquates pour moyennes et grandes installations de filtration.  
\* L'aspiration doit toujours se faire en charge.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                  | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP      | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                               | Temp. max. (°C) |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|---------|--------------------------|--|-----------------|
| <b>Piscinas</b><br>Swimming pools / Piscines | 180 - 30                      | 10 - 24                             | 2850 | 55 / 44 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation / Ventilation externe | 90              |

## Materiales / Materials / Matériaux

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Turbina:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Eje:</b> Acero al carbón (30 - 40 - 55) / Acero inoxidable (75 - 100 - 150 - 200).<br/><b>Prefiltro:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Tapa prefiltro:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Cesto prefiltro:</b> Acero inoxidable.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Cerámica/Grafito.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/><b>Union body:</b> Cast iron.<br/><b>Impeller:</b> Cast iron.<br/><b>Shaft:</b> Carbon steel (30 - 40 - 55) / Stainless steel (75 - 100 - 150 - 200).<br/><b>Pre-filter:</b> Cast iron.<br/><b>Pre-filter cover:</b> Cast iron.<br/><b>Prefilter basket:</b> Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Ceramic/Graphite.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/><b>Corps d'union:</b> Fonte.<br/><b>Turbine:</b> Fonte.<br/><b>Arbre:</b> Acier au carbone (30 - 40 - 55) / Acier inoxydable (75 - 100 - 150 - 200).<br/><b>Préfiltre:</b> Fonte.<br/><b>Couvercle de préfiltre:</b> Fonte.<br/><b>Panier du préfiltre:</b> Acier inoxydable.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Céramique/Graphite.</p> |
|--|---|--|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |     |     |     |     |     |     |  |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|-----|-----|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                          |      | kW  | CV  | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 10                                      | 12 | 14 | 16  | 18  | 20  | 22  | 24  |     |  |
| <b>PTF-30</b>            | 1730 | 2,2 | 3   | 5,3      | -        | 65  | 50  | Caudal / Flow / Débit (m³/h)            | 58 | 52 | 44  | 30  |     |     |     |     |  |
| <b>PTF-40</b>            | 1731 | 3   | 4   | 7,1      | -        | 80  | 65  |   | 73 | 66 | 56  | 39  |     |     |     |     |  |
| <b>PTF-55</b>            | 1732 | 4   | 5,5 | 9,3      | -        | 80  | 65  |   |    | 85 | 78  | 71  | 62  | 48  |     |     |  |
| <b>PTF-75</b>            | 1733 | 5,5 | 7,5 | 11       | 7        | 80  | 65  |   |    |    | 100 | 90  | 74  | 57  |     |     |  |
| <b>PTF-100</b>           | 1734 | 7,5 | 10  | 16       | 9,5      | 80  | 65  |   |    |    |     | 110 | 100 | 90  | 75  | 55  |  |
| <b>PTF-150</b>           | 1735 | 11  | 15  | 21       | 13       | 100 | 80  |   |    |    |     |     | 150 | 128 | 113 | 90  |  |
| <b>PTF-200</b>           | 1736 | 15  | 20  | 26       | 17       | 100 | 80  |   |    |    |     |     | 180 | 165 | 155 | 140 |  |

\* Estas bombas únicamente pueden conectarse en alimentación 3 ~ 400 V (no disponible para tensión 3 ~ 230 V) / These pumps can only be connected to a 3 ~ 400 V power supply (not available for 3 ~ 230 V voltage) / Ces pompes ne peuvent être connectées qu'à une alimentation 3 ~ 400 V (non disponible pour une tension 3 ~ 230 V).

Bajo demanda consultar prestaciones a 1.450 rpm / Upon request consult performances at 1.450 rpm / Consultez prestations à 1.450 rpm.

Para mayores prestaciones sírvanse consultar con nuestro departamento técnico. / Contact our technical department for higher performance. / Pour des prestations supérieures consultez notre service technique.

## Accesorios / Accessories / Accessoires



CLORADOR SALINO (Pg. 43)



CUADRO PISCINA (Pg. 86)



ACCESORIOS PISCINA (Pg. 41)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas ideales para el funcionamiento de los limpiafondos automáticos para las piscinas con agua clorada, agua de mar, agua desmineralizada y agua ozonizada.
- EN** Pumps suitable for automatic bottom-cleaning operations for swimming-pools with chlorinated water, sea water, demineralized water and ozonized water.
- FR** Pompes idéales pour le fonctionnement des nettoyeurs de fonds automatiques pour les piscines avec eau chlorée, eau de mer, eau déminéralisée et eau ozonisée.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) |
|---|------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|---|--------------------|
| Multicelular<br>Multistage / Multicellulaires | 6300 - 800                   | 5 - 45                              | 2850 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation / Ventilation externe | 40                 |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Turbinas:** Noryl® con fibra de vidrio.  
**Difusores:** Noryl® con fibra de vidrio.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316 L'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.

**EN** **Pump body:** Polypropylene with glass fiber.  
**Impellers:** Noryl® with glass fiber.  
**Diffusers:** Noryl® with glass fiber.  
**Shaft:** 'AISI 316 L' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

**FR** **Corps de pompe:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Turbines:** Noryl® avec fibre de verre.  
**Diffuseurs:** Noryl® avec fibre de verre.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316 L'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

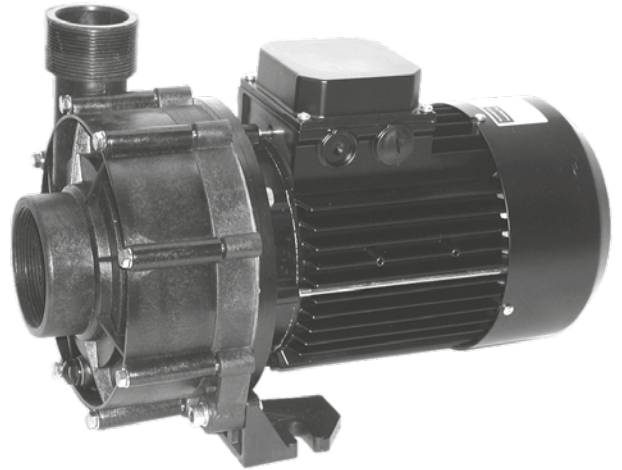
## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |    | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit  | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |     |
|--------------------------|------|------|----|----------|----------|----------|-----|-----|---|---|------|------|------|------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW   | CV | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp |   | 5                                       | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45  |
| <b>MANTA 100 T</b>       | 1972 | 0,75 | 1  | -        | 4,4      | 2,5      | 1"  | 1"  | 6300<br>5800<br>5200<br>4800<br>4300<br>3600<br>2800<br>1800<br>800 | 6300                                    | 5800 | 5200 | 4800 | 4300 | 3600 | 2800 | 1800 | 800 |
| <b>MANTA 100 M</b>       | 1974 | 0,75 | 1  | 5,5      | -        | -        | 1"  | 1"  |   | 6300                                    | 5800 | 5200 | 4800 | 4300 | 3600 | 2800 | 1800 | 800 |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas de gran caudal ideales para trabajar en equipos de natación contracorriente.
- EN** High flow pumps suitable for working in equipments for counter current swimming.
- FR** Pompes à grand débit idéales pour travailler en équipements de nage à contre-courant.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal (m³/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                         | Temp. max. (°C) |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|-----------------|
| Natación contracorriente<br>Counter current swimming<br>Nage à contre-courant | 92 - 2                        | 2 - 18                              | 2850 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 40              |

## Materiales / Materials / Matériaux

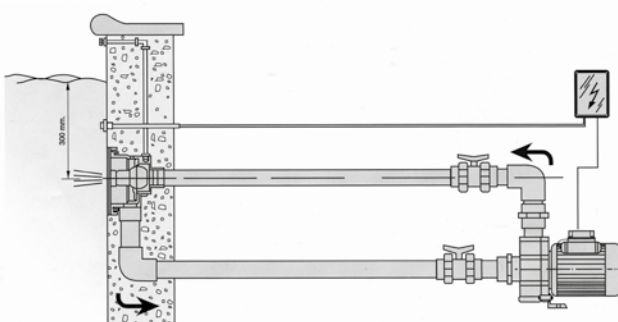
- ES** **Cuerpo bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**SopORTE bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio.  
**Cuerpo difusor:** Noryl®.  
**Turbina:** Noryl®.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.
- EN** **Pump body:** Polypropylene with glass fiber.  
**Pump base:** Polypropylene with glass fiber.  
**Diffuser body:** Noryl®.  
**Impeller:** Noryl®.  
**Shaft:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.
- FR** **Corps de pompe:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Support pompe:** Polypropylène avec fibre de verre.  
**Corps diffuseur:** Noryl®.  
**Turbine:** Noryl®.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø    |     | Caudal / Flow / Débit (m³/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|------|-----|------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                          |      | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp  | Imp |                              | 2                                       | 4  | 6  | 8  | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 |
| <b>CONTRA 300 M</b>      | 1976 | 2,2 | 3   | 11       | -        | -        | 2 ½" | 2"  |                              | 52                                      | 48 | 44 | 40 | 35 | 30 | 24 | 10 |    |
| <b>CONTRA 300 T</b>      | 1977 | 2,2 | 3   | -        | 9        | 5,2      | 2 ½" | 2"  |                              | 52                                      | 48 | 44 | 40 | 35 | 30 | 24 | 10 |    |
| <b>CONTRA 400 T</b>      | 1978 | 3   | 4   | -        | 13,2     | 7,6      | 3"   | 3"  |                              |   | 78 | 73 | 65 | 58 | 48 | 36 | 20 | 2  |
| <b>CONTRA 550 T</b>      | 1979 | 4   | 5,5 | -        | 17,9     | 10,3     | 3"   | 3"  |                              |   | 92 | 86 | 80 | 70 | 60 | 50 | 35 | 16 |

## Esquema de Instalación / Installation Diagram / Schéma d'Installation

- ES** Es imprescindible la instalación de la boquilla contracorriente junto con la bomba, uniendo la aspiración y la impulsión. No incluida con la bomba y de venta por separado. Bajo demanda se puede suministrar cuadro eléctrico para la bomba contracorriente.
- EN** The installation of a counter-flow nozzle together with the pump is required, joining suction and discharge. Nozzle not included with the pump and sold separately. Upon request it can be supplied with the countercurrent pump switchboard.
- FR** L'installation d'une buse à contre-courant avec la pompe est nécessaire, joignant l'aspiration et le refoulement. Buse non incluse avec la pompe et vendue séparément. Sur commande elle peut être livrée avec le tableau électrique contre-courant.



BOQUILLA CONTRACORRIENTE  
COUNTER-FLOW NOZZLE  
BUSE À CONTRE-COURANT



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba sumergible diseñada para el achique de aguas limpias, especialmente en aplicaciones específicas como el vaciado de piscinas o para fuentes ornamentales gracias a sus reducidas dimensiones.
- EN** | Submersible electro-pump designed for the drainage of clean water, specially in specific applications such as emptying swimming-pools or decorative fountains thanks to its small size.
- FR** | Électropompe submersible conçue pour le drainage d'eaux propres, en particulier dans des applications spécifiques telles que la vidange des piscines ou des fontaines ornamentales grâce à sa petite taille.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type            | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement   | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller / Turbine |
|------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|--|--------------------|-------------------------------|
| Sumergible<br>Immergée | 15500 - 300                  | 0 - 9                               | 2900 | 68 | F                        | Agua circulante<br>Pumped water / Eau pompée | 35                 | Abierta<br>Open / Ouverte     |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Polipropileno con fibra de vidrio (PP30VF).  
**Pie:** Polipropileno con fibra de vidrio (PP30VF).  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**SopORTE motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420A'.  
**Cierre mecánico:** Carburo de Silicio.
- EN** | **Pump body:** Polypropylene with fiberglass (PP30VF).  
**Base:** Polypropylene with fiberglass (PP30VF).  
**Impeller:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor support:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 420A' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Silicon Carbide.
- FR** | **Corps de pompe:** Polypropylène avec fibre de verre (PP30VF).  
**Pied:** Polypropylène avec fibre de verre (PP30VF).  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Support moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420A'.  
**Garniture mécanique:** Carbure de silicium.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)<br>1~230V | Ø<br>Imp | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |      |      |      |      |     |
|--------------------------|------|-----|-----|-----------------|----------|------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW  | CV  |                 |          |                              | 0                                       | 1     | 2     | 3     | 4     | 5    | 6    | 7    | 8    | 9   |
| PLAY 7000                | 1216 | 0,6 | 0,8 | 3,7             | 1¼"      |                              | 15500                                   | 14200 | 13000 | 11800 | 10200 | 8300 | 6900 | 4200 | 3000 | 300 |

## Aplicaciones / Applications / Applications

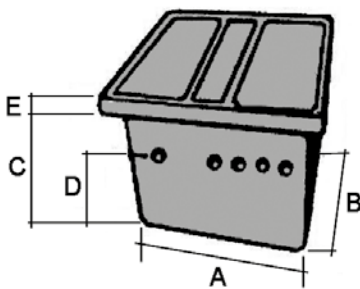
**ES** | Casetas enterradas o semienterradas para equipos de filtración domésticos.

**EN** | Buried or semi-buried houses for domestic filtering equipments.

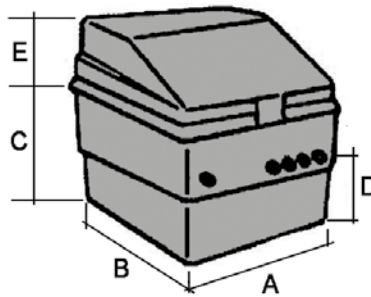
**FR** | Boîtes enterrées ou semi-enterrées pour équipements de filtration domestiques.



TIPO A



TIPO B



## Componentes / Components / Composants

**ES** | - Caseta de poliéster con fibra de vidrio.  
- Bomba de piscina con prefiltro serie PANTHER.  
- Filtro laminado ASTRAL con válvula lateral.  
- Colector, valvulería y accesorios en PVC.

**EN** | - House in polyester and fiberglass.  
- Swimming-pool pump PANTHER series with prefilter.  
- Laminated filter ASTRAL with side valve.  
- Manifold, valve and accessories in PVC.

**FR** | - Boîte en polyester et fibre de verre.  
- Pompe de piscine avec préfiltre série PANTHER.  
- Filtre laminé ASTRAL avec valve latérale.  
- Collecteur, robinetterie et accessoires en PVC.

## Dimensiones / Dimensions

| Modelo<br>Model / Modèle            | Cod. | Ø Filtro<br>Filter / Filtre<br>(mm) | Bomba<br>Pump / Pompe | Tipo<br>Type | Dimensiones / Dimensions (mm) |      |     |     |     | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(kg) |
|-------------------------------------|------|-------------------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------------|------|-----|-----|-----|---------------------------------|
|                                     |      |                                     |                       |              | A                             | B    | C   | D   | E   |                                 |
| <b>Caseta semienterrada 600/100</b> | 3716 | 600                                 | <b>PANTHER 100 M</b>  | B            | 900                           | 1010 | 560 | 240 | 550 | 80                              |
| <b>Caseta enterrada 500/75</b>      | 3720 | 500                                 | <b>PANTHER 75 M</b>   | A            | 1020                          | 1020 | 910 | 600 | 70  | 80                              |

## Filtros / Filters / Filtres



| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | Ø<br>(mm) | Conexiones<br>Connections<br>Raccords | Caudal<br>Flow / Débit<br>V=50 m³/h/m²<br>(m³/h) | Arena<br>Sand / Sable<br>(Kg) | Piscina<br>Swimming pool<br>Piscine<br>(m³) |
|---------------------------|------|-----------|---------------------------------------|--|-------------------------------|---|
| <b>FV-450</b>             | 2420 | 450       | 1 ½"                                  | 8  | 70                            | 32  |
| <b>FV-500</b>             | 2421 | 500       | 1 ½"                                  | 9  | 90                            | 36  |
| <b>FV-600</b>             | 2422 | 600       | 1 ½"                                  | 14   | 125                           | 56  |
| <b>FV-650</b>             | 2423 | 650       | 1 ½"                                  | 15   | 230                           | 60  |
| <b>FV-750</b>             | 2424 | 750       | 2"                                    | 21   | 305                           | 84  |
| <b>FV-900</b>             | 2425 | 900       | 2 ½"                                  | 30   | 510                           | 120   |

Todos los modelos se suministran con válvula. / All models are provided with valve. / Tous les modèles sont fournis avec valve.



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas especialmente diseñadas para la dosificación de productos químicos, cloración de piscinas y redes de suministro de agua en general: detergentes en plantas de lavado, abonos líquidos en plantas de riego, etc.  
\* Con el embalaje de suministro de la bomba se incorporan todos los elementos para su instalación.
- EN** Pumps designed especially for dosage of chemical products, chlorination of swimming pools and water supply networks in general: detergents in washing plants, liquid fertilisers in irrigation systems, etc.  
\* All components for installation are included with the pump.
- FR** Pompes tout particulièrement conçues pour le dosage de produits chimiques, la chloration de piscines et les réseaux de distribution d'eau en général: détergents dans des usines de lavage, engrais liquides dans des usines d'arrosage, etc.  
\* Tous les éléments pour le montage sont livrés avec l'emballage de livraison de la pompe.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                             | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Presión (BAR)<br>Pressure / Pression | Tensión alimentación<br>Power supply<br>Tension d'alimentation | IP | r.p.m. | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|------------------------------|--------------------------------------|--|----|--------|--------------------|--|
| <b>Membrana</b><br>Diaphragm / Membrane | 15 - 1                       | 5 - 7                                | 1 ~ 230 Vac  | 65 | 2900   | 45                 | 1,5 m.   |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** Caja: PP.  
Cuerpo bomba: PP (PVDF).  
Diafragma: PTFE.  
Tubo aspiración: PVC - PE.  
Tubo impulsión: PE.  
Cuerpo válvula: PP - PVDF.  
Juntas: Vitón.
- EN** Box: PP.  
Pump body: PP (PVDF).  
Diaphragm: PTFE.  
Suction tube: PVC - PE.  
Discharge tube: PE.  
Valve body: PP - PVDF.  
O'rings: Viton.

- FR** Boîte: PP.  
Corps de pompe: PP (PVDF).  
Diahragme: PTFE.  
Tuyau d'aspiration: PVC - PE.  
Tuyau de refoulement: PE.  
Corps valve: PP - PVDF.  
Joints: Viton.

## Rendimiento / Performance / Performance

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Caudal max.<br>Max. flow<br>Débit max.<br>(l/h) | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) |
|--------------------------|------|---|---|
| <b>FC-07.01</b>          | 1939 | 1   | 7   |
| <b>FCO-07.03</b>         | 1938 | 3   | 7   |
| <b>FCO-05.05</b>         | 1940 | 5   | 5   |
| <b>TCO-05.15</b>         | 1941 | 15  | 5   |
| <b>VMS MF 07.06</b>      | 1942 | 6   | 7   |
| <b>VMS MF 05.10</b>      | 1943 | 10  | 5   |

Bajo demanda podemos suministrar otras tensiones, caudales y presiones. Rogamos consulten con nuestro departamento técnico.  
Upon request, it can be supplied with other voltages, flows and pressures. Please contact our technical department.  
D'autres tensions, débits et pressions peuvent être fournis sur demande. Veuillez consulter notre département technique.

## Funcionamiento / Functioning / Fonctionnement

- ES** Un circuito de comando genera los impulsos necesarios para activar el electroimán. El funcionamiento de la bomba es intermitente, cada vez que se envía un impulso al electroimán, se genera un campo magnético que arrastra el pistón, el cual se mueve en una cavidad autolubrificada para facilitar su pequeño recorrido. Sobre la cabeza del pistón va fijada la membrana en teflón, la cual comprime el líquido en el cabezal donde van incorporadas las válvulas de bola, abriéndose la de impulsión y cerrándose la de aspiración. Acabado el impulso, el muelle retorna el pistón a la posición inicial, el líquido entra en el cabezal por la válvula de aspiración, mientras la de impulsión cierra. El caudal de la bomba es directamente proporcional al número de impulsos del electroimán, regulables externamente. Los modelos Multifunción, VMS MF, incorporan una entrada de sonda externa, no suministrada, para control de tipo Constante, Divisor, Multiplicador, PPM, Batch, Volt, %, mlq o mA.
- EN** A command circuit generates the necessary impulses to activate the electromagnet. The pump works intermittently; each time a drive is sent to the electromagnet, a magnetic field is created which pulls the piston, moving inside a selflubricating cavity to ease its short span. The teflon diaphragm is attached to the piston head, compressing the liquid in the head incorporating the ball valves, opening the discharge valve and closing the suction valve. When the drive is over, the spring makes the piston to return to the initial position, the liquid enters the head through the suction valve, while the pressure valve closes. The pump flow is directly proportional to the number of electromagnet drives, which are regulated externally. The VMS MF multifunction models have a built-in external probe (not supplied) inlet, for Constant, Divider, Multiplier, PPM, Batch, Volt, %, mlq or mA type control.
- FR** Un circuit de commande génère les impulsions nécessaires afin d'activer l'électro-aimant. Le fonctionnement de la pompe est intermittent, chaque fois qu'une impulsion est envoyée à l'électro-aimant, un champ magnétique se génère qui pousse le piston, lequel se déplace dans une cavité auto-lubrifiée pour faciliter son parcours. La membrane en téflon est fixée sur la tête du piston, elle comprime le liquide de la tête où se trouvent les vannes à boisseau, en ouvrant celle d'impulsion et en fermant la vanne d'aspiration. Quand l'impulsion est coupée, le ressort fait revenir le piston à sa position première, le liquide passe dans la tête par la vanne d'aspiration, tandis que la vanne d'impulsion se ferme. Le débit de la pompe est directement proportionnel au nombre d'impulsions de l'électro-aimant, réglables de l'extérieur. Les modèles Multifonction (Multifunción), VMS MF, incorporent une entrée de sonde externe, non fournie, pour un contrôle de type Constante (Constante), Diviseur (Divisor), Multiplicateur (Multiplicador), PPM, Batch, Volt, %, mlq ou mA.

**NOVEDAD**

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** La cloración salina es una simple reacción de electrólisis a partir del agua de la piscina con una ligera concentración de sal común, prácticamente imperceptible por el bañista en comparación con el agua de mar que alcanza los 30 gramos de sal por litro. Ideal para piscinas de hasta 160 m<sup>3</sup>.
- EN** Salt water chlorination is a simple electrolytic reaction in swimming pool water containing a slight concentration of common salt, which is practically imperceptible for the swimmer if compared to seawater which reaches 30 grams of salt per litre. Ideal for swimming pools up to 160 m<sup>3</sup>.
- FR** La chloration saline est une simple réaction d'électrolyse à partir de l'eau de piscine avec une légère concentration de sel commune, presque indécélable pour le baigneur comparée à l'eau de mer qui atteint 30 grammes de sel par litre. Idéale pour des piscines jusqu'à 160 m<sup>3</sup>.



PLUMA CC



CELULA



KIT POOLUX PH

## Gamas / Ranges / Gammes

### PLUMA CC

- Clorador salino compacto con regulación manual para producciones de 10 a 30 gr/h (incluye sonda de temperatura).
- Compact salt water chlorinator with manual regulation for productions from 10 to 30 gr/h (temperature probe included).
- Électrolyseur salin compact avec réglage manuel pour des productions de 10 à 30 gr/h (inclut sonde de température).

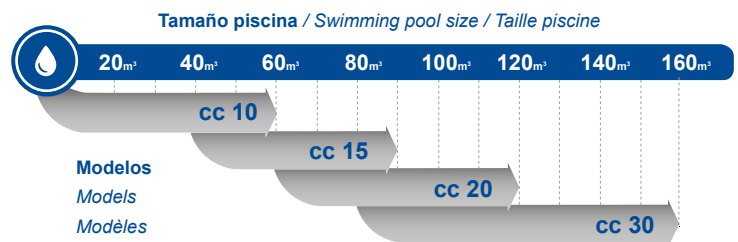
### PLUMA CC + KIT RH ORO

- Clorador salino con sonda de temperatura + KIT RH ORO para la gestión automática de la producción en función de la lectura de cloro (ORP) y de la temperatura del agua (incluye sonda, portasondas, soluciones, tampón y collarines).
- Salt water chlorinator with temperature probe + KIT RH ORO to manage automatically the production according to the reading of chlorine (ORP) and water temperature (probe, probe pocket, solutions, buffer and collars included).
- Électrolyseur salin avec sonde de température + KIT RH ORO pour la gestion automatique de la production selon la lecture du chlore (ORP) et de la température de l'eau (inclut sonde, doigt de gant, solutions, tampon et minerve).

### PLUMA CC + KIT RH ORO + KIT POOLUX PH

- Clorador salino + KIT RH ORO + KIT POOLUX PH para el control automático de pH (incluye sonda, portasondas, soluciones, tampón y collarines).
- Salt water chlorinator + KIT RH ORO + KIT POOLUX PH for the pH automatic control (probe, probe pocket, solutions, buffer and collars included).
- Électrolyseur salin + KIT RH ORO + KIT POOLUX PH pour le contrôle automatique du Ph (inclut sonde, doigt de gant, solutions, tampon et minerve).

## Selección / Selection / Sélection



## Ventajas / Advantages / Avantages

- ES**
- 100% Ahorro en hipoclorito sódico u otros compuestos químicos derivados del cloro.
  - No se produce irritación en la piel ni picores en los ojos.
  - Elimina el olor y sabor tradicional del cloro.
  - Estabiliza el agua de forma rápida después de un periodo de inactividad de la piscina.
  - Sistema ligero, compacto y fácil de instalar.
  - Fuente de alimentación de última generación, con mayor rendimiento, menor consumo eléctrico y totalmente impermeable (IP-67).
  - Gran pantalla LCD con un menú simple e intuitivo.
  - Un solo botón de comando e interruptor lateral para el encendido y apagado.
  - Célula de electrólisis ultra eficiente con una vida útil de 10.500 horas, monopolar con autolimpieza y doble revestimiento de MMO.
  - Sonda de temperatura con función hibernación automática.
  - Detector electrónico de flujo y cobertura.

- EN**
- 100% Saving on sodium hypochlorite or other chlorine-based chemical compounds.
  - Does not cause skin irritation or eyes stinging.
  - Eliminates the typical chlorine smell and taste.
  - Fast water stabilization after a period of swimming pool inactivity.
  - Light, compact and easy to install system.
  - State-of-the-art power supply, with higher performance, lower power consumption and fully waterproof (IP-67).
  - Large LCD screen with a simple and intuitive menu.
  - A single command button and side switch for turning on and off.
  - Ultra efficient electrolysis cell with a useful life of 10.500 hours, monopolar with self-cleaning and MMO double coating.
  - Temperature probe with automatic hibernation function.
  - Electronic flow and coverage detector.

- FR**
- 100 % Épargne en hypochlorite de sodium et autres composants chimiques dérivés du chlore.
  - Il n'irrite pas la peau et ne pique pas les yeux.
  - Il supprime l'odeur et saveur caractéristiques du chlore.
  - Il stabilise l'eau rapidement après une période d'inactivité de la piscine.
  - Système léger, compact et facile à installer.
  - Source d'alimentation à la pointe de la technologie, avec des performances supérieures, une consommation d'énergie réduite et totalement imperméable (IP-67).
  - Grand écran LCD avec un menu simple et intuitif.
  - Un bouton de commande unique et un interrupteur latéral pour l'allumer et l'éteindre.
  - Cellule d'électrolyse ultra performante avec une durée de vie de 10 500 heures, monopolaire autonettoyant et double revêtement en MMO.
  - Sonde de température avec fonction d'hibernation automatique.
  - Détecteur électronique de débit et couverture.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

|  | Modelo / Model / Modèle   |             |             |             |
|--|---|-------------|-------------|-------------|
|  | PLUMA CC 10   | PLUMA CC 15 | PLUMA CC 20 | PLUMA CC 30 |
| <b>Producción / Production / Production</b>  | 10 gr/h   | 15 gr/h     | 20 gr/h     | 30 gr/h     |
| <b>Tensión alimentación / Power supply / Tension d'alimentation</b>                  | 220/240 Vac 50/60 Hz  |             |             |             |
| <b>Intervalo salinidad / Salinity interval / Intervalle de salinité</b>              | 3 - 40 gr/h (agua de mar / sea water / eau de mer)                                |             |             |             |
| <b>Presión máxima del agua / Maximum water pressure / Pression d'eau maximale</b>    | 5 BAR   |             |             |             |
| <b>Temperatura del agua / Water temperature / Température de l'eau</b>               | 12°C - 40°C   |             |             |             |
| <b>Temperatura ambiente máx. / Max. room temperature / Température ambiante max.</b> | 50°C  |             |             |             |
| <b>Montaje de la célula / Cell mounting / Montage cellule</b>                        | Vertical u horizontal / Vertical or horizontal / Vertical ou horizontal           |             |             |             |
| <b>Conexiones de la célula / Cell connections / Connexions cellule</b>               | Ø63mm o Ø50mm (reducciones incluidas / reductions included / réductions incluses) |             |             |             |
| <b>Dimensiones clorador / Chlorinator sizes / Dimensions électrolyseur</b>           | 275 x 285 x 125 mm  |             |             |             |
| <b>Dimensiones célula / Cell sizes / Dimensions cellule</b>                          | 315 x Ø 63 mm   |             |             |             |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas ideales por su posición vertical y reducido tamaño para instalaciones de grupos de presión y grupos contra incendios.
- EN** | Electro-pumps suitable for being installed in booster sets and fire-fighting equipments thanks to its vertical position and small size.
- FR** | Électropompes idéales pour des installations dans des groupes surpresseurs et contre-incendies grâce à leur position verticale et leur taille réduite.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                    | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|--|--------------------|--|--------------------------------|
| Multicelular<br>Multistage<br>Multicellulaires | 10500 - 500                  | 10 - 110                            | 44 | F                        | 2900   | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 50                 | 6 m.   | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición.  
**Cuerpo aspiración:** Fundición.  
**Camisa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Difusores:** Policarbonato con fibra de vidrio.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Cierre mecánico:** Carburo Silicio/Grafito/Viton/AISI 304.  
**Tapones:** Latón.  
**Juntas:** EPDM.

**EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Suction body:** Cast iron.  
**Housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Diffusers:** Polycarbonate with fiber glass.  
**Shaft:** Stainless steel 'AISI 316'.  
**Mechanical seal:** Silicon Carbide/Graphite/Viton/AISI 304.  
**Plugs:** Brass.  
**O'rings:** EPDM.

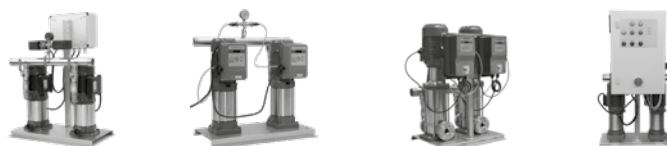
**FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Corps d'aspiration:** Fonte.  
**Chemise:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbines:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Diffuseurs:** Polycarbonate avec fibre de verre.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Garniture mécanique:** Carbure de Silicium/Graphite/Viton/AISI 304.  
**Bouchons:** Laiton.  
**Joints:** EPDM.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø      |        | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|--------------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|--------|--------|---|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                          |      | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp    | Imp    | 10                                      | 20    | 30   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 70   | 75   | 80   | 90   | 100  | 110  |  |  |  |
| <b>ROMA 5.4 T</b>        | 1716 | 0,75 | 1   | -        | 3,4      | 2,0      | 1"     | 1"     | 5700                                    | 5000  | 4200 | 3000 | 1500 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 5.4 M</b>        | 1717 | 0,75 | 1   | 4,6      | -        | -        | 1"     | 1"     | 5700                                    | 5000  | 4200 | 3000 | 1500 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 5.5 T</b>        | 1718 | 0,96 | 1,3 | -        | 4,1      | 2,4      | 1"     | 1"     | 6000                                    | 5400  | 4800 | 4100 | 3400 | 2700 | 1200 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 5.5 M</b>        | 1719 | 0,96 | 1,3 | 6,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 6000                                    | 5400  | 4800 | 4100 | 3400 | 2700 | 1200 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 5.6 T</b>        | 1714 | 1,1  | 1,5 | -        | 4,8      | 2,8      | 1"     | 1"     | 6200                                    | 5800  | 5200 | 4400 | 4000 | 3600 | 3200 | 2500 | 1400 |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 5.6 M</b>        | 1715 | 1,1  | 1,5 | 7,0      | -        | -        | 1"     | 1"     | 6200                                    | 5800  | 5200 | 4400 | 4000 | 3600 | 3200 | 2500 | 1400 |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.3 T</b>        | 7256 | 0,75 | 1   | -        | 4,3      | 2,4      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9200                                    | 7400  | 5200 | 2000 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.3 M</b>        | 7257 | 0,75 | 1   | 6,1      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 9200                                    | 7400  | 5200 | 2000 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.4 T</b>        | 7258 | 1,1  | 1,5 | -        | 5,4      | 2,7      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9800                                    | 8400  | 6800 | 5100 | 4000 | 2500 | 500  |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.4 M</b>        | 7259 | 1,1  | 1,5 | 7,5      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 9800                                    | 8400  | 6800 | 5100 | 4000 | 2500 | 500  |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.5 T</b>        | 7260 | 1,5  | 2   | -        | 7,0      | 4,0      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10500                                   | 9100  | 7900 | 6500 | 5800 | 5100 | 4200 | 2300 | 600  |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.5 M</b>        | 7261 | 1,5  | 2   | 9,6      | -        | -        | 1 1/4" | 1 1/4" | 10500                                   | 9100  | 7900 | 6500 | 5800 | 5100 | 4200 | 2300 | 600  |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.6 T</b>        | 7262 | 2,2  | 3   | -        | 8,5      | 4,9      | 1 1/4" | 1 1/4" |   | 10200 | 9400 | 8200 | 7600 | 7000 | 6400 | 5700 | 5000 | 4400 | 3400 | 2000 |      |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.7 T</b>        | 7263 | 2,6  | 3,5 | -        | 9,5      | 5,2      | 1 1/4" | 1 1/4" |   | 10300 | 9500 | 8400 | 7900 | 7400 | 6900 | 6500 | 6000 | 5500 | 4700 | 3900 | 1500 |      |      |  |  |  |
| <b>ROMA 9.8 T</b>        | 7264 | 3    | 4   | -        | 10,6     | 6,0      | 1 1/4" | 1 1/4" |   | 10500 | 9600 | 8600 | 8200 | 7800 | 7500 | 7200 | 6850 | 6300 | 5900 | 5500 | 4200 | 3000 | 1000 |  |  |  |

Todos los modelos se suministran con sus correspondientes contrabridas, tornillos y juntas. / All models are supplied with corresponding counter flanges, screws and joints. / Tous les modèles sont fournis avec leurs contre-brides, visserie et joints correspondants.

## Equipos / Boosters / Surpresseurs



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas multicelulares de eje vertical ideales por su posición y reducido tamaño para instalaciones de grupos de presión, grupos contra incendios y equipos con variador de frecuencia.
- EN** | Vertical-shaft multistage electro-pumps suitable for installations in booster sets, fire-fighting equipments and VFD equipments thanks to their position and small size.
- FR** | Électropompes multicellulaires à arbre vertical idéales, grâce à leur position et petite taille, pour les installations dans des surpresseurs, les surpresseurs contre-incendie et groupes avec variateurs de fréquence.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                    | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max. (°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|--|-----------------|--|--------------------------------|
| Multicelular<br>Multistage<br>Multicellulaires | 19800 - 500                  | 10 - 140                            | 55 | F                        | 2850   | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 50              | 6 m.   | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Cuerpo aspiración:** Fundición de hierro.  
**Camisa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Difusores:** Policarbonato con fibra de vidrio.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cierre mecánico:** Carburo Silicio/Grafito/Viton/AISI 304.  
**Tapones:** Latón.  
**Juntas:** NBR.
- EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Suction body:** Cast iron.  
**Housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Diffusers:** Polycarbonate with glass fiber.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Silicon Carbide/Graphite/Viton/AISI 304.  
**Plugs:** Brass.  
**O'rings:** NBR.
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Corps d'aspiration:** Fonte.  
**Chemise:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbines:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Diffuseurs:** Polycarbonate avec fibre de verre.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Garniture mécanique:** Carbure de Silicium/Graphite/Viton/AISI 304.  
**Bouchons:** Laiton.  
**Joints:** NBR.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                          |      | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 10                                      | 20    | 30    | 40    | 50    | 60    | 70    | 80   | 90   | 100  | 110  | 120  | 130  | 140  |  |  |  |
| ROMA 11.4 T              | 1760 | 1,1 | 1,5 | -        | 6,1      | 3,5      | 1½" | 1¼" | 10800                                   | 9300  | 7800  | 6200  | 3900  | 500   |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.4 M              | 1761 | 1,1 | 1,5 | 8,8      | -        | -        | 1½" | 1¼" | 10800                                   | 9300  | 7800  | 6200  | 3900  | 500   |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.5 T              | 1762 | 1,5 | 2   | -        | 8,0      | 4,6      | 1½" | 1¼" | 11200                                   | 10000 | 8800  | 7400  | 5800  | 4200  | 2200  |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.5 M              | 1763 | 1,5 | 2   | 10,6     | -        | -        | 1½" | 1¼" | 11200                                   | 10000 | 8800  | 7400  | 5800  | 4200  | 2200  |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.6 T              | 1764 | 2,2 | 3   | -        | 8,7      | 5,0      | 1½" | 1¼" |   | 10800 | 9700  | 8600  | 7400  | 6100  | 4500  | 2700 | 800  |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.8 T              | 1765 | 3   | 4   | -        | 11,8     | 6,8      | 1½" | 1¼" |   |       | 10900 | 10100 | 9250  | 8400  | 7500  | 6500 | 5400 | 4200 | 2800 | 800  |      |      |  |  |  |
| ROMA 11.10 T             | 1766 | 4   | 5,5 | -        | 14,5     | 8,4      | 1½" | 1¼" |   |       |       | 11000 | 10400 | 9650  | 9000  | 8250 | 7500 | 6500 | 5400 | 4300 | 3200 | 2000 |  |  |  |
| ROMA 21.4 T              | 1770 | 2,2 | 3   | -        | 8,8      | 5,1      | 1½" | 1¼" | 19800                                   | 17000 | 13300 | 8500  | 2000  |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 21.6 T              | 1771 | 3   | 4   | -        | 12,6     | 7,3      | 1½" | 1¼" |   | 19700 | 17800 | 15700 | 12700 | 9000  | 5000  |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| ROMA 21.7 T              | 1772 | 4   | 5,5 | -        | 15,1     | 8,7      | 1½" | 1¼" |   |       | 19000 | 17000 | 15000 | 12600 | 10000 | 7000 | 2200 |      |      |      |      |      |  |  |  |

Todos los modelos se suministran con sus correspondientes bridas ovales DIN 2558, tornillos y juntas. / All models are supplied with their corresponding oval flanges DIN 2558, screws and joints. / Tous les modèles sont fournis avec les bridas ovales DIN 2558, visserie et joints correspondants.

## Equipos / Boosters / Surpresseurs







Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (l/h) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|---------------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|                           |      | kW  | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |   | 8000                        | 10000 | 11000 | 12000 | 14000 | 16000 | 18000 | 20000 | 22000 | 24000 | 26000 | 28000 |  |
| VS 16 - 2*                |      | 2,2 | 3   | 8,1      | 4,7      | -        | 50  | 50  | 27                                      | 26                          | 25,5  | 25    | 24,5  | 23,5  | 22    | 20    | 16    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 3                 |      | 3   | 4   | 10,6     | 6,1      | -        | 50  | 50  | 41                                      | 40                          | 39,5  | 39    | 37,5  | 35,5  | 33    | 30    | 25    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 4                 | 7288 | 4   | 5,5 | 13,9     | 8,0      | -        | 50  | 50  | 54                                      | 52                          | 51    | 50    | 49    | 46    | 43    | 38    | 34    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 5                 | 7289 | 5,5 | 7,5 | -        | 11,0     | 6,4      | 50  | 50  | 68                                      | 67                          | 66    | 65    | 62    | 58    | 54    | 48    | 43    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 6                 | 7290 | 5,5 | 7,5 | -        | 10,7     | 6,2      | 50  | 50  | 82                                      | 80                          | 78    | 77    | 73    | 69    | 63    | 57    | 52    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 7                 | 7291 | 7,5 | 10  | -        | 14,9     | 8,6      | 50  | 50  | 96                                      | 95                          | 93    | 91    | 87    | 82    | 76    | 68    | 61    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 8                 | 7470 | 7,5 | 10  | -        | 14,5     | 8,4      | 50  | 50  | 110                                     | 109                         | 108,5 | 108   | 104   | 101   | 95    | 85    | 70    |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 12                | 7471 | 11  | 15  | -        | 19,4     | 11,2     | 50  | 50  | 166                                     | 161                         | 158   | 155   | 149   | 140   | 130   | 118   | 105   |       |       |       |       |  |
| VS 16 - 16                |      | 15  | 20  | -        | 26,0     | 15,0     | 50  | 50  | 222                                     | 218                         | 214   | 210   | 202   | 191   | 178   | 162   | 140   |       |       |       |       |  |
| VS 20 - 3                 | 7477 | 4   | 5,5 | 13,9     | 8,0      | -        | 50  | 50  |   | 41                          | 40,5  | 40    | 39    | 38    | 36,5  | 35    | 34    | 29    | 27    | 24    |       |  |
| VS 20 - 5                 | 7478 | 5,5 | 7,5 | -        | 10,7     | 6,2      | 50  | 50  |   | 67                          | 66,5  | 66    | 65,5  | 64    | 63    | 60    | 56    | 53    | 48    | 40    |       |  |
| VS 20 - 7                 | 7479 | 7,5 | 10  | -        | 14,5     | 8,4      | 50  | 50  |   | 95                          | 95,5  | 94    | 93,5  | 91    | 87    | 83    | 79    | 73    | 67    | 58    |       |  |
| VS 20 - 10                | 7480 | 11  | 15  | -        | 19,4     | 11,2     | 50  | 50  |   | 136                         | 135,5 | 135   | 134,5 | 131   | 126   | 120   | 113   | 106   | 98    | 85    |       |  |
| VS 20 - 14                | 7481 | 15  | 20  | -        | 29,0     | 16,7     | 50  | 50  |   | 192                         | 191,5 | 191   | 190,5 | 185   | 178   | 170   | 160   | 149   | 137   | 119   |       |  |

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (l/h) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|---------------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|                           |      | kW   | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |   | 16000                       | 18000 | 20000 | 22000 | 24000 | 28000 | 32000 | 36000 | 40000 | 45000 | 50000 | 55000 |  |
| VS 32 - 3                 | 7292 | 5,5  | 7,5 | -        | 10,7     | 6,2      | 65  | 65  | 54                                      | 53                          | 51    | 49    | 48    | 44    | 39    | 34    | 27    |       |       |       |       |  |
| VS 32 - 4                 | 7293 | 7,5  | 10  | -        | 14,5     | 8,4      | 65  | 65  | 72                                      | 71                          | 69    | 67    | 65    | 60    | 54    | 47    | 37    |       |       |       |       |  |
| VS 32 - 5                 | 7294 | 11   | 15  | -        | 16,0     | 9,2      | 65  | 65  | 90                                      | 88                          | 86    | 84    | 81,5  | 76    | 68    | 60    | 47    |       |       |       |       |  |
| VS 32 - 6                 | 7295 | 11   | 15  | -        | 19,4     | 11,2     | 65  | 65  | 108                                     | 107                         | 106   | 103   | 100   | 93    | 85    | 77    | 57    |       |       |       |       |  |
| VS 32 - 8                 | 7296 | 15   | 20  | -        | 24,5     | 14,1     | 65  | 65  | 144                                     | 142                         | 139   | 135,5 | 132   | 122   | 110   | 97    | 77    |       |       |       |       |  |
| VS 32 - 10                |      | 18,5 | 25  | -        | 32,0     | 18,5     | 65  | 65  | 182                                     | 179                         | 175   | 171   | 166   | 153   | 135   | 116   | 98    |       |       |       |       |  |
| VS 42 - 2                 | 7472 | 7,5  | 10  | -        | 14,5     | 8,4      | 80  | 80  |   |                             |       |       | 48    | 47    | 45    | 43    | 42    | 39    | 35    | 31    |       |  |
| VS 42 - 3                 | 7473 | 11   | 15  | -        | 19,4     | 11,2     | 80  | 80  |   |                             |       |       | 71    | 70    | 68    | 66    | 64    | 60    | 56    | 47    |       |  |
| VS 42 - 4                 | 7474 | 15   | 20  | -        | 27,0     | 15,6     | 80  | 80  |   |                             |       |       | 95    | 94    | 90    | 88    | 85    | 81    | 76    | 62    |       |  |
| VS 42 - 5                 | 7475 | 18,5 | 25  | -        | 33,0     | 19,1     | 80  | 80  |   |                             |       |       | 119   | 118   | 114   | 112   | 109   | 102   | 95    | 78    |       |  |
| VS 42 - 6                 | 7476 | 22   | 30  | -        | 39,5     | 22,8     | 80  | 80  |   |                             |       |       | 143   | 142   | 135   | 133   | 126   | 116   | 104   | 93    |       |  |
| VS 42 - 8                 |      | 30   | 40  | -        | 55,5     | 32,0     | 80  | 80  |   |                             |       |       | 190   | 189   | 183   | 180   | 170   | 158   | 142   | 124   |       |  |

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          |          | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (l/h) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |        |        |  |
|---------------------------|------|------|-----|----------|----------|----------|-----|-----|---|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--|
|                           |      | kW   | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp |   | 30000                       | 40000 | 45000 | 50000 | 55000 | 60000 | 65000 | 70000 | 80000 | 90000 | 100000 | 110000 |  |
| VS 65 - 1                 |      | 5,5  | 7,5 | -        | 10,7     | 6,2      | 100 | 100 | 27                                      | 24                          | 23    | 22    | 21,5  | 20,5  | 19,5  | 18,5  | 15    |       |       |        |        |  |
| VS 65 - 2                 | 7483 | 11   | 15  | -        | 19,4     | 11,2     | 100 | 100 | 53                                      | 49                          | 47    | 46    | 45    | 43    | 41    | 39    | 30    |       |       |        |        |  |
| VS 65 - 3                 | 7484 | 18,5 | 25  | -        | 27,5     | 15,9     | 100 | 100 | 80                                      | 74                          | 72    | 70    | 67    | 65    | 62    | 58    | 46    |       |       |        |        |  |
| VS 65 - 4                 | 7485 | 22   | 30  | -        | 37,0     | 21,4     | 100 | 100 | 107                                     | 99                          | 96    | 93    | 90    | 87    | 83    | 79    | 61    |       |       |        |        |  |
| VS 65 - 5                 | 7486 | 30   | 40  | -        | 48,5     | 28,0     | 100 | 100 | 136                                     | 129                         | 125   | 121   | 117   | 112   | 107   | 103   | 78    |       |       |        |        |  |
| VS 85 - 1                 |      | 7,5  | 10  | -        | 14,5     | 8,4      | 100 | 100 |   |                             |       |       | 25    | 24,5  | 24    | 23    | 22    | 21    | 19    | 16     | 12     |  |
| VS 85 - 2                 |      | 15   | 20  | -        | 27,0     | 15,6     | 100 | 100 |   |                             |       |       | 53    | 52    | 50    | 48,5  | 47    | 44    | 40    | 36     | 30     |  |
| VS 85 - 3                 |      | 22   | 30  | -        | 37,0     | 21,4     | 100 | 100 |   |                             |       |       | 81    | 79    | 77    | 75    | 72    | 67    | 62    | 55     | 48     |  |
| VS 85 - 4                 |      | 30   | 40  | -        | 51,0     | 29,4     | 100 | 100 |   |                             |       |       | 110   | 108   | 105   | 103   | 100   | 92    | 84    | 76     | 66     |  |
| VS 85 - 5                 |      | 37   | 50  | -        | 65,0     | 37,5     | 100 | 100 |   |                             |       |       | 139   | 135   | 131   | 128   | 124   | 115   | 106   | 94     | 83     |  |

\* Modelos que bajo pedido se pueden suministrar para tensión de alimentación monofásica (consultar precio con nuestro departamento técnico).

\* Models that can be supplied for single-phase voltage upon request (check price with our technical department).

\* Nous pouvons fournir ces modèles sur demande pour des tensions d'alimentation monophasées (veuillez consulter le prix avec notre département technique).

- Todas las bombas se suministran con sus correspondientes bridas, contrabridas de aspiración e impulsión, tornillos y juntas.

- All the pumps are supplied with their corresponding flanges, suction and discharge counter-flanges, screws and joints.

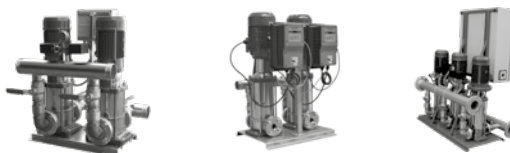
- Toutes les pompes sont livrées avec leurs brides, contre-brides d'aspiration et de refoulement, visserie et joints correspondants.

- Bajo pedido se pueden suministrar en acero inoxidable 'AISI 316' (consultar precio con nuestro departamento técnico).

- Upon request, they can be supplied in 'AISI 316' stainless steel (check price with our technical department).

- Sur demande nous pouvons les fournir en acier inoxydable 'AISI 316' (veuillez consulter le prix avec notre département technique).

Equipos / Boosters / Surpresseurs



INDUSTRIALES (Pg. 90-97)

**NOVEDAD**



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas verticales multicelulares en línea disponibles en varios materiales, ideales para cualquier abastecimiento de agua potable, suministro de agua en aplicaciones industriales, civiles, sistemas de riego, tratamiento de aguas y sistemas de climatización y refrigeración. El tipo VF es aplicable con líquidos no corrosivos y los tipos VX/VN son adecuados con líquidos ligeramente corrosivos al contener todas las piezas en contacto con el líquido en acero inoxidable.
- EN** | Vertical multistage in-line pumps available in several materials, ideal for any drinking water supply, water supply in industrial and civil applications, irrigation systems, water treatment, and air conditioning and refrigeration systems. The VF type is applicable with non-corrosive liquids and the VX/VN types are suitable with slightly corrosive liquids as all the parts in contact with the liquid are made in stainless steel.
- FR** | Électropompes verticales multicellulaires en ligne disponibles en différents matériaux, idéales pour toute alimentation en eau potable, alimentation en eau dans les applications industrielles et civiles, systèmes d'irrigation, traitement de l'eau et systèmes de climatisation et de réfrigération. Le type VF est applicable avec des liquides non corrosifs et les types VX/VN conviennent pour des liquides légèrement corrosifs car toutes les pièces en contact avec le liquide sont en acier inoxydable.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. (°C) | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|---|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|------|--|------------|--------------------------------|
| Multicelular inoxidable<br>Multistage stainless steel<br>Multicellulaire inoxydable | 29000 - 1000                 | 6 - 250                             | 55 | F                        | 2900 | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | -15 / 120  | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     |

### Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo aspiración/impulsión:</b><br/>VF: Fundición de hierro.<br/>VX/VN: Acero inoxidable 'AISI 304'/'AISI 316L'.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Camisa / Eje:</b> VF/VX: Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/>VN: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Turbinas / Difusores / Casquillos:</b><br/>VF/VX: Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/>VN: Acero inoxidable 'AISI 316L'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Silicio/Silicio/EPDM.<br/><b>Acoplamiento:</b> Acero al carbono.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Inlet and outlet body:</b><br/>VF: Cast iron.<br/>VX/VN: Stainless steel 'AISI 304'/'AISI 316L'.<br/><b>Union body:</b> Cast iron.<br/><b>Housing / Shaft:</b> VF/VX: 'AISI 304' Stainless steel.<br/>VN: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Impellers / Diffusers / Sleeves:</b><br/>VF/VX: 'AISI 304' Stainless steel.<br/>VN: 'AISI 316L' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Silicon/Silicon/EPDM.<br/><b>Coupling:</b> Carbon steel.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps d'aspiration et de décharge:</b> VF: Fonte.<br/>VX/VN: Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Corps d'union:</b> Fonte.<br/><b>Chemise / Arbres:</b><br/>VF/VX: Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/>VN: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Turbinas / Diffuseurs / Douilles:</b><br/>VF/VX: Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/>VN: Acier inoxydable 'AISI 316L'.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Silicium/Silicium/Viton.<br/><b>Accolement:</b> Acier au carbone.</p> |
|---|---|--|

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | P2   |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                          | kW   | CV   | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 0                           | 1000 | 1200 | 1400 | 1600 | 1800 | 2000 | 2200 | 2400 |
| VF/VX/VN-1-3             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 17                          | 16   | 16   | 15   | 13   | 12   | 10   | 8    | 6    |
| VF/VX/VN-1-4             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 23                          | 21   | 21   | 20   | 18   | 16   | 13   | 11   | 8    |
| VF/VX/VN-1-5             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 29                          | 27   | 26   | 24   | 22   | 20   | 17   | 14   | 10   |
| VF/VX/VN-1-6             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 35                          | 32   | 31   | 30   | 27   | 24   | 20   | 17   | 12   |
| VF/VX/VN-1-7             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 41                          | 39   | 37   | 35   | 32   | 28   | 24   | 20   | 15   |
| VF/VX/VN-1-8             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 47                          | 43   | 42   | 40   | 37   | 33   | 29   | 24   | 18   |
| VF/VX/VN-1-9             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 52                          | 49   | 47   | 44   | 41   | 37   | 32   | 27   | 20   |
| VF/VX/VN-1-10            | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 58                          | 55   | 52   | 50   | 46   | 42   | 37   | 31   | 23   |
| VF/VX/VN-1-11            | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 64                          | 61   | 58   | 55   | 51   | 46   | 40   | 33   | 25   |
| VF/VX/VN-1-12            | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | 25  | 25  | 70                          | 67   | 64   | 61   | 57   | 52   | 45   | 37   | 28   |
| VF/VX/VN-1-13            | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | 25  | 25  | 75                          | 73   | 70   | 66   | 61   | 56   | 49   | 40   | 31   |
| VF/VX/VN-1-15            | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | 25  | 25  | 87                          | 84   | 81   | 76   | 71   | 65   | 57   | 47   | 36   |
| VF/VX/VN-1-17            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 99                          | 95   | 91   | 86   | 81   | 73   | 64   | 53   | 41   |
| VF/VX/VN-1-19            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 110                         | 106  | 103  | 98   | 91   | 82   | 72   | 59   | 46   |
| VF/VX/VN-1-22            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 128                         | 122  | 118  | 112  | 105  | 95   | 83   | 69   | 54   |
| VF/VX/VN-1-25            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 146                         | 139  | 134  | 128  | 121  | 111  | 98   | 83   | 63   |
| VF/VX/VN-1-27            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 158                         | 150  | 145  | 138  | 130  | 119  | 106  | 90   | 69   |
| VF/VX/VN-1-30            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 175                         | 167  | 161  | 154  | 145  | 133  | 118  | 100  | 77   |
| VF/VX/VN-1-32            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 189                         | 180  | 174  | 166  | 155  | 143  | 129  | 110  | 85   |
| VF/VX/VN-1-34            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 200                         | 192  | 185  | 176  | 165  | 152  | 137  | 117  | 90   |
| VF/VX/VN-1-36            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 212                         | 203  | 196  | 186  | 175  | 161  | 145  | 124  | 95   |
| VF/VX/VN-1-38            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 225                         | 215  | 208  | 197  | 185  | 171  | 153  | 131  | 101  |
| VF/VX/VN-1-40            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 237                         | 226  | 219  | 208  | 195  | 180  | 161  | 138  | 106  |

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | P2   |      | I (A)    |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                          | kW   | CV   | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | Asp | Imp | 0                           | 2000 | 2400 | 2800 | 3000 | 3200 | 3600 | 4000 | 4400 |
| VF/VX/VN-3-3             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 22                          | 20   | 19   | 18   | 17   | 16   | 15   | 12   | 9    |
| VF/VX/VN-3-4             | 0,37 | 0,5  | 2,6      | 1,7      | 1,0      | 25  | 25  | 30                          | 27   | 26   | 24   | 23   | 22   | 20   | 17   | 13   |
| VF/VX/VN-3-5             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 37                          | 33   | 32   | 30   | 29   | 28   | 25   | 21   | 16   |
| VF/VX/VN-3-6             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | 25  | 25  | 45                          | 41   | 39   | 36   | 35   | 33   | 30   | 25   | 19   |
| VF/VX/VN-3-7             | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | 25  | 25  | 52                          | 49   | 46   | 43   | 41   | 39   | 35   | 30   | 23   |
| VF/VX/VN-3-8             | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | 25  | 25  | 60                          | 56   | 53   | 49   | 47   | 45   | 40   | 34   | 26   |
| VF/VX/VN-3-9             | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 67                          | 63   | 60   | 56   | 53   | 51   | 45   | 38   | 30   |
| VF/VX/VN-3-10            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 75                          | 70   | 66   | 61   | 59   | 56   | 50   | 42   | 33   |
| VF/VX/VN-3-11            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 82                          | 77   | 73   | 68   | 65   | 62   | 55   | 47   | 37   |
| VF/VX/VN-3-12            | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | 25  | 25  | 90                          | 83   | 79   | 74   | 71   | 67   | 59   | 50   | 40   |
| VF/VX/VN-3-13            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 98                          | 90   | 86   | 80   | 77   | 73   | 64   | 54   | 44   |
| VF/VX/VN-3-14            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 105                         | 98   | 92   | 86   | 83   | 78   | 69   | 58   | 47   |
| VF/VX/VN-3-15            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 113                         | 105  | 100  | 94   | 90   | 86   | 76   | 64   | 51   |
| VF/VX/VN-3-16            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | 25  | 25  | 120                         | 112  | 107  | 100  | 96   | 92   | 81   | 69   | 54   |
| VF/VX/VN-3-19            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 143                         | 132  | 126  | 119  | 114  | 108  | 96   | 82   | 64   |
| VF/VX/VN-3-21            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 158                         | 147  | 140  | 131  | 126  | 120  | 106  | 90   | 71   |
| VF/VX/VN-3-23            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | 25  | 25  | 173                         | 161  | 153  | 144  | 138  | 131  | 115  | 97   | 78   |
| VF/VX/VN-3-25            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | 25  | 25  | 188                         | 175  | 166  | 156  | 150  | 142  | 125  | 105  | 85   |
| VF/VX/VN-3-27            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | 25  | 25  | 204                         | 188  | 180  | 169  | 162  | 155  | 138  | 117  | 92   |
| VF/VX/VN-3-29            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | 25  | 25  | 220                         | 203  | 194  | 182  | 175  | 167  | 148  | 126  | 99   |
| VF/VX/VN-3-31            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | 25  | 25  | 235                         | 216  | 207  | 194  | 187  | 178  | 159  | 134  | 106  |

Altura manométrica / Head / Hauteur (m)

| Modelo<br>Model / Modèle | P2   |      | I (A)    |          |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|----------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                          | kW   | CV   | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                           | 2500 | 3000 | 4000 | 5000 | 6000 | 7000 | 8000 | 8500 |
| VF/VX/VN-5-3             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | -        | 32  | 32  | 22                          | 21   | 20   | 19   | 17   | 15   | 12   | 9    | 7,5  |
| VF/VX/VN-5-4             | 0,55 | 0,75 | 3,7      | 2,4      | 1,4      | -        | 32  | 32  | 29                          | 28   | 27   | 26   | 24   | 21   | 17   | 13   | 11   |
| VF/VX/VN-5-5             | 0,75 | 1    | 4,6      | 2,8      | 1,6      | -        | 32  | 32  | 37                          | 35   | 34   | 33   | 30   | 27   | 23   | 18   | 15   |
| VF/VX/VN-5-6             | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | -        | 32  | 32  | 44                          | 42   | 41   | 40   | 37   | 33   | 27   | 21   | 18   |
| VF/VX/VN-5-7             | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | -        | 32  | 32  | 52                          | 49   | 48   | 46   | 42   | 38   | 31   | 24   | 21   |
| VF/VX/VN-5-8             | 1,1  | 1,5  | 6,7      | 4,0      | 2,3      | -        | 32  | 32  | 59                          | 57   | 56   | 53   | 49   | 44   | 36   | 28   | 24   |
| VF/VX/VN-5-9             | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | -        | 32  | 32  | 67                          | 64   | 63   | 60   | 55   | 49   | 41   | 31   | 27   |
| VF/VX/VN-5-10            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | -        | 32  | 32  | 74                          | 71   | 70   | 66   | 62   | 55   | 46   | 35   | 30   |
| VF/VX/VN-5-11            | 1,5  | 2    | 8,7      | 5,4      | 3,1      | -        | 32  | 32  | 82                          | 78   | 77   | 73   | 68   | 61   | 51   | 39   | 33   |
| VF/VX/VN-5-12            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 32  | 32  | 89                          | 85   | 84   | 81   | 74   | 66   | 55   | 43   | 37   |
| VF/VX/VN-5-13            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 32  | 32  | 97                          | 92   | 91   | 87   | 80   | 71   | 60   | 47   | 40   |
| VF/VX/VN-5-14            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 32  | 32  | 104                         | 100  | 98   | 93   | 87   | 77   | 65   | 51   | 43   |
| VF/VX/VN-5-15            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 32  | 32  | 112                         | 107  | 106  | 100  | 93   | 82   | 69   | 54   | 46   |
| VF/VX/VN-5-16            | 2,2  | 3    | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 32  | 32  | 119                         | 114  | 112  | 107  | 99   | 88   | 74   | 58   | 50   |
| VF/VX/VN-5-18            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | -        | 32  | 32  | 134                         | 128  | 126  | 120  | 111  | 99   | 84   | 66   | 56   |
| VF/VX/VN-5-21            | 3    | 4    | -        | 9,9      | 5,7      | -        | 32  | 32  | 157                         | 150  | 147  | 140  | 130  | 116  | 98   | 77   | 66   |
| VF/VX/VN-5-23            | 4    | 5,5  | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 32  | 32  | 172                         | 165  | 161  | 153  | 142  | 128  | 108  | 86   | 74   |
| VF/VX/VN-5-25            | 4    | 5,5  | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 32  | 32  | 187                         | 179  | 175  | 167  | 155  | 139  | 117  | 93   | 80   |
| VF/VX/VN-5-28            | 4    | 5,5  | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 32  | 32  | 210                         | 201  | 197  | 187  | 174  | 156  | 132  | 105  | 90   |
| VF/VX/VN-5-30            | 5,5  | 7,5  | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 32  | 32  | 225                         | 216  | 212  | 201  | 186  | 169  | 144  | 115  | 98   |
| VF/VX/VN-5-33            | 5,5  | 7,5  | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 32  | 32  | 249                         | 238  | 234  | 222  | 206  | 187  | 160  | 127  | 109  |

Altura manométrica / Head / Hauteur (m)

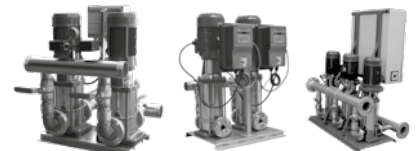
Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | P2   |     | I (A)    |          |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |       |       |       |
|--------------------------|------|-----|----------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                          | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                           | 5000 | 6000 | 8000 | 10000 | 12000 | 14000 |
| VF/VX/VN-10-2            | 0,75 | 1   | 4,6      | 2,8      | 1,6      | -        | 40  | 40  | 22                          | 21   | 20   | 19   | 16    | 13    | 9     |
| VF/VX/VN-10-3            | 1,1  | 1,5 | 6,7      | 4,0      | 2,3      | -        | 40  | 40  | 33                          | 31   | 31   | 28   | 25    | 22    | 16    |
| VF/VX/VN-10-4            | 1,5  | 2   | 8,7      | 5,4      | 3,1      | -        | 40  | 40  | 44                          | 42   | 41   | 38   | 34    | 29    | 22    |
| VF/VX/VN-10-5            | 2,2  | 3   | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 40  | 40  | 56                          | 52   | 51   | 48   | 43    | 37    | 28    |
| VF/VX/VN-10-6            | 2,2  | 3   | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 40  | 40  | 67                          | 63   | 62   | 58   | 52    | 44    | 34    |
| VF/VX/VN-10-7            | 3    | 4   | -        | 9,9      | 5,7      | -        | 40  | 40  | 78                          | 74   | 73   | 69   | 62    | 52    | 40    |
| VF/VX/VN-10-8            | 3    | 4   | -        | 9,9      | 5,7      | -        | 40  | 40  | 90                          | 85   | 84   | 79   | 71    | 60    | 46    |
| VF/VX/VN-10-9            | 4    | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 40  | 40  | 101                         | 96   | 94   | 89   | 80    | 67    | 52    |
| VF/VX/VN-10-10           | 4    | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 40  | 40  | 113                         | 107  | 105  | 98   | 89    | 76    | 58    |
| VF/VX/VN-10-11           | 4    | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 40  | 40  | 124                         | 118  | 115  | 108  | 98    | 84    | 64    |
| VF/VX/VN-10-13           | 5,5  | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 40  | 40  | 147                         | 140  | 138  | 130  | 116   | 99    | 76    |
| VF/VX/VN-10-15           | 5,5  | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 40  | 40  | 171                         | 162  | 159  | 149  | 134   | 114   | 88    |
| VF/VX/VN-10-17           | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 40  | 40  | 194                         | 184  | 180  | 169  | 153   | 130   | 100   |
| VF/VX/VN-10-18           | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 40  | 40  | 205                         | 195  | 191  | 180  | 163   | 141   | 108   |
| VF/VX/VN-10-20           | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 40  | 40  | 228                         | 217  | 213  | 200  | 181   | 155   | 120   |
| VF/VX/VN-10-21           | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 40  | 40  | 240                         | 228  | 223  | 210  | 191   | 162   | 126   |
| VF/VX/VN-10-22           | 11   | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 40  | 40  | 250                         | 240  | 235  | 221  | 201   | 171   | 132   |

| Modelo<br>Model / Modèle | P2  |     | I (A)    |          |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------|-----|-----|----------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                          | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                           | 12000 | 14000 | 15000 | 16000 | 18000 | 20000 | 22000 | 24000 |
| VF/VX/VN-15-2            | 2,2 | 3   | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 50  | 50  | 26                          | 23    | 23    | 22    | 21    | 20    | 18    | 16    | 13    |
| VF/VX/VN-15-3            | 3   | 4   | -        | 9,9      | 5,7      | -        | 50  | 50  | 40                          | 36    | 35    | 34    | 34    | 32    | 29    | 25    | 21    |
| VF/VX/VN-15-4            | 4   | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 50  | 50  | 54                          | 49    | 47    | 47    | 46    | 43    | 39    | 34    | 28    |
| VF/VX/VN-15-5            | 4   | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 50  | 50  | 68                          | 61    | 59    | 58    | 57    | 53    | 48    | 42    | 36    |
| VF/VX/VN-15-6            | 5,5 | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 50  | 50  | 82                          | 73    | 71    | 69    | 67    | 63    | 58    | 52    | 43    |
| VF/VX/VN-15-7            | 5,5 | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 50  | 50  | 96                          | 86    | 83    | 81    | 79    | 74    | 68    | 61    | 51    |
| VF/VX/VN-15-8            | 7,5 | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 50  | 50  | 110                         | 98    | 95    | 93    | 91    | 85    | 78    | 69    | 59    |
| VF/VX/VN-15-9            | 7,5 | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 50  | 50  | 124                         | 111   | 108   | 106   | 103   | 96    | 88    | 78    | 67    |
| VF/VX/VN-15-10           | 11  | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 50  | 50  | 138                         | 124   | 121   | 118   | 115   | 107   | 98    | 87    | 75    |
| VF/VX/VN-15-12           | 11  | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 50  | 50  | 166                         | 149   | 145   | 142   | 138   | 129   | 127   | 104   | 90    |
| VF/VX/VN-15-14           | 11  | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 50  | 50  | 194                         | 173   | 168   | 165   | 160   | 149   | 136   | 122   | 106   |
| VF/VX/VN-15-16           | 15  | 20  | -        | -        | 26,5     | 15,3     | 50  | 50  | 222                         | 200   | 194   | 189   | 184   | 172   | 157   | 142   | 125   |
| VF/VX/VN-15-18           | 15  | 20  | -        | -        | 26,5     | 15,3     | 50  | 50  | 250                         | 225   | 218   | 213   | 207   | 194   | 177   | 160   | 141   |

| Modelo<br>Model / Modèle | P2   |     | I (A)    |          |          |          | Ø   |     | Caudal / Flow / Débit (l/h) |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------|------|-----|----------|----------|----------|----------|-----|-----|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                          | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V | Asp | Imp | 0                           | 16000 | 18000 | 20000 | 22000 | 24000 | 26000 | 28000 | 29000 |
| VF/VX/VN-20-2            | 2,2  | 3   | 12,8     | 7,4      | 4,3      | -        | 50  | 50  | 27                          | 24    | 24    | 23    | 22    | 20    | 18    | 16    | 14    |
| VF/VX/VN-20-3            | 4    | 5,5 | -        | 12,8     | 7,4      | -        | 50  | 50  | 41                          | 37    | 36    | 35    | 33    | 31    | 28    | 25    | 23    |
| VF/VX/VN-20-4            | 5,5  | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 50  | 50  | 55                          | 49    | 48    | 47    | 45    | 41    | 37    | 33    | 31    |
| VF/VX/VN-20-5            | 5,5  | 7,5 | -        | -        | 10,1     | 5,8      | 50  | 50  | 69                          | 62    | 60    | 58    | 55    | 51    | 47    | 42    | 40    |
| VF/VX/VN-20-6            | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 50  | 50  | 84                          | 75    | 73    | 70    | 66    | 62    | 58    | 52    | 48    |
| VF/VX/VN-20-7            | 7,5  | 10  | -        | -        | 13,7     | 7,9      | 50  | 50  | 98                          | 88    | 85    | 82    | 78    | 73    | 68    | 61    | 57    |
| VF/VX/VN-20-8            | 11   | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 50  | 50  | 113                         | 101   | 98    | 95    | 90    | 84    | 77    | 70    | 66    |
| VF/VX/VN-20-10           | 11   | 15  | -        | -        | 19,6     | 11,3     | 50  | 50  | 141                         | 127   | 123   | 119   | 113   | 106   | 97    | 88    | 83    |
| VF/VX/VN-20-12           | 15   | 20  | -        | -        | 26,5     | 15,3     | 50  | 50  | 171                         | 153   | 149   | 143   | 137   | 127   | 117   | 106   | 100   |
| VF/VX/VN-20-14           | 15   | 20  | -        | -        | 26,5     | 15,3     | 50  | 50  | 200                         | 179   | 174   | 168   | 160   | 149   | 137   | 124   | 117   |
| VF/VX/VN-20-17           | 18,5 | 25  | -        | -        | 32,5     | 18,8     | 50  | 50  | 244                         | 218   | 212   | 205   | 195   | 182   | 168   | 154   | 147   |

- Todas las bombas se suministran con sus correspondientes bridas, contrabridas de aspiración e impulsión, tornillos y juntas.  
 - All the pumps are supplied with their corresponding flanges, suction and discharge counter-flanges, screws and joints.  
 - Toutes les pompes sont livrées avec leurs brides, contre-brides d'aspiration et de refoulement, visserie et joints correspondants.



Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles multicelulares con todos los componentes en contacto con el agua fabricados en acero inoxidable AISI 304, ideales para instalaciones domésticas y pozos abiertos.
- EN** | Multistage submersible electropumps with all components in contact with water made of AISI 304 stainless steel, recommended for domestic installations and open wells.
- FR** | Électropompes immergées multicellulaires avec tous les composants en contact avec l'eau fabriqués en acier inoxydable AISI 304, idéaux pour installations domestiques et puits ouverts.



**NOVEDAD**



CONTROLBOX

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                           | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling<br>Refrroidissement | Temp. max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|--|--------------------|--|--------------------------------|---|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 128 mm                       | 68 | F                        | 2850 | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée  | 35                 | 20 m.  | Cerrada<br>Closed<br>Fermée    | 60 gr/m <sup>3</sup>  | 40 / h   |

Modelos monofásicos con interruptor de nivel y Controlbox con interruptor ON/OFF, condensador y disyuntor incorporados.  
Single-phase models are supplied with level switch and Controlbox with ON/OFF switch, capacitor and circuit breaker integrated.  
Modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau et Controlbox avec interrupteur ON/OFF, condensateur et disjoncteur compris.

Opcionalmente se puede suministrar con ánodo de sacrificio para absorber las corrientes galvánicas (desgaste por electrólisis).  
Optionally, the pump can be supplied with a sacrificial anode to absorb galvanic currents (wear by electrolysis).  
En option, la pompe peut être fournie avec une anode sacrificielle pour absorber les courants galvaniques (usure par électrolyse).

Se suministran con 15 mts. de cable eléctrico. / Provided with 15 metres of electric cable. / Fournies avec 15 mts. de câble électrique.

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Rejilla de aspiración:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Difusores:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Casquillos:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Soportes bobinado:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Soporte cierre mecánico:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cierre mecánico (doble):** Silicio/Silicio + Cerámica/Carbon.  
**Juntas:** NBR.  
**Tornillería:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- EN** | **Pump body:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Suction grill:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Diffusers:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Sleeves:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Brackets for stator:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Brackets for mechanical seal:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Mechanical seal (double):** Silicon/Silicon + Ceramic/Carbon.  
**O'rings:** NBR.  
**Screws:** 'AISI 304' Stainless steel.
- FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Grille d'aspiration:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbines:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Diffuseurs:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Douilles:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Support stator:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Support fermeture mécanique:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Garniture mécanique (double):** Silice/Silice + Céramique/Charbon.  
**Joint:** NBR.  
**Visserie:** Acier inoxydable 'AISI 304'.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P <sub>1</sub> |      |      | P <sub>2</sub> |        |        | I (A)  |        |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|------|----------------|------|------|----------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|---|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                          |      | kW             | kW   | CV   | 1~230V         | 3~400V | 1~230V | 3~400V | 1~230V | 3~400V |       | 10                                      | 15    | 20    | 25    | 30    | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 70   | 75   | 80  | 85 | 90 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 4.3 M</b>       | 7930 | 0,8            | 0,55 | 0,75 | 3,5            | -      | 1 1/4" | 4600   | 4120   | 3340   | 2500  | 1340                                    |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 4.5 M</b>       | 7931 | 1,1            | 0,75 | 1    | 5,0            | -      | 1 1/4" |        | 4700   | 4400   | 4000  | 3500                                    | 3000  | 2500  | 1840  | 1200  | 500  |      |      |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 4.6 M</b>       | 7932 | 1,3            | 0,9  | 1,2  | 6,0            | -      | 1 1/4" |        |        | 4700   | 4370  | 4050                                    | 3650  | 3250  | 2830  | 2400  | 1875 | 1250 | 300  |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 4.8 M</b>       | 7933 | 1,55           | 1,1  | 1,5  | 7,2            | -      | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 4600  | 4330  | 4050  | 3700  | 3330 | 3000 | 2580 | 2120 | 1680 | 1130 | 400  |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 4.8 T</b>       | 7934 | 1,55           | 1,1  | 1,5  | -              | 2,8    | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 4600  | 4330  | 4050  | 3700  | 3330 | 3000 | 2580 | 2120 | 1680 | 1130 | 400  |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 7.4 M</b>       | 7935 | 1,3            | 0,9  | 1,2  | 6,0            | -      | 1 1/4" | 8200   | 7700   | 6920   | 6100  | 5000                                    | 4000  | 2300  | 400   |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 7.6 M</b>       | 7936 | 1,65           | 1,1  | 1,5  | 7,6            | -      | 1 1/4" |        |        | 8050   | 7700  | 7300                                    | 6880  | 6250  | 5570  | 4800  | 3750 | 2500 | 800  |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 7.6 T</b>       | 7937 | 1,65           | 1,1  | 1,5  | -              | 2,8    | 1 1/4" |        |        | 8050   | 7700  | 7300                                    | 6880  | 6250  | 5570  | 4800  | 3750 | 2500 | 800  |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 7.8 M</b>       | 7938 | 2,2            | 1,5  | 2    | 10,5           | -      | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 8100  | 7850  | 7580  | 7300  | 7000 | 6550 | 6100 | 5550 | 5000 | 4300 | 3500 | 2500 | 1200 | 300 |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 7.8 T</b>       | 7939 | 2,2            | 1,5  | 2    | -              | 3,8    | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 8100  | 7850  | 7580  | 7300  | 7000 | 6550 | 6100 | 5550 | 5000 | 4300 | 3500 | 2500 | 1200 | 300 |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 10.4 M</b>      | 7940 | 1,95           | 1,5  | 2    | 10,0           | -      | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 15600 | 14200 | 12900 | 12000 | 9750 | 7000 | 3000 |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SIENA 10.4 T</b>      | 7941 | 1,95           | 1,5  | 2    | -              | 3,8    | 1 1/4" |        |        |        |       |   | 15600 | 14200 | 12900 | 12000 | 9750 | 7000 | 3000 |      |      |      |      |      |      |     |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Accesorios / Accessories / Accessoires



PRESOSTATOS (Pg. 63)



LOGICPRESS (Pg. 64)



PRESSCONTROL (Pg. 65)



ÁNODO SACRIFICIO



**BASE PARA ASPIRACIÓN FLOTANTE (Bajo pedido)**  
 FLOATING SUCTION BASE (Upon request)  
 BASE D'ASPIRACION FLOTTANTE (Sur demande)

**Aplicaciones / Applications / Applications**

- ES** | Electrobombas sumergibles multicelulares ideales para instalaciones domésticas y pozos abiertos.
- EN** | Multistage submersible electro-pumps suitable for domestic installations and open wells.
- FR** | Pompes immergée multicellulaires idéales pour installations domestiques et puits ouverts.

**Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques**

| Tipo<br>Type                          | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement  | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|--|-----------------------|--|--------------------------------|---|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 127 mm                       | 68 | F                        | 2800 | Aceite mineral y agua bombeada<br>Mineral oil and pumped water<br>Huile minérale et eau pompée | 35                    | 17 m.  | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     | 60 gr/m <sup>3</sup>  | 40 / h   |

Modelos monofásicos con interruptor de nivel, condensador interno en la bomba y con protección térmica. / Single-phase models with level switch, internal capacitor in the pump and thermal-protected. / Modèles monophasés avec interrupteur de niveau, condenseur interne dans la pompe et avec protection thermique.

Se suministran con 20 mts. de cable eléctrico, excepto el modelo ATENAS 103 M que se suministra con 10 m. de cable eléctrico. / Provided with 20 metres of cable, except model ATENAS 103 M which is supplied with 10 m. of electric cable. / Fournies avec 20 mts. de câble électrique, à exception du modèle ATENAS 103 M, fournie avec 10 mts. de câble.

**Materiales / Materials / Matériaux**

**ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Rejilla de aspiración:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Noryl con fibra de vidrio.  
**Difusores:** Noryl con anillos de desgaste en acero inoxidable.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Soportes cojinetes:** Latón.  
**Cierre mecánico:** Grafito/Alumina.  
**Juntas:** NBR.

**EN** | **Pump body:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Suction grill:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** Noryl with glass fiber.  
**Diffusers:** Noryl with stainless steel wear rings.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Brackets for bearings:** Brass.  
**Mechanical seal:** Graphite/Alumina.  
**O-rings:** NBR.

**FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Grille d'aspiration:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbines:** Noryl avec fibre de verre.  
**Diffuseurs:** Noryl avec anneau antiusure en acier inoxydable.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Support de paliers:** Laiton.  
**Garniture mécanique:** Graphite/Alumine.  
**Joints:** NBR.

**Curva / Curve / Courbe**

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P    |      |     | I (A)    |          | Ø<br>Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|------|------|------|-----|----------|----------|----------|---|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|--|--|--|--|
|                          |      | kW   | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 400V |          | 5                                       | 10    | 15    | 20    | 25    | 30    | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   | 70   | 80   |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 103 M             | 7078 | 0,95 | 0,5  | 0,7 | 4,2      | -        | 1"       | 5200                                    | 4800  | 4100  | 3600  | 2400  | 1400  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 104 M             | 7079 | 1,0  | 0,6  | 0,8 | 4,4      | -        | 1 1/4"   | 5400                                    | 5000  | 4500  | 4200  | 3800  | 2900  | 1600 | 1200 |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 105 M             | 7080 | 1,25 | 0,75 | 1   | 6,0      | -        | 1 1/4"   |   | 5200  | 4800  | 4600  | 4400  | 4000  | 3600 | 3200 | 2400 | 1600 | 1200 |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 106 M             | 7081 | 1,55 | 0,9  | 1,2 | 7,0      | -        | 1 1/4"   |   | 5400  | 5200  | 5000  | 4700  | 4400  | 4200 | 3900 | 3600 | 3000 | 2400 | 1600 | 1200 |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 107 M             | 7082 | 1,8  | 1,2  | 1,6 | 8,5      | -        | 1 1/4"   |   |       | 5400  | 5200  | 5000  | 4800  | 4600 | 4400 | 4000 | 3800 | 3600 | 3000 | 2400 | 2000 | 1000 |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 107 T             | 7083 | 1,8  | 1,2  | 1,6 | -        | 3,2      | 1 1/4"   |   |       | 5400  | 5200  | 5000  | 4800  | 4600 | 4400 | 4000 | 3800 | 3600 | 3000 | 2400 | 2000 | 1000 |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 203 M             | 7084 | 1,8  | 1,1  | 1,5 | 8,0      | -        | 2"       |   | 11600 | 10300 | 8900  | 7200  | 5100  | 2100 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 203 T             | 7085 | 1,8  | 1,1  | 1,5 | -        | 3,7      | 2"       |   | 11600 | 10300 | 8900  | 7200  | 5100  | 2100 |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 204 M             | 7086 | 2,3  | 1,5  | 2   | 10,5     | -        | 2"       |   | 12200 | 11400 | 10400 | 9400  | 8200  | 7000 | 5500 | 3700 | 500  |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 204 T             | 7087 | 2,3  | 1,5  | 2   | -        | 5,0      | 2"       |   | 12200 | 11400 | 10400 | 9400  | 8200  | 7000 | 5500 | 3700 | 500  |      |      |      |      |      |  |  |  |  |  |  |  |
| ATENAS 205 T             | 7088 | 2,8  | 2,2  | 3   | -        | 5,6      | 2"       |   |       |       | 12100 | 11300 | 10300 | 9600 | 8700 | 7700 | 6600 | 5300 | 3800 | 1900 |      |      |  |  |  |  |  |  |  |

Caudal / Flow / Débit (l/h)

**Accesorios / Accessories / Accessoires**

PRESOSTATOS (Pg. 63)



LOGICPRESS (Pg. 64)



PRESSCONTROL (Pg. 65)



ÁNODO SACRIFICIO

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles multicelulares con controlador de presión electrónico integrado para el arranque y paro automático según la demanda de agua y protección por falta de agua, sin necesidad de controlador externo. Ideales para su instalación en depósitos, pozos abiertos y cualquier aplicación en la que necesiten presión de agua.
- EN** | Multistage submersible electro-pumps with built-in electronic pressure controller for the automatic start and stop according to the demand of water and protection against lack of water, without need of external controller. Suitable for installation in tanks, open wells and any application where water pressure is needed.
- FR** | Pompes immergées multicellulaires avec contrôleur électronique de pression intégré pour le démarrage et arrêt automatiques selon la demande d'eau et protection par le manque d'eau, sans besoin de contrôleur externe. Idéales pour son installation dans des réservoirs, puits ouverts ou toute application où il faut de la pression d'eau.



**Controlador de presión electrónico**  
Electronic pressure controller  
Contrôleur de pression électronique

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement  | Temp.<br>max.<br>(°C) | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. | Altura max. impulsión<br>Max. head of discharge<br>Hauteur max. de refoulement |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|--|-----------------------|---|--|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 127 mm                       | 68 | F                        | 2800 | Aceite mineral y agua bombeada<br>Mineral oil and pumped water<br>Huile minérale et eau pompée | 35                    | 60 gr/m <sup>3</sup>  | 40 / h   | 20 m.  |

Condensador y protección térmica internos en la bomba. / Built-in capacitor and thermal protection in the pump. / Condenseur et protection thermique intégrés dans la pompe.  
Se suministran con 20 mts. de cable eléctrico. / Provided with 20 metres of cable. / Fournies avec 20 mts. de câble électrique.  
Para su correcto funcionamiento es necesario instalar un vaso de expansión de 2 L. como mínimo. / For a proper function it is necessary to install an expansion vessel of minimum 2 L. / Pour son bon fonctionnement il faut installer un vase d'expansion d'au moins 2 L.  
Válvula de retención incorporada en la bomba, no instalar otra externa. / Check valve incorporated in the pump, do not install other external valve. / Clapet anti-retour incorporé dans la pompe, ne pas installer un clapet externe.

### Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Rejilla de aspiración:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Noryl con fibra de vidrio.  
**Difusores:** Noryl con anillos de desgaste en acero inoxidable.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:** Grafito/Alumina.  
**Juntas:** NBR.
- EN** | **Pump body:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Suction grill:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** Noryl with glass fiber.  
**Diffusers:** Noryl with stainless steel ring for wear resistance.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Graphite/Alumina.  
**O'rings:** NBR.
- FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Grille d'aspiration:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbines:** Noryl avec fibre de verre.  
**Diffuseurs:** Noryl avec anneau antiusure en acier inoxydable.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:** Graphite/Alumine.  
**Joints:** NBR.

### Ventajas / Advantages / Avantages

- ES** | - Arranque y paro automático dependiendo de la demanda de agua.  
- Protección en caso de falta de agua: Cuando detecta la falta de agua se para. Durante la primera hora realiza rearmes cada 15 minutos. Posteriormente realiza rearmes cada hora durante las siguientes 48 horas.  
- Sistema de detección de válvula obstruida: La bomba se para si detecta la válvula bloqueada.
- EN** | - Automatic start and stop depending on the water demand.  
- Protection in case of lack of water: It stops when the lack of water is detected. During the first hour it restarts every 15 minutes. Then it restarts every hour during the following 48 hours.  
- Valve blockage detection system: The pump stops if it detects that the valve is blocked.
- FR** | - Démarrage et arrêt automatiques selon la demande d'eau.  
- Protection en cas de manque d'eau: Elle s'arrête quand le manque d'eau est détecté. Pendant la première heure elle fait des réarmements automatiques tous les 15 minutes. Ensuite elle fait des réarmements toutes les heures pendant les prochaines 48 heures.  
- Système de détection de blocage de la vanne: La pompe s'arrête si elle détecte que la vanne est bloquée.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P1   |      |     | P2       |          |    | I (A) |      | Ø Imp | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |   |   |    |    |    |  |  |  |
|--------------------------|------|------|------|-----|----------|----------|----|-------|------|-------|------------------------------|---|------|------|------|---|---|----|----|----|--|--|--|
|                          |      | kW   | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 400V | 1  | 2     | 3    |       |                              | 4                                       | 5    | 6    | 7    | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |  |  |  |
| <b>ATENAS PLUS 104 M</b> | 7095 | 1,00 | 0,6  | 0,8 | 4,4      | -        | 1" | 5400  | 5000 | 4500  | 4200                         | 3800                                    | 2900 | 1600 | 1200 |   |   |    |    |    |  |  |  |
| <b>ATENAS PLUS 105 M</b> | 7096 | 1,25 | 0,75 | 1   | 6,0      | -        | 1" |       |      |       |                              |   |      |      |      |   |   |    |    |    |  |  |  |

### Accesorios / Accessories / Accessoires



**BASE PARA ASPIRACIÓN FLOTANTE (Bajo pedido)**  
FLOATING SUCTION BASE (Upon request)  
BASE D'ASPIRATION FLOTTANTE (Sur demande)



ÁNODO SACRIFICIO



HASABOX (Pg. 73)



FILTRO ANTI-ARENA

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas sumergibles monobloc multicelulares para pozo de 4" diseñadas para la elevación de aguas limpias, ideales para pequeñas instalaciones de riego y usos domésticos.
- EN** Multistage submersible close-coupled pumps for 4" wells designed for lifting clean water, suitable for small irrigation installations and domestic use.
- FR** Pompes immergées monobloc multicellulaires pour puits et forages de 4" conçues pour le levage des eaux propres, idéales pour les petites installations d'irrigation et les usages domestiques.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement  | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|--|-----------------------|--|--------------------------------|---|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 99 mm                        | 68 | F                        | 2800 | Aceite mineral y agua bombeada<br>Mineral oil and pumped water<br>Huile minérale et eau pompée | 35                    | 17 m.  | Cerrada<br>Closed<br>Fermée    | 60 gr/m <sup>3</sup>  | 40 / h   |

Protección térmica incorporada en el bobinado. / Built-in thermal protection in the winding. / Protection thermique incorporée dans le bobinage.

Todos los modelos PISA monofásicos incorporan el condensador en el interior. / All single-phase PISA models have built-in capacitor inside. / Tous les modèles PISA monophasés ont le condensateur intégré à l'intérieur.

Todos los modelos se suministran con 20 mts. de cable eléctrico H07RNF. / All models are provided with 20 meters of H07RNF cable. / Tous les modèles sont fournis avec 20 mts. de câble électrique H07RNF.

NO incorporan interruptor de nivel. / Level switch "NOT included". / N'ONT PAS l'interrupteur de niveau inclus.

### Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Camisa bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- Rejilla de aspiración:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- Turbinas:** Noryl con fibra de vidrio.
- Difusores:** Noryl con fibra de vidrio.
- Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.
- Cierre mecánico:** Grafito/Alumina.

- EN** **Pump housing:** 'AISI 304' Stainless steel.
- Suction grill:** 'AISI 304' Stainless steel.
- Motor housing:** 'AISI 304' Stainless steel.
- Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.
- Impellers:** Noryl with glass fiber.
- Diffusers:** Noryl with glass fiber.
- Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.
- Mechanical seal:** Graphite/Alumina.

- FR** **Chemise de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.
- Grille d'aspiration:** Acier inoxydable 'AISI 304'.
- Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.
- Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.
- Turbinas:** Noryl avec fibre de verre.
- Diffuseurs:** Noryl avec fibre de verre.
- Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.
- Garniture mécanique:** Graphite/Alumina.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P1   |      |      | P2  |     |          | I (A)    |     | Ø Imp | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|--------------------------|------|------|------|------|-----|-----|----------|----------|-----|-------|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                          |      | kW   | kW   | CV   | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 400V | 600 |       | 1200                        | 1500 | 1800 | 2100 | 2400 | 2700 | 3000 | 3600 | 4200 | 4800 | 5400 |  |  |  |
| <b>PISA 3/35 M</b>       | 1790 | 0,65 | 0,37 | 0,5  | 3,1 | -   | 1"       | 35       | 29  | 25    | 21                          | 16   | 12   | 5    |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>PISA 3/55 M</b>       | 1791 | 0,95 | 0,55 | 0,75 | 4,1 | -   | 1"       | 53       | 44  | 39    | 33                          | 27   | 20   | 14   | 5    |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
| <b>PISA 6/70 M</b>       | 1792 | 1,5  | 0,75 | 1    | 7,0 | -   | 1 1/4"   | 67       | 66  | 64    | 62                          | 60   | 57   | 54   | 50   | 43   | 33   | 22   | 9    |      |      |  |  |  |
| <b>PISA 6/70 T</b>       | 1793 | 1,5  | 0,75 | 1    | -   | 2,8 | 1 1/4"   | 67       | 66  | 64    | 62                          | 60   | 57   | 54   | 50   | 43   | 33   | 22   | 9    |      |      |  |  |  |
| <b>PISA 6/100 M</b>      | 1794 | 2,0  | 1,1  | 1,5  | 9,0 | -   | 1 1/4"   | 90       | 86  | 84    | 82                          | 79   | 75   | 71   | 66   | 57   | 44   | 29   | 12   |      |      |  |  |  |
| <b>PISA 6/100 T</b>      | 1795 | 2,0  | 1,1  | 1,5  | -   | 3,8 | 1 1/4"   | 90       | 86  | 84    | 82                          | 79   | 75   | 71   | 66   | 57   | 44   | 29   | 12   |      |      |  |  |  |

### Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADRO SONDAS (Pg. 85)



PRESOSTATOS (Pg. 63)



ÁNODO SACRIFICIO



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba sumergible multicelular diseñada para la elevación de aguas limpias, indicada para riegos, instalaciones de presurización y vaciado de cisternas.
- EN** | Multistage submersible electro-pump designed for the lift of clean water, suitable for irrigation, pressurization installations and tank emptying.
- FR** | Pompe immergée multicellulaire conçue pour l'élévation des eaux propres, indiquée pour l'irrigation, les installations de pressurisation et la vidange de citernes.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement | Temp. max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. |
|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----|--------------------------|--------|---|--------------------|--|--------------------------------|---|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 4800 - 400                   | 5 - 40                              | 68 | F                        | 2850   | Agua bombeada<br>Water pumped<br>Eau pompée | 35                 | 5 m.   | Cerrada<br>Closed<br>Fermé     | 60 gr/m <sup>3</sup>  |

Este modelo se suministra con 10 mts. de cable eléctrico con enchufe, interruptor de nivel, racord manguera y válvula de retención. / This model is provided with 10 meters of cable with plug, level switch, hose fitting, and check valve. / Ce modèle est fourni avec 10 mts. de câble électrique avec prise, interrupteur de niveau, joint tuyau et clapet anti-retour.

La distancia mínima de la bomba al fondo del pozo no debe ser inferior a 50 cm. / Minimum distance from the pump to the well bottom should not be lower than 50 cm. / La distance minimale de la pompe au fond du puits ne doit pas être inférieure à 50 cm.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo superior:</b> Polipropileno PP30FV.<br/><b>Cuerpo inferior:</b> Polipropileno PP30FV.<br/><b>Turbinas:</b> Noryl.<br/><b>Difusores:</b> Noryl.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Soporte motor:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Alúmina/Carbón-grafito.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Upper body:</b> Polypropylene PP30FV.<br/><b>Lower body:</b> Polypropylene PP30FV.<br/><b>Impellers:</b> Noryl.<br/><b>Diffusers:</b> Noryl.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Motor base:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Alumina/Carbon-graphite.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps supérieur:</b> Polypropylène PP30FV.<br/><b>Corps inférieur:</b> Polypropylène PP30FV.<br/><b>Turbines:</b> Noryl.<br/><b>Diffuseurs:</b> Noryl.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Support moteur:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Alumine/Carbone-graphite.</p> |
|---|--|---|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |             | I (A)<br>1 ~<br>230V | Ø<br>Imp | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |     |    |  |  |
|--------------------------|------|------|-------------|----------------------|----------|------------------------------|---|------|------|------|------|------|-----|----|--|--|
|                          |      | kW   | CV          |                      |          |                              | 5                                       | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35  | 40 |  |  |
| <b>NENUFAR-30 M</b>      | 1150 | 0,55 | <b>0,75</b> | 3,5                  | 1 ¼"     |                              | 4500                                    | 3800 | 3400 | 2500 | 1600 | 400  |     |    |  |  |
| <b>NENUFAR-40 M</b>      | 1085 | 0,75 | <b>1</b>    | 4,9                  | 1 ¼"     |                              | 4800                                    | 4300 | 3600 | 3000 | 2300 | 1500 | 600 |    |  |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



PRESOSTATOS (Pg. 63)



LOGICPRESS (Pg. 64)



PRESSCONTROL (Pg. 65)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Pequeñas electrobombas sumergibles ideales para fuentes decorativas, surtidores, acuarios, refrigeración de máquinas de corte, etc.
- EN** | Small submersible electro-pumps suitable for decoration fountains, jets, aquariums, cutting-machine cooling, etc.
- FR** | Petites électropompes immergées idéales pour fontaines de décoration, jets d'eau, aquariums, refroidissement de machines de découpage, etc.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                       | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit<br>Max. | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur<br>Max. | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement   | Temp.<br>(°C) |
|------------------------------------|--------------------------------------|---|----|--------------------------|--|---------------|
| Sumergible<br>Submersible/Immergée | 4000                                 | 3,7   | X8 | I                        | Agua circulante<br>Pumped water / Eau pompée | 4 - 35        |

## Componentes / Components / Composants

- ES**
  - Motor asíncrono de accionamiento magnético.
  - Rotor húmedo.
  - Cable eléctrico de 1,5 m. con enchufe SCHUKO.
  - Filtro y regulador de flujo incorporado.
- EN**
  - Asynchronous motor of magnetic drive.
  - Glandless.
  - 1,5 m. cable with SCHUKO plug.
  - Built-in filter and flow control.
- FR**
  - Moteur asynchrone à actionnement magnétique.
  - Rotor noyé.
  - Câble électrique de 1,5 m. avec prise SCHUKO.
  - Filtre et régulateur de flux incorporé.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2<br>(W) | V       | Altura máxima<br>Max. head<br>Hauteur max.<br>(m) | Caudal máximo<br>Max. flow<br>Débit max.<br>(l/h) | Ø Imp       | Dimensiones<br>Dimensions<br>(mm) | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) | Tapa aspiración<br>Suction cover<br>Couvercle d'aspiration |
|--------------------------|------|-----------|---------|---|---|-------------|-----------------------------------|---------------------------------|--|
| <b>FONTANA-10</b>        | 1134 | 5         | 1 ~ 230 | 0,8   | 500   | 13M / 12,4H | 68 x 54 x 71                      | 0,23                            | ---  |
| <b>FONTANA-20</b>        | 1135 | 14,5      |         | 1,3   | 800   | 13M / 12,4H | 85 x 65 x 82                      | 0,32                            |  |
| <b>FONTANA-30</b>        | 1136 | 40        |         | 2,3   | 2000  | 16M (3/8")  | 106 x 79 x 99                     | 0,6                             | <b>Incluida</b><br>Included<br>Inclus                      |
| <b>FONTANA-40</b>        | 1146 | 60        |         | 3,2   | 3000  | 19M (1/2")  | 146 x 111 x 139                   | 1,2                             |  |
| <b>FONTANA-50</b>        | 1509 | 65        |         | 3,7   | 4000  | 19M (1/2")  | 146 x 111 x 139                   | 1,2                             |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



KIT FONTANA

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas sumergibles para pozos de 4" de diámetro mínimo y aguas limpias, indicadas para aplicaciones civiles e industriales, riegos, abastecimiento a poblaciones, plantas industriales, etc.
- EN** Submersible pumps for wells of 4" in diameter and clean water, suitable for civil and industrial applications, irrigations, population supply, industrial facilities, etc.
- FR** Pompes immergées pour puits et forages de 4" de diamètre minimum et eaux propres, convenantes pour des applications civiles et industrielles, l'irrigation, l'alimentation en eau de ville, installations industrielles, etc.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement  |  | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller<br>Turbine     | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|---|--|--------------------|------------------------------------|---|--|
|                                       |                              |    |                          |      | FRANKLIN                                    | BAÑO ACEITE  |                    |                                    |   |  |
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 99 mm                        | 68 | B                        | 2850 | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée | Aceite atóxico y agua bombeada<br>Non-toxic oil and pumped water<br>Huile atoxique et eau pompée | 35                 | Flotante<br>Floating<br>Flottantes | 100 gr/m <sup>3</sup>   | 20 / h   |

Todos los modelos monofásicos se suministran con condensador. / All single-phase models are provided with capacitor. / Tous les modèles monophasés sont fournis avec un condensateur.

Los modelos trifásicos se suministran a una sola tensión 230V ó 400V. / All three-phase models are provided at only one voltage 230 or 400 V. / Les modèles triphasés sont fournis à une seule tension: 230V ou 400V.

Es imprescindible proteger la bomba contra la falta de agua (no puede trabajar en vacío). / It is necessary to protect the pump against the lack of water (It can not run dry). / Il est essentiel de protéger la pompe contre le manque d'eau (ne peut pas fonctionner à sec).

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Acoplamiento cuerpo/motor:** Latón / Acero inoxidable 'AISI 304' (S-11/20).  
**Cuerpo impulsión:** Latón / Acero inoxidable 'AISI 304' (S-11/20).  
**Camisa / Eje / Rejilla aspiración / Motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Noryl®.  
**Diffusores:** Policarbonato con fibra de vidrio.  
**Válvula retención:** Plástico / Acero inoxidable 'AISI 304' (S-11/20).
- EN** **Coupling body/motor:** Brass / 'AISI 304' Stainless steel (S-11/20).  
**Discharge body:** Brass - Laiton / 'AISI 304' Stainless steel (S-11/20).  
**External cladding/Shaft/Suction filter/Motor:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impellers:** Noryl®.  
**Diffusers:** Polycarbonate with glass fiber.  
**Check valve:** Plastic / 'AISI 304' Stainless steel (S-11/20).
- FR** **Accouplement corps/moteur:** Laiton / Acier inoxydable 'AISI 304' (S-11/20).  
**Corps de refoulement:** Laiton / Acier inoxydable 'AISI 304' (S-11/20).  
**Chemise/Arbre/ Crépine d'aspiration/Moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbinas:** Noryl®.  
**Diffusores:** Polycarbonate avec fibre de verre.  
**Clapet anti-retour:** Plastique / Acier inoxydable 'AISI 304' (S-11/20).



## Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle | P <sub>2</sub> |      | Ø Imp | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
|-------------------------|----------------|------|-------|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|--|
|                         | kW             | CV   |       | 1000                        | 1500 | 2000 | 2500 | 3000 | 4000 | 5000 | 6000 | 7000 | 8000 | 9000 | 10000 | 12000 | 14000 | 15000 | 17000 | 19000 | 21500 | 24000 |    |    |    |  |
| III 230V ó 400V         | II 230V        |      |       |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-2-11                 | SM-2-11        | 0,55 | 0,75  | 1½"                         | 73   | 69   | 62   | 53   | 40   |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-2-14                 | SM-2-14        | 0,75 | 1     | 1½"                         | 93   | 87   | 78   | 67   | 50   |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-2-19                 | SM-2-19        | 1,1  | 1,5   | 1½"                         | 126  | 119  | 106  | 91   | 68   |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-2-25                 | SM-2-25        | 1,5  | 2     | 1½"                         | 166  | 156  | 140  | 120  | 90   |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-2-35                 | SM-2-35        | 2,2  | 3     | 1½"                         | 232  | 218  | 196  | 168  | 126  |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-8                  | SM-4-8         | 0,55 | 0,75  | 1½"                         | 52   | 51   | 50   | 48   | 45   | 40   | 34   | 25   | 17   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-10                 | SM-4-10        | 0,75 | 1     | 1½"                         | 65   | 63   | 61   | 59   | 56   | 51   | 43   | 33   | 20   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-14                 | SM-4-14        | 1,1  | 1,5   | 1½"                         | 92   | 88   | 84   | 81   | 78   | 71   | 60   | 45   | 28   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-19                 | SM-4-19        | 1,5  | 2     | 1½"                         | 126  | 123  | 120  | 115  | 110  | 99   | 84   | 66   | 43   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-26                 | SM-4-26        | 2,2  | 3     | 1½"                         | 170  | 165  | 160  | 154  | 147  | 132  | 111  | 85   | 53   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-34                 |                | 3    | 4     | 1½"                         | 224  | 217  | 210  | 202  | 193  | 173  | 147  | 114  | 73   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-4-44                 |                | 4    | 5,5   | 1½"                         | 297  | 289  | 281  | 272  | 262  | 239  | 205  | 163  | 110  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-7                  | SM-8-7         | 0,75 | 1     | 2"                          |      |      |      |      | 37   | 37   | 36   | 36   | 35   | 33   | 31    | 28    | 26    | 22    | 13    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-9                  | SM-8-9         | 1,1  | 1,5   | 2"                          |      |      |      |      | 48   | 47   | 47   | 46   | 44   | 42   | 39    | 36    | 34    | 28    | 17    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-11                 | SM-8-11        | 1,5  | 2     | 2"                          |      |      |      |      | 58   | 57   | 57   | 56   | 54   | 52   | 48    | 44    | 41    | 35    | 21    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-16                 | SM-8-16        | 2,2  | 3     | 2"                          |      |      |      |      | 84   | 83   | 83   | 82   | 79   | 76   | 70    | 64    | 60    | 50    | 31    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-20                 |                | 3    | 4     | 2"                          |      |      |      |      | 106  | 105  | 104  | 102  | 98   | 94   | 87    | 80    | 75    | 63    | 38    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-24                 |                | 4    | 5,5   | 2"                          |      |      |      |      | 127  | 126  | 125  | 123  | 117  | 113  | 105   | 96    | 90    | 76    | 46    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-8-32                 |                | 5,5  | 7,5   | 2"                          |      |      |      |      | 169  | 167  | 166  | 164  | 158  | 151  | 140   | 128   | 120   | 101   | 61    |       |       |       |    |    |    |  |
| ST-11-7                 | SM-11-7        | 1,5  | 2     | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      | 37   | 36   | 34    | 32    | 30    | 25    | 19    | 15    |       |       |    |    |    |  |
| ST-11-10                | SM-11-10       | 2,2  | 3     | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      | 54   | 52   | 49    | 46    | 43    | 36    | 29    | 22    |       |       |    |    |    |  |
| ST-11-14                |                | 3    | 4     | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      | 76   | 73   | 69    | 64    | 59    | 49    | 39    | 31    |       |       |    |    |    |  |
| ST-11-19                |                | 4    | 5,5   | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      | 102  | 98   | 93    | 87    | 81    | 68    | 52    | 40    |       |       |    |    |    |  |
| ST-11-26                |                | 5,5  | 7,5   | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      | 136  | 130  | 123   | 115   | 107   | 87    | 66    | 55    |       |       |    |    |    |  |
| ST-20-8                 | SM-20-8        | 2,2  | 3     | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       | 40    | 38    | 34    | 31    | 29    | 24    | 20 | 15 | 12 |  |
| ST-20-11                |                | 3    | 4     | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       | 56    | 53    | 48    | 44    | 41    | 36    | 30 | 24 | 17 |  |
| ST-20-15                |                | 4    | 5,5   | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       | 77    | 74    | 68    | 62    | 58    | 53    | 45 | 36 | 26 |  |
| ST-20-20                |                | 5,5  | 7,5   | 2"                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       | 100   | 96    | 88    | 80    | 76    | 69    | 59 | 47 | 36 |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS (Pg. 85)



PRESOSTATOS (Pg. 63)



CAMISA REFRIG. (Pg. 62)



ÁNODO SACRIFICIO PARA MOTOR FRANKLIN



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas sumergibles para pozos de 4" de diámetro mínimo y agua limpia, indicadas para aplicaciones civiles e industriales, riegos, abastecimiento a poblaciones, plantas industriales, etc.
- EN** Submersible pumps for wells of 4" in diameter and clean water, suitable for civil and industrial applications, irrigations, supply of towns, industrial facilities, etc.
- FR** Pompes immergées pour puits de 4" de diamètre minimum et eaux propres, convenantes pour des applications civiles et industrielles, l'irrigation, l'alimentation en eau de ville, les installations industrielles, etc.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm  | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement  |  | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller<br>Turbine     | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|------------------------------|----|--------------------------|------|---|--|--------------------|------------------------------------|---|--|
|                                       |                              |    |                          |      | FRANKLIN                                    | BAÑO ACEITE  |                    |                                    |   |  |
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | 99 mm                        | 68 | F                        | 2850 | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée | Aceite atóxico y agua bombeada<br>Non toxic oil and pumped water<br>Huile atoxique et eau pompée | 35                 | Flotante<br>Floating<br>Flottantes | 50 gr/m <sup>3</sup>  | 20 / h   |

Todos los modelos monofásicos se suministran con condensador. / All single-phase models are provided with capacitor. / Tous les modèles monophasés sont fournis avec un condensateur.

Los modelos trifásicos se suministran a una sola tensión 230V ó 400V. / All three-phase models are provided at only one voltage 230V or 400V. / Les modèles triphasés sont fournis à une seule tension: 230V ou 400V.

Es imprescindible proteger la bomba contra la falta de agua (no puede trabajar en vacío). / It is necessary to protect the pump against the lack of water (It can't run dry). / Il est essentiel de protéger la pompe contre le manque d'eau (elle ne peut pas fonctionner à sec).

### Materiales / Materials / Matériaux

- ES** Acoplamiento cuerpo/motor: Acero inoxidable. **Cuerpo impulsión/Rejilla aspiración/Motor/Turbinas/Difusores/Válvula retención:** Acero inoxidable 'AISI 304'. **Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.
- EN** Coupling body/motor: Stainless steel. **Discharge body/Suction filter/Motor/Impellers/Diffusers/Check valve:** 'AISI 304' Stainless steel. **Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.
- FR** Accouplement corps/moteur: Acier inoxydable. **Corps de refoulement/Crépine d'aspiration/Moteur/Turbines/Diffuseurs/Clapet antiretour:** Acier inoxydable 'AISI 304'. **Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle |             |  | P2   |      | Ø Imp  | Caudal / Flow / Débit (l/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
|-------------------------|-------------|--|------|------|--------|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| III 230V ó 400V         | II 230V     |  | kW   | CV   |        | 900                         | 1200 | 1500 | 1800 | 2100 | 2400 | 2700 | 3000 | 3600 | 4200 | 5400 | 7200 | 8400 | 9600 | 10800 | 12000 | 15000 | 18000 |
| IX ST-10-13             | IX SM-10-13 |  | 0,55 | 0,75 | 1 1/2" | 71                          | 68   | 61   | 56   | 48   | 38   |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-10-18             | IX SM-10-18 |  | 0,75 | 1    | 1 1/2" | 98                          | 92   | 84   | 77   | 66   | 51   |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-10-23             | IX SM-10-23 |  | 1,1  | 1,5  | 1 1/2" | 124                         | 118  | 108  | 98   | 84   | 67   |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-10-33             | IX SM-10-33 |  | 1,5  | 2    | 1 1/2" | 181                         | 171  | 157  | 141  | 120  | 97   |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-10-48             | IX SM-10-48 |  | 2,2  | 3    | 1 1/2" | 258                         | 241  | 221  | 199  | 171  | 137  |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-9              | IX SM-18-9  |  | 0,55 | 0,75 | 1 1/2" |                             |      | 54   | 52   | 49   | 48   | 47   | 43   | 36   | 25   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-12             | IX SM-18-12 |  | 0,75 | 1    | 1 1/2" |                             |      | 67   | 65   | 62   | 59   | 56   | 52   | 42   | 28   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-15             | IX SM-18-15 |  | 1,1  | 1,5  | 1 1/2" |                             |      | 84   | 81   | 78   | 74   | 71   | 67   | 52   | 38   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-18             | IX SM-18-18 |  | 1,1  | 1,5  | 1 1/2" |                             |      | 101  | 98   | 93   | 89   | 83   | 78   | 64   | 62   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-25             | IX SM-18-25 |  | 1,5  | 2    | 1 1/2" |                             |      | 140  | 134  | 128  | 121  | 113  | 106  | 86   | 58   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-33             | IX SM-18-33 |  | 2,2  | 3    | 1 1/2" |                             |      | 180  | 173  | 168  | 160  | 150  | 138  | 109  | 73   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-18-45             |             |  | 3    | 4    | 1 1/2" |                             |      | 250  | 243  | 233  | 223  | 209  | 195  | 153  | 107  |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-8              | IX SM-25-8  |  | 0,75 | 1    | 1 1/2" |                             |      |      | 44   | 43   | 42   | 41   | 40   | 38   | 35   | 28   |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-12             | IX SM-25-12 |  | 1,1  | 1,5  | 1 1/2" |                             |      |      | 68   | 66   | 65   | 64   | 63   | 58   | 53   | 42   |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-17             | IX SM-25-17 |  | 1,5  | 2    | 1 1/2" |                             |      |      | 95   | 92   | 90   | 87   | 85   | 79   | 73   | 58   |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-25             | IX SM-25-25 |  | 2,2  | 3    | 1 1/2" |                             |      |      | 140  | 136  | 131  | 129  | 127  | 118  | 90   |      |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-33             |             |  | 3    | 4    | 1 1/2" |                             |      |      | 182  | 178  | 173  | 170  | 165  | 155  | 142  | 115  |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-25-44             |             |  | 4    | 5,5  | 1 1/2" |                             |      |      | 244  | 239  | 232  | 226  | 221  | 208  | 191  | 155  |      |      |      |       |       |       |       |
| IX ST-40-7              | IX SM-40-7  |  | 1,1  | 1,5  | 2"     |                             |      |      |      | 36   | 35   | 34   | 34   | 33   | 32   | 29   | 25   | 20   | 15   |       |       |       |       |
| IX ST-40-10             | IX SM-40-10 |  | 1,5  | 2    | 2"     |                             |      |      |      | 52   | 52   | 51   | 51   | 50   | 49   | 46   | 40   | 34   | 27   |       |       |       |       |
| IX ST-40-15             | IX SM-40-15 |  | 2,2  | 3    | 2"     |                             |      |      |      | 79   | 78   | 77   | 76   | 75   | 72   | 66   | 60   | 50   | 40   |       |       |       |       |
| IX ST-40-18             |             |  | 3    | 4    | 2"     |                             |      |      |      | 91   | 90   | 89   | 88   | 87   | 83   | 77   | 70   | 60   | 48   |       |       |       |       |
| IX ST-40-25             |             |  | 4    | 5,5  | 2"     |                             |      |      |      | 131  | 130  | 128  | 126  | 122  | 116  | 107  | 97   | 81   | 61   |       |       |       |       |
| IX ST-40-37             |             |  | 5,5  | 7,5  | 2"     |                             |      |      |      | 192  | 190  | 188  | 184  | 180  | 170  | 157  | 139  | 118  | 92   |       |       |       |       |
| IX ST-70-5              | IX SM-70-5  |  | 1,5  | 2    | 2"     |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 28   | 27   | 26   | 25   | 23    | 19    | 13    |       |
| IX ST-70-7              | IX SM-70-7  |  | 2,2  | 3    | 2"     |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 39   | 37   | 36   | 35   | 32    | 26    | 18    |       |
| IX ST-70-10             |             |  | 3    | 4    | 2"     |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 56   | 54   | 52   | 50   | 46    | 38    | 26    |       |
| IX ST-70-13             |             |  | 4    | 5,5  | 2"     |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 72   | 70   | 67   | 65   | 60    | 49    | 34    |       |
| IX ST-70-18             |             |  | 5,5  | 7,5  | 2"     |                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 100  | 97   | 93   | 90   | 83    | 68    | 46    |       |

Altura manométrica / Head / Hauteur (m)

### Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS (Pg. 85)



PRESOSTATOS (Pg. 63)



CAMISA REFRIG. (Pg. 62)



ÁNODO SACRIFICIO PARA MOTOR FRANKLIN

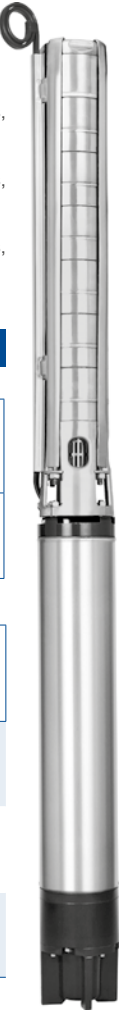
### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas sumergibles de acero inoxidable para pozos de 6" - 8" - 10" de diámetro mínimo y agua limpia, indicadas para aplicaciones civiles e industriales, riego, abastecimientos a poblaciones, plantas industriales, etc.
- EN** Stainless steel submersible pumps for wells of 6" - 8" - 10" in diameter and clean water, suitable for civil and industrial applications, irrigations, supply of towns, industrial facilities, etc.
- FR** Pompes immergées en acier inoxydable pour puits de 6" - 8" - 10" de diamètre minimum et eau propre, convenantes pour des applications civiles et industrielles, l'irrigation, l'alimentation en eau des populations, les installations industrielles, etc.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Acoplamiento<br>Coupling<br>Accouplement | IP | Aislamiento<br>Isolation | rpm / Hz  | Temp. max.<br>(°C) | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement | Velocidad min. de refrigeración<br>Min. cooling water speed<br>Vitesse de refroidissement min. | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|--|----|--------------------------|-----------|--------------------|---|--|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | NEMA                                     | 68 | F                        | 2850 / 50 | 30                 | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée | 0.2 m/s  | 15 / h   |

| Gama<br>Range<br>Gamme | Ø Bomba<br>Ø Pump<br>Ø Pompe | Ø Impulsión<br>Ø Discharge<br>Ø Refoulement | Altura manométrica<br>Head<br>Hauteur | Caudal<br>Flow<br>Débit | Turbinas<br>Impellers<br>Turbines         | Contenido arena max.<br>Max. sand content<br>Quantité de sable max. |
|------------------------|------------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------|---|---|
| X6S                    | 144 mm                       | 2½" - 3" - 4"                               | 9 - 621 m                             | 7,2 - 72 m³/h           | Semiaxiales<br>Semi-axial<br>Semi-axiales | 50 gr/m³  |
| X8S                    | 172 mm                       | 5"  | 6 - 490 m                             | 18 - 110 m³/h           | Semiaxiales<br>Semi-axial<br>Semi-axiales | 50 gr/m³  |
| X10S                   | 213 - 249 mm                 | 6"  | 10 - 409 m                            | 36 - 290 m³/h           | Semiaxiales<br>Semi-axial<br>Semi-axiales | 50 gr/m³  |



### Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>ES</b> <b>Acoplamiento cuerpo/motor:</b><br/>Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Cuerpo impulsión:</b><br/>Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Exterior de la bomba:</b><br/>Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 431'.<br/><b>Rejilla aspiración:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Motor:</b> Acero inoxidable 'AISI 304' / 'AISI 316' (opcional).<br/><b>Turbinas:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Difusores:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Protección cable:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Válvula retención (incorporada):</b><br/>Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Aro difusor y cojinete de goma:</b> NBR.<br/><b>Aro cierre cuerpo aspiración y cojinetes:</b><br/>Bronze (ASTM B145-4A).</p> | <p><b>EN</b> <b>Coupling body/motor:</b><br/>'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Discharge body:</b><br/>'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Pump outside:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 431' Stainless steel.<br/><b>Suction filter:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Motor:</b> 'AISI 304' Stainless steel / 'AISI 316' Stainless steel (optional).<br/><b>Impellers:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Diffusers:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Cable guard:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Check valve (built-in):</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>Diffuser ring and rubber bearing:</b> NBR.<br/><b>Suction body wear ring and bearings:</b><br/>Bronze (ASTM B145-4A).</p> | <p><b>FR</b> <b>Accouplement corps/moteur:</b><br/>Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Corps de refoulement:</b><br/>Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Extérieur de la pompe:</b><br/>Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 431'.<br/><b>Crépine d'aspiration:</b><br/>Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Moteur:</b> Acier inoxydable 'AISI 304' / Acier inoxydable 'AISI 316' (optionnel).<br/><b>Turbines:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Diffuseurs:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Protection câble:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Clapet antiretour (incorporé):</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Anneau diffuseur et roulement en caoutchouc:</b> NBR.<br/><b>Anneau de fermeture corps aspiration et roulements:</b> Bronze (ASTM B145-4A).</p> |
|---|---|---|

- Para dimensionar y escoger el modelo adecuado deben consultar a nuestro departamento técnico.
- To size and choose the appropriate model, please consult our technical department.
- Pour dimensionner et choisir le modèle approprié, veuillez consulter notre département technique.
- Bajo pedido se pueden suministrar en otros materiales (consultar precio con nuestro departamento técnico).
- Can be supplied in other materials upon request (check price with our technical department).
- Sur demande nous pouvons fournir en autres matériaux (veuillez consulter le prix avec notre département technique).

### Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS (Pg. 85)



CAMISA REFRIG. (Pg. 62)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Motores eléctricos sumergibles encapsulados de 4" con acoplamiento de eje tipo NEMA para montaje en pozos de diámetro igual o superior a 4". Estator sellado herméticamente y bañado en aceite atóxico para su debida refrigeración.
- EN** 4" Capsulized submersible electric motors with NEMA-type shaft coupling to be installed in wells with a 4" diameter or more. Hermetically sealed stator, bathed with a non-toxic oil for a proper cooling.
- FR** Moteurs électriques immergées encapsulés de 4" avec accouplement d'arbre type NEMA pour son installation dans des puits de diamètre égal ou supérieur à 4". Stator scellé hermétiquement et baigné en huile atoxique qui permet bon refroidissement.

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** Tapa motor: Latón.  
Camisa: Acero inoxidable.  
Eje: Acero inoxidable.
- EN** Motor cover: Brass.  
External cladding: Stainless steel.  
Shaft: Stainless steel.
- FR** Couvercle moteur: Laiton.  
Chemise: Acier inoxydable.  
Arbre: Acier inoxydable.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                           | Acoplamiento eje<br>Shaft coupling<br>Accouplement arbre | Ø     | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement   | Temp. max.<br>(°C) | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|--|-------|----|--------------------------|--|--------------------|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | NEMA   | 98 mm | 68 | B                        | Aceite atóxico y agua bombeada<br>Non-toxic oil and pumped water<br>Huile atoxique et eau pompée | 35                 | 30 / h   |

Todos los modelos se suministran con 2 m. de cable eléctrico. / All motors are supplied with a 2 m cable. / Tous les modèles sont fournis avec 2 m. de câble électrique.

En el caso de los motores monofásicos, el condensador se suministra por separado. / Capacitor is supplied separately for single-phase motors. / Dans le cas des moteurs monophasés, le condensateur est fourni séparément.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle   | Cod. | P2   |      | Tensión<br>Voltage<br>(V) | $n_N$<br>(min <sup>-1</sup> ) | $I_N$<br>(A) | $\eta$<br>(%) | cos $\phi$ | Condens.<br>Capacitor<br>( $\mu$ F) | L<br>(mm) | Peso<br>Weight / Poids<br>(kg) |
|----------------------------|------|------|------|---------------------------|-------------------------------|--------------|---------------|------------|-------------------------------------|-----------|--------------------------------|
|                            |      | kW   | CV   |                           |                               |              |               |            |                                     |           |                                |
| <b>B. ACEITE 4" - 0,75</b> | 2435 | 0,55 | 0,75 | 3 ~ 400                   | 2850                          | 2,2          | 60            | 0,74       | ---                                 | 363       | 8,6                            |
|                            | 2436 |      |      | 1 ~ 230                   | 2850                          | 4,8          | 58            | 0,93       | 30                                  | 363       | 8,6                            |
| <b>B. ACEITE 4" - 1</b>    | 2437 | 0,75 | 1    | 3 ~ 400                   | 2850                          | 3,0          | 63            | 0,74       | ---                                 | 383       | 9,5                            |
|                            | 2438 |      |      | 1 ~ 230                   | 2850                          | 6,3          | 61            | 0,93       | 40                                  | 383       | 9,5                            |
| <b>B. ACEITE 4" - 1,5</b>  | 2439 | 1,1  | 1,5  | 3 ~ 400                   | 2850                          | 3,9          | 66            | 0,74       | ---                                 | 428       | 11,6                           |
|                            | 2440 |      |      | 1 ~ 230                   | 2850                          | 8,6          | 64            | 0,93       | 45                                  | 428       | 11,6                           |
| <b>B. ACEITE 4" - 2</b>    | 2441 | 1,5  | 2    | 3 ~ 400                   | 2850                          | 5,5          | 68            | 0,76       | ---                                 | 473       | 13,9                           |
|                            | 2442 |      |      | 1 ~ 230                   | 2850                          | 10,6         | 67            | 0,93       | 50                                  | 473       | 13,9                           |
| <b>B. ACEITE 4" - 3</b>    | 2443 | 2,2  | 3    | 3 ~ 400                   | 2850                          | 7,3          | 70            | 0,77       | ---                                 | 565       | 17,5                           |
|                            | 2444 |      |      | 1 ~ 230                   | 2850                          | 15,6         | 68            | 0,93       | 80                                  | 580       | 17,5                           |
| <b>B. ACEITE 4" - 4</b>    | 2445 | 3    | 4    | 3 ~ 400                   | 2850                          | 9,3          | 71            | 0,77       | ---                                 | 615       | 18,6                           |
| <b>B. ACEITE 4" - 5,5</b>  | 2446 | 4    | 5,5  | 3 ~ 400                   | 2850                          | 12,6         | 75            | 0,78       | ---                                 | 645       | 22                             |
| <b>B. ACEITE 4" - 7,5</b>  | 2447 | 5,5  | 7,5  | 3 ~ 400                   | 2850                          | 13,7         | 74            | 0,85       | ---                                 | 642       | 22,5                           |

Para tensiones o potencias no especificadas en la tabla, consultar con nuestro departamento técnico. / For voltages or powers not specified in the table, please contact our technical department. / Pour les tensions ou puissances non spécifiées dans le tableau, veuillez contacter notre service technique.

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Motores eléctricos sumergibles encapsulados FRANKLIN de 4" y 6" con acoplamiento de eje tipo NEMA para montaje en pozos de diámetro igual o superior a 4" ó 6", fabricados según norma ISO 9001. Estator sellado herméticamente, el cual contiene líquido refrigerante FES 93 (4") ó FES 91 (6") no contaminante.
- EN** 4" and 6" capsulized submersible electric FRANKLIN motors with NEMA-type shaft coupling to be installed in wells with a 4" or 6" diameter or more, manufactured according to the ISO 9001 standard. Hermetically sealed stator, containing coolant FES 93 (4") or non-polluting FES 91 (6").
- FR** Moteurs électriques immergées encapsulés FRANKLIN de 4" et 6" avec accouplement d'arbre type NEMA pour son installation dans des puits de diamètre égal ou supérieur à 4" ou 6", fabriqués selon norme ISO 9001. Stator scellé hermétiquement, contenant liquide de refroidissement FES 93 (4") ou FES 91 (6") non polluant.



## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Tapa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Camisa:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.
- FR** **Couvercle moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Chemise:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.
- EN** **Motor cover:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**External cladding:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Norma<br>Standard<br>Norme | Acoplamiento eje<br>Shaft coupling<br>Accouplement arbre | Ø     | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement   | Temp. max.<br>(°C) | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. |
|---------------------------------------|----------------------------|--|-------|----|--------------------------|--|--------------------|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | ISO 9001                   | NEMA   | 98 mm | 68 | B (4")<br>F (6")         | Líquido refrigerante y agua bombeada<br>Coolant and pumped water<br>Liquide de refroidissement et eau pompée | 35                 | 20 / h   |

Todos los modelos se suministran con 2 m. de cable eléctrico. / All motors are supplied with a 2 m cable. / Tous les modèles sont fournis avec 2 m. de câble électrique.

En el caso de los motores monofásicos, el condensador se suministra por separado. / Capacitor is supplied separately for single-phase motors. / Dans le cas des moteurs monophasés, le condensateur est fourni séparément.

Bajo demanda se pueden suministrar en acero inoxidable AISI 316. / Upon request, it can be supplied in AISI 316 stainless steel. / Sur commande ils peuvent être fournis en acier inoxydable AISI 316.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | Arranque<br>Start<br>Démarrage | Tensión<br>Voltage<br>(V) | n <sub>N</sub><br>(min <sup>-1</sup> ) | I <sub>N</sub><br>(A) | I <sub>START</sub><br>(A) | η<br>(%) | cos φ | Carga axial<br>Charge axial<br>Charge axiale<br>(N) | Condens.<br>Capacitor<br>(µF) | L<br>(mm) | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(kg) |
|--------------------------|------|------|------|--------------------------------|---------------------------|--|-----------------------|---------------------------|----------|-------|---|-------------------------------|-----------|---------------------------------|
|                          |      | kW   | CV   |                                |                           |  |                       |                           |          |       |   |                               |           |                                 |
| FRANKLIN 4" - 0,75       | 2255 | 0,55 | 0,75 | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2870                                   | 2,8                   | 12,9                      | 68       | 0,74  | 3.000   | ---                           | 228       | 7,7                             |
|                          | 2256 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2870                                   | 1,6                   | 7,4                       | 68       | 0,74  | 3.000   | ---                           | 228       | 7,7                             |
|                          | 2257 |      |      | DOL (AD)                       | 1 ~ 230                   | 2850                                   | 4,3                   | 17,7                      | 63       | 0,94  | 3.000   | 20                            | 253       | 9,2                             |
| FRANKLIN 4" - 1          | 2258 | 0,75 | 1    | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2865                                   | 3,5                   | 18,3                      | 70       | 0,77  | 3.000   | ---                           | 248       | 8,7                             |
|                          | 2259 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2865                                   | 2                     | 10,6                      | 70       | 0,77  | 3.000   | ---                           | 248       | 8,7                             |
|                          | 2260 |      |      | DOL (AD)                       | 1 ~ 230                   | 2845                                   | 5,7                   | 22,7                      | 59       | 0,98  | 3.000   | 35                            | 283       | 10,4                            |
| FRANKLIN 4" - 1,5        | 2261 | 1,1  | 1,5  | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2850                                   | 4,9                   | 27,8                      | 74       | 0,78  | 3.000   | ---                           | 283       | 10,2                            |
|                          | 2262 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2850                                   | 2,8                   | 16                        | 74       | 0,78  | 3.000   | ---                           | 283       | 10,2                            |
|                          | 2263 |      |      | DOL (AD)                       | 1 ~ 230                   | 2845                                   | 8,4                   | 33,9                      | 63       | 0,92  | 3.000   | 40                            | 307       | 11,8                            |
| FRANKLIN 4" - 2          | 2264 | 1,5  | 2    | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2855                                   | 6,7                   | 35,9                      | 73       | 0,78  | 3.000   | ---                           | 307       | 11,2                            |
|                          | 2265 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2855                                   | 3,9                   | 20,7                      | 73       | 0,78  | 3.000   | ---                           | 307       | 11,2                            |
|                          | 2266 |      |      | DOL (AD)                       | 1 ~ 230                   | 2830                                   | 10,7                  | 41,7                      | 66       | 0,95  | 3.000   | 50                            | 339       | 12,9                            |
| FRANKLIN 4" - 3          | 2267 | 2,2  | 3    | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2845                                   | 9,5                   | 51,6                      | 75       | 0,77  | 4.000   | ---                           | 339       | 12,6                            |
|                          | 2268 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2845                                   | 5,5                   | 29,8                      | 75       | 0,77  | 4.000   | ---                           | 339       | 12,6                            |
|                          | 2288 |      |      | DOL (AD)                       | 1 ~ 230                   | 2840                                   | 14,7                  | 61,8                      | 68       | 0,97  | 4.000   | 70                            | 437       | 17,3                            |
| FRANKLIN 4" - 4          | 2269 | 3    | 4    | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2845                                   | 13                    | 72,8                      | 76       | 0,77  | 4.000   | ---                           | 394       | 15                              |
|                          | 2270 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2845                                   | 7,5                   | 42                        | 76       | 0,77  | 4.000   | ---                           | 394       | 15                              |
| FRANKLIN 4" - 5,5        | 2271 | 4    | 5,5  | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2840                                   | 17,2                  | 98,7                      | 78       | 0,77  | 6.500   | ---                           | 543       | 20                              |
|                          | 2272 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2840                                   | 9,9                   | 57                        | 78       | 0,77  | 6.500   | ---                           | 543       | 20                              |
| FRANKLIN 4" - 7,5        | 2249 | 5,5  | 7,5  | DOL (AD)                       | 3 ~ 230                   | 2865                                   | 21,8                  | 133,7                     | 79       | 0,81  | 6.500   | ---                           | 653       | 26,6                            |
|                          | 2250 |      |      | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2865                                   | 12,6                  | 77,2                      | 79       | 0,81  | 6.500   | ---                           | 653       | 26,6                            |
| FRANKLIN 6" - 5,5        | 2273 | 4    | 5,5  | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 9,3                   | 43                        | 78       | 0,82  | 15.500  | ---                           | 581       | 37,5                            |
|                          | 2274 |      |      | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 9,3                   | 43                        | 78       | 0,82  | 15.500  | ---                           | 581       | 37,5                            |
| FRANKLIN 6" - 7,5        | 2275 | 5,5  | 7,5  | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2870                                   | 12,5                  | 64                        | 79       | 0,82  | 15.500  | ---                           | 615       | 41,1                            |
|                          | 2276 |      |      | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2870                                   | 12,5                  | 64                        | 79       | 0,82  | 15.500  | ---                           | 615       | 41,1                            |
| FRANKLIN 6" - 10         | 2277 | 7,5  | 10   | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 16                    | 83                        | 79       | 0,86  | 15.500  | ---                           | 646       | 45,2                            |
|                          | 2278 |      |      | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 16                    | 83                        | 79       | 0,86  | 15.500  | ---                           | 646       | 45,2                            |
| FRANKLIN 6" - 15         | 2279 | 11   | 15   | DOL (AD)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 23,3                  | 129                       | 81       | 0,80  | 15.500  | ---                           | 711       | 50,9                            |
|                          | 2280 |      |      | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 23,3                  | 129                       | 81       | 0,80  | 15.500  | ---                           | 711       | 50,9                            |
| FRANKLIN 6" - 20         | 2282 | 15   | 20   | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 31,3                  | 169                       | 81       | 0,85  | 15.500  | ---                           | 776       | 56,7                            |
| FRANKLIN 6" - 25         | 2284 | 18,5 | 25   | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 38,5                  | 231                       | 82       | 0,85  | 15.500  | ---                           | 842       | 63,3                            |
| FRANKLIN 6" - 30         | 2286 | 22   | 30   | YΔ (E/T)                       | 3 ~ 400                   | 2860                                   | 45,3                  | 268                       | 83       | 0,86  | 15.500  | ---                           | 907       | 69,3                            |

Para tensiones o potencias no especificadas en la tabla, consultar con nuestro departamento técnico. / For voltages or powers not specified in the table, please contact our technical department. / Pour les tensions ou puissances non spécifiées dans le tableau, veuillez contacter notre service technique.



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Camisas de refrigeración para bombas sumergibles de 4" y 6", ideales para garantizar una refrigeración correcta del motor en pozos, depósitos, etc.
- EN** | Cooling jackets for 4" and 6" submersible motors, recommended for guaranteeing a correct cooling of motors in wells, tanks, etc.
- FR** | Chemises de refroidissement pour pompes immergées de 4" et 6", idéales pour garantir un bon refroidissement du moteur en puits, réservoirs, etc.

## Curva / Curve / Courbe

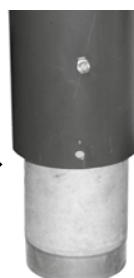
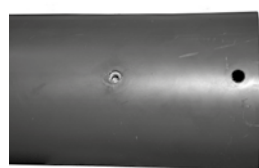
| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Material | Ø Motor<br>Moteur | Ø Cuerpo<br>Body / Corps | Ø Camisa<br>Jacket<br>Chemise<br>(mm) | P2        |                 | Montaje<br>Assembly / Montage |
|--------------------------|------|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------------|-------------------------------|
|                          |      |          |                   |                          |                                       | kW        | CV              |                               |
| <b>CAMISA 4" P-1</b>     | 2448 | PVC      | 4"                | 4"                       | 125                                   | 2,2 - 7,5 | <b>3 - 10</b>   | Vertical                      |
| <b>CAMISA 4-6" P-2</b>   | 2524 |          | 4"                | 6"                       | 160                                   | 2,2 - 5,5 | <b>3 - 7,5</b>  |                               |
| <b>CAMISA 6" P-3</b>     | 2525 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 4 - 15    | <b>5,5 - 20</b> |                               |
| <b>CAMISA 6" P-4</b>     | 2526 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 18,5 - 22 | <b>25 - 30</b>  |                               |
| <b>CAMISA 6" P-5</b>     | 2527 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 30 - 45   | <b>40 - 60</b>  |                               |
| <b>CAMISA 4" DH-1</b>    | 2449 |          | 4"                | 4"                       | 125                                   | 2,2 - 7,5 | <b>3 - 10</b>   | Horizontal                    |
| <b>CAMISA 4-6" DH-2</b>  | 2547 |          | 4"                | 6"                       | 160                                   | 2,2 - 5,5 | <b>3 - 7,5</b>  |                               |
| <b>CAMISA 6" DH-3</b>    | 2548 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 4 - 15    | <b>5,5 - 20</b> |                               |
| <b>CAMISA 6" DH-4</b>    | 2549 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 18,5 - 22 | <b>25 - 30</b>  |                               |
| <b>CAMISA 6" DH-5</b>    | 2550 |          | 6"                | 6"                       | 200                                   | 30 - 45   | <b>40 - 60</b>  |                               |



Aspiración del agua a través de rejilla para evitar la entrada de partículas en suspensión. / Suction through grid to prevent entry of suspended particles. / Aspiration de l'eau à travers de grille pour éviter l'entrée de particules en suspension.

Los modelos para montaje en posición horizontal se suministran con soportes. / Models for assembly in horizontal position are supplied with supports. / Les modèles pour montage en position horizontale sont fournis avec supports.

Para bombas con diámetros superiores a 6" consulten con nuestro departamento técnico. / For pumps with diameters wider than 6" please contact our technical department. / Pour les pompes de diamètres supérieurs à 6" veuillez contacter notre service technique.





# Serie SWITCHMATIC, KIT SWITCHMATIC 2 Y PRESOSTATO

Presostatos electrónicos y electromecánicos



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Nuevo presostato electrónico con transductor de presión y manómetro digital integrados. La versión 2 permite el control y protección total de la bomba sustituyendo las funciones del presostato, manómetro, cuadro eléctrico de protección e interruptor de nivel. La versión 3 se utiliza a través de cuadro eléctrico de forma análoga al de un presostato convencional.
- EN** New electronic pressure switch with integrated digital pressure sensor and manometer. Version 2 for full control and protection of the pump, replacing the functions of the pressure switch, pressure gauge, electrical protection panel and level switch. Version 3 is used through an electrical panel similar to that of a conventional pressure switch.
- FR** Nouveau pressostat électronique avec sonde de pression et manomètre numérique intégrés. La version 2 permet un contrôle et une protection complets de la pompe, en remplaçant les fonctions de pressostat, manomètre, coffret de protection électrique et interrupteur de niveau. La version 3 s'utilise en combinaison avec un coffret électrique similaire à celui d'un pressostat classique.



SWICHMATIC 2

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | V                | Hz    | I max.                  | P ARRANQUE<br>P START<br>P DÉMARRAGE<br>(bar) | P PARO<br>P STOP<br>P ARRÊT<br>(bar) | Diferencial mín.<br>Min. differential<br>Différentiel min.<br>(bar) | Regulación<br>fábrica<br>Factory settings<br>Réglage d'usine | Conexión<br>Connection<br>Connexion | IP | Temp. max. agua<br>Max. temp. Water<br>Temp. max. Eau |
|---------------------------|------|------------------|-------|-------------------------|---|--------------------------------------|---|--|-------------------------------------|----|---|
| SWITCHMATIC 2             | 2597 | 1~110/230 Vac    | 50/60 | 16A (230V) / 30A (110V) | 0,5 - 7,0                                     | 1,0 - 8,0                            | 0,5 - 1,5   | 3,0 - 4,0  | G 1/4" H/F                          | 55 | 50°C  |
| SWITCHMATIC 2T            | 2596 | 3~230/400 Vac    | 50/60 | 10A (400V) / 16A (230V) | 0,5 - 11,5                                    | 1,0 - 12,0                           | 0,5   | 3,0 - 4,0  | G 1/4" H/F                          | 55 | 50°C  |
| SWITCHMATIC 3             | 2588 | 1~48/230 Vdc/Vac | 50/60 | 10A                     | 0,5 - 7,0                                     | 1,0 - 8,0                            | 0,5 - 1,5   | 3,0 - 4,0  | G 1/4" H/F                          | 55 | 50°C  |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Nuevo record de 3 vías con sistema de presostato electrónico SWITCHMATIC-2 y válvula de retención incorporados, listo para su montaje directo en electrobomba.
- EN** New 3-way fitting with built-in SWITCHMATIC-2 electronic pressure switch system and check valve, to be directly installed with the electro-pump.
- FR** Nouveau raccord à 3 sorties avec système de pressostat électronique SWITCHMATIC-2 et clapet anti-retour incorporés, prêt à être installé directement à l'électropompe.



KIT SWICHMATIC 2

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Tipo / Type   | Tensión<br>Supply voltage  | I max.                   | IP | Temp. max.<br>Max. temp. / Temp. max. | Conexiones<br>Connections / Connexions |
|--------------------------|------|---|----------------------------|--------------------------|----|---------------------------------------|--|
| KIT SWITCHMATIC 2        | 2598 | Kit presostato electrónico<br>Electronic pressure switch kit<br>Kit pressostat électronique | 1~110/230 Vac<br>(50/60Hz) | 16A (230V)<br>30A (110V) | 55 | 50°C                                  | G 1" H x 1" H x 1" M                   |

## Ventajas / Advantages / Avantages

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>ES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Manómetro digital integrado con lectura en bar y psi (display numérico de 3 cifras).</li> <li>- Fácil regulación de presiones para el arranque y paro.</li> <li>- Lectura de corriente (A) instantánea (Versión 3 NO).</li> <li>- Protección contra falta de agua mediante corriente consumida (Versión 3 NO).</li> <li>- Protección contra sobrecorriente (Versión 3 NO).</li> <li>- Protección contra ciclos rápidos de funcionamiento.</li> <li>- Sincronizable para grupos de 2 bombas con alternancia (Versión 3 NO).</li> <li>- Pulsador de puesta en marcha manual.</li> <li>- Rearme automático (función ART) y manual (RESET).</li> <li>- Operación como presostato convencional o inversado (NO/NC).</li> <li>- Contacto libre de tensión para monitorizar alarmas.</li> <li>- Modo reposo con bajo consumo energético.</li> </ul> | <p><b>EN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Built-in digital manometer with reading in bar and psi (3-digit display).</li> <li>- Easy pressure adjustment for the start and stop.</li> <li>- Instantaneous current reading (A) (NO Version 3).</li> <li>- Protection against lack of water by consumed current (NO Version 3).</li> <li>- Protection against overcurrent (NO Version 3).</li> <li>- Protection against fast operation cycles.</li> <li>- Synchronizable for 2-pumps sets with alternation (NO Version 3).</li> <li>- Manual commissioning button.</li> <li>- Automatic restart (ART function) and manual (RESET).</li> <li>- Operation as conventional pressure switch or inverted (NO/NC).</li> <li>- Voltage-free contact to monitor alarms.</li> <li>- Standby mode with low power consumption.</li> </ul> | <p><b>FR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Manomètre digital intégré avec lecture en bar et psi (écran numérique à 3 chiffres).</li> <li>- Réglage facile de pressions pour le démarrage et arrêt.</li> <li>- Lecture de courant (A) instantanée (Version 3 NON).</li> <li>- Protection contre manque d'eau par courant consommé (Version 3 NON).</li> <li>- Protection contre surintensité (Version 3 NON).</li> <li>- Protection contre cycles de fonctionnement rapides.</li> <li>- Synchronisable pour des équipements à 2 pompes avec alternance (Version 3 NON).</li> <li>- Bouton de mise en service manuelle.</li> <li>- Réarmement auto. (fonction ART) et manuel (RESET).</li> <li>- Operation comme pressostat conventionnel ou inversé (NO/NC).</li> <li>- Contact libre de tension pour contrôler les alarmes.</li> <li>- Mode veille avec une basse consommation d'énergie.</li> </ul> |
|--|---|---|

## Presostatos / Pressure Switch / Pressostats

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Regulación<br>Regulation<br>Réglage<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Contactos<br>Contacts | Conexión<br>Connection<br>Raccord | Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Regulación<br>Regulation<br>Réglage<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Contactos<br>Contacts | Conexión<br>Connection<br>Raccord |
|--------------------------|------|--|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|------|--|-----------------------|-----------------------------------|
| FAC-1                    | 2126 | 1 - 5  | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | TELEM (XMP) 6 kg *       | 2115 | 0,2 - 6  | 2 x NC                | 1/4" GAS                          |
| FAC-2                    | 2127 | 3 - 12   | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | TELEM (XMP) 12 kg*       | 2098 | 0,3 - 12   | 2 x NC                | 1/4" GAS                          |
| FSG-2                    | 2129 | 0,3 - 4,6  | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | TELEM (XMP) 25 kg        | 2064 | 1 - 25   | 2 x NC                | 1/4" GAS                          |
| FYG-22                   | 2130 | 0,5 - 7  | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | MXM 6 kg                 | 2132 | 0,2 - 6  | 1 x NC + 1 x NO       | 1/4" GAS                          |
| FYG-32                   | 2131 | 2,6 - 10,5   | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | MXM 12 kg                | 2065 | 0,3 - 12   | 1 x NC + 1 x NO       | 1/4" GAS                          |
| FAC GAS-OIL**            | 2118 | 0,3 - 4,6  | 2 x NC                | 1/4" GAS                          | MXM 25 kg                | 2066 | 1 - 25   | 1 x NC + 1 x NO       | 1/4" GAS                          |



FAC



FAC GAS-OIL



FSG



TELEM

\* Disponibles en versión trifásica (3 x NC) / Available in three-phase version / Disponible en version triphasée.

\*\* Con palanca de rearme manual / With lever for manual rearmament / Avec levier de réarmement manuel.



LOGICPRESS



LOGICPRESS SET

### Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

**ES** Nuevo regulador electrónico para el control automático de electrobombas sin necesidad de mantenimiento. Mantiene conectada la bomba mientras exista un consumo de agua, suministrando una presión constante en función del caudal solicitado. Este dispositivo reemplaza el sistema tradicional de depósito hidroneumático y presostato, de esta forma se evitan los problemas típicos por falta de aire en el calderín o regulación incorrecta del presostato.

**EN** New electronic controller for automatic control of pumps without maintenance. It keeps the pump connected while there is a water consumption, providing a constant pressure depending on the required flow. This device replaces the traditional system of hydropneumatic tank and pressure switch, thus avoiding the typical problems like lack of air in the expansion vessel or incorrect adjustment of the pressure switch.

**FR** Nouveau régulateur électronique pour le contrôle automatique des pompes sans besoin de maintenance. Il maintient la pompe branchée tandis qu'il y a de la consommation d'eau, en fournissant une pression constante en fonction du débit demandé. Ce dispositif remplace le système traditionnel de réservoir hydropneumatique et pressostat, de cette façon les problèmes typiques par manque d'air dans le réservoir ou la régulation incorrecte du pressostat sont évités.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Homologación<br>Compliance / Homologation | Certificación<br>Certification | Tensión<br>Supply voltage                    | IP | Temp. max.<br>(°C) |
|--|---|--------------------------------|--|----|--------------------|
| Regulador de presión<br>Pressure controller / Régulateur de pression | CE  | TÜV                            | 1~230Vac ±10% (50Hz)<br>1~115Vac ±10% (60Hz) | 65 | 65                 |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Manómetro incluido<br>Manometer included<br>Manomètre inclus | Q <sub>MAX</sub><br>(l/h) | Q <sub>MIN</sub><br>(l/h) | P <sub>ARRANQUE</sub><br>P <sub>START</sub><br>P <sub>DÉMARRAGE</sub><br>(bar) | P <sub>PARO</sub><br>P <sub>STOP</sub><br>P <sub>ARRÊT</sub><br>(bar) | P <sub>MAX</sub><br>(bar) | I <sub>MAX</sub> | CV <sub>MAX</sub> | Conexiones<br>Connections<br>Connexions |
|--------------------------|------|--|---------------------------|---------------------------|--|---|---------------------------|------------------|-------------------|---|
| LOGICPRESS               | 2706 | x  | 7000                      | 60                        | 1,5  | Máxima de la bomba  | 12                        | 10 A             | 2 CV              | 1" M                                    |
| LOGICPRESS-M             | 2708 | ✓  | 7000                      | 60                        | 1,5  | Maximum of the pump   | 12                        | 10 A             | 2 CV              | 1" M                                    |
| LOGICPRESS/SET           | 2716 | x  | 7000                      | 60                        | Regulable<br>Adjustable<br>Réglable  | Maximale de la pompe  | 12                        | 10 A             | 2 CV              | 1" M                                    |
| LOGICPRESS/SET-M         | 2718 | ✓  | 7000                      | 60                        | 1,5 - 2 - 2,5  |   | 12                        | 10 A             | 2 CV              | 1" M                                    |

### Ventajas / Advantages / Avantages

**ES** - Protección en caso de falta de agua: Desconecta la bomba para que no trabaje en seco.  
- Rearme automático en caso de bloqueo: Durante las 24 horas sucesivas al bloqueo, el aparato efectúa diez intentos dobles de rearme de unos 5 segundos cada uno para presurizar la instalación de nuevo.  
- Función antibloqueo: Si la bomba permanece inactiva durante 24 h. consecutivas, el aparato pone en marcha el motor durante unos 5 segundos. En caso de continuar inactiva, esta operación se repetirá cada 24 h.  
- Regulación electrónica de la presión de arranque (sólo versión SET) a 1,5 BAR / 2 BAR / 2,5 BAR.  
- Posibilidad de suministrar manómetro y cableado incorporado o bien por separado.

**EN** - Protection in case of lack of water: Disconnects the pump to avoid running dry.  
- Automatic restart in case of blockade: During the following 24 hours after the blockade, the machine performs ten double attempts to restart, lasting about 5 seconds each attempt, to pressurize the installation again.  
- Antilock function: If the pump is not used for 24 consecutive hours, the device starts the engine for about 5 seconds. Should it continue inactive, this operation will be repeated every 24 h.  
- Electronic adjustment of the start pressure (SET version only) 1.5 BAR / 2 BAR / 2.5 BAR.  
- Possibility to supply manometer and wiring integrated or separately.

**FR** - Protection en cas de manque d'eau: Il déconnecte la pompe pour qu'elle ne fonctionne pas à sec.  
- Réarmement automatique en cas d'un blocage: Durant 24 heures successives au blocage, l'appareil effectue dix doubles tentatives de réarmement d'environ 5 secondes chacune pour pressuriser l'installation à nouveau.  
- Fonction anti blocage: Si la pompe reste inactive durant 24 h consécutives, l'appareil met en marche le moteur durant environ 5 secondes. Dans le cas où elle reste inactive, cette opération se répétera toutes les 24 h.  
- Réglage électronique de la pression du point de démarrage (seulement pour version SET) à 1,5 BAR / 2 BAR / 2,5 BAR.  
- Possibilité de fournir avec un manomètre et câblé incorporé ou bien séparément.



ECOPRES



PRESSCONTROL



MASCONTROL-UP



CONTROLPRES

Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

**ES** La diferencia fundamental del regulador de presión respecto al sistema tradicional de acumulador hidroneumático, es que el regulador de presión mantiene conectada la bomba mientras exista un consumo en la red, garantizando así una presión constante en función del caudal solicitado. Por el contrario, en el sistema tradicional, la presión varía constantemente en función del volumen de agua acumulada en el depósito hidroneumático. Muy importante: Es imprescindible el empleo de válvula de pie o retención en la aspiración de la bomba. Así mismo se aconseja la instalación de una válvula de cierre en la impulsión. Si la columna de agua entre la bomba y el suministro más alto es superior a 15 mts., el regulador no puede ser montado directamente sobre la bomba, debe ser intercalado en la tubería.

**EN** The main difference between the pressure controller and traditional systems of hydropneumatic tanks, is that the pressure controller keeps the pump connected while there is power supply consumption, ensuring constant pressure according to the requested flow. On the other hand, in the traditional system, pressure constantly varies according to accumulated water volume in the hydropneumatic tank. Foot or check valve for the pump suction is required. Likewise, the installation of a shut-off valve in the discharge is recommended. If the water column between the pump and the highest supply point is over 15 mts., the controller can not be directly mounted on the pump, it should be inserted between the pipe.

**FR** La différence fondamentale du régulateur de pression par rapport au système traditionnel de l'accumulateur hydropneumatique est que le régulateur de pression maintient connectée la pompe pendant qu'il y a une consommation dans le réseau, en garantissant ainsi une pression constante en fonction du débit demandé. En revanche, dans le système traditionnel, la pression varie constamment selon le volume d'eau accumulé dans le réservoir hydropneumatique. Il est indispensable d'employer un clapet de pied ou un clapet anti-retour à l'aspiration de la pompe. De plus, nous recommandons l'installation d'une valve d'arrêt dans le refoulement. Si la colonne d'eau entre la pompe et point d'approvisionnement le plus haut est supérieure à 15 mts., le régulateur ne peut pas être monté directement sur la pompe, il doit être intercalé au tuyau.

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Modelo<br><i>Model / Modèle</i> | Cod. | Tensión<br>Voltage<br>(V) | CV <sub>MAX</sub> | I <sub>MAX</sub> | Q <sub>MAX</sub><br>(l/h) | Q <sub>MIN</sub><br>(l/h) | P <sub>ARRANQUE</sub><br>P <sub>START</sub><br>P <sub>DÉMARRAGE</sub><br>(bar) | P <sub>PARO</sub><br>P <sub>STOP</sub><br>P <sub>ARRÊT</sub><br>(bar) | P <sub>MAX</sub><br>(bar) | Conexiones<br>Connections<br>Connexions | Temp.<br>max.<br>(°C) | IP | Homologación<br>Agreement<br>Homologation |
|---------------------------------|------|---------------------------|-------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|--|---|---------------------------|---|-----------------------|----|---|
| <b>ECOPRES</b>                  | 2212 | 1~230Vac                  | 1 CV              | 6 A              | 7000                      | 60                        | 1,2  | Máxima de la bomba<br>Maximum of pump<br>Maximale de la pompe         | 10                        | 1" M                                    | 60                    | 65 | CE  |
| <b>PRESSCONTROL</b>             | 2213 | 1~230Vac                  | 2 CV              | 10 A             | 7000                      | 60                        | 1,5  |   | 12                        | 1" M                                    | 65                    | 65 | CE - VDE                                  |
| <b>MASCONTROL</b>               | 2216 | 1~230Vac                  | 3 CV              | 16 A             | 12000                     | 60                        | 1,5  |   | 12                        | 1½" M                                   | 60                    | 65 | CE - VDE                                  |
| <b>MASCONTROL-UP</b>            | 2220 | 3~400Vac<br>3~230Vac      | 3 CV<br>1,5 CV    | 6 A              | 12000                     | 60                        | 1,5  |   | 12                        | 1¼" M                                   | 50                    | 65 | CE - VDE                                  |
| <b>MASCONTROL 24 V.</b>         | 2296 | 24 Vcc                    | 0,5 CV            | 20 A             | 12000                     | 60                        | 1,5  |   | 12                        | 1¼" M                                   | 60                    | 65 | CE - VDE                                  |
| <b>CONTROLPRES REGULABLE</b>    | 2235 | 1~230Vac                  | 3 CV              | 16 A             | 12000                     | 60                        | 1,5  | Regulable de 3 - 6,5 BAR  | 12                        | 1¼" M                                   | 60                    | 65 | CE - VDE                                  |

Bajo demanda se puede modificar la presión de arranque, la tensión de alimentación (12-24-220 v.) y la membrana para utilizar el regulador en trasvases de gas-oil. Starting-up pressure, supply power (12-24-220 v.) and the membrane for using the controller in gas-oil transfers can be modified upon request. Sur demande il est possible de modifier la pression de démarrage, la tension d'alimentation (12-24-220 v.) et la membrane pour utiliser le régulateur pour transvasements de gasoil.

Ventajas / Advantages / Avantages

**ES** - Presión constante (en función del caudal solicitado).  
- Sustituye el depósito de membrana, presostato, record 5 vías e interruptor de nivel.  
- Protección en caso de falta de agua: Desconecta la bomba para que no trabaje en seco.  
- Protección contra falta de fase en la alimentación o inversión accidental de fase (MASCONTROL-UP): En este caso el aparato detecta la anomalía y mantiene el sentido correcto de rotación de la bomba.  
- Dimensiones reducidas de todo el grupo.  
- Funcionamiento totalmente silencioso.  
- Pulsador para accionamiento manual.  
- Válvula de retención incorporada.  
- No necesita regulación ni mantenimiento.

**EN** - Constant pressure (according to requested flow).  
- Replaces membrane tank, pressure switch, 5-way fitting and level switch.  
- Protection in case of lack of water: Disconnects the pump to avoid running dry.  
- Protection against lack of a phase on the supply or accidental inversion of a phase (MASCONTROL-UP): In this case the device detects the anomaly and maintains the correct direction of rotation of the pump.  
- Reduced dimensions in all the booster.  
- Completely silent operation.  
- Push-button for manual control.  
- Built-in check valve.  
- Adjustment and maintenance is not needed.

**FR** - Pression constante (selon le débit demandé).  
- Remplace réservoirs de membrane, pressostat, raccord 5 sorties et interrupteur de niveau.  
- Protection en cas de manque d'eau: Il déconnecte la pompe pour qu'elle ne fonctionne pas à sec.  
- Protection contre le manque de phase dans l'alimentation ou inversion de la phase (MASCONTROL-UP): Dans ce cas-là, l'appareil détecte et maintient le bon sens de rotation de la pompe.  
- Dimensions réduites de tout le surpresseur.  
- Fonctionnement totalement silencieux.  
- Bouton pour actionnement manuel.  
- Clapet anti-retour incorporé.  
- N'a pas besoin ni de réglage ni de maintenance.



### Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

- ES** El controlador de bombas para montaje mural con variador de frecuencia SPEEDBOX es apto para trabajar con bombas monofásicas y trifásicas. Simple configuración de las características del motor, siendo el ajuste de presiones y la intensidad nominal los únicos parámetros a programar por parte del usuario. Puede ser montado individualmente o en grupos de hasta 4 bombas en paralelo comunicadas y operando en modo MASTER-SLAVE con alternancia.
- EN** The pump controller for wall assembly with variable-frequency-drive SPEEDBOX is suitable for operating with single-phase and three-phase pumps. Simple motor specification configuration, as the user only has to set up pressure adjustment and nominal intensity. It can be mounted individually or in groups of up to 4 pumps in parallel communicated and operating in MASTER-SLAVE mode with alternation.
- FR** Le contrôleur de pompes pour un montage mural avec variateur de fréquence SPEEDBOX est approprié pour travailler avec des pompes monophasées et triphasées. Grâce à une configuration simple des caractéristiques du moteur, le réglage de la pression et l'intensité nominale sont les seuls paramètres que l'utilisateur doit programmer. Il peut être monté individuellement ou dans des groupes jusqu'à 4 pompes en parallèle communiquées et en opérant en mode MASTER-SLAVE avec alternance.

### Modelos / Models / Modèles

| Modelo / Model / Modèle   | 1112 MM   | 1010 MT    | 1305 TT    | 1309 TT    | 1314 TT    |
|---|---|------------|------------|------------|------------|
| Tensión alimentación / Supply Voltage / Tension d'alimentation        | 1~ 230 Vac  | 1~ 230 Vac | 3~ 400 Vac | 3~ 400 Vac | 3~ 400 Vac |
| Frecuencia / Frequency / Fréquence                                    | 50/60 Hz  |            |            |            |            |
| Tensión salida bomba / Pump output voltage / Tension sortie pompe     | 1~ 230 Vac  | 3~ 230 Vac | 3~ 400 Vac | 3~ 400 Vac | 3~ 400 Vac |
| Intensidad máx. bomba / Max. intensity of pump / Intensité max. Pompe | 12 A  | 10 A       | 5 A        | 9 A        | 14 A       |
| Rango presión / Range of pressure / Plage de pression                 | 0,5 - 10 BAR (16 / 25 BAR opcional / optional / facultatif) |            |            |            |            |
| Salida transductor / Output pressure transducer / Sortie transducteur | 4 - 20 mA   |            |            |            |            |
| Tª ambiente máx. / Max. room temp. / Temp. max. ambiante              | 50 °C   |            |            |            |            |
| Dimensiones / Dimensions  | 186 x 173 x 344 mm  |            |            |            |            |
| Peso / Weight / Poids   | 3,5 kg  | 4,5 kg     | 4,5 kg     | 4,5 kg     | 5 kg       |
| Protección IP / IP protection   | IP 55   |            |            |            |            |
| Código / Code   | 2589  | 2591       | 2593       | 2594       | 2595       |

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

- ES**
- Panel de control con pantalla LCD multifunción con leds de indicación, pulsadores START/STOP y AUTOMATIC.
  - Sistema de configuración para programación fácil e intuitiva.
  - Lectura de presión mediante transductor de presión externo.
  - Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea.
  - Protecciones contra falta de agua mediante corriente consumida, sobrecorriente, ciclos rápidos de funcionamiento y tensión de alimentación anómala.
  - Función ART (Automatic Reset Test), la cual rearma el dispositivo con una periodicidad programada hasta el restablecimiento de agua.
  - Registro de alarmas y control operacional (horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica).
  - Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de la alimentación eléctrica manteniendo los parámetros de configuración.
  - Posibilidad de conectar interruptor de nivel como protección independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
  - Sistema de enfriamiento por convección forzada (ventilador).
- EN**
- Control panel with LCD screen with warning leds, START/STOP and AUTOMATIC push buttons.
  - Configuration system for easy and intuitive programming.
  - Pressure reading through external pressure transducer.
  - Intensity current sensor with instantaneous reading.
  - Protections against lack of water by consumed current, overcurrent, fast operating cycles and abnormal supply voltage.
  - ART function (Automatic Reset Test), which connects the pump with a programmed periodicity until the water supply has been restored.
  - Register of alarms and operational controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter).
  - Automatic restart system after an interruption of power supply keeping the configuration parameters.
  - It's possible to connect a level switch as protection. This system is independent of the safety system against running dry operation.
  - Cooling system by forced convection (fan).
- FR**
- Panneau de contrôle avec écran LCD multifonction avec indicateurs leds, boutons START/STOP et AUTOMATIC.
  - Système de configuration pour une programmation facile et intuitive.
  - Lecture de pression par sonde de pression externe.
  - Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée.
  - Protections contre le manque d'eau par courant consommé, surintensité, cycles de fonctionnement rapides et tension d'alimentation anormale.
  - Fonction ART (Automatic Reset Test), laquelle connecte le dispositif avec une périodicité programmée jusqu'au rétablissement de l'eau.
  - Registre d'alarmes et contrôle opérationnel (heures de travail, compteur de démarrages, compteur de connexions au réseau électrique).
  - Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique en maintenant les paramètres de configuration.
  - Possibilité de connecter interrupteur de niveau comme protection. Ce système est indépendant du système de sécurité contre le fonctionnement à sec.
  - Système de refroidissement par convection obligatoire (ventilateur).

## Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

- ES** Controladores compactos de montaje mural para control de grupos de presión con 2 electrobombas.  
**SPEEDBOX DUO:** Dispositivo para alimentación eléctrica monofásica. Cada bomba dispone de su propio variador de frecuencia, los cuales hacen trabajar a las bombas en alternancia y cascada.  
**SPEEDBOX DUO SET:** Dispositivo para alimentación eléctrica trifásica. Dispone de un variador de frecuencia para el control de la bomba principal y un relé de potencia para gestionar la bomba auxiliar. El funcionamiento es alternando, en cada ciclo de funcionamiento cambia la primera bomba en ponerse en marcha, siempre controlada a través del variador.
- EN** Compact wall-mounted controllers for the control of 2-pumps booster sets.  
**SPEEDBOX DUO:** Device for single-phase power supply. Each pump has its own variable-frequency drive, which makes the pumps work alternately and in cascade.  
**SPEEDBOX DUO SET:** Device for three-phase power supply. It has a variable-frequency drive to control the main pump and a power relay to control the auxiliary pump. The operation is alternating, in each cycle of operation the first pump to start changes and it is always controlled by the drive.
- FR** Régulateurs muraux compacts pour le contrôle des surpresseurs à 2 pompes électriques.  
**SPEEDBOX DUO:** Appareil pour alimentation monophasée. Chaque pompe a son propre variateur de fréquence, ce qui fait fonctionner les pompes alternativement et en cascade.  
**SPEEDBOX DUO SET:** Appareil pour alimentation triphasée. Avec un variateur de fréquence pour contrôler la pompe principale et un relais de puissance pour contrôler la pompe auxiliaire. Le fonctionnement est alterné, à chaque cycle de fonctionnement la première pompe à démarrer est changée, toujours contrôlée par le variateur.



SPEEDBOX DUO MT



SPEEDBOX DUO SET TT

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo / Model / Modèle  | DUO MT   | DUO SET TT |
|--|--|------------|
| Tensión alimentación / Suply Voltage / Tension d'alimentation              | 1~ 230 Vac   | 3~ 400 Vac |
| Frecuencia / Frequency / Fréquence   | 50/60 Hz   |            |
| Tensión salida bomba / Pump output voltage / Tension sortie pompe          | 1~ 230 Vac   | 3~ 230 Vac |
| Intensidad máx. bombas / Max. intensity of pumps / Intensité max. pompes   | 12 A   | 10 A       |
| Rango presión / Range of pressure / Plage de pression                      | 0,5 - 10 BAR<br>(16 / 25 BAR opcional / optional / facultatif) |            |
| Salida transductor / Output pressure transducer / Sortie sonde de pression | 4 - 20 mA  |            |
| Tª ambiente máx. / Max. temp. environment / Temp. max. ambiante            | 50 °C  |            |
| Dimensiones / Dimensions   | 186 x 173 x 344 mm   |            |
| Peso / Weight / Poids  | 4,8 kg   |            |
| Protección IP / IP protection  | IP 55  |            |
| Código / Code  | 2586   | 2587       |

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

- ES**
- Secuencia de funcionamiento alternada de las bombas.
  - Panel de control con pantalla LCD multifunción con leds de indicación, pulsadores START/STOP y AUTOMATIC.
  - Sistema de configuración para programación fácil e intuitiva.
  - Lectura de presión mediante transductor de presión externo (incluido con el variador).
  - Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea.
  - Protecciones contra falta de agua, sobreintensidad, tensión de alimentación anómala, cortocircuitos y fallo transductor.
  - Función ART (Automatic Reset Test), la cual rearma el dispositivo con una periodicidad programada hasta el restablecimiento de agua.
  - Registro de alarmas y control operacional (horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica).
  - Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de la alimentación eléctrica manteniendo los parámetros de configuración.
  - Posibilidad de conectar interruptor de nivel como protección independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
  - Sistema de enfriamiento por convección forzada (ventilador).
- EN**
- Alternate operating sequence of the pumps.
  - Control panel with LCD screen with warning leds, START/STOP and AUTOMATIC push buttons.
  - Configuration system for easy and intuitive programming.
  - Pressure reading through external pressure transducer (included with drive).
  - Intensity current sensor with instantaneous reading.
  - Protections agains lack of water, overcurrent, abnormal supply voltage, shortcircuits and failure of transducer.
  - ART function (Automatic Reset Test), which connects the pump with a programmed periodicity until the water supply has been restored.
  - Register of alarms and operational controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter).
  - Automatic restore system after an interruption of power supply keeping the configuration parametres.
  - It's possible to connect a level switch as protection. This system is independent from the safety system against dryrunning operation.
  - Cooling system by forced convection (fan).
- FR**
- Séquence de fonctionnement alternée des pompes.
  - Coffret de commande avec écran LCD multifonction avec indicateurs leds, boutons START/STOP et AUTOMATIC.
  - Système de configuration pour programmation facile et intuitive.
  - Lecture de pression par sonde de pression externe (inclus avec le variateur).
  - Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée.
  - Protections contre le manque d'eau, surintensité, tension d'alimentation anormale, court-circuit, et arrêt de la sonde de pression.
  - Fonction ART (Automatic Reset Test), laquelle connecte le dispositif avec une périodicité programmée jusqu'au rétablissement de l'eau.
  - Registre d'alarmes et contrôle opérationnel (heures de travail, compteur de démarrages, compteur de connexions au réseau électrique).
  - Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique en maintenant les paramètres de configuration.
  - Possibilité de connecter interrupteur de niveau comme protection. Ce système est indépendant du système de sécurité contre le fonctionnement à sec.
  - Système de refroidissement par convection obligatoire (ventilateur).



## Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

- ES** El controlador de bombas con variador de frecuencia SPEEDBOARD es apto para trabajar con bombas trifásicas y se instala directamente sobre la caja de bornes del motor de la bomba a controlar. Simple configuración de las características del motor, siendo el ajuste de presiones y la intensidad nominal los únicos parámetros a programar por parte del usuario. Puede ser montado individualmente o en grupos de hasta 4 bombas en paralelo comunicadas y operando en modo MASTER-SLAVE con alternancia.
- EN** The pump controller with variable-frequency-drive SPEEDBOARD is suitable for operating with three-phase pumps and can be installed directly over the terminal box of the pump motor to be controlled. Simple motor specification configuration, as the user only has to set up pressure adjustment and nominal intensity. It can be mounted individually or in groups of up to 4 pumps in parallel communicated and operating in MASTER-SLAVE mode with alternated sequence of operation.
- FR** Le contrôleur de pompes avec variateur de fréquence SPEEDBOARD est approprié pour travailler avec des pompes triphasées et il est installé directement sur la boîte à bornes du moteur de la pompe à contrôler. Grâce à une configuration simple des caractéristiques du moteur, le réglage de la pression et l'intensité nominale sont les seuls paramètres que l'utilisateur doit programmer. Il peut être monté individuellement ou dans des groupes surpresseurs de jusqu'à 4 pompes en parallèle communiquées et en opérant en mode MASTER-SLAVE avec alternance.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo / Model / Modèle  | 1010 MT   | 1305 TT            | 1309 TT    |
|--|---|--------------------|------------|
| Tensión alimentación / Supply Voltage / Tension d'alimentation             | 1~ 230 Vac  | 3~ 400 Vac         | 3~ 400 Vac |
| Frecuencia / Frequency / Fréquence   |   | 50/60 Hz           |            |
| Tensión salida bomba / Pump output voltage / Tension sortie pompe          | 3~ 230 Vac  | 3~ 400 Vac         | 3~ 400 Vac |
| Intensidad máx. bomba / Max. intensity of pump / Intensité max. Pompe      | 10 A  | 5 A                | 9 A        |
| Rango presión / Range of pressure / Plage de pression                      | 0,5 - 10 BAR (16 BAR opcional / optional / optionnel) |                    |            |
| Salida transductor / Output pressure transducer / Sortie sonde de pression | 4 - 20 mA   |                    |            |
| Tª ambiente máx. / Max. room temp. / Temp. max. ambiante                   | 50 °C   |                    |            |
| Dimensiones / Dimensions   | 125 x 125 x 190 mm                                    | 168 x 111 x 256 mm |            |
| Peso / Weight / Poids  | 2,1 kg  | 3,5 kg             | 3,5 kg     |
| Protección IP / IP protection  | IP 65   |                    |            |
| Código / Code  | 2457  | 2458               | 2459       |

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

- ES**
- Panel de control con pantalla LCD multifunción con leds de indicación, pulsadores START/STOP y AUTOMATIC.
  - Sistema de configuración para programación fácil e intuitiva.
  - Lectura de presión mediante transductor de presión externo.
  - Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea.
  - Protecciones contra falta de agua mediante corriente consumida, sobreintensidad, ciclos rápidos de funcionamiento y tensión de alimentación anómala.
  - Función ART (Automatic Reset Test), la cual rearma el dispositivo con una periodicidad programada hasta el restablecimiento de agua.
  - Registro de alarmas y control operacional (horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica).
  - Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de la alimentación eléctrica manteniendo los parámetros de configuración.
  - Posibilidad de conectar interruptor de nivel como protección independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
  - Enfriamiento por convección forzada mediante el ventilador del motor con sistema inteligente de gestión de temperatura.

- EN**
- Control panel with LCD screen with warning leds, START/STOP and AUTOMATIC push buttons.
  - Configuration system for easy and intuitive programming.
  - Pressure reading through external pressure transducer.
  - Intensity current sensor with instantaneous reading.
  - Protections against lack of water by consumed current, overcurrent, fast operating cycles and abnormal supply voltage.
  - ART function (Automatic Reset Test), which connects the pump with a programmed periodicity until the water supply has been restored.
  - Register of alarms and operational controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter).
  - Automatic restart system after an interruption of power supply keeping the configuration parameters.
  - It's possible to connect a level switch as protection. This system is independent from the safety system against dry running operation.
  - Cooling by forced convection by the fan of the motor with an intelligent temperature management system.

- FR**
- Coffret de contrôle avec écran LCD multifonction avec indicateurs leds, boutons START/STOP et AUTOMATIC.
  - Système de configuration pour programmation facile et intuitive.
  - Lecture de pression par sonde de pression externe.
  - Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée.
  - Protections contre le manque d'eau par courant consommé, surintensité, cycles de fonctionnement rapides et tension d'alimentation anormale.
  - Fonction ART (Automatic Reset Test), laquelle connecte le dispositif avec une périodicité programmée jusqu'au rétablissement de l'eau.
  - Registre d'alarmes et contrôle opérationnel (heures de travail, compteur de démarrages, compteur de connexions au réseau électrique).
  - Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique en maintenant les paramètres de configuration.
  - Possibilité de connecter interrupteur de niveau comme protection. Ce système est indépendant du système de sécurité contre le fonctionnement à sec.
  - Refroidissement par convection forcée obtenue par le ventilateur du moteur avec système de gestion de température intelligent.

Funcionamiento / Operation / Fonctionnement

- ES** El controlador de bombas ECOVAR, gestiona y protege grupos de presión de hasta 3 bombas, mediante un fiable sistema electrónico de control. Además, consigue mantener una presión constante independientemente de la demanda de caudal variando la velocidad del motor mediante un sistema INVERTER en el control de potencia.  
Bomba principal regulada mediante INVERTER y bomba/s auxiliar/es en cascada mediante arranque directo (alternancia únicamente entre bombas auxiliares).
- EN** ECOVAR pump driver manages and protects pressure boosters up to 3 pumps, by means of a reliable electronic control system. Besides, constant pressure is achieved regardless of the flow request, changing the motor speed by means of an INVERTER system in the control of power.  
Main pump regulated by INVERTER and auxiliary pump/s in cascade through direct starting-up (alternation only between auxiliary pumps).
- FR** Le contrôleur de pompes ECOVAR, gère et protège les groupes de surpression jusqu'à 3 pompes, à travers d'un système fiable électronique de contrôle. De plus, il peut maintenir une pression constante indépendamment de la demande de débit en variant la vitesse du moteur par un système INVERTER de contrôle de puissance.  
Pompe principale réglée par INVERTER et pompe/s de secours en cascade par le biais d'un démarrage direct (alternance uniquement entre les pompes auxiliaires)



Modelos / Models / Modèles

| Modelo / Model / Modèle  | ECOVAR 2010     | ECOVAR 3010  |
|--|-----------------|--|
| Tensión alimentación / Supply Voltage / Tension d'alimentation                                     | 3~ 400 V        | 3~ 400 V   |
| Frecuencia / Frequency / Fréquence   | 50/60 Hz        | 50/60 Hz   |
| Tensión salida bomba principal / Main pump output voltage / Tension sortie pompe principale        | 3~ 230 V - 10 A | 3~ 230 V - 10 A  |
| Tensión salida bomba auxiliar / Auxiliary pump output voltage / Tension sortie pompe de secours    | 3~ 400 V - 5 A  | 3~ 400 V - 5 A   |
| Tensión salida bomba auxiliar 2 / Auxiliary pump 2 output voltage / Tension sortie pompe secours 2 | ---             | 3~ 400 V - 5 A   |
| Presión máxima / Max. Pressure / Pression max.   | 16 bar          | 16 bar   |
| Presión max. consigna / Max. set point pressure / Pression consigne max.                           | 12 bar          | 12 bar   |
| Caudal máximo / Max. Flow / Débit max.   | 15 m3/h         | 15 m3/h  |
| Tª máxima agua / Max. temperature water / Température max. eau                                     | 40 °C           | 40 °C  |
| Tª ambiente máxima / Max. room temp. / Température max. ambiante                                   | 50 °C           | 50 °C  |
| Conexiones / Connections / Connexions  | 1¼" M - 1¼" M   | 1¼" M - 1¼" M  |
| Peso / Weight / Poids  | 3,6 kg          | 4,0 kg   |
| Protección IP / IP protection  | IP 55           | IP 55  |
| Alternancia / Alternation / Alternance   | NO              | Solo bombas auxiliares<br>Auxiliary pumps only<br>Seulement pompes auxiliaires |
| Código / Code  | 2455            | 2456   |

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

- ES**
  - Panel de control con pantalla LCD multifunción con leds de indicación, pulsadores START/STOP y AUTOMATIC.
  - Sistema de configuración para programación fácil e intuitiva.
  - Lectura de presión mediante transductor de presión interno.
  - Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea.
  - Protecciones contra falta de agua mediante corriente consumida, sobrecorriente, ciclos rápidos de funcionamiento y tensión de alimentación anómala.
  - Función ART (Automatic Reset Test), la cual rearma el dispositivo con una periodicidad programada hasta el restablecimiento de agua.
  - Registro de alarmas y control operacional (horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica).
  - Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de la alimentación eléctrica manteniendo los parámetros de configuración.
  - Posibilidad de conectar interruptor de nivel como protección independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
- EN**
  - Control panel with LCD screen with warning leds, START/STOP and AUTOMATIC push buttons.
  - Configuration system for easy and intuitive programming.
  - Pressure reading through internal pressure transducer.
  - Intensity current sensor with instantaneous reading.
  - Protections against lack of water by consumed current, overcurrent, fast operating cycles and abnormal supply voltage.
  - ART function (Automatic Reset Test), which restarts the pump with a programmed periodicity until the water supply has been restored.
  - Register of alarms and operational controls (working hours, start counter, connections to the electrical network counter).
  - Automatic restart system after an interruption of power supply keeping the configuration parameters.
  - It's possible to connect a level switch as protection. This system is independent from the safety system against dry running operation.
- FR**
  - Panneau de contrôle avec écran LCD multifonction avec indicateurs leds, boutons START/STOP et AUTOMATIC.
  - Système de configuration pour programmation facile et intuitive.
  - Lecture de pression par sonde de pression interne.
  - Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée.
  - Protections contre le manque d'eau par courant consommé, surintensité, cycles de fonctionnement rapides et tension d'alimentation anormale.
  - Fonction ART (Automatic Reset Test), laquelle redémarre le dispositif avec une périodicité programmée jusqu'au rétablissement de l'eau.
  - Registre d'alarmes et contrôle opérationnel (heures de travail, compteur de démarrages, compteur de connexions au réseau électrique).
  - Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique en maintenant les paramètres de configuration.
  - Possibilité de connecter un interrupteur de niveau comme protection. Ce système est indépendant du système de sécurité contre le fonctionnement à sec.



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Los filtros de cartuchos son ideales en instalaciones domésticas e industriales donde se tengan que eliminar partículas sólidas en suspensión o todos aquellos malos sabores existentes en el agua.
- EN** | The cartridge filters are suitable for removing solid suspended particles or any bad taste in water in domestic and industrial installations.
- FR** | Les filtres à cartouches sont idéaux dans les installations domestiques et industrielles où il faut éliminer les particules solides en suspension ou les mauvais goûts de l'eau.

## Portacartuchos / Cartridge-Holder / Porte-Cartouches



(C.2189)



SOPORTE ANGULAR  
(C.2196)



LLAVE APRIETE  
(C.2195)

- ES** | Compuestos por cabezal de dos piezas con válvula de purga y racord de conexión 1" en latón, vaso transparente para el control y verificación de los cartuchos standard de 9 3/4" (248 mm). Todos los componentes están contruidos con materiales aptos para uso alimentario. Se recomienda instalar válvula reductora de presión antes del portacartucho, para amortiguar cualquier golpe de ariete.
- EN** | Made up of two-piece head with purge valve and 1" connecting fitting in brass, transparent vessel for control and checking of 9 3/4" (248 mm) standard cartridges. All components are manufactured in food grade materials. The installation of a pressure reducing valve before cartridge-holder is recommended for shock absorption.
- FR** | Composé d'une tête de deux pièces avec vanne de purge et raccordement 1" en laiton, réservoir transparent pour le contrôle et la vérification des cartouches standard de 9 3/4" (248 mm). Tous les composants sont construits avec des matériaux aptes pour l'usage alimentaire. Nous recommandons d'installer une vanne réductrice de pression avant le porte-cartouche, pour amortir tout coup de bélier.

## Cartucho Hilo Bobinado / Wound Yarn Cartridge / Cartouche Bobine De Fil



- ES** | Cartucho apto para la eliminación de partículas o impurezas en suspensión en el agua. Desechable.
- EN** | Cartridge suitable for the elimination of particles or suspended foreign bodies in water. Disposable.
- FR** | Cartouche apte pour l'élimination des particules ou des impuretés en suspension dans l'eau. Jetable.

## Cartucho Red Lavable / Washable Net Cartridge / Cartouche Filet Lavable



- ES** | Cartucho apto para la filtración de partículas en suspensión, protección de maquinaria industrial, prefiltro y posfiltro para bombas. Lavable.
- EN** | Cartridge suitable for suspended particle filtration, industrial machinery protection, prefilter and postfilter for pumps. Washable.
- FR** | Cartouche apte pour la filtration de particules en suspension, protection de machines industrielles, préfiltre et post filtre pour les pompes. Lavable.

## Cartucho Carbón Activo / Active Coal Cartridge / Cartouche Charbon Actif



- ES** | Cartucho apto para la eliminación de cloro y compuestos clorados que producen sabor y olor desagradables en el agua de consumo.
- EN** | Cartridge suitable for chlorine elimination and chlorinated compounds producing unpleasant taste and smell in drinking water.
- FR** | Cartouche apte pour l'élimination de chlore et des composés chlorés qui produisent un goût et une odeur désagréables à l'eau de consommation

## Cartucho Sales Polifosfatos / Polyphosphate Salts Cartridge / Cartouche Sels Polyphosphates

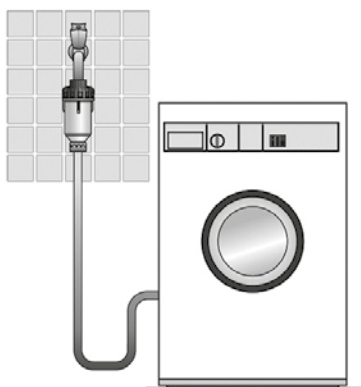


- ES** | Cartucho apto para la eliminación de la cal y protección de las tuberías, se aconseja su instalación en la entrada de agua a los electrodomésticos.
- EN** | Cartridge suitable for lime elimination and pipe protection, installation at water inlet for household appliances is recommended.
- FR** | Cartouche apte pour l'élimination de la calcaire et la protection des tuyaux, il est conseillé son installation à l'entrée d'eau des appareils électroménagers.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle           | Cod. | Dimensiones<br>Dimensions<br>(mm) | Filtración<br>Filtration / Filtrage<br>(μ) | Caudal máximo<br>Max. flow / Max. Débit<br>(l/h) | Presión máxima<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | T <sup>o</sup> max.<br>(°C) |
|------------------------------------|------|-----------------------------------|--|--|---|-----------------------------|
| <b>Portacartuchos 1" (vacío)</b>   | 2189 | 9 3/4" 248                        | -  | -  | 8   | 50                          |
| <b>Cartucho hilo bobinado 25</b>   | 2190 | 9 3/4" 248                        | 25   | 1700   | 8   | 50                          |
| <b>Cartucho red lavable</b>        | 2192 | 9 3/4" 248                        | 50   | 3500   | 8   | 50                          |
| <b>Cartucho carbón activo</b>      | 2193 | 9 3/4" 248                        | -  | 1500   | 8   | 50                          |
| <b>Cartucho sales polifosfatos</b> | 2194 | 9 3/4" 248                        | -  | 1500   | 8   | 50                          |





ENVASE SALES POLIFOSFATOS 0,5 KG.

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Descalcificador doméstico de material atóxico para proteger de la cal y la corrosión la lavadora y el lavavajillas con una fácil instalación. Sustituir la carga de polifosfato aproximadamente cada 6 meses si antes no se ha disuelto.

**EN** Water softener made of non-toxic materials intended for household use for preventing limescale and the corrosion of washing machines. Easy to install. Replace the polyphosphate load approximately once every six months if it has not dissolved before.

**FR** Adoucisseur domestique en matériel atoxique facile à installer pour protéger le lave-linge et le lave-vaisselle contre la calcaire et la corrosion. Changer la charge de polyphosphate tous les 6 mois à peu près, ou avant si celle-ci s'est dissoute.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Gama<br>Range<br>Gamme | Tipo / Type   | Caudal max.<br>Max. Flow<br>Débit max. | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. | Temp.<br>max. | Dureza max. Agua<br>Max. water hardness<br>Dureté max. eau | Contenido Polifosfatos<br>Polyphosphate content<br>Teneur en polyphosphates | Conexiones<br>Connections | Dimensiones<br>Dimensions |
|------------------------|---|--|--|---------------|--|---|---------------------------|---------------------------|
| DOSAL 3/4"             | Descalcificador doméstico<br>Water softener<br>Adoucisseur domestique | 1.000 l/h                              | 7 BAR  | 35 °C         | 50 °F (500ppm CaCo3)                                       | 150 gr  | 3/4"                      | 70x130 mm                 |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cabezal:** Polipropileno reforzado.  
**Vaso transparente:** SAN.  
**Junta tórica:** EPDM.  
**Juntas planas:** PVC.

**EN** **Head:** Reinforced polypropylene.  
**Transparent container:** SAN.  
**O'ring:** EPDM.  
**Flat joints:** PVC.

**FR** **Tête:** Polypropylène renforcé.  
**Réservoir transparent:** SAN.  
**Joint torique:** EPDM.  
**Joints plats:** PVC.



## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Pequeño filtro de impurezas de material atóxico ideal para la protección de griferías, máquinas industriales e instalaciones de riego.

**EN** Small foreign bodies filter made of non-toxic materials for the protection of valves, industrial machines, and irrigation installations.

**FR** Petit filtre d'impuretés en matériel atoxique idéal pour la protection de robinetterie, machines industrielles et installations d'arrosage.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Gama<br>Range / Gamme | Tipo / Type   | Caudal max.<br>Max. Flow<br>Débit max. | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. | Temp.<br>max. | Grado filtración<br>Filtering degree<br>Degré filtration | Conexiones<br>Connections | Dimensiones<br>Dimensions |
|-----------------------|---|--|--|---------------|--|---------------------------|---------------------------|
| MICRO 3/8"            | Filtro impurezas<br>Foreign bodies filter<br>Filtre d'impuretés | 500 l/h                                | 7 BAR  | 45 °C         | 300 micras<br>300 microns                                | 3/8"                      | 75x50x65 mm               |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cabezal:** Polipropileno reforzado.  
**Vaso transparente:** SAN.  
**Junta tórica:** EPDM.  
**Cartucho filtrante lavable:** Acero inoxidable 'AISI 304'.

**EN** **Head:** Reinforced polypropylene.  
**Transparent container:** SAN.  
**O'ring:** EPDM.  
**Washable filtering cartridge:** 'AISI 304' Stainless steel.

**FR** **Tête:** Polypropylène renforcé.  
**Réservoir transparent:** SAN.  
**Joint torique:** EPDM.  
**Cartouche filtrante lavable:** Acier inoxydable 'AISI 304'.



## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Depósitos de membrana fija multifuncionales gracias a su construcción, aptos para su montaje en instalaciones de agua sanitaria, instalaciones de calefacción o instalaciones de circuitos solares.

**EN** Multi-purpose fixed membrane tanks thanks to its construction, suitable for sanitary water installations, heating systems or solar circuit installations.

**FR** Réservoirs multifonctionnels à membrane fixe grâce à sa construction, pour des installations d'eau sanitaire, des installations de chauffage ou des installations de circuits solaires.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Temp. máx.<br>Max. Temperature<br>Température max. | Homologación<br>Official approval<br>Homologation | Garantía<br>Guarantee<br>Garantie |
|---|-----------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|
| Depósitos multifuncionales de membrana fija<br>Multi-purpose fixed membrane tanks<br>Réservoirs multifonctionnels à membrane fixe | 2 - 150 L                         | 10 BAR  | 100°C  | PED-CE-2014/68/EU                                 | <b>3 años</b><br>3 years<br>3 ans |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Acabado exterior del depósito:**  
Doble capa de Epoxy + Poliuretano Acrílico.  
**Interior del depósito:** Forro de Polipropileno apto para uso alimentario.  
**Membrana:** Butilo apto para uso alimentario.  
**Conexión del agua:** Acero inoxidable.

**EN** **External finish of the tank:**  
Double layer Epoxy + Polyurethane Acrylic.  
**Inside tank:** Food-grade polypropylene liner.  
**Membrane:** Food-grade Butyl.  
**Water connection:** Stainless steel.

**FR** **Finition extérieure du réservoir:**  
Double couche d'Époxy + Polyuréthane acrylique.  
**Intérieur du réservoir:** Revêtement en polypropylène adaptée à un usage alimentaire.  
**Vessie:** Butyle de qualité alimentaire.  
**Raccordement de l'eau:** Acier inoxydable.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Tipo<br>Type  | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(BAR) | Ø<br>Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |                     |               |
|--------------------------|------|---|--|---|---|--|--------------------------------|---------------------|---------------|
|                          |      |   |  |   |   |  | Ø                              | Alto<br>High / Haut | Largo<br>Long |
| HASABOX-MF 2 L.          | 2610 | Vertical sin patas<br>Vertical without legs<br>Vertical sans pieds    | 2  | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 160                            | 250                 | -             |
| HASABOX-MF 5 L.          | 2611 |   | 5  | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 160                            | 300                 | -             |
| HASABOX-MF 8 L.          | 2612 |   | 8  | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 200                            | 330                 | -             |
| HASABOX-MF 12 L.         | 2613 |   | 12                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 240                            | 352                 | -             |
| HASABOX-MF 19 L.         | 2614 |   | 19                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 270                            | 370                 | -             |
| HASABOX-MF 24 L.         | 2615 |   | 24                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 300                            | 425                 | -             |
| HASABOX-MF 36 L.         | 2617 |   | 36                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                   | 350                            | 415                 | -             |
| HASABOX-MF 50 L.         | 2618 | 50  | 10                                       | 3,0   | 1" M  | 350                                    | 570                            | -                   |               |
| HASABOX-MFH 24 L.        | 2616 | Horizontal con patas<br>Horizontal with legs<br>Horizontal avec pieds | 24                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                   | -                              | 334                 | 425           |
| HASABOX-MFH 50 L.        | 2619 |   | 50                                       | 10  | 3,0   | 1" M                                   | -                              | 384                 | 570           |
| HASABOX-MFH 80 L.        | 2621 |   | 80                                       | 10  | 3,0   | 1" M                                   | -                              | 435                 | 670           |
| HASABOX-MFH 100 L.       | 2623 |   | 100                                      | 10  | 3,0   | 1" M                                   | -                              | 544                 | 712           |
| HASABOX-MFV 50 L.        | 2620 | Vertical con patas<br>Vertical with legs<br>Vertical avec pieds       | 50                                       | 10  | 3,0   | 1" M                                   | 350                            | 623                 | -             |
| HASABOX-MFV 80 L.        | 2622 |   | 80                                       | 10  | 3,0   | 1" M                                   | 400                            | 728                 | -             |
| HASABOX-MFV 100 L.       | 2624 |   | 100                                      | 10  | 3,0   | 1" M                                   | 500                            | 770                 | -             |
| HASABOX-MFV 150 L.       | 2625 | 150   | 10                                       | 3,0   | 1" M  | 500                                    | 898                            | -                   |               |



Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Depósitos con membrana recambiable, ideales para instalaciones de grupos de presión.

**EN** Changeable membrane tanks suitable for installations of pressure boosters.

**FR** Réservoirs avec membrane remplaçable idéaux dans des installations de groupes surpresseurs.

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Temperatura<br>Temperature<br>Température<br>(°C) | Certificación<br>Certification | Homologación<br>Official approval<br>Homologation |
|---|--|---|---|--------------------------------|---|
| Depósitos de membrana recambiable<br>Changeable membrane tanks<br>Réservoirs à membrane remplaçable | 5 - 700                                  | 8 - 25  | -5 / +90  | ISO:9001                       | CE  |

Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Depósito:** Chapa de acero embutido con pintura exterior.  
**Membrana:** EPDM atóxica alimentaria.  
**Brida:** Acero zincado.

**EN** **Tank:** Pressed steel with exterior paint.  
**Membrane:** Food-nontoxic EPDM.  
**Flange:** Galvanized steel.

**FR** **Réservoir:** Acier embouti avec peinture extérieure.  
**Vessie:** EPDM atoxique alimentaire.  
**Bride:** Acier galvanisé.

Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(BAR) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |                     |               | Manómetro incorporado<br>Built-in manometer<br>Manomètre incorporé |
|--------------------------|------|--|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------|--|
|                          |      |  |   |   |                                     | Ø                              | Alto<br>High / Haut | Largo<br>Long |  |
| HASABOX-5 L.             | 2000 | 5  | 10  | 2,0   | ¾" M                                | 200                            | 260                 | -             | ✗  |
| HASABOX-24 L.            | 2002 | 24                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                | 350                            | 300                 | -             | ✗  |
| HASABOX-24 L. (16 BAR)   | 2290 | 24                                       | 16  | 2,0   | 1" M                                | 300                            | 435                 | -             | ✗  |
| HASABOX-24 L. (25 BAR)   | 2289 | 24                                       | 25  | 2,0   | 1" M                                | 300                            | 435                 | -             | ✗  |
| HASABOX-24 L. H          | 2291 | 24                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                | 300                            | 335                 | 465           | ✗  |
| HASABOX-24 L. INOX       | 2030 | 24                                       | 8   | 1,5   | 1" M                                | 350                            | 410                 | -             | ✗  |
| HASABOX-50 L.            | 2022 | 50                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                | 350                            | 590                 | -             | ✗  |
| HASABOX-50 L. (16 BAR)   | 2023 | 50                                       | 16  | 2,0   | 1" M                                | 350                            | 590                 | -             | ✗  |
| HASABOX-50 L. H          | 2049 | 50                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                | 350                            | 385                 | 620           | ✗  |
| HASABOX-50 L. V          | 2019 | 50                                       | 10  | 2,0   | 1" M                                | 350                            | 722                 | -             | ✗  |
| HASABOX-100 L. V         | 2010 | 100                                      | 10  | 3,0   | 1" M                                | 500                            | 886                 | -             | ✓  |
| HASABOX-150 L.           | 2011 | 150                                      | 10  | 3,0   | 1" M                                | 500                            | 1085                | -             | ✓  |
| HASABOX-200 L.           | 2012 | 200                                      | 10  | 3,0   | 1 ¼" M                              | 600                            | 1100                | -             | ✓  |
| HASABOX-300 L.           | 2014 | 300                                      | 10  | 4,0   | 1 ¼" M                              | 646                            | 1230                | -             | ✓  |
| HASABOX-500 L.           | 2016 | 500                                      | 10  | 4,0   | 1 ¼" M                              | 762                            | 1500                | -             | ✓  |
| HASABOX-700 L.           | 2038 | 700                                      | 8   | 1,5   | 1½" M                               | 750                            | 1750                | -             | ✗  |
| HASABOX-700 L.           | 2018 | 700                                      | 10  | 3,0   | 1½" M                               | 700                            | 2145                | -             | ✗  |

Para diferentes volúmenes o presiones, consultar con nuestro departamento técnico. / Please contact our technical department for different volumes or pressures. / Pour des pressions ou des volumes différents, veuillez consulter notre service technique.



CHALLENGER

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Depósitos hidroneumáticos de membrana fija. La membrana queda fijada en la pared del depósito mediante un anillo de acero. La válvula de aire es de latón, sellada mediante un tapón con junta tórica, para evitar los escapes de aire. La versión CHALLENGER dispone de sistema de doble membrana fija, el cual reduce los problemas de condensación. No requieren mantenimiento. Apto para instalaciones de agua caliente. Homologación CE / FDA (membrana). 5 años de Garantía.
- EN** Fixed membrane hydropneumatic tanks. Membrane is fixed on the tank wall by a steel ring. Air valve in brass, sealed by an O-ring cap in order to prevent air leakage. The CHALLENGER version includes a double fixed membrane system, which reduces the condensation problems. Free of maintenance. Suitable for hot water installations. CE / FDA (membrane) official approval. 5-year guarantee.
- FR** Réservoirs hydropneumatiques à membrane fixe. La membrane est fixée au mur du réservoir avec un anneau en acier. La valve d'air est en laiton, scellée par un bouchon avec joint torique, pour éviter les échappements d'air. La version CHALLENGER a un système à double membrane fixe, lequel réduit les problèmes de condensation. Ne requièrent pas de maintenance. Apte pour les installations d'eau chaude. Homologation CE / FDA (membrane). 5 ans de Garantie.

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** Interior depósito: Revestimiento de polipropileno virgen.  
Exterior depósito: Acabado en pintura de poliuretano sobre base de epoxi.  
Membrana: Butilo 100% resistente al cloro.  
Conexión del agua: Acero inoxidable.
- EN** Inside tank: Virgin polypropylene cladding.  
Outside tank: Finishing with polyurethane paint on epoxy base.  
Membrane: Butyl 100% chlorine resistant.  
Water connection: Stainless steel.
- FR** Intérieur du réservoir: Revêtement de polypropylène vierge.  
Extérieur du réservoir: Finition avec peinture de polyuréthane sur une base d'époxi.  
Membrane: Butyle 100% résistance au chlore.  
Raccordement de l'eau: Acier inoxydable.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(Bar) | Temp. máx.<br>(°C) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|--|---|---|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------|
|                          |      |  |   |   |                    |                                     | Alto<br>High / Haut            | Largo<br>Long |                                 |
| CHALLENGER 200           | 2572 | 200                                      | 10  | 3,2   | 90                 | 1 1/4"                              | 1041                           | 534           | 38,1                            |
| CHALLENGER 250           | 2573 | 250                                      | 10  | 3,2   | 90                 | 1 1/4"                              | 1224                           | 534           | 43,8                            |
| CHALLENGER 300           | 2574 | 300                                      | 10  | 3,2   | 90                 | 1 1/4"                              | 1511                           | 534           | 52,9                            |
| CHALLENGER 450           | 2575 | 450                                      | 10  | 3,2   | 90                 | 1 1/4"                              | 1539                           | 661           | 80,8                            |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** Interior depósito: Revestimiento de polipropileno virgen.  
Exterior depósito: Acabado en pintura de poliuretano sobre base de epoxi.  
Membrana: Butilo 100% resistente al cloro.  
Conexión del agua: Acero inoxidable.  
Soporte bomba (versión H): Nylon.  
Base soporte depósito (versiones H - V): Plástico térmico.
- EN** Inside tank: Virgin polypropylene cladding.  
Outside tank: Finishing with polyurethane paint on epoxy base.  
Membrane: Butyl 100% chlorine resistant.  
Water connection: Stainless steel.  
Pump support: Nylon.  
Tank's support base (H - V): Termic plastic.
- FR** Intérieur du réservoir: Revêtement de polypropylène vierge.  
Extérieur du réservoir: Finition avec peinture de polyuréthane sur une base d'époxi.  
Membrane: Butyle 100% résistance au chlore.  
Raccordement de l'eau: Acier inoxydable.  
Support de pompe: Nylon.  
Base de support réservoir (H - V): Plastique thermique.

## Modelos / Models / Modèles

### MODELO VERTICAL SIN PATAS / VERTICAL MODEL WITHOUT LEGS / MODÈLE VERTICAL SANS PIEDS

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(Bar) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |     | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|--|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|-----|---------------------------------|
|                          |      |  |   |   |                                     | Alto<br>High / Haut            | Ø   |                                 |
| PWB - 2                  | 2583 | 2  | 10  | 1,9   | 1"                                  | 209                            | 126 | 1,1                             |
| PWB - 8                  | 2576 | 8  | 10  | 1,9   | 1"                                  | 313                            | 202 | 2,4                             |
| PWB - 18                 | 2577 | 18                                       | 10  | 1,9   | 1"                                  | 367                            | 279 | 4,1                             |
| PEWB - 24                | 2578 | 24                                       | 10  | 1,9   | 1"                                  | 447                            | 290 | 4,3                             |

### MODELO HORIZONTAL CON PATAS / HORIZONTAL MODEL WITH LEGS / MODÈLE HORIZONTAL AVEC PIEDS

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(Bar) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|--|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------|
|                          |      |  |   |   |                                     | Alto<br>High / Haut            | Largo<br>Long |                                 |
| PWB - 60 H               | 2579 | 60                                       | 10  | 3,2   | 1"                                  | 424                            | 530           | 11,4                            |
| PWB - 80 H               | 2580 | 80                                       | 10  | 3,2   | 1"                                  | 424                            | 726           | 16,1                            |

### MODELO VERTICAL CON PATAS / VERTICAL MODEL WITH LEGS / MODÈLE VERTICAL AVEC PIEDS

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(Bar) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |     | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|--|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|-----|---------------------------------|
|                          |      |  |   |   |                                     | Alto<br>High / Haut            | Ø   |                                 |
| PWB - 60 V               | 2581 | 60                                       | 10  | 3,2   | 1"                                  | 620                            | 389 | 11,8                            |
| PWB - 80 V               | 2582 | 80                                       | 10  | 3,2   | 1"                                  | 815                            | 389 | 16,2                            |
| PWB - 100 V              | 2570 | 100                                      | 10  | 3,2   | 1"                                  | 804                            | 430 | 19,1                            |
| PWB - 130 V              | 2571 | 130                                      | 10  | 3,2   | 1"                                  | 1074                           | 430 | 26,7                            |
| PWB - 150 V              | 2584 | 150                                      | 10  | 3,2   | 1"                                  | 924                            | 530 | 31,4                            |

## PRESSURE WAVE



PWB



PWB-H



PWB-V

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Los depósitos C2 - Lite CAD no contienen acero, por tanto no pueden oxidarse, evitando así las engorrosas tareas de mantenimiento. Son fácilmente manejables debido a su reducido peso y en consecuencia, ligereza de manejo diseñados para soportar las condiciones ambientales más extremas. La membrana queda fijada en la pared del depósito mediante un anillo de acero. La válvula de aire es de latón, sellada mediante un tapón con junta tórica, para evitar los escapes de aire.
- EN** C2 - Lite CAD tanks are not made of steel so they can not oxidize. Maintenance jobs are not needed. Easy to handle due to its low weight, designed for bearing extreme weather conditions. Membrane is fixed on the tank wall by a steel ring. Air valve in brass, sealed by an O-ring cap in order to prevent air leakage.
- FR** Les réservoirs C2 - Lite CAD ne contiennent pas d'acier, donc ils ne peuvent s'oxyder, évitant ainsi les gênants travaux de maintenance. Sont facilement maniables grâce à leur poids réduit, conçus pour supporter les conditions environnementales les plus extrêmes. La membrane est fixée au mur du réservoir au moyen d'un anneau en acier. La valve d'air est en laiton, scellée par un bouchon avec joint torique, pour éviter les échappements d'air.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Membrana<br>Membrane  | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Temp. max.<br>(°C) | Homologación<br>Official approval<br>Homologation | Garantía<br>Guarantee<br>Garantie |
|---|---|--|---|--------------------|---|-----------------------------------|
| Depósitos hidroneumáticos de membrana<br>Membrane Hydropneumatic tanks<br>Réservoirs hydropneumatiques à membrane | Doble (tecnología CAD-2 patenta)<br>Double (CAD-2 patented technology)<br>Double (technologie CAD-2 brevetée) | 60 - 450                                 | 8,6   | 50                 | CE / FDA (membrana)<br>CE / FDA (membrane)        | 5 años<br>5 years<br>5 ans        |

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Exterior depósito:** Tela de fibra de vidrio sellada con resina epoxi.  
**Membrana:** Butilo 100% resistente al cloro.  
**Conexión del agua:** Pástico reforzado.  
**Base del depósito:** Polipropileno copolímero compacto.
- EN** **Outside tank:** Fiberglass cloth sealed with epoxi resin.  
**Membrane:** Butyl 100% chlorine resistant.  
**Water connection:** Reinforced plastic.  
**Base of tank:** Compact copolymer polypropilene.
- FR** **Extérieur du réservoir:** Toile de fibre de verre scellée à la résine epoxi.  
**Membrane:** Butyle 100% résistance au chlore.  
**Raccordement de l'eau:** Plastique renforcé.  
**Base du réservoir:** Polypropylène copolymère compact.

Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm²) | Pres. precarga<br>Precharge pressure<br>Pression précharge<br>(bar) | Ø Conexión<br>Connection<br>Raccord | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|--|--|---|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------|
|                          |      |  |  |   |                                     | Alto<br>High / Haut            | Largo<br>Long |                                 |
| <b>C2B - 60</b>          | 2350 | 60                                       | 8,6  | 3,2   | 1"                                  | 649                            | 418           | 8,6                             |
| <b>C2B - 80</b>          | 2351 | 80                                       | 8,6  | 3,2   | 1"                                  | 852                            | 418           | 10,9                            |
| <b>C2B - 100</b>         | 2352 | 100                                      | 8,6  | 3,2   | 1"                                  | 967                            | 418           | 12,7                            |
| <b>C2B - 130</b>         | 2353 | 130                                      | 8,6  | 3,2   | 1"                                  | 1227                           | 418           | 15,2                            |
| <b>C2B - 200</b>         | 2354 | 200                                      | 8,6  | 3,2   | 1 ¼"                                | 1098                           | 542           | 20,2                            |
| <b>C2B - 250</b>         | 2355 | 250                                      | 8,6  | 3,2   | 1 ¼"                                | 1303                           | 542           | 25,0                            |
| <b>C2B - 300</b>         | 2356 | 300                                      | 8,6  | 3,2   | 1 ¼"                                | 1644                           | 542           | 28,2                            |
| <b>C2B - 350</b>         | 2357 | 350                                      | 8,6  | 3,2   | 1 ¼"                                | 1448                           | 614           | 33,1                            |
| <b>C2B - 450</b>         | 2358 | 450                                      | 8,6  | 3,2   | 1 ¼"                                | 1831                           | 614           | 36,3                            |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Vasos de expansión de membrana fija ideales para instalaciones de grupos de presión para hidrocarburos. Homologados CE y conformes a la directiva 2014/68/UE. No es apto para metanol ni etanol.
- EN** Fixed membrane expansion vessel for installations of pressure boosters for hydrocarbons. CE Approved and in accordance with 2014/68/UE standard. Not suitable for methanol or ethanol.
- FR** Vases d'expansion à membrane fixe idéaux pour des installations de groupes de sur pression pour hydrocarbures. Homologués CE conformes à la directive 2014/68/UE. Ne pas utiliser avec méthanol ni éthanol.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Depósito:** Chapa de acero embutido con pintura exterior epoxi roja.  
**Membrana:** NBR.

**EN** **Tank:** Pressed steel with epoxy red exterior paint.  
**Membrane:** NBR.

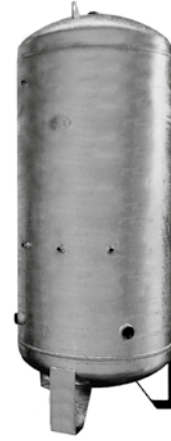
**FR** **Réservoir:** Acier embouti avec peinture extérieure epoxi rouge.  
**Membrane:** NBR.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br><i>Model / Modèle</i> | Cod. | Capacidad<br><i>Capacity<br/>Capacité</i><br>(L) | Presión máx.<br><i>Max. pressure<br/>Pression max.</i><br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Pres. precarga<br><i>Precharge pressure<br/>Pression précharge</i><br>(Bar) | Temperatura<br><i>Temperature<br/>Température</i><br>(°C) | Ø Conexión<br><i>Connection<br/>Raccord</i> | Dimensiones (mm)<br><i>Dimensions</i> |                      |
|---------------------------------|------|--|---|---|---|---|---------------------------------------|----------------------|
|                                 |      |  |   |   |   |   | Alto<br><i>High / Haut</i>            | Largo<br><i>Long</i> |
| <b>HIDROCARBUROS 5 L.</b>       | 2530 | 5  | 10  | 1,5   | -10 / +100  | 3/4"  | 250                                   | 200                  |
| <b>HIDROCARBUROS 8 L.</b>       | 2531 | 8  | 10  | 1,5   | -10 / +100  | 3/4"  | 340                                   | 200                  |
| <b>HIDROCARBUROS 15 L.</b>      | 2532 | 15   | 10  | 1,5   | -10 / +100  | 3/4"  | 320                                   | 270                  |
| <b>HIDROCARBUROS 24 L.</b>      | 2529 | 24   | 8   | 1,5   | -10 / +100  | 3/4"  | 430                                   | 320                  |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Depósitos galvanizados ideales para instalaciones de grupos de presión. La lámina de agua está en contacto directo con la cámara superior de aire a presión. La renovación continua de aire, se realiza mediante inyectores.
- EN** Galvanized tanks suitable for pressure boosters installations. Water sheet is in direct contact with the pressure-air top chamber. Continuous air renewal is carried out by injectors.
- FR** Réservoirs galvanisés idéaux pour des installations de groupes de surpression. La lame d'eau est en contact direct avec la chambre supérieure d'air à pression. La rénovation continue de l'air est réalisée au moyen d'injecteurs.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(BAR) | Temperatura<br>Temperature<br>Température<br>(°C) | Homologación<br>Official approval<br>Homologation |
|--|--|---|---|---|
| Depósitos hidroneumáticos galvanizados<br>Galvanized hydropneumatic tanks<br>Réservoirs hydropneumatiques galvanisés | 100 - 2000                               | 8 - 10  | -10 / +60   | 2014/68/UE  |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Depósito:** Chapa de acero con tratamiento galvanizado en caliente. (Bajo demanda se pueden suministrar depósitos en acero inoxidable AISI 316).
- EN** **Tank:** Steel sheet with hot galvanized treatment. (AISI 316 stainless steel tanks can be provided upon request).
- FR** **Réservoir:** Tôle en acier avec traitement galvanisé à chaud. (Sur commande il est possible de fournir des réservoirs en Acier Inoxydable AISI 316).

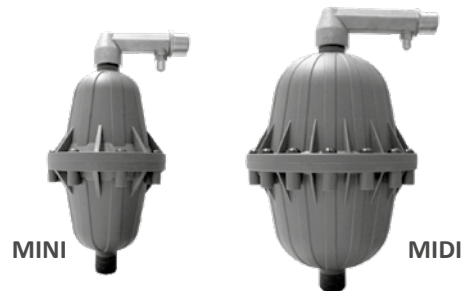
## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model<br>Modèle  | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Presión máx.<br>Max. pressure<br>Pression max.<br>(kg/cm <sup>2</sup> ) | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |      | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|----------------------------|------|--|---|--------------------------------|------|---------------------------------|
|                            |      |  |   | Alto<br>High / Haut            | Ø    |                                 |
| <b>GALVANIZADO 100 L.</b>  | 2079 | 100                                      | 10  | 1040                           | 400  | 22                              |
| <b>GALVANIZADO 200 L.</b>  | 2080 | 200                                      | 10  | 1150                           | 550  | 36                              |
| <b>GALVANIZADO 300 L.</b>  | 2081 | 300                                      | 10  | 1615                           | 550  | 48                              |
| <b>GALVANIZADO 500 L.</b>  | 2082 | 500                                      | 10  | 1860                           | 650  | 85                              |
| <b>GALVANIZADO 750 L.</b>  | 2069 | 750                                      | 8   | 2080                           | 750  | 119                             |
| <b>GALVANIZADO 1000 L.</b> | 2071 | 1000                                     | 8   | 2350                           | 800  | 195                             |
| <b>GALVANIZADO 1500 L.</b> | 2073 | 1500                                     | 8   | 2465                           | 950  | 264                             |
| <b>GALVANIZADO 2000 L.</b> | 2074 | 2000                                     | 8   | 2490                           | 1100 | 368                             |

Para diferentes volúmenes o presiones, consultar con nuestro departamento técnico. / Please contact our technical department for different volumes or pressures. / Pour des pressions ou des volumes différents, veuillez consulter notre service technique.

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Inyectores de aire para depósitos hidroneumáticos galvanizados.
- EN** Air injectors for galvanized hydropneumatic tanks.
- FR** Injecteurs d'air pour réservoirs hydropneumatiques galvanisés.



## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Volumen depósitos<br>Volume of tanks<br>Volume réservoirs |
|--------------------------|------|---|
| <b>Kit Inyector MINI</b> | 2061 | 100 L - 500 L   |
| <b>Kit Inyector MIDI</b> | 2062 | 750 L - 2000 L  |



Se suministran con manguera flexible.  
They are provided with flexible hose.  
Ils sont fournis avec un tuyau flexible.

**NOVEDAD**



KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX



KIT AQUACOMPACT-480 / ATENAS

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Grupo de presión automático compacto con depósito de acumulación de 480 L., ideal para su instalación en aplicaciones domésticas donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Disponible en dos versiones, una con bomba sumergible con interruptor de nivel incorporado instalada en el interior del depósito, lo cual asegura un servicio silencioso, y otra con bomba de superficie montada sobre el depósito para una mayor accesibilidad. Todos los componentes del depósito son aptos para el uso alimentario y de consumo humano, cumpliendo con el reglamento (UE) n° 10/2011. Puede trabajar hasta una temperatura máxima del agua de 35°C. Se pueden instalar múltiples depósitos en paralelo mediante las tomas de conexión que incorporan.

**EN** Compact automatic pressure group with 480 L. storage tank, suitable for domestic applications where the pressure and/or flow of the public network is not enough. Available in two versions, one with a submersible pump with built-in level switch installed inside the tank, which ensures silent service, and the other version with a surface pump mounted on the tank for better accessibility. All the components are suitable for food use and human consumption, complying with EU regulation No. 10/2011. It can work with a water temperature up to 35°C. Multiple tanks can be installed in parallel using their built-in connection inlets.

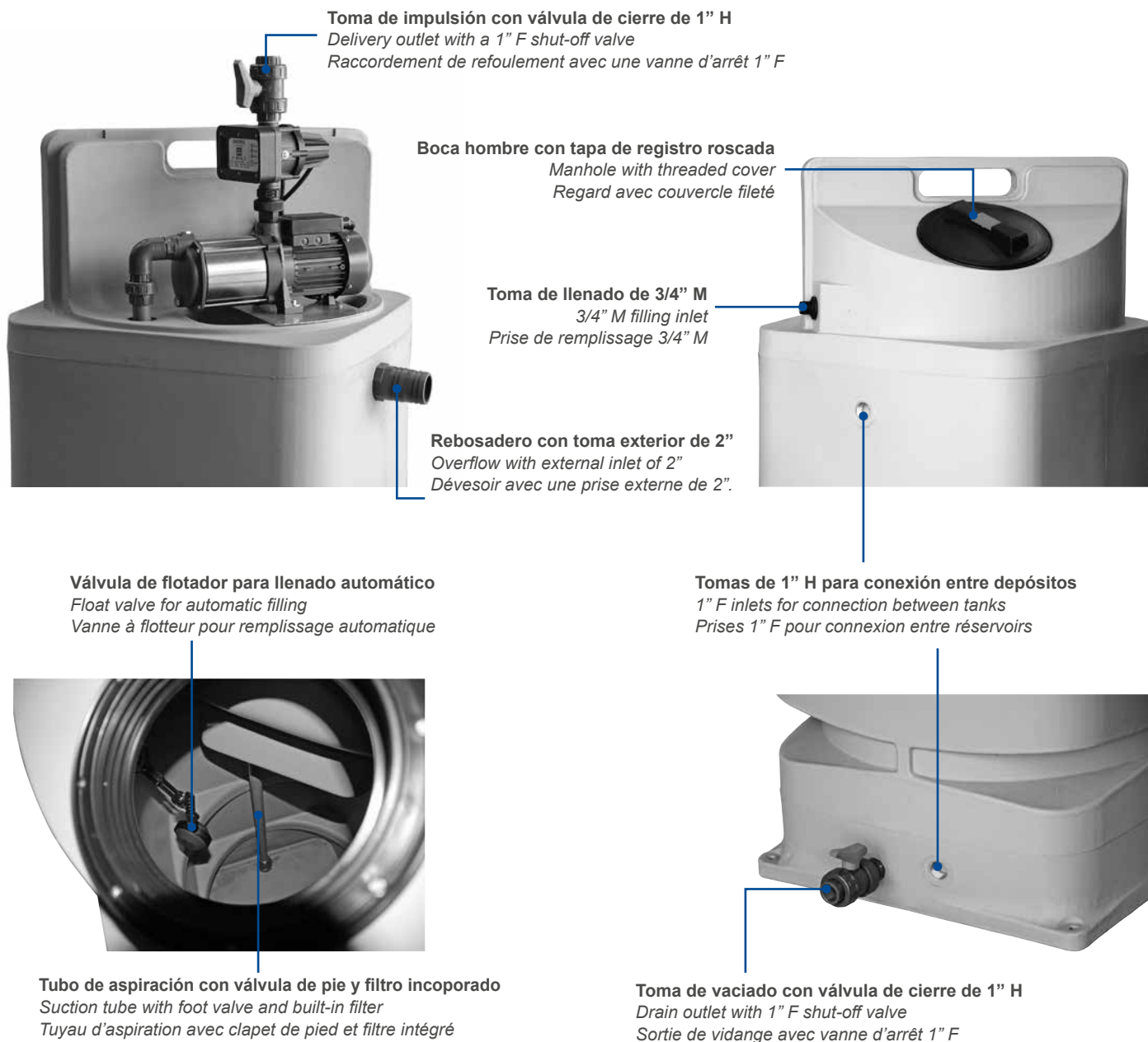
**FR** Groupe de surpression automatique compact avec une cuve de stockage de 480 L, idéaux pour des installations domestiques où la pression et/ou le débit du réseau public sont insuffisants. Disponible en deux versions, l'une avec une pompe immergée avec flotteur intégré installée à l'intérieur de la cuve, qui assure un service silencieux, et l'autre avec une pompe de surface montée sur la cuve pour une meilleure accessibilité. Tous les composants de la cuve sont adaptés à un usage alimentaire et à la consommation humaine, conformément au règlement (UE) n° 10/2011. Ils peuvent fonctionner jusqu'à une température d'eau maximale de 35°C. Plusieurs réservoirs peuvent être installés en parallèle grâce aux prises de connexion qu'ils incluent.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle           | Tipo Bomba<br>Pump Type<br>Type Pompe | Bomba<br>Pump / Pompe | Potencia<br>Power / Puissance | Caudal<br>Flow<br>Débit<br>(l/h) | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>(BAR) | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               |                      |
|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------------|---------------|----------------------|
|                                    |                                       |                       |                               |                                  |  | Ancho<br>Wide<br>Large         | Largo<br>Long | Alto<br>High<br>Haut |
| KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX 43 M | Superficie<br>Surface                 | NIZA 4.3 M            | 0,5CV / 0,37kW                | 4500 - 1600                      | 1,0 - 3,0                                | 740                            | 800           | 1600                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX 44 M |                                       | NIZA 4.4 M            | 0,75CV / 0,55kW               | 4800 - 300                       | 1,0 - 4,0                                | 740                            | 800           | 1600                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX 45 M |                                       | NIZA 4.5 M            | 1CV / 0,75kW                  | 5000 - 500                       | 1,0 - 5,0                                | 740                            | 800           | 1600                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX 65 M |                                       | NIZA 6.5 M            | 1,3CV / 0,96kW                | 6000 - 1200                      | 1,0 - 5,5                                | 740                            | 800           | 1600                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / ATENAS 103 M | Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | ATENAS 103 M          | 0,7CV / 0,5kW                 | 5200 - 1400                      | 0,5 - 3,0                                | 740                            | 800           | 1500                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / ATENAS 104 M |                                       | ATENAS 104 M          | 0,8CV / 0,6kW                 | 5400 - 1400                      | 0,5 - 4,0                                | 740                            | 800           | 1500                 |
| KIT AQUACOMPACT-480 / ATENAS 105 M |                                       | ATENAS 105 M          | 1CV / 0,75kW                  | 5200 - 1200                      | 1,0 - 5,5                                | 740                            | 800           | 1500                 |



Componentes / Components / Composants



**Toma de impulsión con válvula de cierre de 1" H**  
*Delivery outlet with a 1" F shut-off valve*  
*Raccordement de refoulement avec une vanne d'arrêt 1" F*

**Boca hombre con tapa de registro roscada**  
*Manhole with threaded cover*  
*Regard avec couvercle fileté*

**Toma de llenado de 3/4" M**  
*3/4" M filling inlet*  
*Prise de remplissage 3/4" M*

**Rebosadero con toma exterior de 2"**  
*Overflow with external inlet of 2"*  
*Déveoir avec une prise externe de 2"*

**Válvula de flotador para llenado automático**  
*Float valve for automatic filling*  
*Vanne à flotteur pour remplissage automatique*

**Tomas de 1" H para conexión entre depósitos**  
*1" F inlets for connection between tanks*  
*Prises 1" F pour connexion entre réservoirs*

**Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado**  
*Suction tube with foot valve and built-in filter*  
*Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré*

**Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H**  
*Drain outlet with 1" F shut-off valve*  
*Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F*

- ES**
- Depósito cerrado de acumulación de agua potable de 480 L. fabricado en polietileno lineal de alta densidad.
  - Bomba de superficie multicelular tipo NIZA o bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
  - Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
  - Boca hombre con tapa de registro roscada para acceso al interior del depósito.
  - Sistema de llenado automático mediante válvula de flotador con toma exterior de 3/4" M.
  - Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H.
  - Toma de impulsión a red de abastecimiento con válvula de cierre de 1" H.
  - Rebosadero con toma exterior de 2" .
  - 2 Tomas de 1" H para conexión entre múltiples depósitos.
  - Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado (versión NIZABOX).
  - Tubo de impulsión en el interior del depósito para la bomba sumergible (versión ATENAS).
  - Bancada metálica para instalación del grupo de presión (versión NIZABOX).

- EN**
- Closed 480 L storage tank for drinking water made of high-density linear polyethylene.
  - NIZA type multistage surface pump or ATENAS type multistage submersible pump with level switch.
  - LOGICPRESS II 230V pressure controller
  - Manhole with threaded cover for access to the inside of the tank.
  - Automatic filling system by level controller with external inlet of 3/4" M.
  - Drain outlet with 1" F shut-off valve.
  - Delivery outlet to the supply network with a 1" F shut-off valve.
  - Overflow with 2" external connection.
  - 2 x 1" F inlets for connection between multiple tanks.
  - Suction tube with foot valve and built-in filter (NIZABOX version).
  - Delivery pipe inside the tank for the submersible pump (ATENAS version).
  - Metal base for installation of booster set. (NIZABOX version).

- FR**
- Cuve fermée de stockage d'eau potable de 480 L. fabriquée en polyéthylène linéaire haute densité.
  - Pompe de surface multicellulaire type NIZA ou pompe immergée multicellulaire type ATENAS avec flotteur.
  - Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V
  - Regard avec couvercle fileté pour accès à l'intérieur de la cuve.
  - Système de remplissage automatique au moyen d'un régulateur de niveau avec une prise externe de 3/4" M.
  - Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F.
  - Raccordement de refoulement au réseau d'alimentation avec une vanne d'arrêt 1" F.
  - Trop-plein avec connexion externe de 2" .
  - 2 prises 1" F pour connexion entre plusieurs réservoirs.
  - Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré (version NIZABOX).
  - Tuyau de refoulement à l'intérieur de la cuve pour la pompe immergée (version ATENAS).
  - Socle métallique pour installation du groupe de surpression (version NIZABOX).

**NOVEDAD**



KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX



KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Grupo de presión automático compacto con depósito de acumulación de 300 L., ideal para su instalación en aplicaciones domésticas donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Disponible en dos versiones, una con bomba sumergible con interruptor de nivel incorporado instalada en el interior del depósito, lo cual asegura un servicio silencioso, y otra con bomba de superficie montada sobre el depósito para una mayor accesibilidad. Todos los componentes del depósito son aptos para el uso alimentario y de consumo humano, cumpliendo con el reglamento (UE) n° 10/2011. Puede trabajar hasta una temperatura máxima del agua de 35°C.

**EN** Compact automatic pressure group with 300 L storage tank, suitable for domestic applications where the pressure and/or flow of the public network is not enough. Available in two versions, one with a submersible pump with built-in level switch installed inside the tank, which ensures silent service, and the other version with a surface pump mounted on the tank for better accessibility. All the components are suitable for food use and human consumption, complying with EU regulation No. 10/2011. It can work with a water temperature up to 35°C.

**FR** Groupe de surpression automatique compact avec une cuve de stockage de 300 L, idéaux pour des installations domestiques où la pression et/ou le débit du réseau public sont insuffisants. Disponible en deux versions, l'une avec une pompe immergée avec flotteur intégré installée à l'intérieur de la cuve, qui assure un service silencieux, et l'autre avec une pompe de surface montée sur la cuve pour une meilleure accessibilité. Tous les composants de la cuve sont adaptés à un usage alimentaire et à la consommation humaine, conformément au règlement (UE) n° 10/2011. Ils peuvent fonctionner jusqu'à une température d'eau maximale de 35°C.

## Componentes / Components / Composants

**ES**

- Depósito cerrado de acumulación de agua potable de 300 L. fabricado en polietileno lineal de alta densidad.
- Bomba de superficie multicelular tipo NIZA o bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
- Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
- Boca hombre con tapa de registro roscada para acceso al interior del depósito.
- Sistema de llenado automático mediante regulador de nivel con toma exterior de 1" M.
- Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H.
- Toma de impulsión a red de abastecimiento con válvula de cierre de 1" H.
- Rebosadero con toma exterior de 2" M.
- Seta de ventilación en tapa de registro.
- Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado (versión NIZABOX).
- Bancada metálica con gomas antivibratorias (versión NIZABOX).

**EN**

- Closed 300 L storage tank for drinking water made of high-density linear polyethylene.
- NIZA type multistage surface pump or ATENAS type multistage submersible pump with level switch.
- LOGICPRESS II 230V pressure controller
- Manhole with threaded cover for access to the inside of the tank.
- Automatic filling system by level controller with external inlet of 1" M.
- Drain outlet with 1" F shut-off valve.
- Delivery outlet to the supply network with a 1" F shut-off valve.
- Overflow with external inlet of 2" M.
- Mushroom vent cap in manhole cover.
- Suction tube with foot valve and built-in filter (NIZABOX version).
- Metal base with anti-vibration rubbers (NIZABOX version).

**FR**

- Cuve fermée de stockage d'eau potable de 300 L. fabriquée en polyéthylène linéaire haute densité.
- Pompe de surface multicellulaire type NIZA ou pompe immergée multicellulaire type ATENAS avec flotteur.
- Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V
- Regard avec couvercle fileté pour accès à l'intérieur de la cuve.
- Système de remplissage automatique au moyen d'un régulateur de niveau avec une prise externe de 1" M.
- Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F.
- Raccordement de refoulement au réseau d'alimentation avec une vanne d'arrêt 1" F.
- Déversoir avec une prise externe de 2" M.
- Bouchon d'évent dans le couvercle du regard.
- Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré (version NIZABOX).
- Base en métal avec caoutchoucs anti-vibrations (version NIZABOX).

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle                  | Cod. | Tipo Bomba<br>Pump Type<br>Type Pompe | Bomba<br>Pump / Pompe | Potencia<br>Power / Puissance | Caudal<br>Flow<br>Débit<br>(l/h) | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>(BAR) | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               |                      |
|---|------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------------|---------------|----------------------|
|   |      |                                       |                       |                               |                                  |  | Ancho<br>Wide<br>Large         | Largo<br>Long | Alto<br>High<br>Haut |
| <b>KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 43 M</b> | 3758 | Superficie<br>Surface                 | NIZA 4.3 M            | 0,5CV / 0,37kW                | 4500 - 1600                      | 1,0 - 3,0                                | 650                            | 1030          | 1070                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 44 M</b> | 3759 |                                       | NIZA 4.4 M            | 0,75CV / 0,55kW               | 4800 - 300                       | 1,0 - 4,0                                | 650                            | 1030          | 1070                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 103 M</b> | 3764 | Sumergible<br>Submersible<br>Immergée | ATENAS 103 M          | 0,7CV / 0,5kW                 | 5200 - 1400                      | 0,5 - 3,0                                | 650                            | 1030          | 1240                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 104 M</b> | 3765 |                                       | ATENAS 104 M          | 0,8CV / 0,6kW                 | 5400 - 1400                      | 0,5 - 4,0                                | 650                            | 1030          | 1240                 |



## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Grupo de presión automático y totalmente silencioso, gracias a incorporar una bomba sumergible, que juntamente con un depósito de reserva de 500, 700, 1.100 ó 2.000 lts, presuriza una instalación donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Este grupo de presión compacto con reserva de agua es ideal para asegurar un servicio continuo y silencioso de agua en instalaciones domésticas. Todos los componentes del AQUACOMPACT son aptos para contactos con alimentos y más específicamente con agua de consumo humano, según el Real Decreto 140/03.

**EN** Automatic pressure group totally silent, thanks to the incorporation of a submersible pump that, together with a reserve tank of 500, 700, 1.100 or 2.000 lts., pressurizes an installation where pressure and/or public network flow is insufficient. This compact pressure group with water tank is suitable for assuring continuous and silent water service in domestic installations. All the AQUACOMPACT components are suitable for contact with food and more precisely with drinking water, according to the Royal Decree 140/03.

**FR** Surpresseur automatique et totalement silencieux, puisqu'il incorpore une pompe immergée qui, avec une cuve de réserve de 500, 700, 1.100 ou 2.000 lts, pressurise une installation où la pression et/ou le débit du réseau d'eau de ville est insuffisant. Ce Groupe surpresseur compact avec cuve d'eau est idéal pour assurer un service continu et silencieux de l'eau dans des installations domestiques. Tous les composants de l'AQUACOMPACT sont aptes pour des contacts avec les aliments et plus spécialement avec l'eau potable, selon le Royal Décret 140/03.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                            | Temp. max.<br>(°C) |
|---|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|--------------------|
| Grupos de presión compactos con acumulación<br>Compact pressure groups with accumulation<br>Groupes de surpression compacts avec accumulation | 5200 - 1200                     | 5 - 55                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 35                 |

## Componentes / Components / Composants

**ES**

- Depósito cerrado de acumulación de agua potable.
- Bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
- Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
- Sistema de llenado mediante regulador de nivel RSA con acople exterior de 2".
- Rebosadero sifónico de Ø 50mm.
- Seta de ventilación con rosca macho de 2".
- Indicador de nivel mecánico con rosca 2".
- Sistema de by-pass con 3 llaves de paso de 1".
- Tubería de conexión entre bomba y regulador de presión.

**EN**

- Closed accumulation tank for drinking water.
- Multistage submersible pump ATENAS with level switch.
- Pressure regulator LOGICPRESS II 230V.
- Filling system by RSA level controller with 2" external coupling.
- Siphonic overflow Ø 50mm.
- Aeration pads with 2" male thread.
- Mechanical level indicator with 2" thread.
- By-pass system with 3 stopcock 1".
- Connecting lead between pump and pressure controller.

**FR**

- Cuve d'accumulation d'eau potable fermé.
- Pompe immergée multicellulaire ATENAS avec interrupteur de niveau.
- Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V.
- Système de remplissage par le régulateur de niveau RSA avec accouplement externe de 2".
- Trop-plein siphonique Ø 50mm.
- Tambour de ventilation avec filetage mâle 2".
- Indicateur de niveau mécanique avec filetage 2".
- Système de by-pass avec 3 robinets de 1".
- Tuyauterie de raccordement entre pompe et régulateurs de pression.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle    | Cod. | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité<br>(L) | Bomba<br>Pump / Pompe | Potencia<br>Power / Puissance | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>(BAR) | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               |                      |
|-----------------------------|------|--|-----------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|--------------------------------|---------------|----------------------|
|                             |      |  |                       |                               |                                 |  | Ancho<br>Wide<br>Large         | Largo<br>Long | Alto<br>High<br>Haut |
| <b>KIT AQUACOMPACT-500</b>  | 3760 | 500                                      | ATENAS 103 M          | 0,7CV / 0,5kW                 | 5200 - 1400                     | 0,5 - 3,0                                | 1060                           | 660           | 1304                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-700</b>  | 3761 | 700                                      | ATENAS 103 M          | 0,7CV / 0,5kW                 | 5200 - 1400                     | 0,5 - 3,0                                | 1060                           | 660           | 1695                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-1100</b> | 3762 | 1100                                     | ATENAS 103 M          | 0,7CV / 0,5kW                 | 5200 - 1400                     | 0,5 - 3,0                                | 1060                           | 660           | 2113                 |
| <b>KIT AQUACOMPACT-2000</b> | 3763 | 2000                                     | ATENAS 105 M          | 1CV / 0,75kW                  | 5200 - 1200                     | 1,0 - 5,5                                | 2250                           | 720           | 1930                 |

## Interruptor de Nivel "Hasa 85" "Hasa 85" Level Switch Régulateur de Niveau "Hasa 85"



**ES** Su estructura compacta, su sistema de construcción de doble cámara hermética y su reestampado final con inyección de moplén fundido a 1,25 atmósferas, hacen que en el interruptor de nivel "hasta 85" no pueda existir ningún tipo de filtración de agua.

**EN** Thanks to its compact structure, making system with water-resistant double chamber and final stamping with casted moplén injection at 1,25 atmospheres, make the "hasa 85" level switch have no leakage at all.

**FR** Grâce à structure compacte, son système de construction à double chambre hermétique et son re-estampage finale avec injection de moplén à 1,25 atmosphères, il ne peut pas y avoir de filtration d'eau dans le régulateur de niveau "hasa 85".

## Interruptor de Nivel "Ila" - "Ila-Gasoil" "Ila" - "Ila-Gasoil" Level Switch Régulateur de Niveau "Ila" - "Ila-Gasoil"



**ES** La facilidad de uso es lo que diferencia el interruptor de nivel "ILA" de los demás interruptores. El "ILA" trabaja correctamente con sólo el lastre, sin necesidad de contrapeso, balances, poleas, etc., gracias a esta característica, puede ser colocado directamente en la tapa del depósito haciendo 3 agujeros (2 para fijar la caja en la tapa del depósito) que quedarán cubiertos por la caja de conexiones. La única regulación necesaria es fijar los topes de las cuerdas con el fin de establecer la diferencia de altura que se requiere. La caja de conexiones es de aluminio barnizado y la tapa resistente al agua gracias a su junta de goma. Los mecanismos son microinterruptores con 2 muelles que proporcionan el máximo de seguridad, corroborada por todos los usuarios que han utilizado este interruptor desde hace más de 20 años. El flotador es de Nylon, especial para "ILA-GASOIL".

**EN** Its ease of use is what makes the level switch "ILA" different from the other switches. "ILA" works properly only with the ballast, no need for counterweight, balances, pulleys, etc. Thanks to such characteristic it can be directly placed on the tank cover by drilling 3 holes (2 for fixing the case on the tank cover) which will be covered by the connection case. Fixing the rope stoppers for establishing required height is the only needed adjustment. Connection case is in varnished aluminium and the cover is water-proof thanks to its rubber joint. Such devices are micro-switches with 2 springs offering top safety, corroborated by users who have been using such switch for more than 20 years. Floater in Nylon, special for "ILA-GASOIL".

**FR** La facilité d'utilisation est ce qui distingue le régulateur de niveau "ILA" d'autres régulateurs. Le "ILA" fonctionne correctement juste avec le lest, sans besoin de contrepoids, poulies, etc. grâce à cette caractéristique, il peut être placé directement dans le couvercle du réservoir en faisant 3 trous (2 pour mettre la boîte sur le couvercle du réservoir) qui seront couverts par la boîte de connexions. Le seul réglage nécessaire est de fixer les butoirs des cordes afin d'établir la différence d'hauteur souhaitée. La boîte à connexion est en aluminium verni et le couvercle résistant à l'eau grâce au joint en caoutchouc. Les mécanismes sont des microinterrupteurs avec 2 ressorts qui fournissent la sécurité maximum, confirmé par les utilisateurs qui ont utilisé cet interrupteur depuis plus de 20 ans. Le flotteur est en Nylon, spécial pour "ILA-GASOIL".

## Interruptor de Nivel "Key" "Key" Level Switch Régulateur de Niveau "Key"



**ES** Su estructura es compacta y su sistema de construcción es de cámara simple con inyección de polipropileno fundido bajo presión que garantiza su total estanqueidad. Se suministra con 2 metros de cable tripolar (negro [común], azul y marrón) y contrapeso.

**EN** Compact structure and composed by a simple chamber with injection in under-pressure coated polypropilene assuring complete tightness. Can be supplied with 2 metres of three-polar cable (black [common], blue and brown) and counterweight.

**FR** Sa structure est compacte et son système de construction est à chambre simple avec injection de polypropylène fondu sous pression qui garantit l'étanchéité totale. Fourni avec 2 mètres de câble tripolaire (noir [commun], bleu et marron) et contrepoids.

## Interruptor de Nivel "Aguas Residuales" "Waste Water" Level Switch Régulateur de Niveau "Eaux Résiduelles"



**ES** Regulador de nivel estanco hasta 100 m. de profundidad, insensible a la humedad y a la condensación. Está indicado para uso industrial particularmente para aguas residuales con sólidos en suspensión. Se suministra con 5 mts. de cable eléctrico y contrapeso. Cuerpo externo en polietileno inyectado en una sola pieza. Contrapeso interno situado en el centro de masa del interruptor. Conmutador del control eléctrico de 10A-250V c.a. con contacto por micro interruptor con elevada distancia de apertura. Esta particular construcción mantiene el contacto eléctrico sensible a la conmutación motivada por mínimas variaciones de nivel. Temperatura máxima de trabajo 55°C. Bajo demanda se puede suministrar en versión ATEX-EX con 10 mts. de cable sin contrapeso, junto con la barrera intrínseca ATEX-EX.

**EN** Watertight level switch up to 100 m. in depth, insensitive to humidity and condensation. Suitable for industrial use particularly for waste water with suspended solids. Provided with 5 meters of cable and counterweight. External body in one-piece injected polyethylene. Internal counterweight placed in the middle of the switch mass. Electrical control commutator 10A-250V c.a. with contact by micro-switch with high opening distance. Such particular construction keeps electrical contact sensitive to commutation caused by minimum level variations. Maximum operation temperature 55 °C. Upon request it is possible to supply in version ATEX-EX with 10 m. of cable without counterweight, together with the intrinsic barrier ATEX-EX.

**FR** Régulateur de niveau étanche jusqu'à 100m. de profondeur, insensible à l'humidité et à la condensation. Il est indiqué pour un usage industriel particulièrement pour les eaux résiduelles avec des solides en suspension. Fournit avec 5 mts. de câble électrique et contrepoids. Corps externe en polyéthylène injecté en une seule pièce. Contrepoids interne situé au centre de masse de l'interrupteur. Commutateur de contrôle électrique de 10A-250V c.a. avec contact par microinterrupteur avec distance d'ouverture élevée. Cette construction particulière maintient le contact électrique sensible à la commutation motivée par des variations de niveau minimales. Température maximale de travail 55°C. Sous demande on peut fournir dans une version ATEX-EX-avec 10 mts. de câble sans contrepoids, avec la barrière intrinsèque ATEX-EX.

BARRERA ATEX-EX



### Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Tipo<br>Type  | Fluido<br>Fluid / Fluide                           | IP | Tensión max.<br>Max. voltage<br>Voltage max. | Intensidad max.<br>Max. intensity<br>Intensité max. | Temp. max. | Longitud cable<br>Length of cable<br>Longueur câble |
|--------------------------|------|---|--|----|--|---|------------|---|
| HASA-85 2 mts.           | 2116 | Doble cámara<br>Double chamber<br>Double chambre                | Agua clara<br>Clear water                          | 68 | 250 V  | 10 A  | 50°C       | 2 m.  |
| HASA-85 5 mts.           | 2063 |   |  | 68 | 250 V  | 10 A  | 50°C       | 5 m.  |
| HASA-85 10 mts.          | 2044 |   |  | 68 | 250 V  | 10 A  | 50°C       | 10 m.   |
| KEY                      | 2113 | Cámara simple<br>Simple chamber - Chambre simple                | Eau claire   | 68 | 250 V  | 10 A  | 50°C       | 2 m.  |
| ILA                      | 2097 | Flotador con cuerda<br>Floater with rope<br>Flotteur avec corde | Gasoil   | 40 | 250 V  | 6 A   | 40°C       | ---   |
| ILA-GASOIL               | 2041 |   |  | 40 | 250 V  | 6 A   | 40°C       | ---   |
| AGUAS RESIDUALES 5 mts.  | 2043 | Estanco - Watertight - Étanche                                  | Aguas residuales<br>Waste water - Eaux résiduelles | 68 | 250 V  | 10 A  | 45°C       | 5 m.  |
| AGUAS RESIDUALES 10 mts. | 2060 |   |  | 68 | 250 V  | 10 A  | 45°C       | 10 m.   |
| RESIDUAL ATEX-EX         | 2051 |   |  | 68 | 13 V   | 21,4 mA   | 40°C       | 10 m.   |

**NOVEDAD**

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Cuadro eléctrico doble multifunción para utilizar como grupo de presión o como equipo de bombeo con bombas de hasta 13A (todo en uno). Se puede alimentar con tensión monofásica o trifásica.

*Funcionamiento como Grupo de Presión Doble:*

- Arranque y paro de bombas mediante presostatos.
- Protección contra falta de agua por interruptor de nivel o por sondas.

*Funcionamiento como Equipo de Bombeo Doble:*

- Arranque y paro de bombas mediante interruptores de nivel (3 ó 4) o sondas (5).
- Posibilidad de conectar sondas de temperatura y de humedad (si las incorporan las bombas).

**EN** Double multi-purpose electrical control panel to be used in booster sets or in wastewater pumping group with pumps up to 13A (all in one). It can be powered with single-phase or three-phase voltage.

*Operation in Booster Sets:*

- Start and stop of pumps by pressure switches.
- Protection against lack of water by level switch or by probes.

*Operation in Double Wastewater Pumping Groups:*

- Start and stop of pumps by level switches (3 or 4) or probes (5).
- Possibility of connecting temperature and humidity probes (if the pumps include them).

**FR** Coffret électrique double multifonction à utiliser dans des groupes surpresseurs ou dans des groupes de relevage jusqu'à 13A (tout en un). Il peut être alimenté en tension monophasée ou triphasée.

*Fonctionnement en tant que Groupe Surpresseur Double:*

- Démarrage et arrêt des pompes au moyen de pressostats.
- Protection contre le manque d'eau par interrupteur de niveau ou par sondes.

*Fonctionnement en tant que Groupe de Relevage Double:*

- Démarrage et arrêt des pompes au moyen d'interrupteurs de niveau (3 ou 4) ou de sondes (5).
- Possibilité de connecter des sondes de température et d'humidité (si les pompes en sont équipées).



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

**ES**

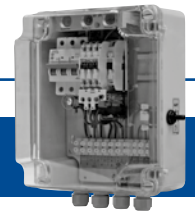
- Tensión alimentación: monofase 1~230V / trifase 3~400V / trifase 3~230V.
- Selección del modo de funcionamiento mediante jumpers en el interior del cuadro.
- Arrancador Directo (AD).
- Alternancia de bombas.
- Caja + bisagras en ABS IP65 libre de halógenos.
- Protección de bombas mediante relés térmicos regulables hasta 13A.
- Dispone de 1 Interruptor magnetotérmico general + 2 contactores + fusible de maniobra.
- Incluye 7 prensaestopas.
- Pulsadores de AUTO ON/OFF (activa o desactiva el modo de funcionamiento manual y MANUAL (se activa la bomba mientras se pulsa).
- Pilotos de presencia de tensión, bomba en marcha, funcionamiento en modo automático, nivel depósito y alarma.
- Alarmas ópticas y acústicas por alto nivel depósito, bajo nivel depósito, fallo entradas (contradicción entre presostatos/boyas/sondas), sobrecarga motor, sobretemperatura y humedad en la cámara de aceite (si las bombas disponen de sondas de temperatura y humedad).
- Incorpora señal de salida 9 Vcc que se puede utilizar como señal de alarma agrupada o como salida para electroválvula mediante reloj programador.

**EN**

- Supply voltage: single-phase 1~230V / three-phase 3~400V / three-phase 3~230V.
- Selection of the operating mode by jumpers inside the panel.
- Direct starter (DS).
- Alternation of pumps.
- Box + hinges in ABS IP65 halogen-free.
- Protection of pumps through adjustable thermal relays up to 13A.
- It has 1 general magnetothermal switch + 2 contactors + maneuver fuse.
- Includes 7 cable glands.
- AUTO ON/OFF pushbuttons (activates or deactivates the manual operating mode and MANUAL button (the pump is activated while it is pressed).
- Indicator lights for voltage presence, pump running, operation in automatic mode, tank level and alarm.
- Optical and acoustic alarms for high tank level, low tank level, input failure (contradiction between pressure switches/buoys/probes), motor overload, overtemperature and humidity in the oil chamber (if the pumps have temperature and humidity probes).
- It incorporates a 9 Vdc output signal that can be used as a group alarm signal or as an output for a solenoid valve by means of a programmer clock.

**FR**

- Tension d'alimentation : monophasée 1~230V / triphasée 3~400V / triphasée 3~230V.
- Sélection du mode de fonctionnement au moyen de cavaliers à l'intérieur du coffret.
- Démarreur direct (DD).
- Alternance de pompes.
- Boîtier + charnières en ABS IP65 sans halogènes.
- Protection des pompes par relais thermiques réglables jusqu'à 13A.
- Inclut 1 interrupteur magnétothermique général + 2 contacteurs + fusible de manœuvre.
- Comprend 7 presse-étoupes.
- Boutons-poussoirs AUTO ON/OFF (active ou désactive le mode de fonctionnement manuel et bouton MANUEL (la pompe est activée tant que le bouton est poussé).
- Voyants de présence de tension, de fonctionnement de la pompe, de fonctionnement en mode automatique, de niveau du réservoir et d'alarme.
- Alarmes optiques et acoustiques pour niveau réservoir haut, niveau réservoir bas, panne d'entrée (contradiction pressostats/bouées/sondes), surcharge moteur, surchauffe et humidité dans la chambre à huile (si les pompes sont équipées de sondes de température et d'humidité).
- Il intègre un signal de sortie 9 Vdc qui peut être utilisé comme signal d'alarme de groupe ou comme sortie pour une électrovanne au moyen d'une horloge programmatrice.



## Cuadros Eléctricos para Grupos de Presión

### Electric Control Panels for Pressure Boosters / Coffrets Électriques pour Groupes de Surpression

- ES**
- Tensión alimentación: monofase 1~230V - trifase 3~400V / 3~230V (maniobra 230V).
  - Arrancador Directo (AD) hasta 5,5CV (4kW) y Estrella-Triángulo (E/T) a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Caja de material plástico hasta 5,5CV (4kW) y armario metálico a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protección de bomba/s mediante relé térmico.
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT (manual / OFF / automático) para cada bomba.
  - Pilotos de bomba en marcha y disparo térmico.
  - Alternancia de bombas mediante relé.
  - Maniobra por presostatos (1 ó 2) + interruptor de nivel (protección).

- EN**
- Supply voltage: single-phase 1~230V - three-phase 3~400V / 3~230V (230V control circuit).
  - Direct Starter (DS) up to 5,5CV (4kW) and Star/Delta (SD) from 7,5CV (5,5kW).
  - Plastic box up to 5,5CV (4kW) and metallic box from 7,5CV (5,5kW).
  - Pump/s protection by thermal relay.
  - 3-positions selector switch MAN-O-AUT (manual / OFF / automatic) for every pump.
  - Pump-on and thermal switch pilots.
  - Pumps alternation sequence by means of relay.
  - Operation by pressure switches (1 or 2) + level switch (protection).

- FR**
- Tension d'alimentation: monophasée 1~230V - triphasée 3~400V / 3~230V (manoeuvre 230V).
  - Démarreur Direct (DD) jusqu'à 5,5CV (4kW) et Étoile-Triangle (ET) à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Boîte en plastique jusqu'à 5,5CV (4kW) et armoire métallique à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protection pompe/s par relais thermique.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT (manuel / OFF / automatique) pour chaque pompe.
  - Lumineux pompe en marche et déclenchement thermique.
  - Alternance de pompes au moyen d'un relais.
  - Manoeuvre par les pressostats (1 ou 2) + interrupteur de niveau (protection).

## Cuadros Eléctricos con Variador de Frecuencia

### Electric Control Panels with Variable-Frequency-Drives / Coffrets Électriques Avec Variateur de Fréquence



- ES**
- Armario metálico con ventilación forzada, interruptor general y variador de frecuencia ABB o VACON.
  - Disponibilidad de versión MultiMaster (1 variador por cada bomba)
  - Tensión alimentación trifásica 3~400V (maniobra 230V).
  - Alternancia por tiempo (programable) de la bomba regulada (principal).
  - Bombas auxiliares con Arranque Directo (AD) hasta 5,5CV (4kW) y Estrella-Triángulo (E/T) a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Maniobra auxiliar por presostatos para todas las bombas.
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT para cada bomba y de funcionamiento (variador-0-presostatos).
  - Pilotos de bomba en marcha, disparo térmico y falta de agua.
  - Se incluye transductor de presión 4-20 mA.
  - Se puede suministrar con control de sondas para bomba de pozo (pero sin maniobra auxiliar por presostatos).

- EN**
- Metallic box with forced ventilation, main switch and VFD ABB or VACON.
  - MultiMaster version available (1 VFD for each pump)
  - Supply voltage three-phase 3~400V (230V control circuit).
  - Alternation by time (programmable) of the regulated pump (main pump).
  - Auxiliary pumps with Direct Start (DS) up to 5,5CV (4kW) and Star-Delta (SD) from 7,5CV (5,5kW).
  - Auxiliary operation by pressure switches for all pumps.
  - 3 positions selector switch MAN-O-AUT for every pump and operation type (drive-0-pressure switches).
  - Pump on, thermal switch and water shortage pilots.
  - Pressure transducer 4-20 mA included
  - Can be supplied with level probes control for well pump (but without auxiliary operation by pressure switches).

- FR**
- Armoire métallique avec ventilation forcée, interrupteur général et variateur de fréquence ABB ou VACON.
  - Version MultiMaster disponible (1 variateur par pompe)
  - Tension d'alimentation triphasée 3~400V (manoeuvre 230V).
  - Alternance par temps (programmable) de la pompe réglée (principale).
  - Pompes auxiliaires avec Démarrage Direct (DD) jusqu'à 5,5CV (4kW) et Étoile-Triangle (ET) à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Manoeuvre auxiliaire par pressostats pour toutes les pompes.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT pour chaque pompe et de fonctionnement (variateur-0-presostats).
  - Lumineux pompe en marche, déclenchement thermique et manque d'eau.
  - Inclut transducteur de pression 4-20 mA.
  - Il est possible de fournir avec contrôle de sondes pour pompe de puits (mais sans manoeuvre auxiliaire par pressostats).

## Cuadros Eléctricos con Arrancador Suave

### Electric Control Panels with Soft Starter / Coffrets Électriques Avec Démarreur Progressif



- ES**
- Armario metálico con interruptor general y arrancador suave (progresivo) ABB.
  - Tensión alimentación trifásica 3~400V (maniobra 230V).
  - Alternancia por maniobra de la bomba regulada (principal).
  - Maniobra por presostatos + interruptor de nivel (protección).
  - Protección de bomba/s mediante disyuntor (guardamotor).
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT para cada bomba.
  - Pilotos de bomba en marcha, disparo térmico y falta de agua.
  - Se puede suministrar con control de sondas para bomba de pozo.
  - Se puede suministrar con control de nivel para bomba de aguas residuales.

- EN**
- Metallic box with main switch and soft (progressive) starter ABB.
  - Supply voltage three-phase 3~400V (230V control circuit).
  - Alternation by operation of the regulated pump (main pump).
  - Operation by pressure switches + level switch (protection).
  - Pump/s protection by circuit breaker.
  - 3-positions selector switch MAN-O-AUT for every pump.
  - Pump on, thermal switch and water shortage pilots.
  - It can be supplied with level probes control for well pump.
  - It can be supplied with level control for waste water pumps.

- FR**
- Armoire métallique avec interrupteur général démarreur doux (progressif) ABB.
  - Tension d'alimentation triphasée 3~400V (manoeuvre 230V).
  - Alternance par manoeuvre de la pompe réglée (principale).
  - Manoeuvre par les pressostats + interrupteur de niveau (protection).
  - Protection pompe/s par disjoncteur.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT pour chaque pompe.
  - Lumineux pompe en marche, déclenchement thermique et manque d'eau.
  - Il est possible de fournir avec contrôle de sondes pour pompe de puits.
  - Il est possible de fournir avec contrôle de niveau pour pompe à eaux usées.



## Cuadros Eléctricos para Aguas Residuales / Electric Control Panels for Waste Water / Coffrets Électriques pour Eaux Résiduelles

- ES**
- Tensión alimentación: monofase 1~230V - trifase 3~400V - trifase 3~230V (maniobra 230V).
  - Arrancador Directo (AD) hasta 5,5CV (4kW) y Estrella-Triángulo (E/T) a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Caja de material plástico hasta 5,5CV (4kW) y armario metálico a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protección de bomba/s mediante disyuntor (guardamotor).
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT (manual - OFF - automático) para cada bomba.
  - Pilotos de bomba en marcha y disparo térmico.
  - Piloto y alarma acústica por sobrenivel.
  - Alternancia de bombas mediante relé.
  - Maniobra por interruptores de nivel (cuadro simple: 1 ó 3 interruptores / cuadro doble: 4 interruptores).
  - Bajo demanda se pueden suministrar con barreras intrínsecas ATEX-EX.

- EN**
- Supply voltage: single-phase 1~230V - three-phase 3~400V - three-phase 3~230V (230V control circuit).
  - Direct Starter (DS) up to 5,5CV (4kW) and Star-Delta (SD) from 7,5CV (5,5kW).
  - Plastic box up to 5,5CV (4kW) and metallic box from 7,5CV (5,5kW).
  - Pump/s protection by circuit breaker.
  - 3 positions selector switch MAN-O-AUT (manual - OFF - automatic) for every pump.
  - Pump-on and thermal switch pilots.
  - Pilot and acoustic alarm for overlevel.
  - Pumps alternation sequence by means of a relay.
  - Operation by level switches (single panel: 1 or 3 level switches / double panel: 4 level switches).
  - On request it can be supplied with ATEX-EX intrinsic security barriers.

- FR**
- Tension d'alimentation: monophasée 1~230V - triphasée 3~400V - triphasée 3~230V (manoeuvre 230V).
  - Démarreur Direct (DD) jusqu'à 5,5CV (4kW) et Étoile-Triangle (ET) à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Boîte en plastique jusqu'à 5,5CV (4kW) et armoire métallique à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protection pompe/s par disjoncteur.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT (manuel - OFF - automatique) pour chaque pompe.
  - Lumineux pompe en marche et déclenchement thermique.
  - Lumineux et alarme acoustique de sur-niveau.
  - Alternance de pompes au moyen d'un relai.
  - Manoeuvre par interrupteurs de niveau (tableaux simple: 1 ou 3 interrupteurs / tableaux doubles: 4 interrupteurs).
  - Sur commande il est possible de fournir avec barrière intrinsèques ATEX-EX.

## Cuadros Eléctricos con Sondas / Electric Control Panels with Probe / Coffrets Électriques Avec Sonde



- ES**
- Tensión alimentación: monofase 1~230V - trifase 3~400V - trifase 3~230V (maniobra 230V).
  - Arrancador Directo (AD) hasta 5,5CV (4kW) y Estrella-Triángulo (E/T) a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Caja de material plástico hasta 5,5CV (4kW) y armario metálico a partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protección de bomba mediante relé térmico.
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT (manual - OFF - automático) para cada bomba.
  - Pilotos de bomba en marcha, disparo térmico, modo automático y falta de agua.
  - Versión POZO: Maniobra mediante 3 sondas de nivel (incluidas) + interruptor externo (opcional).
  - Versión POZO-DEPOSITO: Maniobra mediante 6 (3+3) sondas de nivel (incluidas) + interruptor externo (opcional).

- EN**
- Supply voltage: single-phase 1~230V - three-phase 3~400V - three-phase 3~230V (230V control circuit).
  - Direct Starter (DS) up to 5,5CV (4kW) and Star-Delta (SD) from 7,5CV (5,5kW).
  - Plastic box up to 5,5CV (4kW) and metallic box from 7,5CV (5,5kW).
  - Pump protection by thermal relay.
  - 3-positions selector switch MAN-O-AUT (manual - OFF - automatic) for every pump.
  - Pump on, thermal switch, automatic mode and water shortage pilots.
  - WELL version: Operation through 3 level probes (included) + external switch (optional).
  - WELL-TANK version: Operation by means of 6 (3+3) level probes (included) + external switch (optional).

- FR**
- Tension d'alimentation: monophasée 1~230V - triphasée 3~400V - triphasée 3~230V (manoeuvre 230V).
  - Démarreur Direct (DD) jusqu'à 5,5CV (4kW) et Étoile-Triangle (ET) à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Boîte en plastique jusqu'à 5,5CV (4kW) et armoire métallique à partir de 7,5CV (5,5kW).
  - Protection pompe par relais thermique.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT (manuel - OFF - automatique) pour chaque pompe.
  - Pilotes pompe en marche et déclenchement thermique, mode automatique et manque d'eau.
  - Version Puits Forage: Manoeuvre au moyen de 3 sondes de niveau (incluses) + interrupteur externe (optionnel).
  - Version Puits Forage-Reservoir: Manoeuvre au moyen de 6 (3+3) sondes de niveau (incluses) + interrupteur externe (optionnel).

## Cuadros Eléctricos Subcarga / Undercurrent Electric Control Panel / Coffrets Électriques Sous-Intensité



- ES**
- Tensión alimentación: monofase 1~230V - trifase 3~400V.
  - Arrancador Directo (AD) hasta 15A.
  - Caja de material plástico con tapa transparente.
  - Protección de bomba mediante relé electrónico (subcarga "EIL", sobrecarga "EIH", subtensión "EUL", sobretensión "EUH").
  - Fácil programación de intensidad máxima (IH), intensidad mínima (IL) y tiempo de rearme (t).
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT (manual - OFF - automático) para cada bomba.
  - Pilotos de bomba en marcha y modo automático.
  - Control de nivel mediante relé electrónico (Subcarga), sin necesidad de sondas de nivel.
  - Incluye contactos para maniobra externa por interruptor de nivel y presostato.

- EN**
- Supply voltage: single-phase 1~230V - three-phase 3~400V.
  - Direct Starter (DS) up to 15A.
  - Plastic box with transparent cover.
  - Pump protection by electronic relay (undercurrent "EIL", undercurrent "EIH", sub-voltage "EUL", surge of voltage "EUH").
  - Easy programming of maximal intensity (IH), minimal intensity (IL) and time of restart (t).
  - 3 positions selector switch MAN-O-AUT (manual - OFF - automatic) for every pump.
  - Pump-on and automatic mode pilots.
  - Level control through electronic relay (Undercurrent), without need of level probes.
  - Includes contacts for external operation by level switch and pressure switch.

- FR**
- Tension d'alimentation: monophasée 1~230V - triphasée 3~400V.
  - Démarreur Direct (DD) jusqu'à 15A.
  - Boîte en plastique avec couvercle transparent.
  - Protection pompe par relais électronique (sous-intensité "EIL", sur-intensité "EIH", sous-tension "EUL", surtension "EUH").
  - Facile programmation d'intensité maximale (IH), intensité minimale (IL) et temps de réinitialisation (t).
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT (manuel - OFF - automatique) pour chaque pompe.
  - Lumineux pompe en marche et mode automatique.
  - Contrôle de niveau par relais électronique (Sur-intensité), sans nécessité de sondes de niveau.
  - Inclut contacts pour manoeuvre externe par interrupteur de niveau et pressostat.



CUADRO PARA PISCINAS

## Cuadros Eléctricos para Piscinas Electric Control Panels for Swimming-Pools / Coffrets Électriques pour Piscines

- ES**
- Tensión alimentación: monofase 1~230V - trifase 3~400V - trifase 3~230V (maniobra 230V).
  - Arrancador Directo (AD).
  - Caja de material plástico IP-55 con diferencial general.
  - Protección de bomba mediante disyuntor magnetotérmico.
  - Selector de 3 posiciones MAN-O-AUT (manual - OFF - automático).
  - Programador diario en fracciones de 30 min.
  - Opcionalmente puede implementarse con focos de iluminación (magnetotérmico + transformador 300W + interruptor para foco).

- EN**
- Supply voltage: single-phase 1~230V - three-phase 3~400V - three-phase 3~230V (230V control circuit).
  - Direct Starter (DS).
  - IP-55 plastic box with general differential.
  - Pump protection by magnetothermal circuit-breaker.
  - 3-positions selector switch MAN-O-AUT (manual - OFF - automatic).
  - Daily programmer in fractions of 30 min.
  - Optionally it can be implemented with spotlights (magnetothermal + 300 W transformer + on-off switch for spotlights).

- FR**
- Tension d'alimentation: monophasée 1~230V - triphasée 3~400V - triphasée 3~230V (manoeuvre 230V).
  - Démarreur Direct (DD).
  - Boîte en plastique IP-55 avec différentiel général.
  - Protection pompe par disjoncteur magnétothermique.
  - Sélecteur 3 positions MAN-O-AUT (manuel - OFF - automatique).
  - Programmateur quotidien en fractions de 30 min.
  - Optionnellement il peut être installée avec des points d'éclairage (magnétothermique + transformateur 300 W + interrupteur pour points d'éclairage).



CUADRO CONTRAINCENDIOS

## Cuadros Eléctricos Contraincendios Firefighting Electric Control Panels / Coffrets Électriques Contre-Incendie

- ES**
- Construidos bajo las diferentes normas utilizadas (UNE 23.500:2021 / UNE 23.500:2012 / UNE 12.845 / CEPREVEN / UNE 23.500.90).
  - Armario metálico pintado en color rojo RAL 3000.
  - Tipos de cuadros según bombas: EJ (eléctrica + jockey) - E (eléctrica) - DJ (diesel + jockey) - D (diesel).
  - Todos los cuadros incorporan los controles, las señalizaciones, alarmas y transmisión de señales remotas, exigidas de manera particular por cada una de las diferentes normas.

- EN**
- Built under the different used standards (UNE 23.500:2021 / UNE 23.500:2012 / UNE 12.845 / CEPREVEN / UNE 23.500.90).
  - Metallic box painted in red colour RAL 3000.
  - Type of switchboard according to the pumps: EJ (electric + jockey) - E (electric) - DJ (diesel + jockey) - D (diesel).
  - All control panels have built-in controls, signals, alarms and remote signaling, required in a special way by each one of the different standards.

- FR**
- Construits sur la base des différentes réglementations utilisés (UNE 23.500:2021 / UNE 23.500:2012 / UNE 12.845 / CEPREVEN / UNE 23.500.90).
  - Armoire métallique peint en couleur rouge RAL 3000.
  - Types de tableaux selon les pompes: EJ (électrique + jockey) - E (électrique) - DJ (diesel + jockey) - D (diesel).
  - Tous les tableaux incorporent les contrôles, les signalisations, alarmes et transmission des signaux à distance, exigés individuellement par chacune des différentes normes.





Colectores Inoxidables en AISI 304 Pulido  
Polished AISI 304 Stainless Steel Manifold  
Collecteurs Inoxydables en AISI 304 Poli



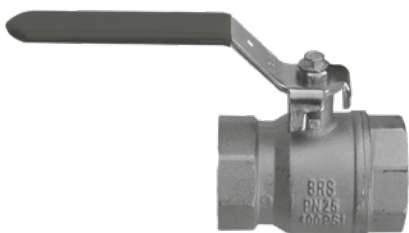
| Dobles / Doubles | Cod. |
|------------------|------|
| 1" x 1" x 1½"    | 6228 |
| 1¼" x 1¼" x 2"   | 6229 |
| 1½" x 1½" x 2½"  | 6230 |
| 2" x 2" x 3"     | 6231 |

| Triples               | Cod. |
|-----------------------|------|
| 1¼" x 1¼" x 1¼" x 2"  | 6248 |
| 1½" x 1½" x 1½" x 2½" | 6232 |
| 1½" x 1½" x 1½" x 3"  | 6245 |
| 2" x 2" x 2" x 3"     | 6246 |

Para diferentes medidas, consultar con nuestro departamento técnico.  
Please contact our technical department for different sizes.  
Pour des mesures différents, veuillez consulter notre service technique.

Válvulas de Bola  
Ball-Valve / Vanne à Boisseau Sphérique

| Tipo / Type | Cod. |
|-------------|------|
| 1"          | 2244 |
| 1¼"         | 2245 |
| 1½"         | 2246 |
| 2"          | 2247 |
| 2½"         | 2248 |
| 3"          | 2406 |
| 4"          | 2407 |

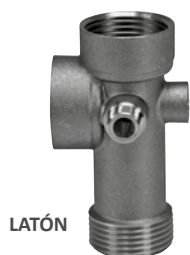


Grifo Aforo Presostato ¼"  
¼" Gauging tap Pressostat / Robinet Capacité Pressostat ¼"

| Tipo / Type | Cod. |
|-------------|------|
| ¼"          | 2205 |



Racores 5 Vías / 5-Way Fitting / Raccords 5 Sorties



LATÓN



ACERO INOXIDABLE

| Cod. | Conexiones<br>Connections / Connexions | Long. / Length<br>(mm) | Material<br>Matériau                          | Nota<br>Note   |
|------|--|------------------------|---|--|
| 2125 | 1"H x 1"M x 1"M x ¼"H x ¼"M            | 91                     | Latón<br>Brass / Laiton                       |  |
| 2124 | 1"H x 1"M x 1"M x ¼"H x ¼"H            | 87                     | Acero inox.<br>Stainless steel<br>Acier inox. | Válvula de retención incorporada<br>Check valve incorporated<br>Clapet anti-retour incorporé |

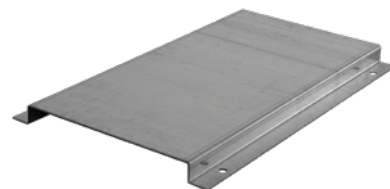
Válvulas de Retención con Obturador en Latón  
Brass Check Valve with Shutter  
Clapets Anti-Retour Avec Tige en Laiton

| Tipo / Type | Cod. |
|-------------|------|
| 1"          | 2109 |
| 1¼"         | 2110 |
| 1½"         | 2111 |
| 2"          | 2112 |
| 2½"         | 2108 |
| 3"          | 2105 |
| 4"          | 2106 |



Bancadas de Chapa Galvanizada  
Galvanized-Sheet Base Plate / Socle en Tôle Galvanisée

| Dimensiones<br>Dimensions<br>(mm) | Cod. |
|-----------------------------------|------|
| 300 x 270                         | 6250 |
| 600 x 300                         | 6251 |
| 700 x 450                         | 6252 |
| 850 x 520                         | 6249 |
| 1000 x 400                        | 6253 |
| 1200 x 800                        | 6254 |



Para diferentes medidas, consultar con nuestro departamento técnico.  
Please contact our technical department for different sizes.  
Pour des mesures différents, veuillez consulter notre service technique.

Soporte de Cuadro  
Switchboard Support / Support de Coffret



Manómetros / Manometers / Manomètres

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | Conexión<br>Connection<br>Raccord | Ø<br>(mm) | Tipo<br>Type |
|---------------------------|------|-----------------------------------|-----------|--------------|
| 0-6 Kg/cm²                | 2114 | ¼" GAS                            | 53        | Radial       |
| 0-10 Kg/cm²               | 2122 | ¼" GAS                            | 53        | Radial       |
| Glicerina 0-10 Kg/cm²     | 2121 | ¼" GAS                            | 63        | Radial       |
| Glicerina 0-16 Kg/cm²     | 2638 | ¼" GAS                            | 63        | Radial       |
| Glicerina 0-25 Kg/cm²     | 2639 | ¼" GAS                            | 63        | Radial       |





NIZABOX/LOGICPRESS



NIZABOX/LOGICPRESS-SET



NIZABOX/ECOPRES



NIZABOX/PRESSCONTROL



NIZABOX/24



NIZABOX/50H



NIZASPEED

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Grupos de presión silenciosos de control automático ideales para uso doméstico como el suministro de agua en viviendas, riegos por aspersión, etc.

**EN** Silent pressure boosters of automatic control suitable for domestic use like housing water supply, sprinkler irrigation, etc.

**FR** Groupes de surpression silencieux de contrôle automatique, idéaux pour une utilisation domestique comme pour l'alimentation en eau des maisons, l'arrosage par aspersión, etc.

## Descripción / Description / Description

**ES** Nuestros grupos de presión domésticos están formados por una electrobomba "hasa" de eje horizontal con uno o más impulsores y un sistema de control montado directamente en la salida de la electrobomba.  
La elección de la electrobomba adecuada depende del caudal y la presión necesarias para la instalación, las cuales se indican en la tabla de características. El sistema de control montado depende de las necesidades de cada aplicación (presión fija de arranque, presión regulable con acumulador, presión constante independiente del caudal solicitado, etc.).

**EN** Our pressure boosters are composed by one "hasa" electro-pump with horizontal shaft and one or more impeller and a control system installed directly on the electro-pump outlet.  
The choice of the right electro-pump depends on the flow and pressure necessary for the installation, which are specified in the characteristics grid. The control system installed depends on the needs of each application (fixed start pressure, adjustable pressure with accumulator, constant pressure independent from the requested flow, etc.).

**FR** Nos groupes de surpression domestiques sont composés par une électro-pompe "hasa" à arbre horizontal avec une ou plusieurs turbines et un système de commande monté directement sur la sortie de la pompe.  
Le choix de l'électro-pompe appropriée dépend du débit et la pression nécessaires pour l'installation, qui sont indiqués dans le tableau des caractéristiques. Le système de commande monté dépend des besoins de chaque application (à pression fixe de démarrage, pression réglable avec accumulateur, pression constante indépendante du débit demandé, etc.).

### NIZABOX-64 M / LOGICPRESS

Sistema de control / Control System / Système de Contrôle:

- LOGICPRESS.
- LOGICPRESS-SET.
- ECOPRES.
- PRESSCONTROL.

- 24: Hasabox 24 L. + Presostato + Manómetro + Racord 5 vías

*Hasabox 24 L. + Pressostat + Manometer + 5-Way Fitting / Hasabox 24 L. + Pressostat + Manomètre + Raccord 5 sorties.*

- 50H: Hasabox 50 L. Horizontal + Presostato + Manómetro + Racord 5 vías

*Hasabox 50 L. Horizontal + Pressostat + Manometer + 5-Way Fitting / Hasabox 50 L. Horizontal + Pressostat + Manomètre + Raccord 5 sorties.*

M : Monofásica / Single-phase / Monophasés.

Versión de electrobomba / Electropump's version / Version de l'électropompe.

Gama de electrobomba / Electropump's series / Gamme de l'électropompe.

### NIZASPEED 64 MT

Modelo de variador SPEEDBOARD (MT - TT) / Inverter's Model SPEEDBOARD (MT - TT) / Modèle du variateur SPEEDBOARD (MT - TT).

Versión de electrobomba / Electropump's version / Version de l'électropompe.

Gama de electrobomba / Electropump's series / Gamme de l'électropompe.

| Bomba<br>Pump<br>Pompe | Tensión<br>(V) | P <sub>2</sub><br>(CV) | Caudal<br>Flow<br>Débit<br>(l/h) | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>(BAR) | Regulador de presión / Pressure controller / Régulateur de pression |                |         |           |    |     |            |
|------------------------|----------------|------------------------|----------------------------------|--|---|----------------|---------|-----------|----|-----|------------|
|                        |                |                        |                                  |  |   |                |         |           |    |     |            |
|                        |                |                        |                                  |  | LOGICPRESS  | LOGICPRESS-SET | ECOPRES | PRESSCON. | 24 | 50H | SPEEDBOARD |
| <b>NIZA 4.3 M</b>      | II 230         | 0,5                    | 4500 - 1600                      | 1 - 3                                    | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 4.4 M</b>      | II 230         | 0,75                   | 4800 - 300                       | 1 - 4                                    | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 4.5 M</b>      | II 230         | 1                      | 5000 - 500                       | 1 - 5                                    | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 4.5 T</b>      | III 230/400    | 1                      | 5000 - 500                       | 1 - 5                                    | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 6.3 M</b>      | II 230         | 0,8                    | 5500 - 1000                      | 1 - 3,5                                  | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 6.3 T</b>      | III 230/400    | 0,8                    | 5500 - 1000                      | 1 - 3,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 6.4 M</b>      | II 230         | 1                      | 5700 - 1500                      | 1 - 4,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 6.4 T</b>      | III 230/400    | 1                      | 5700 - 1500                      | 1 - 4,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 6.5 M</b>      | II 230         | 1,3                    | 6000 - 1200                      | 1 - 5,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 6.5 T</b>      | III 230/400    | 1,3                    | 6000 - 1200                      | 1 - 5,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 6.6 M</b>      | II 230         | 1,5                    | 6200 - 1400                      | 1 - 6,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 6.6 T</b>      | III 230/400    | 1,5                    | 6200 - 1400                      | 1 - 6,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 10.3 M</b>     | II 230         | 1                      | 9200 - 2000                      | 1 - 4                                    | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 10.3 T</b>     | III 230/400    | 1                      | 9200 - 2000                      | 1 - 4                                    | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 10.4 M</b>     | II 230         | 1,5                    | 9800 - 500                       | 1 - 5,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 10.4 T</b>     | III 230/400    | 1,5                    | 9800 - 500                       | 1 - 5,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 10.5 M</b>     | II 230         | 2                      | 10500 - 600                      | 1 - 6,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NIZA 10.5 T</b>     | III 230/400    | 2                      | 10500 - 600                      | 1 - 6,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>NIZA 10.6 T</b>     | III 230/400    | 3                      | 10600 - 2000                     | 1,5 - 8                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | ✓          |
| <b>HM-80</b>           | II 230         | 0,8                    | 3500 - 700                       | 2 - 4                                    | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-80</b>           | III 230/400    | 0,8                    | 3500 - 700                       | 2 - 4                                    | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HM-100</b>          | II 230         | 1                      | 4500 - 1000                      | 2 - 4,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-100</b>          | III 230/400    | 1                      | 4500 - 1000                      | 2 - 4,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HM-150</b>          | II 230         | 1,5                    | 6000 - 900                       | 2,5 - 5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-150</b>          | III 230/400    | 1,5                    | 6000 - 900                       | 2,5 - 5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HM-75</b>           | II 230         | 0,75                   | 5000 - 900                       | 1,7 - 2,7                                | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-75</b>           | III 230/400    | 0,75                   | 5000 - 900                       | 1,7 - 2,7                                | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HM-95</b>           | II 230         | 1                      | 5000 - 900                       | 2,3 - 3,5                                | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-95</b>           | III 230/400    | 1                      | 5000 - 900                       | 2,3 - 3,5                                | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HM-145</b>          | II 230         | 1,5                    | 6600 - 1200                      | 2,7 - 4                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>HT-145</b>          | III 230/400    | 1,5                    | 6600 - 1200                      | 2,7 - 4                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NPM-3</b>           | II 230         | 1                      | 3000 - 700                       | 2 - 5                                    | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>NP-3</b>            | III 230/400    | 1                      | 3000 - 700                       | 2 - 4,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>MEGA-100 M</b>      | II 230         | 1                      | 3000 - 600                       | 1 - 4,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>MEGA-100 T</b>      | III 230/400    | 1                      | 3000 - 600                       | 1 - 4,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>MEGA-120 M</b>      | II 230         | 1,2                    | 4200 - 700                       | 1 - 4,5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>MEGA-120 T</b>      | III 230/400    | 1,2                    | 4200 - 700                       | 1 - 4,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>FM-50</b>           | II 230         | 0,5                    | 2000 - 300                       | 1 - 3,5                                  | ✓   | ✓              | ✓       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>FT-50</b>           | III 230/400    | 0,5                    | 2000 - 300                       | 1 - 3,5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>FM-8</b>            | II 230         | 1,2                    | 3000 - 600                       | 1,5 - 5                                  | ✓   | ✓              | X       | ✓         | ✓  | ✓   | X          |
| <b>FT-8</b>            | III 230/400    | 1,2                    | 3000 - 600                       | 1,5 - 5                                  | X   | X              | X       | X         | ✓  | ✓   | X          |

### Tipo de Vivienda Según Servicios / Housing Type According to Services / Type de Logement Selon Service

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>ES</b> Tipo A: una cocina, un lavadero, un sanitario.<br/>Tipo B: una cocina, un lavadero, un cuarto de aseo.<br/>Tipo C: una cocina, un lavadero, un cuarto de baño completo.<br/>Tipo D: una cocina, un lavadero, un cuarto de baño y otro de aseo.<br/>Tipo E: una cocina, un lavadero, dos cuartos de baño y otro de aseo.</p> | <p><b>EN</b> A-Type: a kitchen, a laundry room, a toilet.<br/>B-Type: a kitchen, a laundry room and half-bathroom.<br/>C-Type: a kitchen, a laundry room and bathroom.<br/>D-Type: a kitchen, a laundry room, a halfbathroom and bathroom.<br/>E-Type: a kitchen, a laundry room, 2 bathrooms and 1 half-bathroom.</p> | <p><b>FR</b> Type A: une cuisine, un lavabo, un WC<br/>Type B: une cuisine, un lavabo, des toilettes.<br/>Type C: une cuisine, un lavabo, une salle de bains complète.<br/>Type D: une cuisine, un lavabo, une salle de bains et des toilettes.<br/>Type E: une cuisine, un lavabo, deux salles de bains et des toilettes.</p> |
|--|--|--|

### Determinación del Caudal para Bloques de Viviendas / Flow Setting for Blocks of Flats / Détermination du Débit Pour les Immeubles

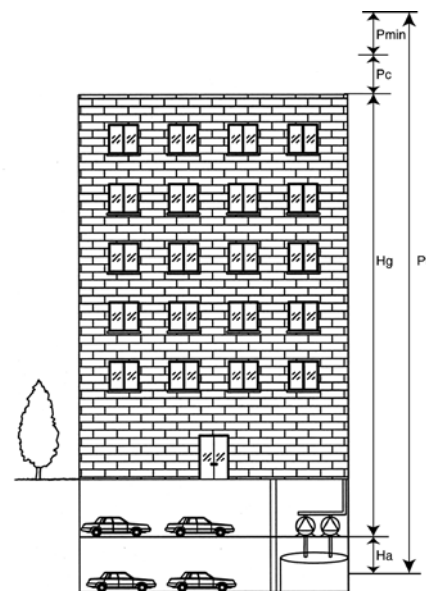
- ES** El caudal de la bomba funcionando en el límite más alto de presión deberá aproximarse a los valores representados en la siguiente tabla, en l/min., en función del número de suministros que alimenta.
- EN** The pump flow operating at the highest limit of pressure should approximate to the values shown on the following table, in l/min., depending on the number of supplies to be fed.
- FR** Le débit de la pompe fonctionnant dans la plus haute limite de pression devra s'approximer aux valeurs représentés dans la table suivante, en l/min., selon le numéro d'approvisionnements à être fournis.

| Número viviendas o locales<br><i>Number of housings or premises<br/>Nombre de logements ou locaux</i> | Tipo / Type |     |     |     |     |
|---|-------------|-----|-----|-----|-----|
|   | A           | B   | C   | D   | E   |
| <b>1 - 10</b>   | 25          | 35  | 50  | 60  | 75  |
| <b>11 - 20</b>  | 40          | 60  | 85  | 100 | 125 |
| <b>21 - 30</b>  | 50          | 75  | 110 | 140 | 180 |
| <b>31 - 50</b>  | 90          | 150 | 180 | 220 | 280 |
| <b>51 - 75</b>  | 150         | 220 | 250 | 290 | 320 |
| <b>76 - 100</b>   | 200         | 270 | 290 | 320 | --- |
| <b>101 - 150</b>  | 250         | 300 | 320 | --- | --- |

### Determinación de la Presión para Bloques de Viviendas / Pressure Setting for Blocks of Flats / Détermination de la Pression Pour les Immeubles

$$P_t = H_a + H_g + P_c + P_{min}$$

- ES** **Ha** (Altura de aspiración): Distancia entre la aspiración de la bomba y el nivel del agua.  
**Hg** (Altura Geométrica): Diferencia de altura entre la bomba y el consumo más elevado de la instalación.  
**Pc** (Pérdidas de carga): Aproximadamente 15% de la altura geométrica.  
**Pmin** (Presión mínima): Mínima presión en el suministro más desfavorable. De manera aproximada se considerará 25 m.c.a.
- EN** **Ha** (Height of suction): Distance between the inlet of the pump and the water level.  
**Hg** (Geometric Height): Height difference between the pump and the highest consumption of the installation.  
**Pc** (Load losses): Approximately 15% of the geometric height.  
**Pmin** (Minimum pressure): Lowest pressure in the most unfavourable supply. Approximately 25 m.w.c. will be considered.
- FR** **Ha** (Hauteur d'aspiration): Distance entre l'aspiration de la pompe et le niveau d'eau.  
**Hg** (Hauteur géométrique): Différence d'hauteur entre la pompe et la consommation la plus élevée de l'installation.  
**Pc** (Perte de charge): Environ 15% de l'hauteur géométrique.  
**Pmin** (Pression minimale): Pression minimale dans l'approvisionnement le plus défavorable. De façon approximative on considérera 25 m.c.e..



### Determinación del Acumulador para Bloques de Viviendas / Determination of the Pressure Tank for Blocks of Flats / Détermination du Réservoir à Vessie Pour les Immeubles

- ES** El volumen del depósito en litros será en este caso igual o superior al que resulta de multiplicar los coeficientes adjuntos por el número de suministros que alimenta el recipiente.
- EN** The tank volume in litres will be, in this case, equal or higher than the result of multiplying the attached coefficients by the number of supplies that the container feeds.
- FR** Le volume du réservoir en litres sera égal ou supérieur à celui résultant de multiplier les coefficients joints par le numéro d'approvisionnements que le réservoir fournit.

| Tipo de depósito<br><i>Type of tank<br/>Type de réservoir</i>                 | Tipo / Type |    |    |    |    |
|---|-------------|----|----|----|----|
|   | A           | B  | C  | D  | E  |
| <b>Depósito hidroneumático</b><br><i>Pressure tank<br/>Vase d'expansion</i>   | 15          | 18 | 20 | 23 | 26 |
| <b>Depósito galvanizado</b><br><i>Galvanized tank<br/>Réservoir galvanisé</i> | 40          | 50 | 60 | 70 | 80 |

Aplicaciones / Applications / Applications

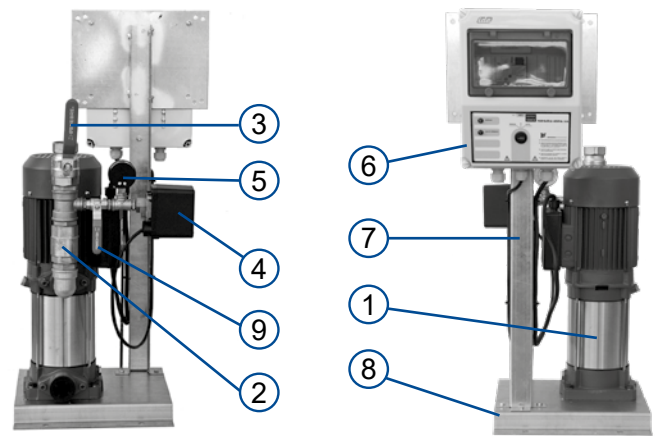
**ES** Equipos hidroneumáticos de presión para el suministro de agua a bloques de viviendas, instalaciones deportivas, industrias, hoteles, etc., en aquellos casos en los que la presión de agua procedente del servicio municipal o público es insuficiente para cubrir la demanda, especialmente en ciertas horas del día.  
Se suministran montados con una sola bomba o varias bombas funcionando en alternancia, incluso de forma simultánea si fuera necesario. Todos los equipos se suministran totalmente montados y comprobados eléctricamente.

**EN** Pressure hydropneumatic boosters for the water supply to blocks of flats, sport facilities, industries, hotels, etc., where public water supply pressure is insufficient to meet the demand, specially at certain time during the day.  
Mounted with only one pump or several pumps working with alternation, even simultaneously if necessary.  
All equipments are supplied completely mounted and electrically checked.

**FR** Groupes hydropneumatiques de surpression pour l'alimentation en eau dans des immeubles, installations sportives, industries, hôtels, etc., dans les cas où la pression de l'eau provenant du service municipal ou publique est insuffisante pour couvrir la demande, spécialement à certaines heures de la journée.  
Ils sont fournis montés avec une pompe ou plusieurs pompes fonctionnant en alternance, même de façon simultanée si nécessaire.  
Tous les groupes sont fournis totalement montés et vérifiés électriquement.

Componentes Grupos de Presión Simples (GS)  
Simple Pressure Boosters' Components (GS) / Composants Groupes de Surpression Simples (GS)

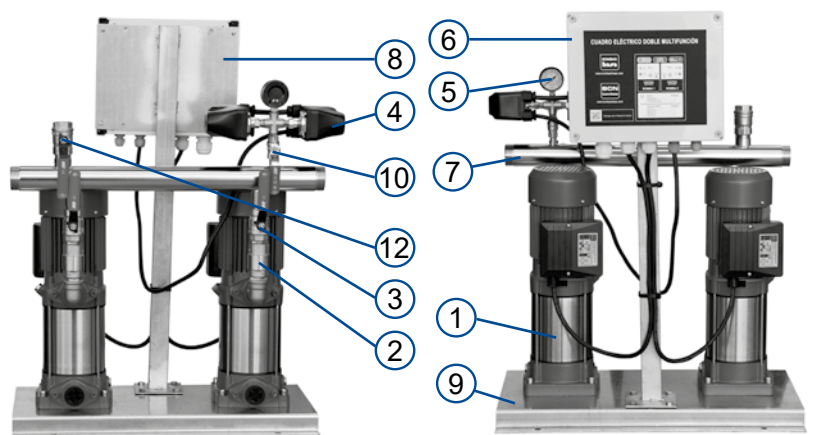
|  |   |
|--|---|
| 1  | 1 Electrobomba centrífuga - 1 Centrifugal electro-pump - 1 Électropompe centrifuge  |
| 2  | 1 Válvula de retención - 1 Check valve - 1 Clapet antiretour  |
| 3  | 1 Válvula de bola - 1 Ball valve - 1 Vanne à boisseau sphérique   |
| 4  | 1 Presostato - 1 Pressure switch - 1 Pressostat   |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | 1 Cuadro eléctrico para grupo de presión simple<br>1 Electrical control panel for simple pressure unit<br>1 Coffret électrique pour groupe surpresseur simple |
| 7  | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret  |
| 8  | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée  |
| 9  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Vanne de comptage   |
| Depósito de membrana Hasabox (no se incluye, dimensionar según aplicación)<br>Membrane tank Hasabox (not included, to be sized according to its application)<br>Réservoirs à vessie Hasabox (pas inclus, à dimensionner selon application) |   |



**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 400V, trifásica 230V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico. / **Very important:** Specify the equipment operation voltage (single-phase 230V, three-phase 400V, three-phase 230V). Please contact our technical department for not specified equipments. / **Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasée 230V, triphasée 400V, triphasée 230V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.

Componentes Grupos de Presión Dobles (GDB)  
Double Pressure Boosters' Components (GDB) / Composants Groupes de Surpression Doubles (GDB)

|   |  |
|---|--|
| 1   | 2 Electrobombas centrífugas<br>2 Centrifugal electro-pumps - 2 Électropompes centrifuges   |
| 2   | 2 Válvulas de retención - 2 Check valves - 2 Clapets anti-retour   |
| 3   | 2 Válvulas de bola - 2 Ball valves - 2 Vannes à boisseau sphériques  |
| 4   | 2 Presostatos - 2 Pressure switches - 2 Pressostats  |
| 5   | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre  |
| 6   | 1 Cuadro eléctrico con alternancia para grupo de presión doble<br>1 Electrical control panel with alternance for double pressure boosters<br>1 Coffret électrique avec alternance pour groupe surpresseur double |
| 7   | 1 Colector de impulsión - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement   |
| 8   | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support board - 1 Support galvanisé de coffret   |
| 9   | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée   |
| 10  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Vanne de comptage  |
| Depósito de membrana Hasabox (no se incluye, dimensionar según aplicación)<br>Membrane tank Hasabox (not included, to be sized according to its application)<br>Réservoirs à vessie Hasabox (pas compris, à dimensionner selon application) |  |
| 12  | 1 Válvulas de bola - 1 Ball valve - 1 Vanne à boisseau sphérique   |



**Bajo demanda se puede suministrar con colector y valvulería en aspiración de bombas / Upon request they can be provided with manifold and valves in the pump's suction / Sur demande ils peuvent être fournis avec collecteur et vannes du côté aspiration de la pompe.**

**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 400V, trifásica 230V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico. / **Very important:** Specify the equipment operation voltage (single-phase 230V, three-phase 400V, three-phase 230V). Please contact our technical department for not specified equipment. / **Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasée 230V, triphasée 400V, triphasée 230V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.

## Aplicaciones / Applications / Applications

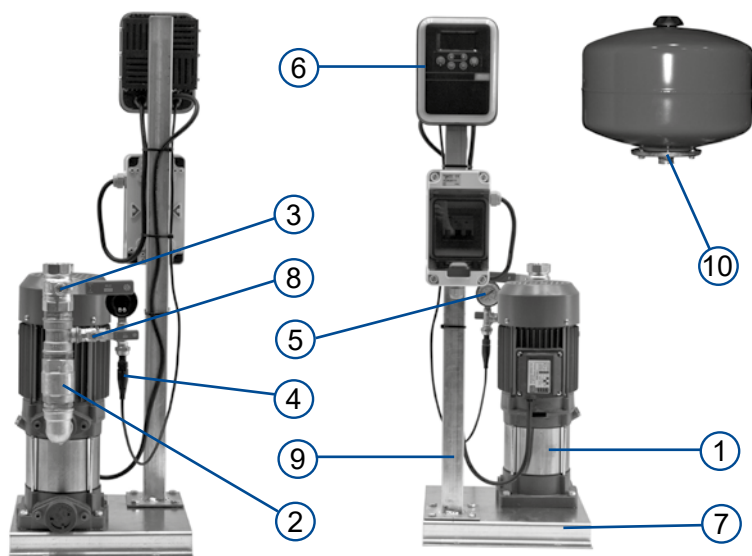
**ES** Grupos de presión con variador/es de frecuencia ISMARTVAR montado/s sobre soporte metálico con transductor de presión externo. Estos equipos permiten suministrar una presión constante independientemente del consumo de agua demandado y ofrecen un ahorro energético considerable. La simplicidad del panel de control permite visualizar y configurar todos los parámetros de forma rápida e intuitiva. Pueden ser montados con una sola bomba o en grupos de hasta 5 bombas en paralelo comunicadas y operando con alternancia. Disponen de control WiFi para la monitorización y control a distancia desde la aplicación para móvil.

**EN** Pressure boosters with variable-frequency drive ISMARTVAR installed over galvanized support with external pressure transducer. These booster sets can supply a constant pressure regardless of the demanded water consumption and they offer a considerable energy saving. The simplicity of the display allows you to view and configure all parameters quickly and intuitively. It can be mounted individually or in groups of up to 5 pumps in parallel communicated with alternated sequence of operation. Includes Wi-Fi control for remote monitoring and control from the application.

**FR** Groupes de surpression avec variateur de fréquence ISMARTVAR montés sur le support galvanisé avec sonde de pression externe. Ces groupes permettent donner une pression constante indépendamment de la consommation d'eau demandée et ils offrent des considérables économies d'énergie. La simplicité du panneau de contrôle permet de visualiser et de configurer tous les paramètres rapidement et intuitivement. Il peut être monté individuellement ou dans des groupes jusqu'à 5 pompes en parallèle communiquées et en opérant avec alternance. Il comprends le contrôle Wi-Fi pour la surveillance et le contrôle à distance depuis l'application mobile.

## Componentes Grupos Simples (GSSVAR)

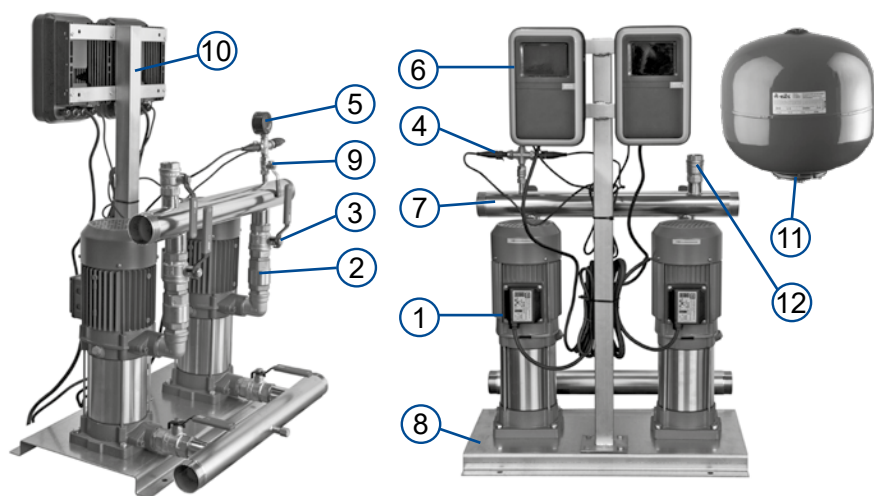
### Simple Boosters' Components (GSSVAR) / Composants Groupes Simples (GSSVAR)



|    |   |
|----|---|
| 1  | <b>1 Electrobomba centrífuga</b><br>1 Centrifugal electro-pump - 1 Électropompe centrifuge                      |
| 2  | <b>1 Válvula de retención</b> - 1 Retention valve - 1 Clapet antiretour   |
| 3  | <b>1 Válvula de bola</b> - 1 Ball valve - 1 Vanne à boisseau  |
| 4  | <b>1 Transductor de presión 4-20 mA</b><br>1 Pressure transducer 4-20 mA - 1 sonde de pression 4-20 mA          |
| 5  | <b>1 Manómetro</b> - 1 Manometer - 1 Manomètre  |
| 6  | <b>1 Variador de frecuencia ISMARTVAR</b><br>1 VFD ISMARTVAR - 1 Variateur de fréquence ISMARTVAR               |
| 7  | <b>1 Bancada de chapa galvanizada</b><br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée             |
| 8  | <b>1 Válvula de aforo</b> - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage  |
| 9  | <b>1 Soporte galvanizado de cuadro</b><br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret       |
| 10 | <b>1 Depósito de membrana Hasabox 24 L</b><br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L |

## Componentes Grupos Dobles (GDSVAR)

### Double Boosters' Components (GDSVAR) / Composants Groupes Double (GDSVAR)



|    |  |
|----|--|
| 1  | <b>2 Electrobombas centrífugas</b><br>2 Centrifugal electro-pumps - 2 Électropompes centrifuges                          |
| 2  | <b>2 Válvulas de retención</b> - 2 Retention valves - 2 Clapets antiretour   |
| 3  | <b>2 Válvulas de bola</b> - 2 Ball valves - 2 Vanne à boisseau   |
| 4  | <b>2 Transductores de presión 4-20 mA</b><br>2 Pressure transducers 4-20 mA - 2 sonde de pression 4-20 mA                |
| 5  | <b>1 Manómetro</b> - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | <b>2 Variadores de frecuencia ISMARTVAR</b><br>2 VFD ISMARTVAR - 2 Variateurs de fréquence ISMARTVAR                     |
| 7  | <b>1 Colector de impulsión</b> - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement                                      |
| 8  | <b>1 Bancada de chapa galvanizada</b><br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée                      |
| 9  | <b>1 Válvula de aforo</b> - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage   |
| 10 | <b>1 Soporte galvanizado de cuadro</b><br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret                |
| 11 | <b>1 Depósito de membrana Hasabox 24 L</b><br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L          |
| 12 | <b>1 Válvula de bola 1" para calderín</b><br>1 Ball valves 1" for membrane tank - 1 Vanne à boisseau 1" pour rés. Vessie |

**Bajo demanda se puede suministrar con colector y valvulería en aspiración de bombas.** También se puede suministrar montado el cuadro eléctrico con magnetotérmicos.  
Upon request they can be supplied with manifold and valves in the pump's suction. The electrical panel with mounted circuit breakers can also be supplied.  
Sur demande ils peuvent être fournis avec collecteur et vannes du côté aspiration de la pompe. Nous pouvons fournir le coffret électrique avec disjoncteurs montés.

**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 400V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico.  
**Very important:** Indicate the equipment's operation voltage (single-phase 230V, three-phase 400V). Please contact our technical department for not specified equipments.  
**Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasé 230V, triphasé 400V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.

Aplicaciones / Applications / Applications

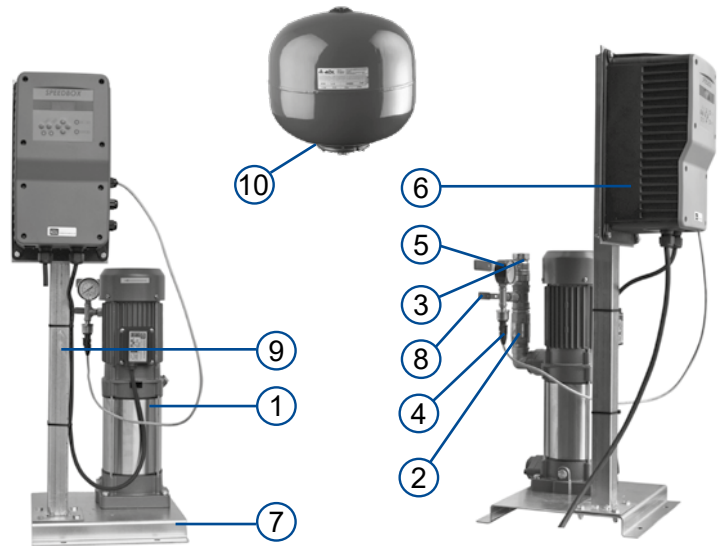
**ES** Grupos de presión con variador de frecuencia SPEEDBOX montado sobre soporte metálico con transductor de presión externo. Estos equipos permiten suministrar una presión constante independientemente del consumo de agua demandado y ofrecen un ahorro energético considerable. Ideales para su instalación en espacios pequeños gracias a su reducido tamaño. Pueden ser montados con una sola bomba o en grupos de dos a cuatro bombas comunicadas y operando en modo MASTER-SLAVE con alternancia.

**EN** Pressure boosters with variable-frequency drive SPEEDBOX installed over galvanized support with external pressure transducer. These boosters can supply a constant pressure regardless of the demanded water consumption and they offer a considerable energy saving. Suitable for installing in confined spaces thanks to their small size. They can be installed with just one pump or in groups from two to four communicated pumps and operating in MASTER-SLAVE mode in alternated sequence.

**FR** Groupes de surpression avec variateur de fréquence SPEEDBOX montés sur le support galvanisé avec sonde de pression externe. Ces groupes permettent donner une pression constante indépendamment de la consommation d'eau demandée et ils offrent des considérables économies d'énergie. Idéaux pour être installés dans des espaces limités grâce à sa petite taille. Ils peuvent être montés sur une unique pompe ou dans des groupes de deux à quatre pompes communiquées et mis en service en mode MASTER-SLAVE avec séquence alternée.

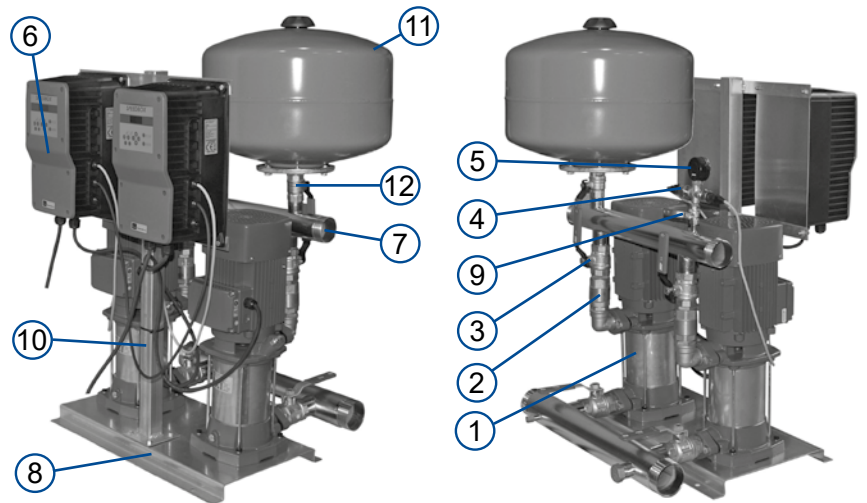
Componentes Grupos Simples (GSSBOX) / Simple Boosters' Components (GSSBOX) / Composants Groupes Simples (GSSBOX)

|    |  |
|----|--|
| 1  | 1 Electrobomba centrífuga<br>1 Centrifugal electro-pump - 1 Électropompe centrifuge                      |
| 2  | 1 Válvula de retención - 1 Retention valve - 1 Clapet antiretour   |
| 3  | 1 Válvula de bola - 1 Ball valve - 1 Vanne à boisseau  |
| 4  | 1 Transductor de presión 4-20 mA<br>1 Pressure transducer 4-20 mA - 1 sonde de pression 4-20 mA          |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre  |
| 6  | 1 Variador de frecuencia SPEEDBOX<br>1 VDF SPEEDBOX - 1 Variateur de fréquence SPEEDBOX                  |
| 7  | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée             |
| 8  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage  |
| 9  | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret       |
| 10 | 1 Depósito de membrana Hasabox 24 L<br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L |



Componentes Grupos Dobles (GDSBOX) / Double Boosters' Components (GDSBOX) / Composants Groupes Double (GDSBOX)

|    |   |
|----|---|
| 1  | 2 Electrobombas centrífugas<br>2 Centrifugal electro-pumps - 2 Électropompes centrifuges                        |
| 2  | 2 Válvulas de retención - 2 Retention valves - 2 Clapets antiretour   |
| 3  | 2 Válvulas de bola - 2 Ball valves - 2 Vanne à boisseau   |
| 4  | 2 Transductores de presión 4-20 mA<br>2 Pressure transducers 4-20 mA - 2 Sondes de pression 4-20 mA             |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | 2 Variadores de frecuencia SPEEDBOX<br>2 VDF SPEEDBOX - 2 Variateurs de fréquence SPEEDBOX                      |
| 7  | 1 Colector de impulsión - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement                                    |
| 8  | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée                    |
| 9  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage   |
| 10 | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret              |
| 11 | 1 Depósito de membrana Hasabox 24 L<br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L        |
| 12 | 1 Válvula de bola 1" para calderín<br>1 Ball valves 1" for membrane tank - 1 Valves à bille 1" pour rés. vessie |



Bajo demanda se puede suministrar con colector y valvulería en aspiración de bombas. También se puede suministrar montado el cuadro eléctrico con magnetotérmicos. Upon request they can be supplied with manifold and valves in the pump's suction. The electrical panel with mounted circuit breakers can also be supplied. Sur demande ils peuvent être fournis avec collecteur et vannes du côté aspiration de la pompe. Nous pouvons fournir le coffret électrique avec disjoncteurs montés.

**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 230/400V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico. **Very important:** Indicate the equipment's operation voltage (single-phase 230V, three-phase 230/400V). Please contact our technical department for not specified equipments. **Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasé 230V, triphasé 230/400V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.

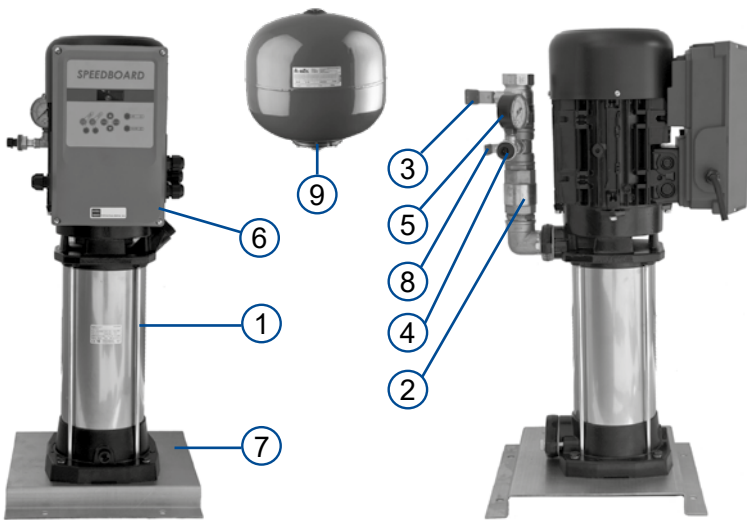
### Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Grupos de presión con variador de frecuencia SPEEDBOARD montado directamente sobre el motor de la bomba con transductor de presión externo. Estos equipos permiten suministrar una presión constante independientemente del consumo de agua demandado y ofrecen un ahorro energético considerable. Ideales para su instalación en espacios pequeños gracias a su reducido tamaño. Pueden ser montados con una sola bomba o en grupos de dos a cuatro bombas comunicadas y operando en modo MASTER-SLAVE con alternancia.

**EN** Pressure boosters with variable-frequency drive SPEEDBOARD directly installed over the pump's motor with external pressure transducer. These boosters can supply a constant pressure regardless of the demanded water consumption and they offer a considerable energy saving. Suitable for installing in confined spaces thanks to their small size. They can be installed with just one pump or in groups from two to four communicated pumps and operating in MASTER-SLAVE mode in alternated sequence.

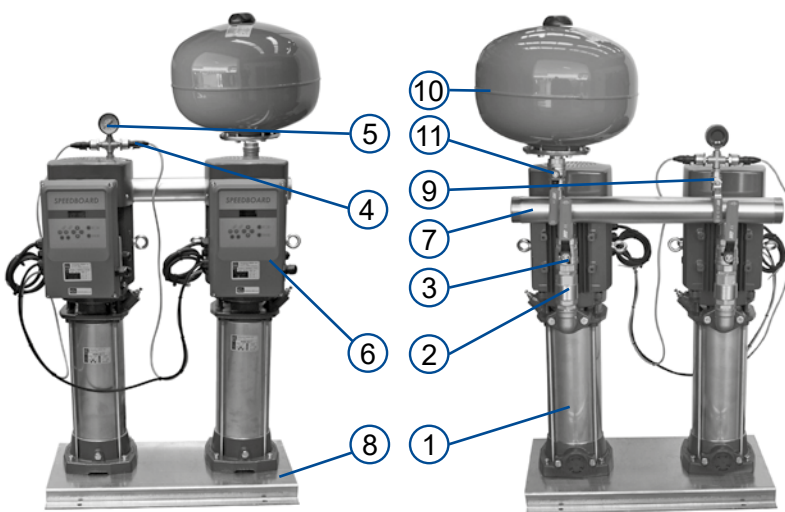
**FR** Groupes de surpression avec variateur de fréquence SPEEDBOARD montés directement sur le moteur de la pompe avec sonde de pression externe. Ces équipements permettent donner une pression constante indépendamment de la consommation d'eau demandée et ils offrent des considérables économies d'énergie. Idéaux pour être installés dans des espaces limités grâce à sa petite taille. Ils peuvent être montés sur une unique pompe ou dans des groupes de deux à quatre pompes communiquées et mis en service en mode MASTER-SLAVE avec séquence alternée.

### Componentes Grupos Simples (GSSB) Simple Boosters' Components (GSSB) / Composants Groupes Simples (GSSB)



|   |  |
|---|--|
| 1 | 1 Electrobomba centrífuga - 1 Centrifugal electro-pump - 1 Électropompe centrifuge                                 |
| 2 | 1 Válvula de retención - 1 Check valve - 1 Clapet anti-retour  |
| 3 | 1 Válvula de bola - 1 Ball valve - 1 Vanne à boisseau sphérique  |
| 4 | 1 Transductor de presión 4-20 mA<br>1 Pressure transducer 4-20 mA - 1 Sonde de pression 4-20 mA                    |
| 5 | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre  |
| 6 | 1 Variador de frecuencia SPEEDBOARD<br>1 Variable frequency drive SPEEDBOARD - 1 Variateur de fréquence SPEEDBOARD |
| 7 | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée                       |
| 8 | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage  |
| 9 | 1 Depósito de membrana Hasabox 24 L<br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L           |

### Componentes Grupo Doble (GDSBALT) Double Boosters' Components (GDSBALT) / Composants Groupes Doubles (GDSBALT)



|    |   |
|----|---|
| 1  | 2 Electrobombas centrífugas<br>2 Centrifugal electro-pumps - 2 Électropompes centrifuges                              |
| 2  | 2 Válvulas de retención - 2 Check valves - 2 Clapets anti-retour  |
| 3  | 2 Válvulas de bola - 2 Ball valves - 2 Vannes à boisseau sphérique  |
| 4  | 2 Transductores de presión 4-20 mA<br>2 Pressure transducers 4-20 mA - 2 Sondes de pression 4-20 mA                   |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | 2 Variadores de frecuencia SPEEDBOARD<br>2 Variable frequency drive SPEEDBOARD - 2 Variateurs de fréquence SPEEDBOARD |
| 7  | 1 Colector de impulsión - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement  |
| 8  | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée                          |
| 9  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage   |
| 10 | 1 Depósito de membrana Hasabox 24 L<br>1 Membrane tank Hasabox 24 L - 1 Réservoirs à vessie Hasabox 24 L              |
| 11 | 1 Válvula de bola 1" para calderín<br>1 Ball valves 1" for membrane tank - 1 Vanne à boisseau 1" pour rés. vessie     |

**Bajo demanda se puede suministrar con colector y valvulería en aspiración de bombas.** También se puede suministrar montado el cuadro eléctrico con magnetotérmicos.  
*Upon request they can be supplied with manifold and valves in the pump's suction. The control panel with circuit breaker can also be assembled.*  
*Sur demande ils peuvent être fournis avec collecteur et vannes du côté aspiration de la pompe. Ils peuvent également être fournis avec le coffret de commande avec disjoncteurs magnétothermiques.*

**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 230/400V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico.  
**Very important:** Indicate the equipment's operation voltage (single-phase 230V, three-phase 230/400V). Please contact our technical department for not specified equipments.  
**Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasé 230V, triphasé 230/400V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.



Aplicaciones / Applications / Applications

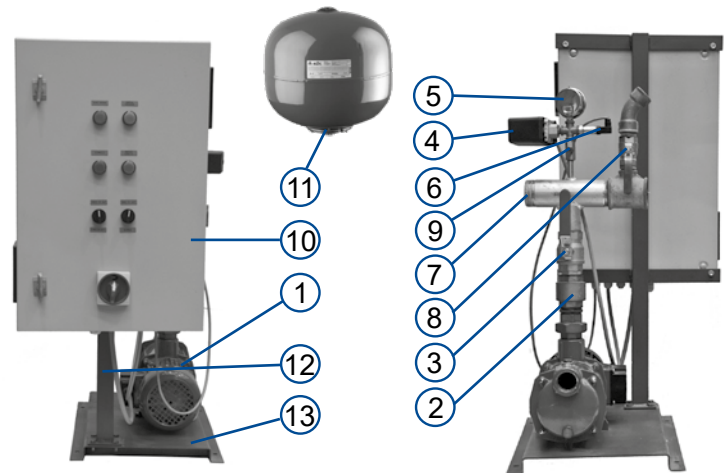
**ES** Grupos de presión con cuadro eléctrico y variador de frecuencia ABB o VACON incorporado, el cual regula la velocidad de la bomba en función de la demanda de caudal, manteniendo siempre una presión constante en la instalación. Ideales para el suministro de agua a presión constante en bloques de viviendas, instalaciones deportivas, industrias y hoteles sin limitación de potencia de bombas. Pueden ser montados con una sola bomba o en grupos de dos a cuatro bombas con alternancia de bomba regulada por variador (el resto de bombas auxiliares trabajan en arranque directo). El cuadro eléctrico incorpora maniobra auxiliar por presostatos en caso de avería del variador.

**EN** Pressure boosters with electric control panel and built-in variable-frequency-drive ABB or VACON, it adjusts the pump's speed according to the flow demand, always keeping a constant pressure in the installation. Suitable for the water supply at a constant pressure in blocks of flats, sports facilities, industries and hotels, without any power limitations of the pumps. They can be mounted with just one pump or up to 4-pump sets with alternation of a pump regulated by a drive (the rest of auxiliary pumps work in direct start). The electric control panel includes an auxiliary manoeuvre by pressure switches in case of failure of the driver.

**FR** Groupes de surpression avec coffret électrique et variateur de fréquence ABB ou VACON incorporé, lequel règle la vitesse de la pompe selon la demande de débit, toujours en maintenant une pression constante dans l'installation. Idéales pour l'alimentation en eau à une pression constante dans des immeubles, installations sportives, industries et hôtels, sans limitation de puissance des pompes. Ils peuvent être montés avec une seule pompe ou en groupes jusqu'à 4 pompes avec alternance de pompe réglée par variateur (le reste de pompes auxiliaires fonctionnent en démarrage direct). Le coffret électrique incorpore une manoeuvre de secours par pressostats dans le cas où le variateur tombe en panne.

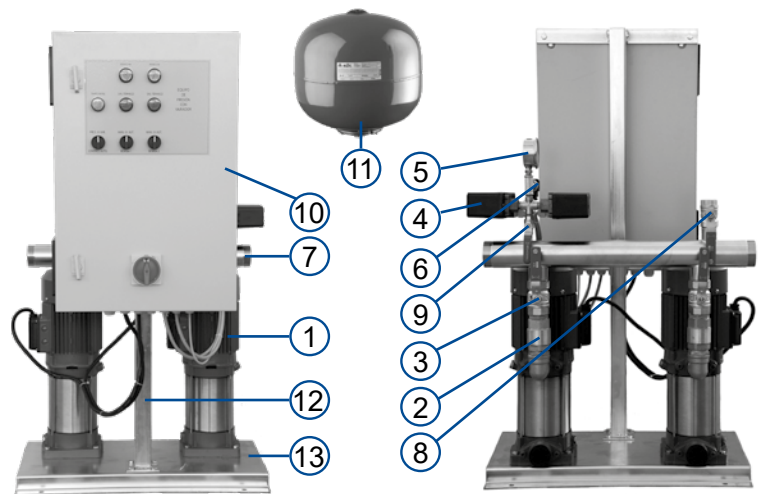
Componentes Grupo Simple (GSVF) / Simple Boosters' Components (GSVF) / Composants Groupes Simples (GSVF)

|    |   |
|----|---|
| 1  | 1 Electro bomba centrífuga - 1 Centrifugal electro-pump - 1 Électropompe centrifuge   |
| 2  | 1 Válvula de retención - 1 Check valves - 1 Clapet anti-retour  |
| 3  | 1 Válvula de bola - 1 Ball valves - 1 Vanne à boisseau sphérique  |
| 4  | 1 Presostatos - 1 Pressure switch - 1 Pressostat  |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | 1 Transductor de presión 4-20 mA<br>1 Pressure transducer 4-20 mA - 1 Sonde de pression 4-20 mA   |
| 7  | 1 Colector de impulsión - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement  |
| 8  | 1 Válvula de bola para depósito de membrana<br>1 Ball valve for membrane tank - 1 Vanne à boisseau sphérique pour réservoir à vessie  |
| 9  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage   |
| 10 | 1 Cuadro eléctrico con variador de frecuencia ABB o VACON<br>1 Electrical control panel with variable frequency drive ABB or VACON<br>1 Coffret électrique avec variateur de fréquence ABB ou VACON |
| 11 | 1 Depósito de membrana - 1 Membrane tank - 1 Réservoir à vessie   |
| 12 | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support for panel - 1 Support galvanisé de coffret  |
| 13 | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée  |



Componentes Grupo Doble (GDVF) / Double Boosters' Components (GDVF) / Composants Groupes Doubles (GDVF)

|    |   |
|----|---|
| 1  | 2 Electro bombas centrífugas - 2 Centrifugal electro-pumps - 2 Électropompes centrifuges  |
| 2  | 2 Válvulas de retención - 2 Check valves - 2 Clapets antiretour   |
| 3  | 2 Válvulas de bola - 2 Ball valves - 2 Vannes à boisseau sphérique  |
| 4  | 2 Presostatos - 2 Pressure switches - 2 Pressostats   |
| 5  | 1 Manómetro - 1 Manometer - 1 Manomètre   |
| 6  | 1 Transductor de presión 4-20 mA<br>1 Pressure transducer 4-20 mA - 1 Sonde de pression 4-20 mA   |
| 7  | 1 Colector de impulsión - 1 Discharge manifold - 1 Collecteur de refoulement  |
| 8  | 1 Válvula de bola para depósito de membrana<br>1 Ball valve for membrane tank - 1 Vanne à boisseau sphérique pour réservoir à vessie  |
| 9  | 1 Válvula de aforo - 1 Capacity valve - 1 Valve de comptage   |
| 10 | 1 Cuadro eléctrico con variador de frecuencia ABB o VACON<br>1 Electrical control panel with variable frequency drive ABB or VACON<br>1 Coffret électrique avec Variateur de fréquence ABB ou VACON |
| 11 | 1 Depósito de membrana - 1 Membrane tank - 1 Réservoir à vessie   |
| 12 | 1 Soporte galvanizado de cuadro<br>1 Galvanized support board - 1 Support galvanisé de coffret  |
| 13 | 1 Bancada de chapa galvanizada<br>1 Galvanized-sheet base plate - 1 Socle en tôle galvanisée  |



Bajo demanda se puede suministrar con colector y valvulería en aspiración de bombas.  
Upon request they can be supplied with manifold and valves in the pump's suction.  
Sur demande ils peuvent être fournis avec collecteur et vannes du côté aspiration de la pompe.

**Muy importante:** Indiquen tensión de trabajo del grupo (monofásica 230V, trifásica 230/400V). Para equipos no especificados consultar con nuestro departamento técnico.  
**Very important:** Indicate the equipment's operation voltage (single-phase 230V, three-phase 230/400V). Please contact our technical department for not specified equipments.  
**Très important:** Veuillez indiquer la tension de travail du groupe (monophasé 230V, triphasé 230/400V). Pour groupes non spécifiés consultez notre service technique.

## Grupos De Presión Simples / Simple Boosters / Groupes Surpresseurs Simples

| Bomba<br>Pump<br>Pompe | P <sub>2</sub><br>(CV) | Ø      |        | Altura manométrica<br>Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |  | Grupo presión / Booster / Groupe surpression |         |         |         |      |
|------------------------|------------------------|--------|--------|--|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|--|--|---------|---------|---------|------|
|                        |                        |        |        |  |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |  | GS   | GSVAR   | GSSB    | GSSBOX  | GSVF |
|                        |                        | Asp    | Imp    | 20                                       | 30    | 40    | 50    | 60    | 70   | 80   | 90   | 100  | 110  | 120  |  |  |         |         |         |      |
| NIZA 6.4 T             | 1                      | 1"     | 1"     | 5000                                     | 4200  | 3000  |       |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 6.5 T             | 1,3                    | 1"     | 1"     | 5400                                     | 4800  | 4100  | 2700  |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 6.6 T             | 1,5                    | 1"     | 1"     | 5800                                     | 5200  | 4400  | 3600  | 2500  |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 10.3 T            | 1                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 7400                                     | 5200  | 2000  |       |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 10.4 T            | 1,5                    | 1 1/4" | 1 1/4" | 8400                                     | 6800  | 5100  | 2500  |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 10.5 T            | 2                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9100                                     | 7900  | 6500  | 5100  | 2300  |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| NIZA 10.6 T            | 3                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10200                                    | 9400  | 8200  | 7000  | 5700  | 4400 | 2000 |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 5.4 T             | 1                      | 1"     | 1"     | 5000                                     | 4200  | 3000  |       |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 5.5 T             | 1,3                    | 1"     | 1"     | 5400                                     | 4800  | 4100  | 2700  |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 5.6 T             | 1,5                    | 1"     | 1"     | 5800                                     | 5200  | 4400  | 3600  | 2500  |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.3 T             | 1                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 7400                                     | 5200  | 2000  |       |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.4 T             | 1,5                    | 1 1/4" | 1 1/4" | 8400                                     | 6800  | 5100  | 2500  |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.5 T             | 2                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 9100                                     | 7900  | 6500  | 5100  | 2300  |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.6 T             | 3                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10200                                    | 9400  | 8200  | 7000  | 5700  | 4400 |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.7 T             | 3,5                    | 1 1/4" | 1 1/4" | 10300                                    | 9500  | 8400  | 7400  | 6500  | 5500 | 3900 |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 9.8 T             | 4                      | 1 1/4" | 1 1/4" | 10500                                    | 9600  | 8600  | 7800  | 7200  | 6300 | 5500 | 4200 | 3000 |      |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓    |
| ROMA 11.8 T            | 4                      | 1 1/2" | 1 1/4" |  | 10900 | 10100 | 9250  | 8400  | 7500 | 6500 | 5100 | 3200 |      |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓    |
| ROMA 11.10 T           | 5,5                    | 1 1/2" | 1 1/4" |  |       | 11000 | 10300 | 9650  | 9000 | 8250 | 7500 | 6500 | 5400 | 3900 |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓    |
| ROMA 21.4 T            | 3                      | 1 1/2" | 1 1/4" | 17000                                    | 13300 | 8300  |       |       |      |      |      |      |      |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓    |
| ROMA 21.6 T            | 4                      | 1 1/2" | 1 1/4" | 19700                                    | 17800 | 15700 | 12700 | 9000  | 4500 |      |      |      |      |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓    |
| ROMA 21.7 T            | 5,5                    | 1 1/2" | 1 1/4" |  | 18600 | 17000 | 15000 | 12000 | 9000 | 5300 |      |      |      |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓    |

## Grupos de Presión Dobles / Double Boosters / Groupes Surpresseurs Doubles

| Bomba<br>Pump<br>Pompe | P <sub>2</sub><br>(CV) | Ø          |        | Altura manométrica<br>Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  | Grupo presión / Booster / Groupe surpression |         |         |         |       |
|------------------------|------------------------|------------|--------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|--|---------|---------|---------|-------|
|                        |                        |            |        |  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |  | GDB  | GDSVAR  | GDSBALT | GDSBOX  | GDSVF |
|                        |                        | Asp        | Imp    | 20                                       | 30    | 40    | 50    | 60    | 70    | 80    | 90    | 100   | 110   | 120  |  |  |         |         |         |       |
| NIZA 6.4 T             | 2 x 1                  | 2 x 1"     | 1 1/2" | 10000                                    | 8400  | 6000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 6.5 T             | 2 x 1,3                | 2 x 1"     | 1 1/2" | 10800                                    | 9600  | 8200  | 5400  |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 6.6 T             | 2 x 1,5                | 2 x 1"     | 1 1/2" | 11600                                    | 10400 | 8800  | 7200  | 5000  |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 10.3 T            | 2 x 1                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 14800                                    | 10400 | 4000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 10.4 T            | 2 x 1,5                | 2 x 1 1/4" | 2"     | 16800                                    | 13600 | 10200 | 5000  |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 10.5 T            | 2 x 2                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 18200                                    | 15800 | 13000 | 10200 | 4600  |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| NIZA 10.6 T            | 2 x 3                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 20400                                    | 18800 | 16400 | 14000 | 11400 | 8800  | 4000  |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 5.4 T             | 2 x 1                  | 2 x 1"     | 1 1/2" | 10000                                    | 8400  | 6000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 5.5 T             | 2 x 1,3                | 2 x 1"     | 1 1/2" | 10800                                    | 9600  | 8200  | 5400  |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 5.6 T             | 2 x 1,5                | 2 x 1"     | 1 1/2" | 11600                                    | 10400 | 8800  | 7200  | 5000  |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.3 T             | 2 x 1                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 14800                                    | 10400 | 4000  |       |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.4 T             | 2 x 1,5                | 2 x 1 1/4" | 2"     | 16800                                    | 13600 | 10200 | 5000  |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.5 T             | 2 x 2                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 18200                                    | 15800 | 13000 | 10200 | 4600  |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.6 T             | 2 x 3                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 20400                                    | 18800 | 16400 | 14000 | 11400 | 8800  |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.7 T             | 2 x 3,5                | 2 x 1 1/4" | 2"     | 20600                                    | 19000 | 16800 | 14800 | 13000 | 11000 | 7800  |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 9.8 T             | 2 x 4                  | 2 x 1 1/4" | 2"     | 21000                                    | 19200 | 17200 | 15600 | 14400 | 12600 | 11000 | 8400  | 6000  |       |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓     |
| ROMA 11.8 T            | 2 x 4                  | 2 x 1 1/2" | 2"     |  | 21800 | 20200 | 18500 | 16800 | 15000 | 13000 | 10200 | 6400  |       |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓     |
| ROMA 11.10 T           | 2 x 5,5                | 2 x 1 1/2" | 2"     |  |       | 22000 | 20600 | 19300 | 18000 | 16500 | 15000 | 13000 | 10800 | 7800 |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓     |
| ROMA 21.4 T            | 2 x 3                  | 2 x 1 1/2" | 2"     | 34000                                    | 26600 | 16600 |       |       |       |       |       |       |       |      |  | ✓  | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓     |
| ROMA 21.6 T            | 2 x 4                  | 2 x 1 1/2" | 2"     | 39400                                    | 35600 | 31400 | 25400 | 18000 | 9000  |       |       |       |       |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓     |
| ROMA 21.7 T            | 2 x 5,5                | 2 x 1 1/2" | 2"     |  | 37200 | 34000 | 30000 | 24000 | 18000 | 10600 |       |       |       |      |  | ✓  | X       | TT      | TT      | ✓     |

## Grupos de Presión Triples / Triple Boosters / Groupes de Surpression Triples

| Bomba<br>Pump<br>Pompe | P <sub>2</sub><br>(CV) | Ø        |      | Altura manométrica<br>Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  | Grupo presión / Booster / Groupe de surpression |        |         |         |         |   |
|------------------------|------------------------|----------|------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|---|--------|---------|---------|---------|---|
|                        |                        |          |      |  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  | GT  | GTSVAR | GTSBALT | GTSBOX  | GTVF    |   |
|                        |                        | Asp      | Imp  | 20                                       | 30    | 40    | 50    | 60    | 70    | 80    | 90    | 100   | 110   | 120   |  |   |        |         |         |         |   |
| <b>NIZA 6.4 T</b>      | 3 x 1                  | 3 x 1"   | 2"   | 15000                                    | 12600 | 9000  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 6.5 T</b>      | 3 x 1,3                | 3 x 1"   | 2"   | 16200                                    | 14400 | 12300 | 8100  |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 6.6 T</b>      | 3 x 1,5                | 3 x 1"   | 2"   | 17400                                    | 15600 | 13200 | 10800 | 7500  |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 10.3 T</b>     | 3 x 1                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 22200                                    | 15600 | 6000  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 10.4 T</b>     | 3 x 1,5                | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 25200                                    | 20400 | 15300 | 7500  |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 10.5 T</b>     | 3 x 2                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 27300                                    | 23700 | 19500 | 15300 | 6900  |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>NIZA 10.6 T</b>     | 3 x 3                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 30600                                    | 28200 | 24600 | 21000 | 17100 | 13200 | 6000  |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 5.4 T</b>      | 3 x 1                  | 3 x 1"   | 2"   | 15000                                    | 12600 | 9000  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 5.5 T</b>      | 3 x 1,3                | 3 x 1"   | 2"   | 16200                                    | 14400 | 12300 | 8100  |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 5.6 T</b>      | 3 x 1,5                | 3 x 1"   | 2"   | 17400                                    | 15600 | 13200 | 10800 | 7500  |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.3 T</b>      | 3 x 1                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 22200                                    | 15600 | 6000  |       |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.4 T</b>      | 3 x 1,5                | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 25200                                    | 20400 | 15300 | 7500  |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.5 T</b>      | 3 x 2                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 27300                                    | 23700 | 19500 | 15300 | 6900  |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.6 T</b>      | 3 x 3                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 30600                                    | 28200 | 24600 | 21000 | 17100 | 13200 |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.7 T</b>      | 3 x 3,5                | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 30900                                    | 28500 | 25200 | 22200 | 19500 | 16500 | 11700 |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 9.8 T</b>      | 3 x 4                  | 3 x 1 ¼" | 2 ½" | 31500                                    | 28800 | 25800 | 23400 | 21600 | 18900 | 16500 | 12600 | 9000  |       |       |  |   | ✓      | X       | TT      | TT      | ✓ |
| <b>ROMA 11.8 T</b>     | 3 x 4                  | 3 x 1 ½" | 2 ½" |  | 32700 | 30300 | 27750 | 25200 | 22500 | 19500 | 15300 | 9600  |       |       |  |   | ✓      | X       | TT      | TT      | ✓ |
| <b>ROMA 11.10 T</b>    | 3 x 5,5                | 3 x 1 ½" | 2 ½" |  |       | 33000 | 30900 | 28950 | 27000 | 24750 | 22500 | 19500 | 16200 | 11700 |  |   | ✓      | X       | TT      | TT      | ✓ |
| <b>ROMA 21.4 T</b>     | 3 x 3                  | 3 x 1 ½" | 2 ½" | 51000                                    | 39900 | 24900 |       |       |       |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | MT - TT | MT - TT | MT - TT | ✓ |
| <b>ROMA 21.6 T</b>     | 3 x 4                  | 3 x 1 ½" | 2 ½" | 59100                                    | 53400 | 47100 | 38100 | 27000 | 13500 |       |       |       |       |       |  |   | ✓      | X       | TT      | TT      | ✓ |
| <b>ROMA 21.7 T</b>     | 3 x 5,5                | 3 x 1 ½" | 2 ½" |  | 55800 | 51000 | 45000 | 36000 | 27000 | 15900 |       |       |       |       |  |   | ✓      | X       | TT      | TT      | ✓ |

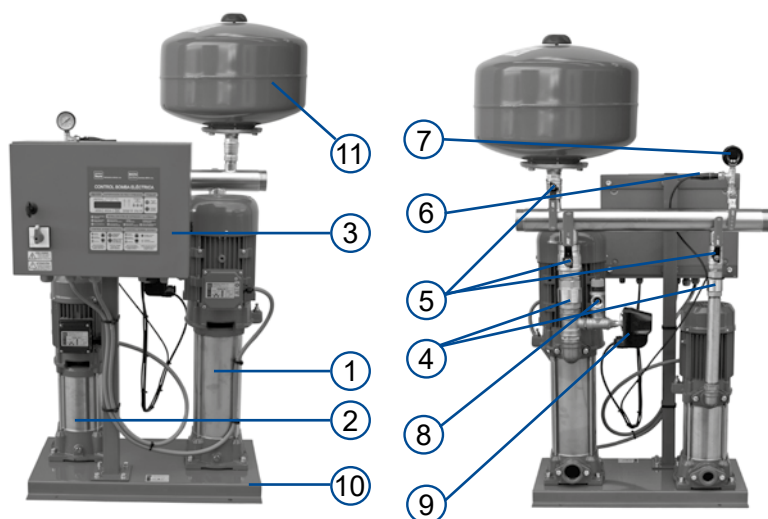
Caudal / Flow / Débit (l/h)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Grupos de presión contra incendios de abastecimiento sencillo para sistemas de BIE de Ø25mm, compuestos por una bomba principal eléctrica y una bomba jockey (mantenedora de presión), para un caudal máximo de 250 l/min (según UNE 23.500:2021 - Apartado 6.4), o bien para un caudal máximo de 200 l/min (según UNE 23.500:2012 - Anexo C).
- EN** Simple supply fire-fighting booster sets for Ø25mm FHR systems, composed of an electric main pump and a jockey pump (pressure maintainer), for a maximum flow rate of 250 l/min (according to UNE 23.500:2021 - Section 6.4 ), or for a maximum flow rate of 200 l/min (according to UNE 23.500:2012 - Annex C).
- FR** Groupes surpresseurs anti-incendie à alimentation simple pour systèmes RIA Ø25mm, composés d'une pompe principale électrique et d'une pompe jockey (maintien de pression), pour un débit maximum de 250 l/min (selon UNE 23 500:2021 - Section 6.4), ou pour un débit maximum de 200 l/min (selon UNE 23.500:2012 - Annexe C).

## Componentes / Components / Composants



|    |   |
|----|---|
| 1  | <b>Bomba principal eléctrica - Main electrical pump - Pompe principale électrique</b>   |
| 2  | <b>Bomba jockey eléctrica - Jockey electrical pump - Pompe jockey électrique</b>  |
| 3  | <b>Cuadro eléctrico digital bajo norma UNE 23.500:2021 (Abastecimiento sencillo) Electric switchboard according to standard UNE 23.500:2021 (Simple supply) Coffret électrique sous norme UNE 23.500:2021 (Approv. Simple).</b> |
| 4  | <b>Válvulas de retención - Check valves - Clapets anti-retour</b>   |
| 5  | <b>Válvulas de cierre de bola - Shut-off ball valves - Vannes d'arrêt à boisseau</b>  |
| 6  | <b>Transductor de presión 4-20 mA Pressure transducer 4-20 mA - Sonde de pression 4-20 mA</b>   |
| 7  | <b>Manómetro - Manometer - Manomètre</b>  |
| 8  | <b>Válvula de seguridad tarada (no necesita regulación) Calibrated safety valve (does not need regulation) Soupape de sécurité calibrée (ne nécessite pas de régulation)</b>  |
| 9  | <b>Presostato de confirmación Confirmation pressure switch - Pressostat de confirmation</b>   |
| 10 | <b>Bancada metálica Assembled over base plate - 1 Tout monté sur socle.</b>   |
| 11 | <b>Depósito hidroneumático 24 L. Hydropneumatic tank 24 L. - Réservoir à vessie 24 L.</b>   |

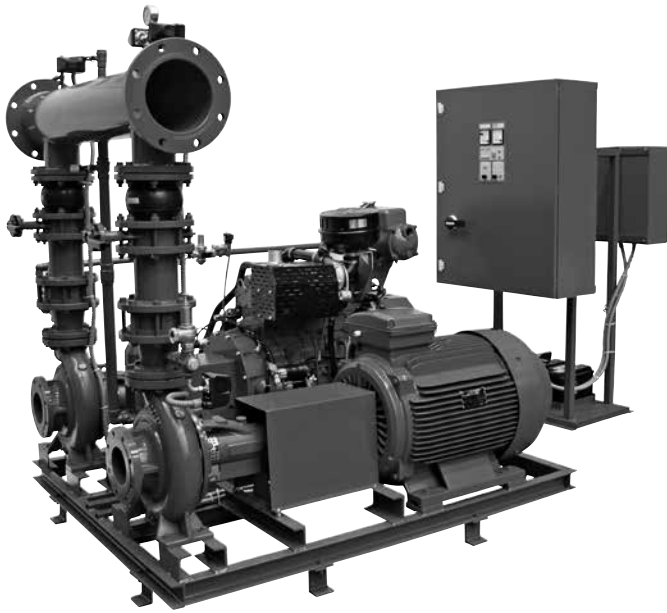
## Colector de Pruebas + Rotámetro



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Los grupos contra incendios suministrados por hidráulica alsina, s.a. pueden ser equipados con un sistema de medición de caudal.
- EN** The fire-fighting booster sets supplied by hidráulica alsina, s.a. can be equipped with a flow measurement system.
- FR** Les groupes contre-incendies fournis par hidráulica alsina, s.a. peuvent être équipés d'un système de mesure de débit.

| COLECTOR DE PRUEBAS - COLLECTOR OF SAMPLES - COLLECTEUR DE TEST |                                |   |   |   |        | ROTÁMETRO INSERCIÓN - FLOWMETER - ROTAMÈTRE |  |  |                              |
|---|--------------------------------|---|---|---|--------|---|--|--|------------------------------|
| Tipo / Type   | Conexiones Connections Raccord | Longitud entrada Inlet length Long. entrée (mm) | Longitud salida Outlet length Long. sortie (mm) | Longitud total Total length Long. sortie (mm) | A (mm) | Rango caudal Flow range Plage débit (l/min) | Rango caudal Flow range Plage débit (m³/h) | Presión máx. Max. pressure Pression max. | Precisión Accuracy Précision |
| DN-50   | Rosca / Thread Filet 2"        | 500   | 250   | 750   | 145    | 80 - 360                                    | 4,8 - 21,6                                 | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-65   | Rosca / Thread Filet 2 ½"      | 650   | 325   | 975   | 145    | 120 - 600                                   | 7,2 - 36                                   | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-80   | Brida Flange Bride             | 800   | 400   | 1200  | 145    | 200 - 900                                   | 12 - 54                                    | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-100  |                                | 1000  | 500   | 1500  | 145    | 500 - 2000                                  | 30 - 120                                   | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-125  |                                | 1250  | 625   | 1875  | 145    | 800 - 3000                                  | 48 - 180                                   | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-150  |                                | 1500  | 750   | 2250  | 145    | 1200 - 4600                                 | 72 - 270                                   | PN-10                                    | ±10%                         |
| DN-200  |                                | 2000  | 1000  | 3000  | 145    | 2000 - 7500                                 | 120 - 450                                  | PN-10                                    | ±10%                         |



## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Equipos contra incendios para abastecer instalaciones que contengan elementos de extinción mediante bocas de incendio equipadas (BIE), rociadores (ROC) y/o columnas de hidrantes (CHE).  
Construidos conforme a las normativas españolas (UNE 23.500.90 / UNE 23.500:2012 / UNE 23.500:2021), a las normativas europeas (UNE-EN 12.845) y a la Regla Técnica CEPREVEN.

**EN** Fire fighting booster sets to supply facilities containing extinguishing equipments through fire hose reels (FHR), sprinklers (ROC) and/or standpost hydrants (CHE).  
Built in accordance with Spanish regulations (UNE 23.500.90 / UNE 23.500:2012 / UNE 23.500:2021), European regulations (UNE-EN 12.845) and CEPREVEN Technical Rule.

**FR** Groupes surpresseurs contre-l'incendie pour alimenter les installations contenant des éléments extincteurs à travers des robinets d'incendie armés (RIA), des sprinklers (IEA) et/ou des bornes d'incendie (CHE).  
Construit conformément à la réglementation espagnole (UNE 23.500.90 / UNE 23.500:2012 / UNE 23.500:2021), à la réglementation européenne (UNE-EN 12.845) et à la règle technique CEPREVEN.

## Componentes / Components / Composants

**ES**

- **Bomba principal:** debe ponerse en marcha en caso de incendio y sólo puede pararse de manera manual. Esta bomba debe ser capaz de impulsar como mínimo el 140% del caudal nominal a una presión no inferior al 70% de la presión nominal.
- **Bomba auxiliar:** de las mismas características hidráulicas que la bomba principal, ya sea eléctrica o diesel, siendo necesaria su instalación cuando sea requerido un suministro energético redundante debido a las características de la instalación.
- **Bomba jockey:** se utiliza para mantener presurizada la instalación contra incendios compensando las posibles pérdidas o fugas en la instalación evitando la puesta en marcha de la bomba principal. Realiza la maniobra de arranque y paro mediante una señal de presostato regulado entre dos valores de presión.
- Cuadros eléctricos según norma constructiva para el arranque y control de las bombas.
- Válvulas de cierre y retención en cada una de las bombas.
- Colector general de impulsión de amplio dimensionado.
- Presostatos de maniobra.
- Presostato y válvula de seguridad de escape conducido.
- Bancada de chapa galvanizada.
- Depósito HASABOX de membrana recambiable de 24 litros, timbrado a una presión superior a la máxima del circuito.
- Manómetro de glicerina.
- Colector de pruebas con caudalímetro de inserción (opcional).
- Todos los equipos se suministran montados sobre bancada y probados eléctricamente en fábrica.

**EN**

- **Main pump:** must be activated in case of fire and can only be stopped manually. This pump must be capable to propel minimum 140% of the nominal flow at a pressure not lower than 70% of the nominal pressure.
- **Booster pump:** same hydraulic characteristics as the main pump, electrical or diesel, its installation is needed when a back-up power supply is demanded due to the installations characteristics.
- **Jockey pump:** it is used to keep the fire-fighting booster pressurized, balancing out the possible leaks in the installation avoiding the start up of the main pump. It starts and stops through a signal from the pressure switch, adjusted between two pressure values.
- Electric control panels according to constructive standards for the start and control of the pumps.
- Check and shut-off valves in every pump.
- Wide size range of general discharge manifolds.
- Pressure switch for manoeuvre.
- Pressure switch and safety valve for carried escape.
- Galvanized sheet base plate.
- 24 liters HASABOX changeable membrane tank, stamped at a pressure higher than the maximum pressure of the circuit.
- Glycerin manometer.
- Sample manifold with insertion flowmeter (optional).
- All equipments are provided assembled over base plates and in-factory electrically tested.

**FR**

- **Pompe principale:** doit être démarrée en cas d'incendie et ne peut pas être arrêtée manuellement. La pompe doit être capable de refouler au moins le 140% du débit nominal à une pression non inférieure à 70% de la pression nominale.
- **Pompe de secours:** des mêmes caractéristiques hydrauliques que la pompe principale, soit électrique ou diesel, son installation est nécessaire en cas de besoin d'une alimentation redondante à cause des caractéristiques de l'installation.
- **Pompe Jockey:** utilisée pour maintenir l'installation contre-incendie pressurisée en compensant les possibles pertes ou fuites dans l'installation et empêchant le démarrage de la pompe principale. Elle effectue manoeuvre de démarrage-arrêt à travers d'un signal du pressostat réglé entre deux valeurs de pression.
- Coffrets électriques selon standard constructive pour le démarrage et le contrôle des pompes.
- Vanne d'arrêt et clapet anti-retour dans chacune des pompes.
- Collecteur général de refoulement de grand dimensionnement.
- Pressostats de manoeuvre.
- Pressostats et vanne de sécurité d'échappement conduit.
- Socle en tôle galvanisée.
- Réservoir HASABOX à vessie remplaçable de 24 litres, timbré à une pression supérieure à la maximale du circuit.
- Manomètre de glycérine.
- Collecteur de test avec débitmètre d'insertion (optionnel).
- Tous les équipements sont montés sur socle et testés électriquement à l'usine.



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba sumergible apta para recoger el agua hasta un nivel mínimo de 2 mm. gracias al diseño de su turbina. Ideal para inundaciones de sótanos, garajes y ascensores, recogida de aguas pluviales y vaciado de piscinas.
- EN** | Submersible electro-pump suitable for water collection up to 2 mm. minimum level thanks to the impeller design. Suitable for floodings in basements, garages and lifts, rain water collection and emptying of swimming-pools.
- FR** | Électropompe vide-cave apte pour recueillir l'eau jusqu'à un niveau minimum de 2 mm. grâce au design de la turbine. Idéale pour vide-cave, garages et ascenseurs, récolte d'eaux pluviales et vidange de piscines.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                           | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refrondissement   | Temp. max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|--------------------|--|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Vide-cave | 7000 - 500                      | 0 - 7                                  | 2900 | X8 | B                        | Agua circulante<br>Pumped water<br>Eau pompée | 35                 | 7 m.   | Abierta<br>Open<br>Ouvrte      |

Se suministra con 10 mts. de cable eléctrico y record salida manguera. / Provided with 10 meters cable and hose outlet fitting. / Fournie avec 10 mts. de câble électrique et raccord pour tuyau d'arrosage.

Protección termoamperimétrica incorporada. / Built-in thermo-ampereometric protection. / Protection thermo-ampérimétrique incorporée.

Incorpora nuevo interruptor de nivel vertical electrónico con posibilidad de seleccionar diferentes niveles (3) para el arranque automático de la bomba.

Includes new electronic vertical level switch with possibility to select different levels (3) for the automatic pump start.

Nouveau interrupteur de niveau électronique vertical intégré avec possibilité de sélectionner différents niveaux (3) pour le démarrage automatique de la pompe.

El paro se efectúa una vez haya pasado 1 minuto desde que el nivel de agua sea inferior a la posición seleccionada en el interruptor de nivel.

The pump stops 1 minute after the water level is lower than the selected position in the level switch.

L'arrêt s'effectue 1 minute après que le niveau d'eau soit inférieur à la position sélectionnée dans l'interrupteur de niveau.

El interruptor de nivel dispone de una posición para hacer trabajar la bomba de forma manual (sin paro automático).

The level switch has a position to make the pump to work in manual mode (without automatic stop).

L'interrupteur de niveau dispose d'une position pour faire travailler la pompe de forme manuelle (sans arrêt automatique).

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Polipropileno.  
**Pie aspiración:** Acero inoxidable.  
**Turbina:** Noryl.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica / Grafito.

**EN** | **Pump body:** Polypropylene.  
**Suction foot:** Stainless steel.  
**Impeller:** Noryl.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

**FR** | **Corps de pompe:** Polypropylène.  
**Pied aspiration:** Acier inoxydable.  
**Turbine:** Noryl.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)<br>1~230V | Ø<br>Imp         | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |     |
|--------------------------|------|------|-----|-----------------|------------------|------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|-----|
|                          |      | kW   | CV  |                 |                  |                              | 0                                       | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7   |
| <b>MOPA 3500 AUT</b>     | 1209 | 0,35 | 0,5 | 1,4             | 1"<br>1¼"<br>1½" |                              | 7000                                    | 6300 | 5600 | 4900 | 4100 | 3100 | 1800 | 500 |

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba sumergible con pie de soporte extensible e interruptor de nivel vertical electrónico ideal para aplicaciones de achique con poco espacio. Puede utilizarse con el pie de soporte recogido para el achique de aguas limpias o bien con el pie de soporte extendido para achicar aguas residuales con pequeños sólidos en suspensión.
- EN** | Submersible electro-pump with extensible support foot and electronic vertical level switch recommended for drainage applications with little space. It can be used with the support foot gathered up for clean water drainage or spread out for bailing waste water with suspended small foreign bodies.
- FR** | Électropompe vide-cave avec pied de support extensible et interrupteur de niveau vertical électronique pour le drainage dans des espaces réduits. On peut l'utiliser avec le pied de support retroussé pour le drainage des eaux propres ou avec le pied de support étendu pour le drainage des eaux résiduelles avec des petits solides en suspension.



AGUAS LIMPIAS - PIE RECOGIDO  
CLEAN WATER - FOOT GATHERED  
EAUX PROPRES - SUPPORT RETROUSSÉ



AGUAS RESIDUALES - PIE EXTENDIDO  
WASTE WATER - SPREAD OUT FOOT  
EAUX RÉSIDUELLES - SUPPORT ÉTENDU



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                           | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement   | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine      | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|-----------------------|--|-------------------------------------|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Vide-cave | 13500 - 3000                    | 1 - 8                                  | 2900 | X8 | B                        | Agua circulante<br>Pumped water<br>Eau pompée | 35                    | 7 m.   | Desplazada<br>Displaced<br>Déplacée | 5 mm                           |

Se suministra con 10 mts. de cable eléctrico y racord salida manguera. / Provided with 10 meters cable and hose outlet fitting. / Fournie avec 10 mts. de câble électrique et raccord pour tuyau d'arrosage.

Protección termoamperimétrica incorporada. / Built-in thermo-ampere protection. / Protection thermo-ampérétrique incorporée.

Incorpora nuevo interruptor de nivel vertical electrónico con posibilidad de seleccionar diferentes niveles (4) para el arranque automático de la bomba. / Includes new electronic vertical level switch with possibility to select different levels (4) for the automatic pump start.

Nouveau interrupteur de niveau électronique vertical intégré avec possibilité de sélectionner différents niveaux (4) pour le démarrage automatique de la pompe.

El paro se efectúa una vez haya pasado 1 minuto desde que el nivel de agua sea inferior a la posición seleccionada en el interruptor de nivel.

The pump stops 1 minute after the water level is lower than the selected position in the level switch.

L'arrêt s'effectue 1 minute après que le niveau d'eau soit inférieur à la position sélectionnée dans l'interrupteur de niveau.

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Polipropileno.
- Pie:** Polipropileno.
- Turbina:** Noryl.
- Difusor:** Polipropileno.
- Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.
- Cierre mecánico:** Cerámica / Grafito.

- EN** | **Pump body:** Polypropylene.
- Base:** Polypropylene.
- Impeller:** Noryl.
- Diffuser:** Polypropylene.
- Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.
- Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

- FR** | **Corps de pompe:** Polypropylène.
- Pied:** Polypropylène.
- Turbine:** Noryl.
- Diffuseur:** Polypropylène.
- Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.
- Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |    | I (A)<br>1~230V | Ø<br>Imp         | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|----|-----------------|------------------|------------------------------|---|-------|-------|-------|------|------|------|------|
|                          |      | kW   | CV |                 |                  |                              | 1                                       | 2     | 3     | 4     | 5    | 6    | 7    | 8    |
| DUPLEX 100 AUT           | 1222 | 0,75 | 1  | 2,8             | 1"<br>1¼"<br>1½" |                              | 13500                                   | 12600 | 11500 | 10400 | 9000 | 7600 | 5500 | 3000 |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** **TURBO 55:** Electrobomba sumergible especialmente indicada para el achique de aguas de lluvia, sumideros y estanques.  
**TURBO 100 D:** Electrobomba sumergible especialmente indicada para el achique de aguas cargadas con partículas o pequeños sólidos en suspensión.
- EN** **TURBO 55:** Submersible electro-pump suitable for rain water bailing, drainage of inlets and ponds  
**TURBO 100 D:** Submersible electro-pump suitable for sewage water with small suspended foreign bodies or particles.
- FR** **TURBO 55:** Électropompe vide-cave spécialement indiquée pour l'assèchement des eaux de pluie, les égouts et les étangs  
**TURBO 100 D:** Électropompe vide-cave spécialement indiquée pour l'assèchement des eaux chargées avec particules ou petits solides en suspension.



TURBO 100 D



TURBO 55

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                           | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement   | Temp. max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|--------------------|--|
| Sumergible<br>Submersible<br>Vide-cave | 13500 - 500                     | 1 - 9                                  | 2900 | X8 | B                        | Agua circulante<br>Pumped water<br>Eau pompée | 35                 | 7 m.   |

Se suministra con 10 mts. de cable eléctrico, interruptor de nivel y racord salida manguera. / Provided with 10 meters of cable, level switch and hose outlet fitting. / Fournie avec 10 mts. de câble électrique, interrupteur de niveau et raccord sortie tuyau.

Protección termoamperimétrica incorporada. / Built-in thermo-ampere protection. / Protection thermo-ampérétrique incorporée.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable.  
**Pie:** Acero inoxidable.  
**Turbina:** Noryl.  
**Difusor:** Noryl.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:** Cerámica / Grafito.

**EN** **Pump body:** Stainless steel.  
**Base:** Stainless steel.  
**Impeller:** Noryl.  
**Diffuser:** Noryl.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

**FR** **Corps de pompe:** Acier inoxydable.  
**Pied:** Acier inoxydable.  
**Turbine:** Noryl.  
**Diffuseur:** Noryl.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)<br>1~230V | Ø Imp | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |      |      |      |      |      | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides<br>(mm) |                                     |    |
|--------------------------|------|------|-----|-----------------|-------|------------------------------|---|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|--------------------------------|--|-------------------------------------|----|
|                          |      | KW   | CV  |                 |       |                              | 1                                       | 2     | 3     | 4     | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    |                                |  |                                     |    |
| TURBO 55                 | 1389 | 0,35 | 0,5 | 1,3             | 1½"   |                              | 8000                                    | 7500  | 6100  | 5400  | 4200 | 2700 | 500  |      |      |                                |  | Abierta<br>Open<br>Ouverte          | 5  |
| TURBO 100 D              | 1428 | 0,75 | 1   | 2,8             | 1½"   |                              | 13500                                   | 12700 | 12000 | 10000 | 8200 | 6500 | 5100 | 3900 | 1400 |                                |  | Desplazada<br>Displaced<br>Déplacée | 25 |



Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles particularmente indicadas para la evacuación de aguas pluviales, aguas sucias ó filtradas, en garajes, sótanos, piscinas, etc...  
Con elevadas prestaciones en altura de evacuación, gracias al diseño de su turbina y cuerpo de bomba.
- EN** | Submersible electro-pumps suitable for rain water drainage, dirty or filtered water, in garages, basements, swimming-pools, etc.  
With high performance in drainage head thanks to its impeller and pump body design.
- FR** | Électropompes vide-cave particulièrement indiquées pour l'évacuation des eaux pluviales, sales ou filtrées, dans garages, caves, piscines, etc...  
Avec des prestations élevées en hauteur d'évacuation, grâce au design de sa turbine et du corps de pompe.



INTERRUPTOR DE NIVEL VERTICAL (Bajo pedido)  
VERTICAL LEVEL SWITCH (Upon request)  
INTERRUPTEUR DE NIVEAU VERTICAL (Sur demande)



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                            | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|-----------------------|--|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Vide-cave | 21000 - 500                     | 0 - 18                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite dieléctrico<br>Dielectric oil<br>Huile diélectrique | 40                    | 15 m.  | Abierta<br>Open<br>Ouvverte    |

Protección termo-amperimétrica incorporada en todos los modelos. / Built-in thermo-ampereometric protection in all models. / Protection thermo-ampérimétrique incorporée à tous les modèles.

Todos los modelos se suministran con 5 metros de cable eléctrico e interruptor de nivel. / All models are supplied with 5 meters of cable and level switch. / Tous les modèles sont fournis avec 5 mts. de câble électrique et interrupteur de niveau.

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Noryl® con fibra de vidrio.  
**Rejilla de aspiración:** Noryl® con fibra de vidrio.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Tapamotor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Cierre mecánico:** Grafito/Alumina.
- EN** | **Pump body:** Noryl® with fiber glass.  
**Suction grill:** Noryl® with fiber glass.  
**Pump housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor cover:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Graphite/Alumina.
- FR** | **Corps de pompe:** Noryl® avec fibre de verre.  
**Grille d'aspiration:** Noryl® avec fibre de verre.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Couvercle moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Garniture mécanique:** Graphite/Alumine.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P        |          |     | I (A)<br>1~230V | Ø<br>Imp | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |      |      |      |     |  |  |
|--------------------------|------|----------|----------|-----|-----------------|----------|------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|-----|--|--|
|                          |      | P1<br>kW | P2<br>kW | CV  |                 |          |                              | 0                                       | 2     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 10    | 12   | 14   | 16   | 18  |  |  |
| DRINOX-1A                | 1507 | 0,77     | 0,6      | 0,8 | 3,5             | 1 1/4"   | 13000                        | 12500                                   | 12000 | 10500 | 9000  | 7600  | 6000  | 2000  | 500   |      |      |      |     |  |  |
| DRINOX-2A                | 1508 | 1,1      | 0,9      | 1,2 | 5,2             | 1 1/4"   |                              | 21000                                   | 20000 | 18000 | 17200 | 16300 | 14800 | 13000 | 10000 | 8000 | 5000 | 2000 | 500 |  |  |

Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS (Pg. 85)



NIVELES (Pg. 82)



VÁLVULAS (Pg. 114)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles ideales para la evacuación de aguas residuales, pluviales e industriales con sólidos en suspensión, gracias a su turbina de tipo vortex con gran distancia para el paso de sólidos.
- EN** | Submersible electro-pumps suitable for drainage of waste water, rain water, industrial water with suspended solid particles, thanks to its vortex-type impeller with large distance for foreign bodies pitch.
- FR** | Électropompes de relevage idéales pour l'évacuation des eaux résiduaires, pluviales et industrielles avec des solides en suspension, grâce à sa turbine de type vortex avec une grande distance pour le passage des solides.

**INTERRUPTOR DE NIVEL VERTICAL (Bajo pedido)**  
**VERTICAL LEVEL SWITCH (Upon request)**  
**INTERRUPTEUR DE NIVEAU VERTICAL (Sur demande)**

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|---------------------------------------|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|-----------------------|--|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 50000 - 1000                    | 0 - 19                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite dieléctrico<br>Dielectric oil<br>Huile diélectrique | 40                    | 15 m.  | Vortex                         |

Protección termo-amperimétrica incorporada en todos los modelos monofásicos. / Built-in thermo-ampere protection in single-phase models. / Protection thermo-ampère incorporée à tous les modèles monophasés.

Los modelos Inox-Palm 1 y 2 se suministran con 5 mts. de cable eléctrico y los modelos Inox-Palm 2.5, 3, 4 y 5 con 10 mts. de cable eléctrico.  
 Models Inox-Palm 1 and 2 are provided with 5 meters of cable and models Inox-Palm 2.5, 3, 4 and 5 with 10 meters of cable.

Les modèles Inox-Palm 1 et 2 sont fournis avec 5 mts. de câble électrique et les modèles Inox-Palm 2.5, 3, 4 et 5 avec 10 mts. de câble électrique.

Todos los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel. / All single-phase models are provided with level switch. / Tous les modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición de hierro G20.<br/> <b>Pie:</b> Fundición de hierro G20.<br/> <b>Camisa motor:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Tapa motor:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Asa:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Turbina:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/>         - INOX-PALM 5: Fundición de hierro G20.<br/> <b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 420'.<br/> <b>Cierre mecánico:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: Grafito/Alúmina.<br/>         - INOX-PALM 5: Grafito/Alúmina + Carburo de Silicio/Alúmina.<br/> <b>Juntas:</b> NBR.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> G20 Cast iron.<br/> <b>Base:</b> G20 Cast iron.<br/> <b>Pump housing:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Motor cover:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Handle:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Impeller:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: 'AISI 304' Stainless steel.<br/>         - INOX-PALM 5: G20 Cast iron.<br/> <b>Shaft:</b> 'AISI 420' Stainless steel.<br/> <b>Mechanical seal:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: Graphite/Alumina.<br/>         - INOX-PALM 5: Graphite/Alumina + Silicon-Carbide/Alumina<br/> <b>O'rings:</b> NBR.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte G20.<br/> <b>Pied:</b> Fonte G20.<br/> <b>Chemise moteur:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Couvercle moteur:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Anse:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Turbine:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/>         - INOX-PALM 5: Fonte G20.<br/> <b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 420'.<br/> <b>Garniture mécanique:</b><br/>         - INOX-PALM 1/2/2.5/3/4: Graphite/Alumine.<br/>         - INOX-PALM 5: Graphite/Alumine + Carbure de Silicium/Alumine.<br/> <b>Joints:</b> NBR.</p> |
|--|---|---|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P    |     |     | I (A)  |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      | Ø Sólidos<br>Solids/Solides (mm) |    |  |  |    |
|--------------------------|------|------|-----|-----|--------|--------|-------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|----------------------------------|----|--|--|----|
|                          |      | kW   | kW  | CV  | 1~230V | 3~400V |       | 0                                       | 1     | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7    | 8    | 9    | 10   |                                  | 11 |  |  |    |
| <b>INOX-PALM 1A</b>      | 1228 | 0,77 | 0,6 | 0,8 | 3,5    | -      | 1½" V | 14400                                   | 13200 | 12000 | 10200 | 8400  | 6100  | 3600  | 1200 |      |      |      |                                  |    |  |  | 35 |
| <b>INOX-PALM 2A</b>      | 1227 | 1,1  | 0,9 | 1,2 | 5,2    | -      | 1½" V | 22000                                   | 21000 | 19500 | 18000 | 16000 | 14000 | 12000 | 9000 | 5500 | 4500 | 3000 | 1200                             |    |  |  | 35 |
| <b>INOX-PALM 2</b>       | 1210 | 1,1  | 0,9 | 1,2 | -      | 1,8    | 1½" V | 22000                                   | 21000 | 19500 | 18000 | 16000 | 14000 | 12000 | 9000 | 5500 | 4500 | 3000 | 1200                             |    |  |  | 35 |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P    |     |     | I (A)  |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      | Ø Sólidos<br>Solids/Solides (mm) |    |  |  |    |
|--------------------------|------|------|-----|-----|--------|--------|-------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|----------------------------------|----|--|--|----|
|                          |      | kW   | kW  | CV  | 1~230V | 3~400V |       | 2                                       | 4     | 6     | 8     | 10    | 11    | 12    | 13    | 15    | 17    | 18   |                                  | 19 |  |  |    |
| <b>INOX-PALM 2.5A</b>    | 1692 | 1,6  | 1,1 | 1,5 | 7,5    | -      | 2" H  | 28500                                   | 26000 | 24000 | 15000 | 6000  | 3000  |       |       |       |       |      |                                  |    |  |  | 45 |
| <b>INOX-PALM 2.5</b>     | 1693 | 1,6  | 1,1 | 1,5 | -      | 3      | 2" H  | 28500                                   | 26000 | 24000 | 15000 | 6000  | 3000  |       |       |       |       |      |                                  |    |  |  | 45 |
| <b>INOX-PALM 3A</b>      | 1694 | 1,6  | 1,1 | 1,5 | 7,5    | -      | 2" H  | 32000                                   | 25000 | 20000 | 14000 | 9000  | 3000  |       |       |       |       |      |                                  |    |  |  | 50 |
| <b>INOX-PALM 3</b>       | 1695 | 1,65 | 1,1 | 1,5 | -      | 3      | 2" H  | 32000                                   | 25000 | 20000 | 14000 | 9000  | 3000  |       |       |       |       |      |                                  |    |  |  | 50 |
| <b>INOX-PALM 4A</b>      | 1696 | 1,95 | 1,5 | 2   | 10,5   | -      | 2" H  | 45000                                   | 36000 | 32000 | 27000 | 22000 | 17000 | 12000 | 6000  |       |       |      |                                  |    |  |  | 50 |
| <b>INOX-PALM 4</b>       | 1697 | 1,92 | 1,5 | 2   | -      | 3,4    | 2" H  | 45000                                   | 36000 | 32000 | 27000 | 22000 | 17000 | 12000 | 6000  |       |       |      |                                  |    |  |  | 50 |
| <b>INOX-PALM 5</b>       | 1698 | 3    | 2,2 | 3   | -      | 5,6    | 2" H  | 50000                                   | 45000 | 40000 | 37000 | 33000 | 30000 | 26000 | 23000 | 21000 | 13000 | 8000 | 1000                             |    |  |  | 50 |

## Equipos / Boosters / Stations



Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles ideales para la evacuación de aguas residuales, fecales e industriales con sólidos en suspensión, gracias a su turbina de tipo vortex de alta capacidad y gran paso de sólidos.
- EN** | Submersible electro-pumps suitable for drainage of waste water, sewage, industrial water with suspended solid particles, thanks to its high capacity vortex-type impeller and large solid pitch.
- FR** | Électropompes de relevage idéales pour l'évacuation des eaux résiduées, fécales et industrielles avec des solides en suspension, grâce à sa turbine de type vortex à grande capacité et à grand passage de solides.

**NOVEDAD**



INTERRUPTOR DE NIVEL VERTICAL (Bajo pedido)  
VERTICAL LEVEL SWITCH (Upon request)  
INTERRUPTEUR DE NIVEAU VERTICAL (Sur demande)



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|---------------------------------------|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|-----------------------|--|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 72000 - 1000                    | 0 - 19                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite dieléctrico<br>Dielectric oil<br>Huile diélectrique | 40                    | 15 m.  | Vortex                         |

Protección termo-amperimétrica incorporada en todos los modelos monofásicos. / Built-in thermo-amperimetric protection in single-phase models. / Protection thermo-ampérimétrique incorporée à tous les modèles monophasés.

Todos los modelos se suministran con 10 mts. de cable eléctrico. / All models are provided with 10 meters of cable. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mts. de câble électrique.

Todos los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel. / All single-phase models are provided with level switch. / Tous les modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau.

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro G20.  
**Pie:** Fundición de hierro G20.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Tapa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:**  
- INOX-PALM 6/7: Grafito/Alúmina.  
- INOX-PALM 8/9: Grafito/Alúmina + Carburo de Silicio/Alúmina.  
**Juntas:** NBR.
- EN** **Pump body:** G20 Cast iron.  
**Base:** G20 Cast iron.  
**Pump housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor cover:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:**  
- INOX-PALM 6/7: Graphite/Alumina.  
- INOX-PALM 8/9: Graphite/Alumina + Silicon Carbide/Alumina  
**O'rings:** NBR.
- FR** **Corps de pompe:** Fonte G20.  
**Pied:** Fonte G20.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Couvercle moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:**  
- INOX-PALM 6/7: Graphite/Alumine.  
- INOX-PALM 8/9: Graphite/Alumine + Carbure de Silicium/Alumine.  
**Joints:** NBR.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P    |     |     | I (A)  |        | Ø Imp  | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides (mm) |  |  |    |
|---------------------------|------|------|-----|-----|--------|--------|--------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------------------------------------|--|--|----|
|                           |      | kW   | kW  | CV  | 1~230V | 3~400V |        | 0                                       | 2     | 4     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | 11    | 12    | 14    | 15    | 17    | 19   |                                     |  |  |    |
| INOX-PALM 6A              | 1686 | 1,6  | 1,1 | 1,5 | 8,0    | -      | 2 ½" H | 48000                                   | 36000 | 24000 | 18000 | 12000 | 6000  | 1000  |       |       |       |       |       |       |      |                                     |  |  | 65 |
| INOX-PALM 6               | 1687 | 1,65 | 1,1 | 1,5 | -      | 2,7    | 2 ½" H | 48000                                   | 36000 | 24000 | 18000 | 12000 | 6000  | 1000  |       |       |       |       |       |       |      |                                     |  |  | 65 |
| INOX-PALM 7A              | 1688 | 1,95 | 1,5 | 2   | 10,8   | -      | 2 ½" H | 60000                                   | 48000 | 36000 | 30000 | 24000 | 21000 | 18000 | 12000 | 8000  | 3000  |       |       |       |      |                                     |  |  | 65 |
| INOX-PALM 7               | 1689 | 1,92 | 1,5 | 2   | -      | 3,8    | 2 ½" H | 60000                                   | 48000 | 36000 | 30000 | 24000 | 21000 | 18000 | 12000 | 8000  | 3000  |       |       |       |      |                                     |  |  | 65 |
| INOX-PALM 8               | 1690 | 3,0  | 2,2 | 3   | -      | 5,6    | 2 ½" H | 66000                                   | 60000 | 54000 | 48000 | 45000 | 42000 | 36000 | 30000 | 27000 | 24000 | 18000 | 12000 | 6000  |      |                                     |  |  | 65 |
| INOX-PALM 9               | 1691 | 4,0  | 3   | 4   | -      | 7,6    | 2 ½" H |   | 72000 | 66000 | 54000 | 51000 | 48000 | 45000 | 42000 | 36000 | 30000 | 24000 | 21500 | 16000 | 6000 |                                     |  |  | 65 |

Equipos / Boosters / Stations



HASA-FOS (Pg. 123)



ESTAC. BOMBEO (Pg. 124)



CUADROS (Pg. 85)



NIVELES (Pg. 82)



PIE ACOPLAMIENTO (Pg. 114)



VÁLVULAS (Pg. 114)



**AMPLIACIÓN DE GAMA**



**INTERRUPTOR DE NIVEL VERTICAL (Bajo pedido)**  
**VERTICAL LEVEL SWITCH (Upon request)**  
**INTERRUPTEUR DE NIVEAU VERTICAL (Sur demande)**

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles totalmente en acero inoxidable ideales para la evacuación de aguas residuales, pluviales e industriales, con sólidos en suspensión, gracias a su turbina de tipo Vórtex con gran distancia para el paso de sólidos.
- EN** | Submersible electro-pumps suitable for the drainage of waste water, rain water, industrial water with suspended solid particles, thanks to its vortex-type impeller with large distance pitch for particles.
- FR** | Électropompes de relevage totalement en acier inoxydable idéales pour l'évacuation des eaux résiduées, pluviales et industrielles avec des solides en suspension, grâce à sa turbine de type vortex avec une grande distance pour le passages des solides.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | Turbina<br>Impeller<br>Turbine |
|---------------------------------------|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|-----------------------|--|--------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 48000 - 1000                    | 0 - 21                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite dieléctrico<br>Dielectric oil<br>Huile diélectrique | 40                    | 15 m.  | Vortex                         |

Protección termo-amperimétrica incorporada en todos los modelos monofásicos. / Built-in thermo-ampere protection in all models. / Protection thermo-ampère incorporée sur tous les modèles monophasés.

Los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel. / Single-phase models are provided with level switch. / Les modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau.

Los modelos IPX 1 y 2 se suministran con 5 mts. de cable eléctrico y los modelos IPX 3, 4 y 5 se suministran con 10 mts. de cable eléctrico. / Models IPX 1 and 2 are provided with 5 meters of cable and models IPX 3, 4 and 5 are provided with 10 meter of cable. / Les modèles IPX 1 y 2 sont fournis avec 5 mts. de câble électrique et les modèles IPX 3, 4 et 5 sont fournis avec 10 mts. de câble électrique.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Pie:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Camisa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Tapa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Cierre mecánico:** Grafito/Alumina.  
**Juntas:** NBR.

**EN** | **Pump body:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Base:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Pump housing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor cover:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Graphite/Alumina.  
**O'rings:** NBR.

**FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Pied:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Chemise moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Couvercle moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Garniture mécanique:** Graphite/Alumine.  
**Joints:** NBR.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2       |     |     | I (A)      |            | Ø Imp | Caudal / Flow / Débit (l/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides (mm) |    |  |    |
|--------------------------|------|----------|-----|-----|------------|------------|-------|-----------------------------|---|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------|----|--|----|
|                          |      | P1<br>kW | kW  | CV  | 1~<br>230V | 3~<br>400V |       |                             | 0                                       | 1     | 2     | 3     | 4     | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   |                                     | 11 |  |    |
| <b>IPX - 1A</b>          | 7070 | 0,77     | 0,6 | 0,8 | 3,1        | -          | 1½"   | 15000                       | 13500                                   | 11000 | 9000  | 7500  | 5800  | 3000 | 2500 | 1200 |      |      |      |                                     |    |  | 35 |
| <b>IPX - 2A</b>          | 7071 | 1,1      | 0,9 | 1,2 | 4,6        | -          | 1½"   | 21000                       | 18000                                   | 15000 | 14000 | 13000 | 11000 | 9000 | 8000 | 6000 | 4500 | 3000 | 2000 |                                     |    |  | 35 |
| <b>IPX - 2</b>           | 7069 | 0,92     | 0,9 | 1,2 | -          | 1,8        | 1½"   | 21000                       | 18000                                   | 15000 | 14000 | 13000 | 11000 | 9000 | 8000 | 6000 | 4500 | 3000 | 2000 |                                     |    |  | 35 |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2       |     |     | I (A)      |            | Ø Imp | Caudal / Flow / Débit (l/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |      |    | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides (mm) |  |    |
|--------------------------|------|----------|-----|-----|------------|------------|-------|-----------------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|----|-------------------------------------|--|----|
|                          |      | P1<br>kW | kW  | CV  | 1~<br>230V | 3~<br>400V |       |                             | 2                                       | 4     | 6     | 8     | 9     | 10    | 11    | 12    | 14    | 16    | 18   | 20   | 21 |                                     |  |    |
| <b>IPX - 3A</b>          | 7072 | 1,6      | 1,1 | 1,5 | 6,7        | -          | 2"    | 36000                       | 29000                                   | 21000 | 15000 | 11000 | 7000  | 1000  |       |       |       |       |      |      |    |                                     |  | 50 |
| <b>IPX - 3</b>           | 7073 | 1,65     | 1,1 | 1,5 | -          | 2,3        | 2"    | 36000                       | 29000                                   | 21000 | 15000 | 11000 | 7000  | 1000  |       |       |       |       |      |      |    |                                     |  | 50 |
| <b>IPX - 4A</b>          | 7074 | 1,95     | 1,5 | 2   | 10,5       | -          | 2"    | 40000                       | 33000                                   | 28000 | 24000 | 22000 | 19500 | 17000 | 14000 | 4000  |       |       |      |      |    |                                     |  | 50 |
| <b>IPX - 4</b>           | 7075 | 1,92     | 1,5 | 2   | -          | 3,4        | 2"    | 40000                       | 33000                                   | 28000 | 24000 | 22000 | 19500 | 17000 | 14000 | 4000  |       |       |      |      |    |                                     |  | 50 |
| <b>IPX - 5</b>           | 7076 | 3,0      | 2,2 | 3   | -          | 5,4        | 2"    | 48000                       | 42700                                   | 37300 | 34700 | 33900 | 33000 | 30000 | 27000 | 24000 | 18000 | 12000 | 4500 | 1200 |    |                                     |  | 50 |

## Equipos / Boosters / Stations



HASA-FOS  
(Pg. 123)



ESTAC. BOMBEO  
(Pg. 124)



CUADROS  
(Pg. 85)



NIVELES  
(Pg. 82)



PIE ACOPLAMIENTO  
(Pg. 114)



VÁLVULAS  
(Pg. 114)

Aplicaciones / Applications / Applications



TURBINA VORTEX



TURBINA ABIERTA

**ES** Electrobombas sumergibles especialmente indicadas para el bombeo de aguas cargadas, residuales, fecales, fosas sépticas y estaciones depuradoras. Las bombas con turbina abierta permiten el paso de líquidos con sólidos en suspensión. Las bombas con turbina desplazada (Vortex) de paso total, permiten el paso de sólidos de gran tamaño, prácticamente del mismo diámetro que el de la boca de salida.

**EN** Submersible electro-pump suitable for bailing waste water, sewage, septic tanks and water purification plants. Pumps with open impeller allow liquid flow with suspended solid particles. Pumps with vortex impeller with total pitch, allow the flow of large solid particles almost of the same diameter as outlet.

**FR** Électropompes de relevage spécialement indiquées pour le pompage d'eaux chargées, résiduelles, fécales, fosses septiques et stations d'épuration. Les pompes à turbine ouverte permettent le passage des liquides avec des solides en suspension. Les pompes avec turbine vortex à passage total, permettent le passage des solides de grande taille, pratiquement du même diamètre que celui de la bouche d'entrée.

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                           | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | pH     | Densidad max.<br>Max. density<br>Densité max. |
|---------------------------------------|----------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|-----------------------|--|--------|---|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 30 - 0,6                         | 1 - 11                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 40                    | 20 m.  | 6 - 11 | 1100 Kg/m³                                    |

Se suministran con 10 mts. de cable eléctrico, excepto los modelos de 0,5 CV (5 mts.) / Provided with 10 meters of cable, except 0,5 HP models (5 meters) / Fournie avec 10 m. de câble électrique, sauf les modèles 0,5 CV (5 mts.)

Los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel. / Single-phase models are provided with level switch. / Les modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau.

Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Fundición G20.  
**Tapa motor:** Fundición G20.  
**Turbina:** Fundición G20.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:** Alumina/Carburo de silicio.  
**Tornillería:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Asa:** Acero inoxidable.  
**Juntas:** NBR.

**EN** **Pump body:** G20 Cast iron.  
**Motor cover:** G20 Cast iron.  
**Impeller:** G20 Cast iron.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Alumina/Silicon-Carbide.  
**Screws:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Handle:** Stainless steel.  
**O'rings:** NBR.

**FR** **Corps de pompe:** Fonte G20.  
**Couvercle moteur:** Fonte G20.  
**Turbine:** Fonte G20.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:** Alumine/Carbure de Silicium.  
**Visserie:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Anse:** Acier inoxydable.  
**Joints:** NBR.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)      |            |            | Ø Imp  | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |      |    |    |      |      |   |     |                             | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides<br>(mm) |
|--------------------------|------|------|------|------------|------------|------------|--------|---|----|----|------|----|----|------|------|---|-----|-----------------------------|--------------------------------|--|
|                          |      | kW   | CV   | 1~<br>230V | 3~<br>230V | 3~<br>400V |        | 1                                       | 2  | 3  | 4    | 5  | 6  | 7    | 8    | 9 | 10  | 11                          |                                |  |
| MINIPAF-4                | 1570 | 0,37 | 0,5  | -          | -          | 1,0        | 1 1/4" | 15                                      | 14 | 12 | 11   | 10 | 8  | 7    | 5    | 3 | 2   | Abierta<br>Open<br>Ouvverte | 11                             |  |
| MINIPAF M-4              | 1571 | 0,37 | 0,5  | 3,0        | -          | -          | 1 1/4" | 15                                      | 14 | 12 | 11   | 10 | 8  | 7    | 5    | 3 | 2   |                             | 11                             |  |
| MINIPAF-7                | 1302 | 0,55 | 0,75 | -          | 2,1        | 1,3        | 1 1/2" | 20                                      | 17 | 15 | 14   | 12 | 10 | 8    | 6    | 2 | 0,6 |                             | 18                             |  |
| MINIPAF M-7              | 1300 | 0,55 | 0,75 | 4,1        | -          | -          | 1 1/2" | 20                                      | 17 | 15 | 14   | 12 | 10 | 8    | 6    | 2 | 0,6 |                             | 18                             |  |
| MINIPAF-10               | 1303 | 0,75 | 1    | -          | 2,3        | 1,5        | 1 1/2" | 24                                      | 23 | 20 | 17   | 15 | 13 | 10   | 8    | 4 | 3   |                             | 0,6                            | 18                                     |
| MINIPAF M-10             | 1305 | 0,75 | 1    | 4,3        | -          | -          | 1 1/2" | 24                                      | 23 | 20 | 17   | 15 | 13 | 10   | 8    | 4 | 3   |                             | 0,6                            | 18                                     |
| MINIPAF-4 D              | 1572 | 0,37 | 0,5  | -          | -          | 1,0        | 1 1/4" | 12                                      | 10 | 9  | 7    | 5  | 2  | 1    |      |   |     | Vortex                      | 25                             |  |
| MINIPAF M-4 D            | 1573 | 0,37 | 0,5  | 3,0        | -          | -          | 1 1/4" | 12                                      | 10 | 9  | 7    | 5  | 2  | 1    |      |   |     |                             | 25                             |  |
| MINIPAF-7 D              | 1310 | 0,55 | 0,75 | -          | 2,1        | 1,3        | 1 1/2" | 16                                      | 13 | 11 | 8    | 5  | 3  | 1    |      |   |     |                             | 35                             |  |
| MINIPAF M-7 D            | 1312 | 0,55 | 0,75 | 3,9        | -          | -          | 1 1/2" | 16                                      | 13 | 11 | 8    | 5  | 3  | 1    |      |   |     |                             | 35                             |  |
| MINIPAF-10 D             | 1311 | 0,75 | 1    | -          | 2,3        | 1,5        | 1 1/2" | 18                                      | 17 | 13 | 11   | 8  | 6  | 4    | 1    |   |     |                             | 35                             |  |
| MINIPAF M-10 D           | 1314 | 0,75 | 1    | 4,1        | -          | -          | 1 1/2" | 18                                      | 17 | 13 | 11   | 8  | 6  | 4    | 1    |   |     |                             | 35                             |  |
| MINIPAF-15 D             | 1396 | 1,1  | 1,5  | -          | 4,0        | 2,7        | 2"     | 30                                      | 26 | 25 | 23,5 | 21 | 18 | 14,5 | 11,5 | 9 | 6   | 2                           | 45                             |  |
| MINIPAF M-15 D           | 1397 | 1,1  | 1,5  | 6,1        | -          | -          | 2"     | 30                                      | 26 | 25 | 23,5 | 21 | 18 | 14,5 | 11,5 | 9 | 6   | 2                           | 45                             |  |

Equipos / Boosters / Stations

Accesorios / Accessories / Accessoires





## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles especialmente indicadas para el bombeo de aguas residuales, fecales, fosas sépticas y estaciones depuradoras.
- EN** | Submersible electro-pump suitable for pumping waste water, sewage, septic tanks and water treatment plants.
- FR** | Électropompes de relevage spécialement indiquées pour le pompage d'eaux chargées, résiduelles, fécales, fosses septiques et stations d'épuration.



TURBINA VORTEX



TURBINA ABIERTA

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                          | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                           | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | pH     | Densidad max.<br>Max. density<br>Densité max. |
|---------------------------------------|----------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|-----------------------|--|--------|---|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 54 - 1,5                         | 1 - 19                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 40                    | 20 m.  | 6 - 11 | 1100 Kg/m³                                    |

Se suministran con 10 mts. de cable eléctrico. / Provided with 10 meters of cable. / Fournie avec 10 mts. de câble électrique.

Los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel y caja eléctrica de arranque con condensador. / Single-phase models are provided with level switch and terminal box with capacitor. / Les modèles monophasés sont fournis avec un interrupteur de niveau et boîte à bornes avec condensateur.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición G20.<br/><b>Tapa motor:</b> Fundición G20.<br/><b>Turbina:</b> Fundición G20.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 416'.<br/><b>Cierre mecánico:</b><br/>- Inferior (bomba): Carburo Silicio.<br/>- Superior (motor): Alumina/Grafito.<br/><b>Tornillería:</b> Acero inoxidable.<br/><b>Asa:</b> Acero inoxidable.<br/><b>Juntas:</b> NBR.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Motor cover:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Impeller:</b> G20 Cast iron.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 416' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b><br/>- Lower side (pump): Silicon Carbide.<br/>- Upper side (motor): Alumina/Graphite.<br/><b>Screws:</b> Stainless steel.<br/><b>Handle:</b> Stainless steel.<br/><b>O'rings:</b> NBR.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte G20.<br/><b>Couvercle moteur:</b> Fonte G20.<br/><b>Turbine:</b> Fonte G20.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 416'.<br/><b>Garniture mécanique:</b><br/>- Partie inférieur (pompe): Carbure de silicium.<br/>- Partie supérieur (moteur): Alumine/Graphite.<br/><b>Visserie:</b> Acier inoxydable.<br/><b>Anse:</b> Acier inoxydable.<br/><b>Joints:</b> NBR.</p> |
|--|---|--|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)  |        |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides (mm) |    |    |  |  |  |    |
|---------------------------|------|-----|-----|--------|--------|--------|-------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------|-------------------------------------|----|----|--|--|--|----|
|                           |      | kW  | CV  | 1~230V | 3~230V | 3~400V |       | 1                                       | 3    | 5    | 7    | 8    | 9    | 10   | 11   | 12   | 13   | 15   |                                |                                     | 17 | 19 |  |  |  |    |
| PAF-12                    | 1306 | 1,1 | 1,5 | -      | 4,8    | 3      | 50    | 39                                      | 36,3 | 33,3 | 28,2 | 26,4 | 23,4 | 20,4 | 16,2 | 12,6 | 7,2  | 1,8  |                                |                                     |    |    |  |  |  | 20 |
| PAF M-12                  | 1307 | 1,1 | 1,5 | 8,4    | -      | -      | 50    | 39                                      | 36,3 | 33,3 | 28,2 | 26,4 | 23,4 | 20,4 | 16,2 | 12,6 | 7,2  | 1,8  |                                |                                     |    |    |  |  |  | 20 |
| PAF-13                    | 1308 | 1,5 | 2   | -      | 6,4    | 3,8    | 50    | 45,6                                    | 42,3 | 39,6 | 34,2 | 32,1 | 29,4 | 26,7 | 23,4 | 19,2 | 15,6 | 6,6  | 1,5                            |                                     |    |    |  |  |  | 25 |
| PAF M-13                  | 1320 | 1,5 | 2   | 10,4   | -      | -      | 50    | 45,6                                    | 42,3 | 39,6 | 34,2 | 32,1 | 29,4 | 26,7 | 23,4 | 19,2 | 15,6 | 6,6  | 1,5                            |                                     |    |    |  |  |  | 25 |
| PAF-14                    | 1309 | 2,2 | 3   | -      | 9,5    | 5,2    | 50    | 54                                      | 50,4 | 48,6 | 43,8 | 41,4 | 39,6 | 35,1 | 31,8 | 28,8 | 27   | 17,4 | 7,8                            | 3                                   |    |    |  |  |  | 29 |
| PAF-12 D                  | 1315 | 1,1 | 1,5 | -      | 4,8    | 3      | 50    | 30,6                                    | 26,4 | 20,4 | 14,1 | 9,6  | 4,8  |      |      |      |      |      |                                |                                     |    |    |  |  |  | 45 |
| PAF M-12 D                | 1316 | 1,1 | 1,5 | 8,4    | -      | -      | 50    | 30,6                                    | 26,4 | 20,4 | 14,1 | 9,6  | 4,8  |      |      |      |      |      |                                |                                     |    |    |  |  |  | 45 |
| PAF-13 D                  | 1317 | 1,5 | 2   | -      | 6,4    | 3,8    | 50    | 42,8                                    | 37,2 | 31   | 23,7 | 19,8 | 15,6 | 10,8 | 5,7  |      |      |      |                                |                                     |    |    |  |  |  | 45 |
| PAF M-13 D                | 1321 | 1,5 | 2   | 10,4   | -      | -      | 50    | 42,8                                    | 37,2 | 31   | 23,7 | 19,8 | 15,6 | 10,8 | 5,7  |      |      |      |                                |                                     |    |    |  |  |  | 45 |
| PAF-14 D                  | 1318 | 2,2 | 3   | -      | 9,5    | 5,2    | 50    | 48,6                                    | 43,2 | 36,6 | 28,8 | 25,2 | 21   | 15,6 | 11,4 | 5,1  |      |      |                                |                                     |    |    |  |  |  | 45 |

## Equipos / Boosters / Stations



HASA-FOS  
(Pg. 123)



ESTAC. BOMBEO  
(Pg. 124)



CUADROS  
(Pg. 85)



NIVELES  
(Pg. 82)



PIE ACOPLAMIENTO  
(Pg. 114)



VÁLVULAS  
(Pg. 114)

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles especialmente indicadas para el bombeo de aguas residuales, fecales, fosas sépticas y estaciones depuradoras.
- EN** | Submersible electropumps especially indicated for pumping waste water, sewage, septic tanks and water treatment plants.
- FR** | Électropompes de relevage tout indiquées pour le pompage d'eaux usées, fécales, de fosses septiques et de stations d'épuration.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo Type                       | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | rpm  | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                           | Temp. max. (°C) | Inmersión max. Max. Immersion depth Immersion max. | Turbina Impeller Turbine           | Ø Sólidos Solids Solides |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------------|------|----|-----------------------|---|-----------------|--|------------------------------------|--------------------------|
| Sumergible Submersible Relevage | 135 - 3                    | 4 - 31                           | 2850 | 68 | F                     | Aceite y agua bombeada Oil and pumped water Huile et eau pompée | 40              | 20 m.  | Monocanal Single-channel Monocanal | 50 mm                    |

Todos los modelos se suministran con 10 mts. de cable eléctrico y contrabrida para montaje con junta y tornillos. / All models are supplied with 10 m of electric cable and counter-flange for assembly with o-ring and screws. / Tous les modèles sont livrés avec 10 mètres de câbles électriques et contre-bride pour le montage avec joints et vis.

Se suministran con base de apoyo para instalación móvil y opcionalmente con pie de acoplamiento para instalación fija. / Supplied with support base for mobile installation or optionally with coupling foot for fixed installation. / Fournis avec un pied de soutien pour une installation mobile et avec pied d'assise pour une installation fixe en option.

Ninguno de los modelos incorpora interruptor de nivel. / None of the models includes level switch. / L'interrupteur de niveau n'est pas compris dans aucun modèle.

Todos los modelos monofásicos incorporan caja de conexiones con condensador. / All the single-phase models include terminal box with capacitor. / Tous les modèles monophasés incorporent une boîte à bornes avec condensateur.

Materiales / Materials / Matériaux

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición.<br/> <b>Tapa motor:</b> Fundición.<br/> <b>Turbina:</b> Fundición.<br/> <b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Cierre mecánico:</b><br/>                 - Inferior (bomba): Carburo Silicio.<br/>                 - Superior (motor): Cerámica/Grafito.<br/> <b>Tornillería:</b> Acero inoxidable A2.<br/> <b>Juntas:</b> NBR.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/> <b>Motor cover:</b> Cast iron.<br/> <b>Impeller:</b> Cast iron.<br/> <b>Shaft:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Mechanical seal:</b><br/>                 - Lower side (pump): Silicon carbide.<br/>                 - Upper side (motor): Ceramic/Graphite.<br/> <b>Screws:</b> A2 Stainless steel.<br/> <b>O-rings:</b> NBR.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/> <b>Couvercle moteur:</b> Fonte.<br/> <b>Turbine:</b> Fonte.<br/> <b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Garniture mécanique:</b><br/>                 - Partie inférieur (pompe): Carbure de silicium.<br/>                 - Partie supérieur (moteur): Céramique/Graphite.<br/> <b>Visserie:</b> Acier inoxydable A2.<br/> <b>Joints:</b> NBR.</p> |
|--|--|--|

Curva / Curve / Courbe

| Modelo Model / Modèle | Cod. | P   |     |     | I (A)  |        |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
|-----------------------|------|-----|-----|-----|--------|--------|--------|-------|---|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|
|                       |      | kW  | kW  | CV  | 1-230V | 3-400V | 3-690V |       | 4                                       | 6   | 8   | 10  | 12  | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 25 | 28 | 31 |  |  |  |  |
| PAF M-20 D            | 1555 | 2,8 | 1,1 | 1,5 | 12,5   | -      | -      | 65    | 53                                      | 46  | 38  | 30  | 21  | 10 | 3  |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| PAF-20 D              | 1556 | 2,6 | 1,1 | 1,5 | -      | 4,4    | -      | 65    | 53                                      | 46  | 38  | 30  | 21  | 10 | 3  |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| PAF M-21 D            | 1557 | 3,3 | 1,5 | 2   | 15     | -      | -      | 65    | 62                                      | 58  | 50  | 42  | 32  | 23 | 14 | 7  |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| PAF-21 D              | 1558 | 3,1 | 1,5 | 2   | -      | 5,5    | -      | 65    | 62                                      | 58  | 50  | 42  | 32  | 23 | 14 | 7  |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
| PAF-22 D              | 1559 | 4,1 | 2,2 | 3   | -      | 6,9    | -      | 65    |   | 67  | 63  | 57  | 50  | 41 | 32 | 23 | 14 | 7  |    |    |    |  |  |  |  |
| PAF-23 D              | 1560 | 5,3 | 3   | 4   | -      | 8,9    | -      | 80    |   |     | 73  | 67  | 59  | 52 | 42 | 31 | 22 | 15 | 3  |    |    |  |  |  |  |
| PAF-24 D              | 1561 | 6   | 4   | 5,5 | -      | 10,2   | -      | 80    |   |     |     | 75  | 70  | 62 | 54 | 45 | 35 | 26 | 14 | 4  |    |  |  |  |  |
| PAF-25 D              | 1562 | 9,6 | 7,5 | 10  | -      | 16,3   | 9,4    | 80    | 135                                     | 126 | 117 | 109 | 101 | 93 | 84 | 75 | 66 | 57 | 42 | 25 | 12 |  |  |  |  |

Equipos / Boosters / Stations



HASA-FOS (Pg. 123)



ESTAC BOMBEO (Pg. 124)



CUADROS (Pg. 85)



NIVELES (Pg. 82)



PIE ACOPLAMIENTO (Pg. 114)



VÁLVULAS (Pg. 114)



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Las bombas sumergibles modelo SRI son adecuadas para el tratamiento de aguas industriales, bombeo de aguas con ácidos, agua de mar, desechos de estaciones de servicio con ácidos procedentes de las baterías, aguas residuales de los procesos químicos, y en general todo tipo de líquidos con partículas en suspensión. Son particularmente necesarias en la industria del curtido y para procesos químicos, farmacéuticos, laboratorios y hospitales.
- EN** Submersible pumps SRI series are suitable for industrial water treatment, pumping of water with acid, sea water, petrol station waste with acid from batteries, waste water from chemical processes and all type of liquids with suspended particles in general. Specially necessary in the tanning industry and for chemical and pharmaceutical processes, laboratories and hospitals.
- FR** Les pompes submersibles modèle SRI sont adéquates pour le traitement des eaux industrielles, le pompage des eaux avec acides, l'eau de mer, les déchets des stations de service avec des acides provenant des batteries, les eaux résiduelles des processus chimiques, et en général tout type de liquides avec des particules en suspension. Sont particulièrement nécessaires dans l'industrie du tannage et pour les processus chimiques, pharmaceutiques, les laboratoires et les hôpitaux.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                         | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement | Temp.<br>max.<br>(°C) | Densidad max.<br>Max. density<br>Densité max. | Viscosidad max.<br>Max. viscosity<br>Viscosité max. | pH     |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|-----------------------|---|---|--------|
| Sumergible Inox<br>Submersible Inox | 69 - 2                           | 2 - 24                                 | 2850 | 68 | B                        | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée | 40                    | 1100 kg/m³                                    | 100 cPs   | 3 - 13 |

Todos los modelos monofásicos se suministran con el interruptor de nivel incorporado. / All single-phase models are supplied with built-in level switch. / Tous les modèles monophasés sont fournis avec interrupteur de niveau incorporé.

Todos los modelos se suministran con 10 mts. de cable de santoprene con prensacable para una mayor protección frente a líquidos muy agresivos. / All models are supplied with 10 mt of santoprene cable with cable gland for higher protection against very aggressive liquids. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mts. de câble en santoprene avec presse-étoupe pour une meilleure protection face aux liquides très agressifs.

### Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Turbina:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Tornillería:** Acero inoxidable 'AISI 316'.  
**Doble cierre mecánico:** Carburo de silicio/  
Carburo de silicio/Viton.  
**Juntas:** Viton.
- EN** **Pump body:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Impeller:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Screws:** 'AISI 316' Stainless steel.  
**Double mechanical seal:**  
Silicon Carbide/Silicon Carbide/Viton.  
**O'rings:** Viton.
- FR** **Corps de pompe:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Turbine:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Visserie:** Acier inoxydable 'AISI 316'.  
**Double garniture mécanique:**  
Carbure de silicium/ Carbure de silicium/Viton.  
**Joints:** Viton.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | V      | Ø<br>Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides<br>(mm) |    |
|--------------------------|------|------|-----|--------|----------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|----|
|                          |      | kW   | CV  |        |          | 2                                       | 4  | 6  | 8  | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 |  | 24 |
| SRI - 05 Aut.**          | 7375 | 0,37 | 0,5 | 1~230V | 2"       | 19                                      | 14 | 9  | 3  |    |    |    |    |    |    |    |  | 35 |
| SRI - 05 *               | 7373 | 0,37 | 0,5 | 3~400V | 2"       | 19                                      | 14 | 9  | 3  |    |    |    |    |    |    |    |  | 35 |
| SRI - 1 Aut.**           | 7376 | 0,75 | 1   | 1~230V | 2"       | 24                                      | 20 | 16 | 12 | 7  | 2  |    |    |    |    |    |  | 35 |
| SRI - 1 *                | 7374 | 0,75 | 1   | 3~400V | 2"       | 24                                      | 20 | 16 | 12 | 7  | 2  |    |    |    |    |    |  | 35 |
| SRI - 2                  | 7377 | 1,5  | 2   | 3~400V | 3"       | 45                                      | 39 | 33 | 27 | 21 | 14 | 8  | 2  |    |    |    |  | 50 |
| SRI - 3                  | 7378 | 2,2  | 3   | 3~400V | 3"       | 51                                      | 48 | 44 | 39 | 33 | 27 | 21 | 13 | 5  |    |    |  | 50 |
| SRI - 5                  | 7379 | 3,7  | 5   | 3~400V | 3"       | 69                                      | 64 | 59 | 54 | 49 | 44 | 38 | 32 | 26 | 18 | 12 | 4                                      | 50 |

\* Posibilidad de interruptor de nivel. / Level switch can be added. / Possibilité de interrupteur de niveau.

\*\* Posibilidad sin interruptor de nivel. / Possibility to supply without level switch. / Possibilité de fournir sans interrupteur de niveau.

### Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS  
(Pg. 85)

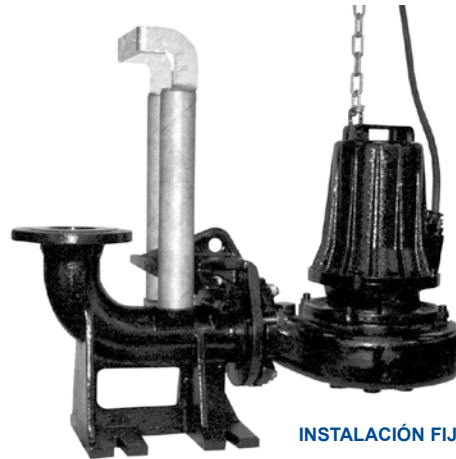


NIVELES  
(Pg. 82)



VÁLVULAS  
(Pg. 114)




**INSTALACIÓN MÓVIL**

**INSTALACIÓN FIJA**
**Aplicaciones / Applications / Applications**

**ES** Electrobombas sumergibles de construcción robusta, las cuales permiten su utilización en diferentes fluidos, tales como: aguas limpias, aguas pluviales, aguas mixtas, aguas residuales con contenidos sólidos y fibrosos, aguas fangosas, etc.

**EN** Submersible electropumps of robust construction, suitable for different fluids such as: clean water, rain water, mixed water, waste water with suspended solids and fibrous content, muddy water, etc.

**FR** Électropompes de relevage très robustes, pour une utilisation avec différents fluides, comme: eaux propres, eaux de pluie, eaux mixtes, eaux résiduées avec contenus solides et fibreux, eaux boueuses, etc.

**Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques**

| Tipo<br>Type              | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refrroidissement                          | Temp.<br>max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. Immersion depth<br>Immersion max. | pH     | Arranques max.<br>Max. starts<br>Démarrages max. | Nivel sonoro max.<br>Max. sound level<br>Niveau bruit max. |
|---------------------------|----|--------------------------|---|-----------------------|--|--------|--|--|
| Sumergible<br>Submersible | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 40                    | 20 m.  | 6 - 10 | 15 / h   | 70 dB (A)  |

Todos los modelos se suministran con 10 mts. de cable eléctrico. / All models are supplied with 10 m of electric cable. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mts. de câble électrique.

El kit contrabrida con junta y tornillos, la base de apoyo para instalación móvil y el pie de acoplamiento para instalación fija no están incluidos con la bomba y se suministran por separado. / The counterflange kit with gasket and screws, the support base for mobile installation and the coupling foot for fixed installation are not included with the pump, they are supplied separately. / Le kit contre-bride avec joint et vises, la base de support pour une installation mobile et le pied d'assise pour une installation fixe ne sont pas inclus avec la pompe et sont fournis séparément.

Todas las bombas incorporan 2 sensores térmicos (T1/T2) en el bobinado que indican la temperatura del interior del motor y un electrodo (S) que produce una señal en el caso de infiltraciones de fluido en la cámara del cierre mecánico. Dichos sensores deben estar conectados correctamente a un cuadro de control adecuado, el cual no se incluye con la bomba. / All pumps are equipped with 2 thermal sensors (T1/T2) in the winding which display the temperature inside the motor, and an electrode (S) which produces a signal revealing a fluid infiltration in the mechanical seal chamber. These sensors should be correctly connected to the suitable control panel, which is not included with the pump. / Toutes les pompes incorporent 2 senseurs thermiques (T1/T2) au bobinage qui indiquent la température à l'intérieur du moteur et une électrode (S) qui produit un signal dans le cas d'infiltrations de fluide dans la chambre de la garniture mécanique. Ces senseurs doivent être connectés correctement à un coffret de commande adapté, lequel n'est pas compris avec la pompe.

Las características hidráulicas representadas son válidas para fluidos con una densidad <1,1 kg/dm<sup>3</sup>. / The represented hydraulic characteristics are valid for fluids with density <1,1 kg/dm<sup>3</sup>. / Les caractéristiques hydrauliques représentées sont valides pour des fluides à une densité de <1,1 kg/dm<sup>3</sup>.

Sentido de giro horario, desde el punto de vista superior. / Rotation direction: Clockwise from the upper side. / Sens de rotation horaire, à partir du point de vue supérieur.

**Materiales / Materials / Matériaux**

**ES** **Cuerpo bomba:** Fundición G25.  
**Carcasa motor:** Fundición G25.  
**Tapa motor:** Fundición G25.  
**Turbina:** Fundición G25.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:**  
- Inferior (bomba): Carburo Silicio/Viton.  
- Superior (motor): Cerámica/Grafito.  
**Tornillería:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Juntas:** Viton.

**EN** **Pump body:** G25 Cast iron.  
**Motor casing:** G25 Cast iron.  
**Motor cover:** G25 Cast iron.  
**Impeller:** G25 Cast iron.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:**  
- Lower side (pump): Silicon carbide/Viton.  
- Upper side (motor): Ceramic/Graphite.  
**Screws:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**O-rings:** Viton.

**FR** **Corps de pompe:** Fonte G25.  
**Carcasse moteur:** Fonte G25.  
**Couvercle moteur:** Fonte G25.  
**Turbine:** Fonte G25.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:**  
- Partie inférieur (pompe): Carbure de Silicium/Viton.  
- Partie supérieur (moteur): Céramique/Graphite.  
**Visserie:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Joints:** NBR.

**Equipos / Boosters / Stations**

**ESTAC BOMBEO**  
(Pg. 124)

**CUADROS**  
(Pg. 85)

**NIVELES**  
(Pg. 82)

**PIE ACOPLAMIENTO**  
(Pg. 114)

**BASE DE APOYO**  
(Pg. 114)

**KIT CONTRABRIDA**  
(Pg. 114)

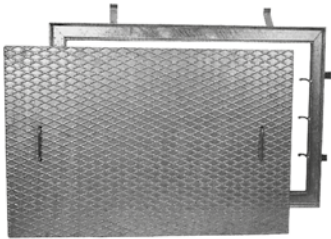
**VÁLVULAS**  
(Pg. 114)

**Accesorios / Accessories / Accessoires**





## Trampillas para Fosas Sépticas / Septic Tank Trap / Trappe pour Fosses Septiques



**ES** | Trampillas galvanizadas con cierre sifónico para fosas sépticas.

**EN** | Septic tank trap totally sealed through siphonic closing.

**FR** | Trappes galvanisées avec fermeture siphonique pour fosses septiques.

| Cod. | Dimensiones externas<br>External dimensions<br>Dimensions extérieures<br>(mm) | Dimensiones internas<br>Internal dimensions<br>Dimensions intérieures<br>(mm) |
|------|---|---|
| 2640 | 900 x 450   | 770 x 320   |
| 2641 | 900 x 550   | 770 x 420   |
| 2642 | 800 x 600   | 670 x 470   |
| 2643 | 900 x 700   | 770 x 570   |
| 2644 | 1000 x 800  | 870 x 670   |
| 2645 | 1200 x 900  | 1070 x 770  |

## Pie de Acoplamiento / Coupling Foot / Pied d'assise

**ES** | Pie de acoplamiento en fundición ideal para instalaciones fijas de aguas residuales.

**EN** | Coupling foot in cast iron for waste water fixed installations.

**FR** | Pied d'assise en fonte de fer pour des installation fixes d'eaux résiduelles.

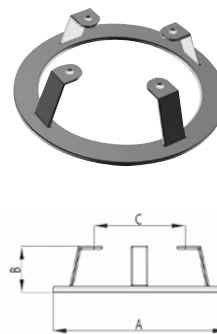
| Cod. | Tipo<br>Type | Diámetro<br>Diameter<br>Diamètre | Apto para<br>Suitable for<br>Apte pour                                       |
|------|--------------|----------------------------------|--|
| 2533 | A            | R - 1 1/2"                       | IPX-1/2 + MINIPAF-4/7/10   |
| 2534 | A            | R - 2"                           | INOX-PALM-3/4/5 + IPX-3/4/5 + MINIPAF-15 + PAF-12/13/14 + TRITURANT 15/20/30 |
| 2535 | B            | DN-50                            | TRITURANT-40/55  |
| 2542 | B            | DN-65                            | PAF-20/21/22 + TRITURANT-75/100  |
| 2543 | B            | DN-80                            | PAF-23/24/25   |
| 2537 | C            | DN-65                            | Gama AT / VT<br>AT / VT series<br>Gamme AT / VT                              |
| 2538 | C            | DN-80                            |  |
| 2539 | C            | DN-100                           |  |
| 2540 | C            | DN-150 (B7)                      |  |
| 2541 | C            | DN-150 (B8)                      |  |

## Base de Apoyo / Foot Support / Base d'Appui

**ES** | Base de apoyo de acero zincado para instalaciones móviles.

**EN** | Foot support made of zinc steel for mobile installations.

**FR** | Basse d'appui pour des installation mobiles.



| Tipo<br>Type | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | Apto para<br>Suitable for<br>Apte pour |
|--------------|-----------|-----------|-----------|--|
| P1           | Ø206      | 50        | Ø187      | GT 50/2/125                            |
| P2           | Ø260      | 66        | Ø228      | GT 50/2/152                            |
| P3           | Ø275      | 76        | Ø240      | GT 50/2/173                            |
| P4           | Ø260      | 60        | Ø145      | AT / VT / HT - 65                      |
| P5           | Ø320      | 80        | Ø160      | AT / VT - 80                           |
| P6           | Ø370      | 100       | Ø180      | AT / VT - 100                          |
| P7           | Ø420      | 125       | Ø240      | AT / VT - 150 (P7)                     |
| P8           | Ø500      | 150       | -         | AT / VT - 150 (P8)                     |
| P9           | Ø650      | 216       | Ø400      | AT - 200                               |

## Kit Contrabrida / Counter-flange Kit / Kit Contrebride

**ES** | Brida roscada de acero zincado según norma ex UNI 2728 con tornillería en acero inoxidable.

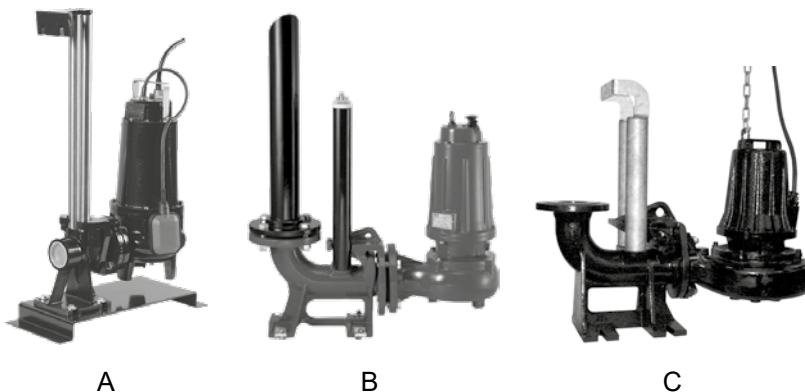
**EN** | Zinc-plated steel threaded flange according to ex UNI 2728 standard with stainless steel screws.

**FR** | Bride fileté en acier zingué selon la norme ex UNI 2728 avec visserie en acier inoxydable.



| Tipo<br>Type | DN  | PN | G      |
|--------------|-----|----|--------|
| F1*          | 65  | 6  | 2 1/2" |
| F5           | 65  | 10 | 2 1/2" |
| F2           | 80  | 16 | 3"     |
| F3           | 100 | 16 | 4"     |
| F4           | 150 | 16 | 6"     |

\* Brida cuadrada / Square flange / Bride carrée



## Válvulas de Retención de Bola en PVC para Aguas Residuales Check Ball Valves in PVC for Waste Water Clapets Anti-Retour Sphériques en PVC Pour Eaux Résiduelles



| Cod. | Rosca<br>Thread / Filet |
|------|-------------------------|
| 2495 | 1 1/4"                  |
| 2496 | 1 1/2"                  |
| 2497 | 2"                      |
| 2498 | 2 1/2"                  |
| 2499 | 3"                      |

## Válvulas de Cierre de Bola en PVC para Aguas Residuales Shut-Off Ball Valve in PVC for Waste Water Vannes d'arrêt Sphériques en PVC pour Eaux Résiduelles



| Cod. | Rosca<br>Thread / Filet |
|------|-------------------------|
| 2490 | 1 1/4"                  |
| 2491 | 1 1/2"                  |
| 2492 | 2"                      |
| 2493 | 2 1/2"                  |
| 2494 | 3"                      |

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles especialmente diseñadas para el drenaje y agotamiento de aguas fangosas en minas, pozos abiertos, desecación de encofrados ó excavaciones de zanjas y canales.
- EN** | Submersible electro-pumps specially designed for drainage and dewatering of muddy water in mines, open wells, drying of formwork or ditch and channel digging.
- FR** | Électropompes submersibles spécialement conçues pour le drainage et l'épuisement des eaux fangeuses dans les mines, les puits ouverts, la dessiccation des coffrages ou les excavations de fossés et de canaux.

**AMPLIACIÓN DE GAMA**



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo Type              | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | rpm  | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling / Refroidissement | Inmersión max. Max. Immersion depth / Immersion max. | Temp. max. (°C) | Densidad max. Max. density / Densité max. | pH     |
|------------------------|----------------------------|----------------------------------|------|----|-----------------------|---|--|-----------------|---|--------|
| Sumergible Submersible | 114 - 3,6                  | 2 - 35                           | 2850 | 68 | B / F                 | Agua bombeada Pumped water / Eau pompée | 30 m.  | 40              | 1100 Kg/m³                                | 6 - 13 |

Protección interna del motor tanto térmica como amperimétrica. / Thermal and amperimetric internal motor protection. / Protection interne du moteur thermique et ampérimétrique.

Todos los modelos se suministran con 10 m. de cable eléctrico. / All models are supplied with 10 m. of electric cable. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mètres de câbles électriques.

Los modelos SUPERSAND AG incorporan de serie un agitador para un más eficiente bombeo de aguas fangosas. / Models SUPERSAND AG include a mixer for a more efficient pumping of muddy water. / Les modèles SUPERSAND AG incorporent de série un agitateur pour un pompage plus efficace des eaux fangeuses.

Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Carcasa motor:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/> <b>Tapa motor:</b> Fundición de hierro.<br/> <b>Turbina:</b> Fundición de hierro al cromo templado con alta resistencia a la abrasión (dureza 60 Rockwell).<br/> <b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 403' (150/200/300/1500/2000/AG) / Acero inoxidable 'AISI 304' (500/750/1000).<br/> <b>Doble cierre mecánico:</b> Carburo de silicio + Carbón/Cerámica.<br/> <b>Rejilla:</b> Fundición de hierro templado.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Motor casing:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/> <b>Motor cover:</b> Cast iron.<br/> <b>Impeller:</b> Cast iron and hardened chrome with high resistance to abrasion (60 Rockwell hardness).<br/> <b>Shaft:</b> 'AISI 403' Stainless steel (150/200/300/1500/2000/AG) / 'AISI 304' Stainless steel (500/750/1000).<br/> <b>Double mechanical seal:</b> Silicon Carbide + Carbon/Ceramic.<br/> <b>Grid:</b> Hardened cast iron.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Carcasse moteur:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/> <b>Couvercle moteur:</b> Fonte.<br/> <b>Turbine:</b> Fonte au chrome trempé à haute résistance à l'abrasion (dureté 60 Rocwel).<br/> <b>Arbre:</b> Acier inox.'AISI 403' (150/200/300/1500/2000/AG) / Acier inox.'AISI 304' (500/750/1000).<br/> <b>Double garniture mécanique:</b> Carbure de silicium + Carbone/Céramique.<br/> <b>Grille:</b> Fonte trempé.</p> |
|---|---|--|

Curva / Curve / Courbe

| Modelo Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)    |          |          | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | Ø Sólidos Solids / Solides (mm) |  |  |     |    |
|-----------------------|------|-----|-----|----------|----------|----------|-------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------|--|--|-----|----|
|                       |      | kW  | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 400V | 3 ~ 690V |       | 2                                       | 5    | 10   | 12   | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 25   | 27   | 30   | 35   |                                 |  |  |     |    |
| SUPERSAND 150 M       | 7760 | 1,1 | 1,5 | 8,2      | -        | -        | 2"    | 25                                      | 19,5 | 16   | 12,5 | 8,5  | 3,6  |      |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  | 7,5 |    |
| SUPERSAND 200 M       | 7761 | 1,5 | 2   | 10,0     | -        | -        | 3"    | 46,2                                    | 30,5 | 23,2 | 15,2 | 6    |      |      |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND 200 T       | 7762 | 1,5 | 2   | -        | 3,4      | -        | 3"    | 46,2                                    | 30,5 | 23,2 | 15,2 | 6    |      |      |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND 300 T       | 7763 | 2,2 | 3   | -        | 4,9      | -        | 3"    | 54                                      | 42,6 | 37   | 30,6 | 24   | 16,9 | 9,5  |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND 500 T       | 7764 | 3,7 | 5   | -        | 7,9      | -        | 3"    |   |      | 72   | 58,1 | 53,3 | 48,5 | 42,5 | 36   | 28,8 | 17,2 | 8,5  |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND 750 T       | 7765 | 5,5 | 7,5 | -        | 11,6     | 6,7      | 4"    | 114                                     | 98,8 | 91,8 | 84,4 | 75,4 | 66,3 | 56,8 | 46,1 | 28,8 | 16   |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND 1000 T      | 7768 | 7,5 | 10  | -        | 15,3     | 8,8      | 4"    |   |      | 101  | 99   | 95,4 | 91   | 85,3 | 79   | 72,6 | 61,4 | 53,2 | 40,9 | 18,9 |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND AG 300 T    | 7766 | 2,2 | 3   | -        | 5,1      | -        | 3"    | 48                                      | 41   | 34,5 | 25,5 | 19   | 9    |      |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |
| SUPERSAND AG 500 T    | 7767 | 3,7 | 5   | -        | 8,0      | -        | 3"    | 78                                      | 67,5 | 59   | 45   | 36   | 21,5 | 12   |      |      |      |      |      |      |                                 |  |  |     | 10 |

Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS (Pg. 85)



NIVELES (Pg. 82)



VÁLVULAS (Pg. 114)



## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Electrobombas ideales para el bombeo de aguas sucias y residuales con impurezas. Asimismo por su construcción y diseño, son insustituibles en las industrias de alimentación (sustancias maceradas, pulpas de fruta, desperdicios de mataderos, etc.), industria agropecuaria (estiércol, purines, etc.), industria del papel y celulosa (suspensiones papel de celulosa, pulpal, agua con pasta, etc.), industria química (aguas residuales con productos químicos, salmuera, aguas alcalinas, etc.), industria de la construcción (drenajes, vaciados de fosas, etc.)

**EN** Electro-pumps suitable for pumping dirty and waste water with solid particles. Likewise, thanks to their making and design, they are irreplaceable in the food industry (macerated substances, fruit pulp, slaughterhouse waste, etc.), agricultural and livestock industry (manure, purines, etc.), paper and cellulose industry (particles of cellulose paper, pulp, pasted-water, etc.), chemical industry (waste water with chemical products, brine, alkaline water, etc.), construction industry (drainage, tank emptying, etc.)

**FR** Électropompes idéales pour le pompage des eaux sales et résiduelles avec impuretés. De plus, par leur construction et design, elles sont indispensables dans les industries de l'alimentation (substances macérées, pulpes de fruit, déchets d'abattoirs, etc.), industrie agricole (engrais, purines, etc.), industrie du papier et de la cellulose (suspensions papier de cellulose, pulpal, eau avec pâte, etc.), industrie chimique (eaux résiduelles avec produits chimiques, saumure, eaux alcalines, etc.), industrie de la construction (drainages, vidanges de fosses, etc.)

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | Norma Standard Norme | IP | Aislamiento Isolation | r.p.m.       | Refrigeración Cooling Refroidissement                              | Sentido de giro Rotation direction Sens de rotation |
|---|----------------------------|----------------------------------|----------------------|----|-----------------------|--------------|--|---|
| Aguas residuales<br>Waste water<br>Eaux résiduelles | 180 - 2                    | 2 - 30                           | ICE                  | 55 | F                     | 1450<br>2850 | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | Horario<br>Clockwise<br>Horaire                     |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Turbina:** Fundición de hierro (F) / Bronce (L).  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Tornillería:** Acero inoxidable.

**EN** **Pump body:** Cast iron.  
**Impeller:** Cast iron (F) / Bronze (L).  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Screws:** Stainless steel.

**FR** **Corps de pompe:** Fonte.  
**Turbine:** Fonte (F) / Bronze (L).  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Visserie:** Acier inoxydable.

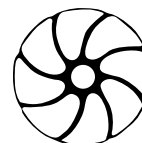
## Tipos de Turbinas / Type of Impellers / Type de Turbines



**ES** **TURBINA ABIERTA serie L**  
Para líquidos sucios y cargados con sólidos en suspensión. El líquido a bombear no ha de tener elementos como fibras largas u otra configuración que puedan motivar la formación de trenzas.

**EN** **OPEN IMPELLER L series**  
For dirty liquids or loaded with suspended solid particles. The liquid to be pumped should not have elements such as long fibers or similar which may result in braids.

**FR** **TURBINE OUVERTE série L**  
Pour liquides sales et chargés de solides en suspension. Le liquide à pomper ne doit pas avoir des éléments avec des fibres longues ou similaires qui peuvent entraîner la formation de tresses.



**ES** **TURBINA VORTEX serie F**  
Para líquidos cargados que contengan gran cantidad de gas o aire conteniendo sólidos en suspensión, y mezclas que tiendan a la formación de trenzas. Paso libre de sólidos equivalente en Ø a las bocas de impulsión y aspiración de las electrobombas.

**EN** **VORTEX IMPELLER F series**  
For loaded liquids with high quantity of gas or air containing suspended solid particles and mixtures resulting in braids. Free pitch for solids with Ø equivalent to the pump's discharge and suction outlets.

**FR** **TURBINE VORTEX série F**  
Pour les liquides chargés qui contiennent une haute quantité de gaz ou d'air contenant des solides en suspension, et des mélanges qui tendent à la formation de tresses. Passage libre de solides équivalents en Ø aux bouches d'aspiration et de refoulement des électropompes.

Curva / Curve / Courbe

Modelos con turbina abierta (serie L) / Models with open impeller (L series) / Modèles avec turbine ouverte (série L).

| Modelo / Model / Modèle |                        | P2   |     | Tensión Voltage (V) | r.p.m. | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Ø Sólidos Solids Solides (mm) |    |    |
|-------------------------|------------------------|------|-----|---------------------|--------|-------|---|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------------------------------|----|----|
| Vertical Verticale      | Horizontal Horizontale | kW   | CV  |                     |        |       | 2                                       | 4   | 6   | 8   | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 24 | 26 |                               | 28 | 30 |
| SLW48/10                | LH-40/10               | 0,75 | 1   | 3~230/400           | 1450   | 40    | 20                                      | 14  | 4   |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-48/10 M             | LH-40/10 M             | 0,75 | 1   | 1~230               | 1450   | 40    | 20                                      | 14  | 4   |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-48/15               | LH-40/15               | 1,1  | 1,5 | 3~230/400           | 2850   | 40    | 30                                      | 25  | 22  | 18  | 14 | 10 | 5  |    |    |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-48/15 M             | LH-40/15 M             | 1,1  | 1,5 | 1~230               | 2850   | 40    | 30                                      | 25  | 22  | 18  | 14 | 10 | 5  |    |    |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-48/20               | LH-40/20               | 1,5  | 2   | 3~230/400           | 2850   | 40    | 35                                      | 31  | 28  | 25  | 21 | 17 | 12 | 7  |    |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-48/30               | LH-40/30               | 2,2  | 3   | 3~230/400           | 2850   | 40    | 40                                      | 35  | 32  | 29  | 26 | 22 | 18 | 13 | 7  |    |    |    |    | 35                            |    |    |
| SLW-60/20               | LH-60/20               | 1,5  | 2   | 3~230/400           | 1450   | 50    | 35                                      | 25  | 13  |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45                            |    |    |
| SLW-60/50               | LH-60/50               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 2850   | 50    | 55                                      | 52  | 49  | 43  | 39 | 35 | 31 | 26 | 21 | 15 | 9  |    |    | 45                            |    |    |
| SLW-60/55               | LH-60/55               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 2850   | 50    |   |     |     |     |    |    |    |    |    | 30 | 27 | 23 | 17 | 10                            | 5  | 45 |
| SLW-80/30               | LH-80/30               | 2,2  | 3   | 3~230/400           | 1450   | 80    | 75                                      | 65  | 53  | 40  | 23 |    |    |    |    |    |    |    |    |                               | 65 |    |
| SLW-80/40               | LH-80/40               | 3    | 4   | 3~230/400           | 1450   | 80    | 82                                      | 73  | 63  | 50  | 25 | 8  |    |    |    |    |    |    |    |                               | 65 |    |
| SLW-80/55               | LH-80/55               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 1450   | 80    | 92                                      | 83  | 75  | 65  | 55 | 42 | 26 | 12 |    |    |    |    |    |                               | 65 |    |
| SLW-100/55              | LH-100/55              | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 1450   | 100   | 120                                     | 80  | 40  |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                               | 85 |    |
| SLW-100/75              | LH-100/75              | 5,5  | 7,5 | 3~400/690           | 1450   | 100   | 144                                     | 128 | 100 | 73  | 45 | 8  |    |    |    |    |    |    |    |                               | 85 |    |
| SLW-100/100             | LH-100/100             | 7,5  | 10  | 3~400/690           | 1450   | 100   | 180                                     | 170 | 145 | 125 | 90 | 70 | 50 | 20 |    |    |    |    |    |                               | 85 |    |

Modelos con turbina vórtex (Serie F) / Models with vortex impeller (F series) / Modèles avec turbine vortex (série F).

| Modelo / Model / Modèle |                        | P2   |     | Tensión Voltage (V) | r.p.m. | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Ø Sólidos Solids Solides (mm) |    |    |
|-------------------------|------------------------|------|-----|---------------------|--------|-------|---|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------------------------------|----|----|
| Vertical Verticale      | Horizontal Horizontale | kW   | CV  |                     |        |       | 2                                       | 4   | 6   | 8  | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 24 |                               |    |    |
| SFW-48/10               | FH-40/10               | 0,75 | 1   | 3~230/400           | 1450   | 40    | 19                                      | 12  | 2   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 35 |
| SFW-48/10 M             | FH-40/10 M             | 0,75 | 1   | 1~230               | 1450   | 40    | 19                                      | 12  | 2   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 35 |
| SFW-48/20               | FH-40/20               | 1,5  | 2   | 3~230/400           | 2850   | 40    | 28                                      | 24  | 18  | 11 | 3  |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 35 |
| SFW-48/30               | FH-40/30               | 2,2  | 3   | 3~230/400           | 2850   | 40    | 37                                      | 34  | 31  | 26 | 21 | 15 | 8  |    |    |    |    |    |                               |    | 35 |
|                         | FH-60/20               | 1,5  | 2   | 3~230/400           | 1450   | 50    | 30                                      | 27  | 17  | 5  |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 45 |
| SFW-60/50               | FH-60/50               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 2850   | 50    | 53                                      | 51  | 47  | 35 | 29 | 21 | 12 |    |    |    |    |    |                               |    | 45 |
|                         | FH-60/55               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 2850   | 50    |   |     |     |    |    |    |    |    |    | 38 | 34 | 28 | 22                            | 15 | 45 |
|                         | FH-80/30               | 2,2  | 3   | 3~230/400           | 1450   | 80    | 60                                      | 44  | 20  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 75 |
| SFW-80/40               | FH-80/40               | 3    | 4   | 3~230/400           | 1450   | 80    | 70                                      | 52  | 32  | 12 |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 75 |
|                         | FH-80/55               | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 1450   | 80    | 80                                      | 68  | 52  | 25 |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 75 |
| SFW-100/55              | FH-100/55              | 4    | 5,5 | 3~230/400           | 1450   | 100   | 100                                     | 87  | 65  | 35 |    |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 95 |
| SFW-100/75              | FH-100/75              | 5,5  | 7,5 | 3~400/690           | 1450   | 100   | 125                                     | 105 | 80  | 50 | 20 |    |    |    |    |    |    |    |                               |    | 95 |
| SFW-100/100             | FH-100/100             | 7,5  | 10  | 3~400/690           | 1450   | 100   | 145                                     | 125 | 105 | 80 | 46 | 22 |    |    |    |    |    |    |                               |    | 95 |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles con sistema de trituración, idóneas para la evacuación de aguas residuales domésticas.
- EN** | Submersible electro-pumps with grinding system suitable for the disposal of domestic waste water.
- FR** | Électropompes de relevage avec système de broyage, idéales pour l'évacuation des eaux résiduelles domestiques.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                           | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement   | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller<br>Turbine   |
|---------------------------------------|----------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|--------------------|----------------------------------|
| Sumergible<br>Submersible<br>Relevage | 22,8 - 3                         | 2 - 14                                 | 2850 | 68 | F                        | Aceite mineral y agua bombeada<br>Mineral oil and pumped water<br>Huile minérale et eau pompée | 40                 | Triturador<br>Grinder<br>Broyeur |

Se suministra con 10 mts. de cable eléctrico. / Provided with 10 meters of cable. / Fournie avec 10 mts. de câble électrique.

Los modelos monofásicos se suministran con interruptor de nivel, protección térmica, condensador, disyuntor e interruptor ON-OFF.

Single-phase models are provided with level switch, thermal protection, capacitor, circuit breaker and ON-OFF switch.

Les modèles monophasés sont fournis avec un interrupteur de niveau, protection thermique, condensateur, disjoncteur et interrupteur ON-OFF.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición G25.  
**Carcasa motor:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Tapa motor:** Fundición G25.  
**Turbina:** Fundición G25.  
**Triturador:** Acero inoxidable 'AISI 440' endurecido.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Cierre mecánico:** Carburo Silicio.  
**Tornillería:** Acero inoxidable 'AISI 304'.

**EN** | **Pump body:** G25 Cast iron.  
**Motor casing:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Motor cover:** G25 Cast iron.  
**Impeller:** G25 Cast iron.  
**Grinder:** Hardened 'AISI 440' stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Silicon Carbide.  
**Screws:** 'AISI 304' Stainless steel.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte G25.  
**Carcasse moteur:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Couvercle moteur:** Fonte G25.  
**Turbine:** Fonte G25.  
**Broyeur:** Acier inoxydable 'AISI 440' trempé.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Garniture mécanique:** Carbure de Silicium.  
**Visserie:** Acier inoxydable 'AISI 304'.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P1  |     | P2  |            | I (A)      |    | Ø<br>Imp                     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |    |      |      |    |      |     |   |  |  |  |
|--------------------------|------|-----|-----|-----|------------|------------|----|------------------------------|---|------|------|------|----|------|------|----|------|-----|---|--|--|--|
|                          |      | kW  | kW  | CV  | 1~<br>230V | 3~<br>400V | 2  |                              | 4                                       | 5    | 6    | 7    | 8  | 9    | 10   | 11 | 12   | 14  |   |  |  |  |
| TRITURANT 130 M          | 1796 | 1,6 | 0,9 | 1,2 | 7,1        | -          | 2" | Caudal / Flow / Débit (m³/h) | 20,5                                    | 17,2 | 15   | 13,1 | 10 | 9,1  | 6,2  | 3  |      |     |   |  |  |  |
| TRITURANT 130 T          | 1797 | 1,6 | 0,9 | 1,2 | -          | 3,6        | 2" |                              | 20,5                                    | 17,2 | 15   | 13,1 | 10 | 9,1  | 6,2  | 3  |      |     |   |  |  |  |
| TRITURANT 180 M          | 1798 | 2,1 | 1,3 | 1,8 | 9,2        | -          | 2" |                              |   | 22,8 | 21,5 | 19,9 | 18 | 16,3 | 14,5 | 12 | 10,4 | 8,1 | 3 |  |  |  |
| TRITURANT 180 T          | 1799 | 2,1 | 1,3 | 1,8 | -          | 4,2        | 2" |                              |   | 22,8 | 21,5 | 19,9 | 18 | 16,3 | 14,5 | 12 | 10,4 | 8,1 | 3 |  |  |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



CUADROS  
(Pg. 85)



NIVELES  
(Pg. 82)



VÁLVULAS  
(Pg. 114)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas sumergibles especialmente indicadas para bombear pequeñas cantidades de agua a una gran altura manométrica. Gracias a su sistema de trituración son idóneas para la evacuación de aguas residuales en el sector civil, industrial, sanitario y agrícola.
- EN** | Submersible electro-pumps suitable for low flowrates at high manometric head. Thanks to its grinding system, they are suitable for waste water drainage in the civil, industrial, sanitary and agricultural sectors.
- FR** | Électropompes de relevage spécialement indiquées pour pomper des petites quantités d'eau à une hauteur manométrique élevée. Grâce à leur système de broyage elles sont idéales pour l'évacuation des eaux résiduées dans le secteur civil, industriel, sanitaire et agricole.



TRITURADOR  
GRINDER  
BROYEUR



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                     | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | IP | Aislamiento Isolation | rpm  | Refrigeración Cooling / Refroidissement              | Temp. max. (°C) | Inmersión max. Max. immersion depth Immersion max. |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------------|----|-----------------------|------|--|-----------------|--|
| Sumergible Submersible Relevage | 21,6 - 0                   | 9,9 - 54,6                       | 68 | F                     | 2900 | Aceite dieléctrico Dielectric oil Huile diélectrique | 40              | 20 m.  |

Todos los modelos se suministran con 10 m. de cable eléctrico, contrabrida para montaje con junta y tornillos y base de apoyo. / All models are supplied with 10 m. of electric cable, counter-flange for assembly with joint and screws and support base. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mètres de câbles électriques contre-bride pour le montage avec joints et vis et base d'appui.

Todos los modelos monofásicos incorporan caja de conexiones con condensador y disyuntor. / All the single-phase models include terminal box with capacitor and circuit breaker. / Tous les modèles monophasés incorporent une boîte à bornes avec condensateur et disjoncteur.

Ninguno de los modelos incorpora interruptor de nivel. / None of the models includes level switch. / L'interrupteur de niveau n'est pas compris dans aucun modèle.

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Turbina:** Fundición de hierro.  
**Triturador:** Acero inoxidable tratado.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Cierre mecánico:**  
- Inferior (bomba): Carburo Silicio.  
- Superior (motor): Cerámica/Grafito.  
**Tornillería:** Acero inoxidable.  
**Juntas:** NBR.  
**Base apoyo:** Acero zincado.
- EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Impeller:** Cast iron.  
**Grinder:** Treated stainless steel.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.  
**Mechanical seal:**  
- Lower side (pump): Silicon Carbide.  
- Upper side (motor): Ceramic/Graphite.  
**Screws:** Stainless steel.  
**Joints:** NBR.  
**Foot support:** Zinc-plated steel.
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Turbine:** Fonte.  
**Broyeur:** Acier inoxydable traité  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Garniture mécanique:**  
- Partie inférieur (pompe): Carbure de Silicium.  
- Partie supérieur (moteur): Céramique/Graphite.  
**Visserie:** Acier inoxydable.  
**Joints:** NBR.  
**Pied de base:** Acier zingué.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo Model / Modèle | Cod. | P   |     |     | I (A)  |        |        | Ø Imp | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) | Caudal / Flow / Débit (m³/h) |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------|------|-----|-----|-----|--------|--------|--------|-------|---|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
|                       |      | kW  | kW  | CV  | 1~230V | 3~400V | 3~690V |       |   | 0                            | 3    | 6    | 9    | 12   | 15   | 18   | 21   |
| TRITURANT 15 M        | 1780 | 2,6 | 1,1 | 1,5 | 11,5   | -      | -      | 2"    | 19,4                                    | 18,5                         | 17,3 | 16,0 | 14,2 | 12,3 | 9,9  |      |      |
| TRITURANT 15 T        | 1781 | 2,5 | 1,1 | 1,5 | -      | 4,4    | -      | 2"    | 19,4                                    | 18,5                         | 17,3 | 16,0 | 14,2 | 12,3 | 9,9  |      |      |
| TRITURANT 20 M        | 1782 | 3,0 | 1,5 | 2   | 13,6   | -      | -      | 2"    | 22,1                                    | 21,3                         | 20,3 | 19,1 | 17,7 | 16,0 | 13,4 |      |      |
| TRITURANT 20 T        | 1783 | 2,8 | 1,5 | 2   | -      | 5,1    | -      | 2"    | 22,1                                    | 21,3                         | 20,3 | 19,1 | 17,7 | 16,0 | 13,4 |      |      |
| TRITURANT 30 T        | 1784 | 3,2 | 2,2 | 3   | -      | 5,8    | -      | 2"    | 26,1                                    | 25,2                         | 24,3 | 23,3 | 22,0 | 20,3 | 18,2 |      |      |
| TRITURANT 40 T        | 1785 | 4,5 | 3   | 4   | -      | 7,5    | -      | 50    | 33,5                                    | 31,8                         | 30,1 | 28,5 | 26,4 | 24,4 | 21,6 |      |      |
| TRITURANT 55 T        | 1786 | 5,3 | 4   | 5,5 | -      | 9,2    | -      | 50    | 38,6                                    | 36,9                         | 35,3 | 33,9 | 32,1 | 30,1 | 27,6 |      |      |
| TRITURANT 75 T        | 1787 | 8,0 | 5,5 | 7,5 | -      | 13,9   | 8,1    | 65    | 47,8                                    | 46,2                         | 44,5 | 42,7 | 40,8 | 38,9 | 36,1 | 26,7 | 11,0 |
| TRITURANT 100 T       | 1788 | 9,1 | 7,5 | 10  | -      | 15,5   | 9,0    | 65    | 54,6                                    | 52,7                         | 51,0 | 49,2 | 47,1 | 45,1 | 42,7 | 34,0 | 15,0 |

## Equipos / Boosters / Stations



## Accesorios / Accessories / Accessoires

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Equipos indicados para la agitación/aireación de aguas residuales. Ideales para todo tipo de oxigenación de efluentes orgánicos, lodos, fosas sépticas, disminución de olores en balsas, reducción de espumas y resto de procesos industriales en los cuales sea necesaria una aportación extra de oxígeno. Estos equipos se basan en el efecto Venturi, el cual inyecta en el fluido a tratar aire superficial consiguiendo una óptima mezcla de agitación/aireación en su instalación.
- EN** Devices for the agitation/aeration of waste water. Suitable for all kinds of oxygenation of organic effluent, sludges, septic tanks, reduction of odours in pools and basins, reduction of foams and other industrial processes where it is necessary to add extra oxygen. These devices are based on the Venturi effect, which involves the entry of surface air into the fluid to be treated, achieving an optimum mixture of agitation/aeration in the facility.
- FR** Équipements indiqués pour l'agitation/aération des eaux résiduelles. Idéaux pour tout type d'oxygénation d'effluents organiques, boues, fosses septiques, diminution des odeurs dans les bassins, réduction des mousses et reste des processus industriels dans lesquels un apport extra d'oxygène est nécessaire. Ces équipements sont basés sur l'effet Venturi, qui injecte au fluide à traiter de l'air superficiel, obtenant ainsi un mélange optimal d'agitation/aération dans votre installation.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type               | IP | Aislamiento<br>Isolation | Hz | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                | Temp. max.<br>(°C) | Ø Sólidos<br>Solids / Solides | Densidad max.<br>Max. density / Densité max. | pH     |
|---------------------------|----|--------------------------|----|---|--------------------|-------------------------------|--|--------|
| Sumergible<br>Submersible | 68 | F                        | 50 | Aceite dieléctrico<br>Dielectric oil / Huile diélectrique | 40                 | 20 mm                         | 1100 Kg/m <sup>3</sup>                       | 6 - 10 |

Todos los modelos se suministran con 10 m. de cable eléctrico y contrabrida para montaje con junta y tornillos. / All models are supplied with 10 m. of electric cable and counter-flange for assembly with gasket and screws. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mètres de câble électrique et contre-bride pour le montage avec joints et vis.

Se suministra con Venturi pero sin tubo vertical para aspiración de aire. / Supplied with Venturi but without vertical pipe for air suction. / Fourni avec Venturi mais sans tube vertical pour l'aspiration d'air.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Turbina:** Fundición de hierro.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 403'.  
**Cierre mecánico:** 2 x Carburo Silicio.

**EN** **Pump body:** Cast iron.  
**Impeller:** Cast iron.  
**Shaft:** 'AISI 403' Stainless steel.  
**Mechanical seal:** 2 x Silicon Carbide.

**FR** **Corps de pompe:** Fonte.  
**Turbine:** Fonte.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 403'.  
**Garniture mécanique:** 2 x Carbone de Silicium.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2 |     | I (A)<br>3~400V | r.p.m. | Tubo aspiración<br>Suction tube<br>Tuyau d'aspiration | Aire inyectado<br>Injected air<br>Air introduit<br>(m <sup>3</sup> /h) | Profundidad (m)<br>Depth / Profondeur |    |    |    |     |                   | Dimensiones máx. fosa<br>Max. Dimensions tank<br>Dimensions max. fosse |
|--------------------------|------|----|-----|-----------------|--------|---|--|---------------------------------------|----|----|----|-----|-------------------|--|
|                          |      | kW | CV  |                 |        |   |  | 1                                     | 2  | 3  | 4  | 4,5 | 5                 |  |
| <b>AIR INJECTOR 400</b>  | 7420 | 3  | 4   | 5,0             | 2850   | 1 1/4"  | 50   | 44                                    | 38 | 37 | 37 |     | 4 x 4 x 4,5(H) m. |  |
| <b>AIR INJECTOR 550</b>  | 7421 | 4  | 5,5 | 8,8             | 1400   | 2"  |  | 125                                   | 94 | 70 | 65 | 65  | 65                | 6 x 6 x 5(H) m.  |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Agitadores sumergibles apropiados para la homogeneización de fangos y líquidos con sólidos en suspensión, ideales para evitar sedimentaciones en fosas sépticas, depósitos de trasvase de aguas residuales, etc.  
Máxima capacidad de aportación de Oxígeno 45 Kg/h.
- EN** | Submersible agitators suitable for the homogenisation of silts and liquids containing suspended solid particles, ideal for avoiding sedimentation in septic tanks, waste water transfer tanks, etc.  
Maximum capacity of Oxygen addition 45Kg/h.
- FR** | Agitateurs submersibles appropriés pour l'homogénéisation des boues et liquides avec des solides en suspension, idéaux pour éviter des sédimentations dans les fosses septiques, les réservoirs de transvasement des eaux résiduelles, etc.  
Capacité maximale d'apport d'Oxygène 45Kg/h.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type               | IP | Aislamiento<br>Isolation | Hz | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement | Temp. max.<br>(°C) | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. | pH     |
|---------------------------|----|--------------------------|----|--|--------------------|--|--------|
| Sumergible<br>Submersible | 68 | F                        | 50 | Agua bombeada<br>Pumped water / Eau pompée | 40                 | 20 m.  | 6 - 10 |

Los motores incorporan 2 sensores térmicos (T1/T2) en el bobinado que indican la temperatura del interior del motor y un electrodo (S) que produce una señal en el caso de infiltraciones de fluido en la cámara del cierre mecánico. Dichos sensores deben estar conectados correctamente a un cuadro de control adecuado, el cual no se incluye con la bomba.

*Motors are equipped with 2 thermal sensors (T1/T2): in the winding which display the temperature inside the motor, and an electrode (S) which produces a signal revealing a fluid infiltration in the mechanical seal chamber. These sensors should be correctly connected to the suitable control panel, which is not included with the pump.*

*Les moteurs incorporent 2 senseurs thermiques (T1/T2) au bobinage qui indiquent la température à l'intérieur du moteur et une électrode (S) qui produit un signal dans le cas d'infiltrations de fluide dans la chambre de la garniture mécanique. Ces senseurs doivent être connectés correctement à un coffret de commande adapté, lequel n'est pas compris avec la pompe.*

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Carcasa motor:** Fundición de hierro GG25.  
**Soporte hélice:** Fundición de hierro GG25.  
**Hélice:** Fundición de hierro GG25.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.
- EN** | **Motor casing:** GG25 cast iron.  
**Propeller support:** GG25 cast iron.  
**Propeller:** GG25 cast iron.  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.
- FR** | **Carcasse moteur:** Fonte GG25.  
**Support hélice:** Fonte GG25.  
**Hélice:** Fonte GG25.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2  |     | I (A)<br>3~400V | r.p.m. | Ø Hélice<br>Ø Propeller<br>(mm) | Propulsión<br>Propulsion<br>(N) | Dimensiones máx. / Max. Dimensions              |   | Peso<br>Weight<br>Poids<br>(Kg) |
|--------------------------|------|-----|-----|-----------------|--------|---------------------------------|---------------------------------|---|---|---------------------------------|
|                          |      | kW  | CV  |                 |        |                                 |                                 | Fosa circular<br>Round tank<br>Fosse circulaire | Fosa rectangular<br>Rectangular tank<br>Fosse rectangulaire |                                 |
| <b>DRX 200-42/110</b>    | 7455 | 1,1 | 1,5 | 2,8             | 1450   | 200                             | 200                             | Ø 3,5 m.  | 3 x 5 m.  | 23                              |
| <b>DRX 280-42/250</b>    | 7456 | 2,5 | 3,4 | 5,6             | 1450   | 280                             | 350                             | Ø 5 m.  | 4 x 6 m.  | 31                              |



HASA-FOS 100



INOX-PALM 2A

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Estación de bombeo automática para aplicaciones domésticas de achique de aguas residuales, pluviales y fecales sin necesidad de hacer obra civil. Con tapa registrable estanca que garantiza la hermeticidad a los gases y líquidos. Se suministra con bomba sumergible montada en su interior, la cual incorpora turbina vórtex de paso total e interruptor de nivel para su funcionamiento automático.

**EN** Automatic pumping station for domestic applications like sewage, rain water and fecal water pumping without the need for civil works. With a waterproof cover that guarantees a gas and liquid tightness. It is supplied with a submersible pump mounted inside, which incorporates a full-pass vortex turbine and level switch for automatic operation.

**FR** Station de relevage automatique pour des applications domestiques comme le pompage des eaux usées domestiques, les eaux pluviales et les eaux fécales sans nécessiter de travaux de génie civil. Avec un couvercle étanche qui garantit une étanchéité des gaz et liquides. Fournie avec une pompe de relevage montée à l'intérieur, qui intègre une turbine vortex à passage total et un interrupteur de niveau pour un fonctionnement automatique.

## Características / Characteristics / Caractéristiques

| Tipo / Type  | Caudal<br>Flow / Débit (m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur (m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                            | Temp. max.<br>(°C) |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|---|--------------------|
| Estación de bombeo<br>Pumping station<br>Station de relevage | 22 - 1,2                      | 0 - 11                              | 2850 | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 40                 |

## Composicion / Composition

|   |  |   |          |
|---|--|---|----------|
| <b>Volumen depósito</b><br>Volume of tank / Volume reservoir  | 100 L.   | <b>Salida ventilación</b><br>Ventilation outlet / Sortie ventilation  | DN-40    |
| <b>N. Bombas</b><br>N. Pumps / N. Pompes  | 1  | <b>Salida aguas residuales</b><br>Waste water outlet / Sortie eaux résiduelles                              | 1 1/4"   |
| <b>Salidas para cables</b><br>Outlets for cables / Sorties pour des câbles  | 1 x Toma SCHUKO<br>1 x SCHUKO Plug<br>1 x Prise SCHUKO | <b>Entrada recogida aguas residuales</b><br>Waste water collection inlet<br>Entrée recueil eaux résiduelles | DN-125   |
| <b>Dimensiones (Ancho x fondo x alto)</b><br>Dimensions (Width x depth x height)<br>Dimensions (Largeur x fond x Hauteur) | 500 x 760 x 590 mm                                     | <b>Tapa de acceso</b><br>Access cover / Couvercle d'accès   | Ø 400 mm |

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Bomba<br>Pump / Pompe | P2   |     | I (A)<br>1~230V | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |    |    |     |    |     | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides |
|--------------------------|------|-----------------------|------|-----|-----------------|---|------|----|----|-----|----|-----|--------------------------------|
|                          |      |                       | kW   | CV  |                 | 0                                       | 2    | 4  | 6  | 8   | 10 | 11  |                                |
| HASA-FOS 100/2A          | 4015 | INOX-PALM 2A          | 0,88 | 1,2 | 3,5             | 22                                      | 19,5 | 16 | 12 | 5,5 | 3  | 1,2 | 35 mm                          |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** Depósito HASA-FOS 100 L.: Polietileno de alta densidad.  
**Bomba INOX-PALM 2A:** Fundición de hierro G20 + Acero inoxidable 'AISI 304'.  
**Instalación interna (evacuación agua):** PVC.

**EN** HASA-FOS 100 L. tank: High density Polyethylene.  
**INOX-PALM 2A pump:** Cast iron G20 + 'AISI 304' Stainless steel.  
**Internal installation (water discharge):** PVC.

**FR** Cuve HASA-FOS 100 L.: Polyéthylène de haute densité.  
**Pompe INOX-PALM 2A:** Fonte G20 + Acier inoxydable 'AISI 304'.  
**Installation interne (évacuation eau):** PVC.



HASA-FOS 175



HASA-FOS 550



HASA-FOS 1000-1500



Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Estaciones de bombeo automáticas para el almacenamiento y sobre elevación de aguas residuales y pluviales sin necesidad de hacer obra civil. Con tapa registrable estanca que garantiza la hermeticidad a los gases y líquidos. Bomba/s de aguas residuales paso total (turbina vortex) II 230 v. con 5 mts. de cable eléctrico e interruptor de nivel. Pie/s de acoplamiento rápido con tubos guías, para la extracción de la/s bomba/s sin necesidad de manipulación en el interior de la estación de bombeo.

**EN** Automatic pumping stations for the storing and over-lifting of waste and rain water without need for civil construction work. With registerable watertight cover assuring tightness to gas and liquids. Complete pitch of waste water pump/s (vortex impeller) II 230 v. with 5 mts. cable and level switch. Fast coupling foot/s with guide rails for the pump/s extraction, so that handling inside the pumping station is not required.

**FR** Stations de relevage automatique pour le stockage et le relevage des eaux résiduaires, et pluviales sans besoin de réaliser un ouvrage civil. Avec couvercle de contrôle étanche qui garantit l'herméticité des gaz et liquides. Pompe/s pour les eaux résiduaires à passage total (Turbine vortex) II 230 v. avec 5 mts. de câble électrique et interrupteur de niveau. Pied/s d'assise rapide avec des barres de guidage, pour l'extraction de la/des pompe/s sans besoin de manipulation à l'intérieur de la station de pompage.

Características / Characteristics / Caractéristiques

| Tipo / Type  | Caudal<br>Flow / Débit (m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur (m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement                            | Temp. max.<br>(°C) |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|----|--------------------------|---|--------------------|
| Estación de bombeo<br>Pumping station<br>Station de relevage | 52 - 1                        | 2 - 11                              | 2850 | 68 | F                        | Aceite y agua bombeada<br>Oil and pumped water<br>Huile et eau pompée | 40                 |

Materiales / Materials / Matériaux

**ES** Depósito HASA-FOS: Polietileno de alta densidad.  
Bombas MINIPAF: Fundición G25.  
Pies acoplamiento: Fundición G25.  
Instalación interna (evacuación agua): PVC.

**EN** HASA-FOS tank: High density Polyethylene.  
MINIPAF pumps: G25 Cast iron.  
Coupling foot: G25 Cast iron.  
Internal installation (water discharge): PVC.

**FR** Cuve HASA-FOS: Polyéthylène de haute densité.  
Pompes MINIPAF: Fonte G25.  
Pieds d'assise: Fonte G25.  
Installation interne (évacuation eau): PVC.

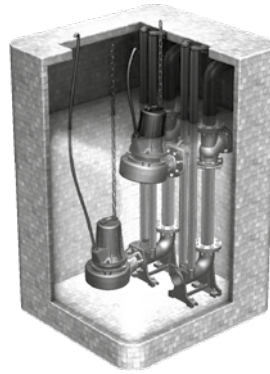
Componentes / Components / Composants

|  | HASA-FOS 175  | HASA-FOS 550     | HASA-FOS 1000                                     | HASA-FOS 1500      |
|--|---|------------------|---|--------------------|
| Volumen depósito - Volume of tank - Volume cuve  | 175 L.  | 550 L.           | 1000 L.   | 1500 L.            |
| N. Bombas - N. Pumps - N. Pompes   | 1   | 2                | 2   | 2                  |
| N. Pies acoplamiento con tubos guía<br>N. Coupling feet with guide rails - N. Pieds d'assise avec barres de guidage        | 1   | 2                | 2   | 2                  |
| Salida aguas residuales - Waste water outlet - Sortie eaux résiduaires   | 1 x 2"  | 2 x 2"           | 1 x 2" / 2½"                                      | 1 x 2" / 2½"       |
| Entrada recogida aguas residuales<br>Waste water collection inlet - Entrée collecte eaux résiduaires                       | DN-100  | DN-100           | DN-100  | DN-100             |
| Salida ventilación - Ventilation outlet - Sortie ventilation   | DN-50   | DN-50            | DN-50   | DN-50              |
| Entradas/salidas para cables - Inlets/outlets for cables - Entrées/sorties pour câbles                                     | 4 x Ø 20 mm   | 6 x Ø 20 mm      | 6 x Ø 20 mm                                       | 6 x Ø 20 mm        |
| Dimensiones (Ancho x fondo x alto) mm<br>Dimensions (Width x depth x height) mm - Dimensions (Largeur x fond x Hauteur) mm | 785 x 490 x 713   | 1135 x 923 x 871 | 1250 x 1250 x 1130                                | 1250 x 1250 x 1730 |
| Tipo de instalación - Type of installation - Type d'installation   | Enterrada o en superficie - Buried or above ground - Enterré ou sur terre |                  | Sólo enterrada - Only buried - Enterré uniquement |                    |

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Bombas<br>Pumps / Pompes | P2       |          | I (A)<br>1~230V | Caudal / Flow / Débit (m³/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |   |   |   |    |    | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides |
|--------------------------|------|--------------------------|----------|----------|-----------------|------------------------------|---|---|---|---|----|----|--------------------------------|
|                          |      |                          | kW       | CV       |                 |                              | 2                                       | 4 | 6 | 8 | 10 | 11 |                                |
| HASA-FOS 175/4           | 4020 | MINIPAFM-4D              | 0,37     | 0,5      | 2,8             |                              |   |   |   |   |    |    | 25 mm                          |
| HASA-FOS 175/7           | 4022 | MINIPAFM-7D              | 0,55     | 0,75     | 4,1             |                              |   |   |   |   |    |    | 35 mm                          |
| HASA-FOS 175/10          | 4024 | MINIPAFM-10D             | 0,75     | 1        | 4,3             |                              |   |   |   |   |    |    | 35 mm                          |
| HASA-FOS 175/15          | 4026 | MINIPAFM-15D             | 1,1      | 1,5      | 7,5             |                              |   |   |   |   |    |    | 45 mm                          |
| HASA-FOS 550/4           | 4030 | 2 x MINIPAFM-4D          | 2 x 0,37 | 2 x 0,5  | 2 x 2,8         |                              |   |   |   |   |    |    | 25 mm                          |
| HASA-FOS 550/7           | 4032 | 2 x MINIPAFM-7D          | 2 x 0,55 | 2 x 0,75 | 2 x 4,1         |                              |   |   |   |   |    |    | 35 mm                          |
| HASA-FOS 550/10          | 4034 | 2 x MINIPAFM-10D         | 2 x 0,75 | 2 x 1    | 2 x 4,3         |                              |   |   |   |   |    |    | 35 mm                          |
| HASA-FOS 550/15          | 4036 | 2 x MINIPAFM-15D         | 2 x 1,1  | 2 x 1,5  | 2 x 7,5         |                              |   |   |   |   |    |    | 45 mm                          |

Bajo pedido se pueden suministrar otros modelos (consultar precio con nuestro departamento técnico). / Other models can be supplied upon request (check price with our technical department). / Sur demande nous pouvons fournir d'autres modèles (veuillez consulter le prix avec notre département technique).



## Aplicaciones / Applications / Applications

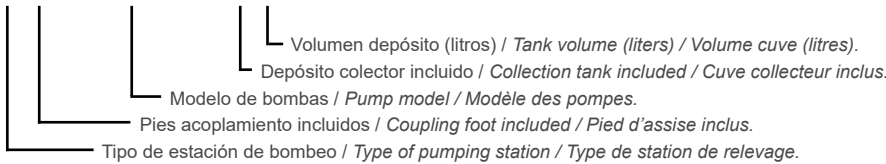
**ES** Estaciones elevadoras para la recogida y evacuación de aguas sucias y residuales de todo tipo desde lugares situados por debajo del nivel del alcantarillado.  
Las estaciones elevadoras están disponibles con varios tipos de electrobombas sumergibles (turbina abierta, monocanal, vórtex o con Sistema de trituración) dependiendo del tipo de aguas a impulsar (pluviales, cargadas, fecales, etc.)  
Se pueden suministrar completas tipo pozo prefabricado con un depósito colector, electrobombas, sistema interno de tuberías y válvulas, pies de acoplamiento, reguladores de nivel y cuadro de control y protección; o bien para su montaje en arqueta de obra con todos los componentes necesarios.

**EN** Pumping stations for collection and evacuation of sewage and waste water of all kind from places under the sewage level.  
The pumping stations are available with several types of submersible pumps (open impeller, single-channel, vortex or with grinding system) depending on the kind of water to be lifted (rain, sewage, fecal, etc.).  
They can be provided fully-equipped like prefabricated wells with a collection tank, electropumps, internal pipes and valves system, coupling foot, level switches and protection and control panel; or for being assembled on concrete manholes with all the necessary components.

**FR** Stations de relevage pour la collecte et l'élimination des eaux usées et résiduelles de toutes sortes d'endroits par dessous du niveau des égouts.  
Les stations de relevage sont disponibles avec différents types de pompes submersibles (à turbine ouverte, monocanal ou vortex système de broyage) selon le type d'eau à conduire (pluie, chargée, eaux usées, etc.).  
Elles peuvent être fournies complètes comme pour puits préfabriqués avec une cuve, pompes, la tuyauterie interne et vannes, pieds d'assise, interrupteurs de niveau et le coffret de commande et de protection; soit pour l'installation dans le puisard avec tous les composants nécessaires.

## Descripción / Description / Description

### GDRP - INOX-PALM 5 / D.1000



Tipo de estación de bombeo / Type of pumping station / Type de station de relevage.

**GSR** : Grupo simple residual (1 bomba) / Simple waste water group (1 pump) / Groupe simple résiduel (1 pompe).  
**GDR** : Grupo doble residual (2 bomba) / Double waste water group (2 pump) / Groupe double résiduel (2 pompes).  
**GTR** : Grupo triple residual (3 bomba) / Triple waste water group (3 pump) / Groupe triple résiduel (3 pompes).

## Componentes / Components / Composants

**ES BOMBA SUMERGIBLE:** disponemos de diferentes modelos de bombas con diferentes tipos de impulsor (abierto, monocanal, vórtex, trituradora) cuya elección depende del tipo de aplicación a ejecutar. Tienen un diámetro de salida desde 1 1/4" (DN-32) hasta DN-150. El paso de sólidos es un factor importante a tener en cuenta.

**DEPÓSITO COLECTOR:** se fabrican bajo demanda según las dimensiones o volumen especificado por el cliente.

**PIE ACOPLAMIENTO:** se utilizan para el montaje en instalación fija permitiendo la extracción de las bombas de forma sencilla sin necesidad de extraer el tubo de impulsión, gracias al sistema de dos tubos guía que permiten el acoplamiento automático de las bombas. El sellado de la instalación se garantiza por el propio peso de la bomba.

**CUADRO DE CONTROL Y PROTECCIÓN:** realiza el control de la maniobra de arranque y paro de las bombas: uno para el paro de la/s bomba/s (si existen varias bombas el paro es común), uno para el arranque de cada bomba y otro para la alarma por sobrenivel.

**INTERRUPTORES DE NIVEL:** son necesarios para la maniobra de arranque y paro de las bombas: uno para el paro de la/s bomba/s (si existen varias bombas el paro es común), uno para el arranque de cada bomba y otro para la alarma por sobrenivel.

**VÁLVULAS:** disponemos de válvulas de cierre de bola y válvulas de retención de bola en PVC desde DN-32 (1 1/4") hasta DN-80 (3").

**EN SUBMERSIBLE PUMP:** we have several pump models with different types of impellers (open, single-channel, vortex, grinder), the choice of the kind of impeller depends on its application. They have an output diameter from 1 1/4" (DN-32) to DN-150. The passage of solid particles is an important factor to be considered.

**COLLECTION TANK:** they are manufactured under request according to the size or volume specified by the customer.

**COUPLING FOOT:** they are used for the assembly in the fixed installation allowing an easy removal of the pumps without the need to remove the discharge tube, thanks to a system of two guide rails that allows the automatic coupling of the pumps. The sealing of the installation is guaranteed by the pump's weight.

**CONTROL AND PROTECTION SWITCHBOARD:** it controls the manoeuvre of the pump/s through level switches and has electrical protection by circuit breaker or relay. It performs the alternation during the start and has acoustic alarm for overflow.

**LEVEL SWITCHES:** they are necessary for the start and stop manoeuvre of the pumps: one is for the stop of the pump/s (if there are several pumps the stop is at once), another one is for the start of every pump and another one for the overflow alarm.

**VALVES:** we have shut-off ball valves and check ball valves in PVC from DN-32 (1 1/4") to DN-80 (3").

**FR POMPE RELEVAGE:** nous avons différents modèles de pompes avec différents types de turbine (ouverte, monocanal, vortex, broyeur) dont le choix dépend du type d'application à exécuter. Elles ont un diamètre de sortie de 1 1/4 " (DN-32) à DN-150. Le passage de matières solides est un facteur important à considérer.

**CUVE:** fabriquée sur commande selon la taille ou le volume spécifié par le client.

**PIED D'ASSISE:** utilisé pour le montage en installation fixe permettant facilement l'extraction des pompes sans besoin d'enlever le tube de refoulement, grâce au système à deux barres de guidage qui permettent le couplage automatique des pompes. L'étanchéité de l'installation est assurée par le même poids de la pompe.

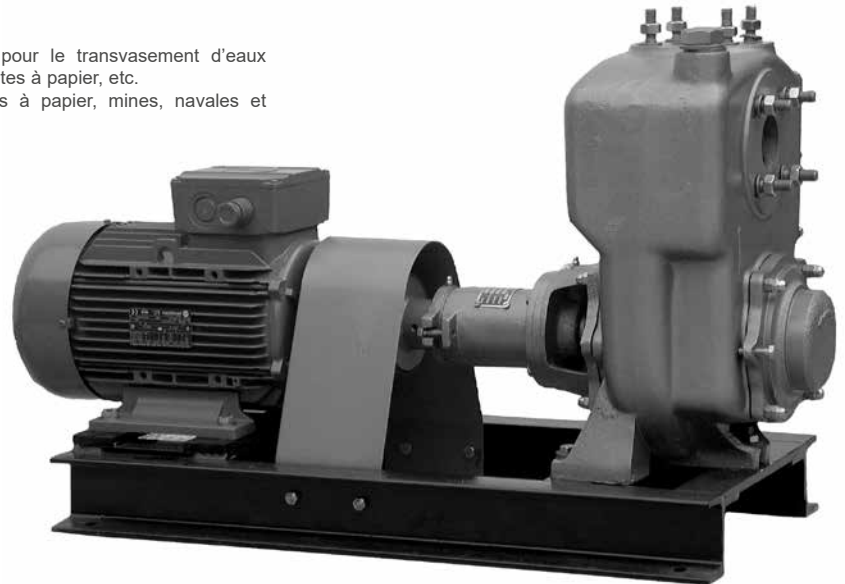
**COFFRET DE COMMANDE ET DE PROTECTION:** contrôle la manoeuvre des pompes à travers des interrupteurs de niveau et dispose de protection électrique par disjoncteur ou relais magnétothermique. Il fait l'alternance au démarrage des pompes et dispose d'alarme sonore de débordement.

**INTERRUPTEUR DE NIVEAU:** ils sont nécessaires pour la manoeuvre de démarrage et l'arrêt des pompes: un pour l'arrêt de/s pompe/s (s'il ya plusieurs pompes l'arrêt est commun), un pour le démarrage de chaque pompe et un autre pour l'alarme de débordement.

**VANNES:** nous avons de vannes d'arrêt sphériques et clapets anti-retour sphériques en PVC de DN-32 (1 1/4") à DN-80 (3").

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes sin válvula de pie ideales para el trasvase de aguas residuales, líquidos cargados, leche de cal, jarabes, pastas de papel, etc.  
De gran utilidad en industrias químicas, conserveras, papeleras, mineras, navales y refinerías.
- EN** | Self-priming electro-pumps without foot valve suitable for waste water transfer, loaded liquids, lime milk, syrups, paper paste, etc.  
Very useful in chemical industries, canning industries, paper industries, mine industries, navy industries and refineries.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes sans clapet de pied idéales pour le transvasement d'eaux résiduelles, de liquides chargés, de lait de chaux, de sirops, de pâtes à papier, etc.  
Très utiles dans les industries chimiques, conserveries, usines à papier, mines, navales et raffineries.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal<br>Flow / Débit<br>(m³/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                                      | Temp. max.<br>(°C) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|--|----------------------------------|--|------|----|--|--------------------|--|
| <b>Autoaspirante sobre bancada para aguas residuales</b><br><i>Self-priming execution on base plate for waste water</i><br><i>Auto-amorçante exécution sur socle pour eaux résiduelles</i> | 120 - 8                          | 5 - 40                                 | 2900 | 54 | Ventilación externa<br><i>External ventilation</i><br><i>Ventilation externe</i> | 95                 | 6,5 m.   |

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Soporte motor:** Fundición de hierro.  
**Turbina:** Fundición de hierro.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Cerámica/Grafito.
- EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Motor support:** Cast iron.  
**Impeller:** Cast iron.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Support moteur:** Fonte.  
**Turbine:** Fonte.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2  |     | Aspiración<br>Aspiration<br>(m) | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |     |     |     |     |    |    |    |    | Ø Sólidos<br>Solids<br>Solides<br>(mm) |    |
|---------------------------|------|-----|-----|---------------------------------|-----|-----|---|----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|--|----|
|                           |      | kW  | CV  |                                 | Asp | Imp | 5                                       | 8  | 11  | 14  | 17  | 21  | 25 | 30 | 35 | 40 |  |    |
| <b>GT-40</b>              | 1230 | 1,1 | 1,5 | 6,5                             | 1½" | 1½" | 25                                      | 18 | 8   |     |     |     |    |    |    |    |  | 5  |
| <b>GT-50</b>              | 1231 | 2,2 | 3   | 6,5                             | 2"  | 2"  | 43                                      | 40 | 34  | 24  | 15  |     |    |    |    |    |  | 8  |
| <b>GT-60</b>              | 1232 | 4   | 5,5 | 6,5                             | 2½" | 2½" | 52                                      | 46 | 41  | 35  | 27  | 19  | 9  |    |    |    |  | 8  |
| <b>GT-70</b>              | 1233 | 5,5 | 7,5 | 6,5                             | 3"  | 3"  | 81                                      | 74 | 68  | 61  | 50  | 31  | 18 |    |    |    |  | 8  |
| <b>GT-80</b>              | 1234 | 7,5 | 10  | 6,5                             | 3"  | 3"  |   | 97 | 85  | 76  | 63  | 48  | 33 | 13 |    |    |  | 10 |
| <b>GT-90</b>              | 1235 | 11  | 15  | 6,5                             | 3"  | 3"  |   |    | 94  | 86  | 74  | 63  | 47 | 29 | 11 |    |  | 10 |
| <b>GT-95</b>              | 1236 | 15  | 20  | 6,5                             | 3½" | 3½" |   |    | 120 | 115 | 110 | 104 | 90 | 68 | 47 | 20 |  | 10 |

**NOVEDAD**



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Sistema de recuperación de aguas grises de espacio reducido, ideal para instalar cómodamente en el hogar. Permite recoger el agua de los desagües de lavabos, duchas y bañeras, para su reutilización en fines no potables como el llenado de las cisternas de los inodoros, riego de jardines o limpieza de pavimentos. Esta práctica tiene grandes ventajas desde un punto de vista medio ambiental, al mismo tiempo que supone un ahorro en el consumo de agua.
- EN** Compact greywater recovery system, for convenient installation in homes. Water can be collected from the drains of sinks, showers and bathtubs, for reuse in non-potable purposes such as filling toilet cisterns, watering gardens or cleaning pavements. This practice has great advantages from an environmental point of view, while at the same time offers savings in water consumption.
- FR** Système compact de récupération des eaux grises, pour une installation facile dans la maison. Il permet de récupérer l'eau des canalisations des éviers, des douches et des baignoires, pour la réutiliser à des fins non potables comme le remplissage des réservoirs des toilettes, l'arrosage des jardins ou le nettoyage des revêtements. Cette pratique présente de grands avantages d'un point de vue environnemental, tout en permettant des économies de consommation d'eau.



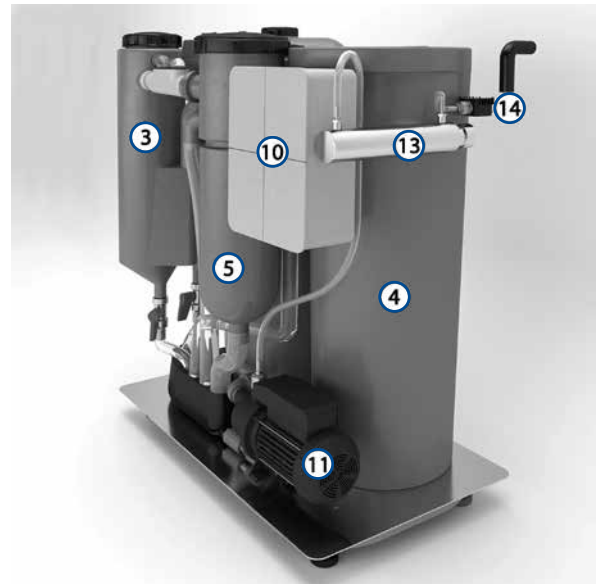
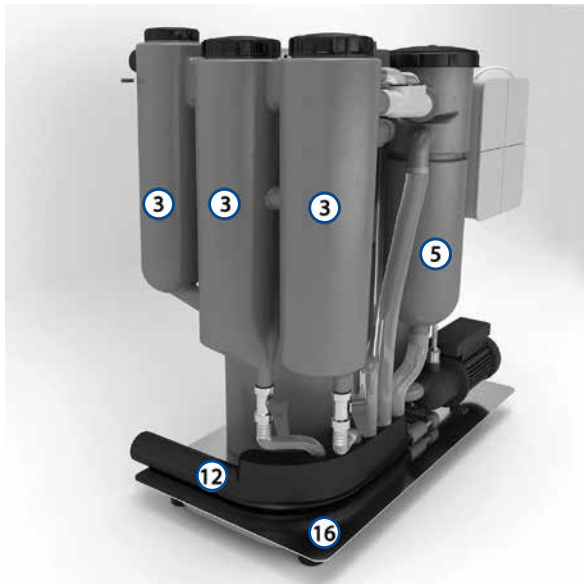
## Características / Characteristics / Caractéristiques

- ES**
  - Pretratamiento:** Tres secciones de separación por lapeado y sedimentación con válvula automática y bombas de aire de descarga programada.
  - Tratamiento con filtro de mangas:** Tanque con filtro de mangas intercambiable para los residuos de la separación del cabello y el material sedimentado.
  - Tratamiento biológico:** Tanque de igualación y oxidación equipado con membrana de ultrafiltración y bomba de succión de agua purificada.
  - Desinfección:** Lámpara de UV de alta presión 0,20 kW/h.
  - Grupo de presión:** Bomba centrífuga multicelular (0,55 kW/0,75 CV) con control de presión integrado.
  - Centralita de mando:** Centralita equipada con APP para smartphone, con visualización de datos de funcionamiento, consumo, ahorro de agua y energía y alarmas de mantenimiento.
  - Mantenimiento:** Sustitución del filtro de mangas para el cabello (aproximadamente 1 vez al mes), limpieza de la membrana de ultrafiltración (enjuague con agua corriente aproximadamente 1 vez al año).
- EN**
  - Pre treatments:** Three lapping separation sections and sedimentation with automatic valve and air pumps with scheduled discharges.
  - Treatment with bag filter:** Tank with interchangeable bag filter for hair parting residues and for the material sedimented.
  - Biological treatment:** Equalization and oxidation tank equipped with ultrafiltration membrane and suction pump of purified water.
  - Disinfection:** High pressure UV sterilization lamp 0.20 kW/h.
  - Pressure system:** Multi-stage centrifugal pump (0.55 kW/0.75 HP) with pressure controller.
  - Control unit:** Control unit equipped with APP for smartphones with visualization of operation data, consumption, water and energy saving and maintenance alarms.
  - Maintenance:** Replacing the hair bag filter (approx 1 time per month), cleaning of the ultrafiltration membrane (rinsing with running water approximately once a year).
- FR**
  - Pré-traitements:** Trois sections de séparation par clapage et sédimentation avec vanne automatique et pompes à air à décharge programmée.
  - Traitements de filtre à poches:** Réservoir avec filtre à poche interchangeable pour les résidus de la séparation des cheveux et les sédiments.
  - Traitement biologique:** Réservoir d'égalisation et d'oxydation équipé d'une membrane d'ultrafiltration et d'une pompe d'aspiration de l'eau purifiée.
  - Désinfection:** Lampe UV à débactérisation à haute pression 0,20 kW/h.
  - Groupe de surpression:** Pompe centrifuge multicellulaire (0,55 kW/0,75 CV) avec régulateur de pression intégré.
  - Unité de contrôle:** Unité de contrôle avec APP pour smartphones affichant les données de fonctionnement, la consommation, les économies d'eau et d'énergie et les alarmes de maintenance.
  - Maintenance:** Remplacement du filtre à poches pour les cheveux (environ une fois par mois), nettoyage de la membrane d'ultrafiltration (rinçage à l'eau courante environ une fois par an).

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Capacidad<br>Capacity<br>Capacité | Capacidad tratamiento<br>Treatment capacity<br>Capacité de traitement | Nº max. usuarios<br>Max. number users<br>Nombre max. d'utilisateurs | Altura max. edificio<br>Max. head building<br>Hauteur max. Immeuble | Dimensiones (mm)<br>Dimensions |               |                      |
|---------------------------|-----------------------------------|---|---|---|--------------------------------|---------------|----------------------|
|                           |                                   |   |   |   | Ancho<br>Width<br>Large        | Largo<br>Long | Alto<br>High<br>Haut |
| BIOGRIS HOGAR             | 280 L.                            | 400 litros/día<br>400 litres/day<br>400 litres/jour                   | 8   | 4 plantas<br>floors / étages  | 1200                           | 800           | 1230                 |



Componentes / Components / Composants

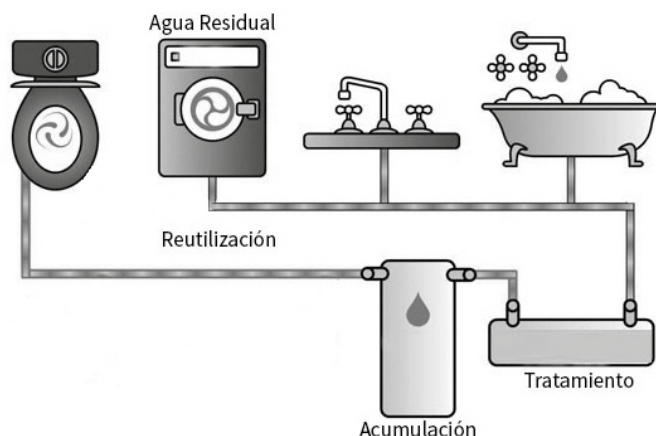


|    |   |
|----|---|
| 1  | Depósito acumulador de agua depurada de 280 l. para su reutilización - Purified water accumulation tank of 280 L. for reuse - Cuve de stockage d'eau purifiée de 280 L pour réutilisation.  |
| 2  | Tapa del depósito acumulador - Accumulation tank lid - Couvercle de la cuve de stockage.  |
| 3  | Tratamiento primario compuesto por 3 depósitos, con toma de entrada de Ø60mm en PVC - Primary treatment consisting of 3 tanks, with PVC Ø60mm inlet - Traitement primaire composé de 3 réservoirs, avec une entrée en PVC de Ø60mm.               |
| 4  | Tratamiento secundario: 4a: Oxidación / 4b: Ultrafiltración - Secondary treatment: 4a: Oxidation / 4b: Ultrafiltrat - Traitement secondaire: 4a: Oxydation / 4b: Ultrafiltration.   |
| 5  | Depósito con filtro de mangas, reutilizado para el lavado del filtro - Tank with bag filter, reused for rinsing the filters - Bac avec filtre à manches, réutilisé pour le rinçage des filtres.   |
| 6  | Válvula con actuador normalmente abierto para alimentación del tratamiento secundario - Valve with normally open actuator for secondary treatment supply - Vanne avec actionneur normalement ouvert pour l'alimentation du traitement secondaire. |
| 7  | Compresor de membrana - Diaphragm compressor - Compresseur à membrane.  |
| 8  | Electroválvula de aire - Air solenoid valve - Électrovannes à air.  |
| 9  | Colector Ø60mm de alimentación del filtro bolsa - Ø60mm manifold for bag filter supply - Filtre à poche de Ø60mm.   |
| 10 | Cuadro eléctrico - Control panel - Coffret électrique.  |
| 11 | Bomba de abastecimiento - Supply pump - Pompe pour l'alimentation en eau.   |
| 12 | Colector Ø80mm de descarga total - Ø80mm Total exhaust manifold - Diamètre total du collecteur de refoulement Ø80mm.  |
| 13 | Lámpara de desinfección UV - UV disinfection lamp - Désinfection par lampe UV.  |
| 14 | Caudalímetro digital - Digital flowmeter - Débitmètre numérique.  |
| 15 | Unidad de válvula de descarga total - Total exhaust valve group - Ensemble vannes de refoulement total.   |
| 16 | Base de chapa metálica - Sheet metal base - Base en tôle métallique.  |
| 17 | Panel de aluminio con display - Aluminum panel with display - Coffret en aluminium avec écran.  |

### Aplicaciones / Applications / Applications



- ES** | Equipo de depuración simple y doméstico basado en un proceso físico-químico para el reciclaje de las aguas grises de duchas y bañeras, con el objetivo de conseguir una reutilización y posterior uso de estas aguas, para el rellenado de cisternas en los inodoros.
- EN** | Simple and domestic depuration equipment based on a physical-chemical process for the recycling of grey water from showers and baths, aimed at achieving further reutilization of such water for the filling of WC cistern.
- FR** | Groupe d'épuration simple et domestique basé sur un processus physico-chimique pour le recyclage des eaux grises des douches et baignoires, dans le but d'obtenir une réutilisation et un usage postérieur de ces eaux, pour remplir les citernes dans les toilettes.



### Componentes / Components / Composants

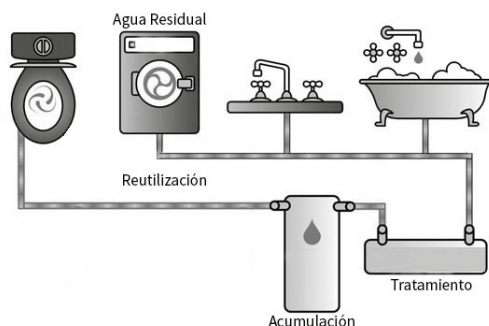
- ES** - Depósito acumulador de aguas grises de 250 l. provisto de entrada para las aguas grises, rebosadero de seguridad, válvula de vaciado y boca de acceso para mantenimiento.  
 - Grupo de presión JETBOX 100/ PRESSCONTROL 1CV II 230V.  
 - Electroválvula de rellenado ocasional con agua de red provista de vaso abierto para evitar la contaminación del agua potable.  
 - Interruptores de nivel para el control del grupo de presión y electroválvula de llenado.  
 - Prefiltro de cartuchos de 100 micras para gruesos.  
 - Cuadro eléctrico general de maniobra.  
 - Manómetro para comprobación de presión de trabajo.  
 - Depósito 10 L de acumulación y bomba dosificadora para hipoclorito sódico.  
 - Depósito 10 L de acumulación y bomba dosificadora para colorante alimentario diluido (opcional).  
 - Célula ultravioleta (opcional).
- EN** - 250 l. grey water accumulation tank with inlet for grey water, safety trough, emptying valve and access inlet for maintenance.  
 - Pressure equipment JETBOX 100/ PRESSCONTROL 1CV II 230V.  
 - Electro-valve for occasional filling with water from the supply network with open vessel in order to prevent pollution on drinking water.  
 - Level switches for the control of the pressure unit and filling electro-valve.  
 - Cartridge prefilter of 100 microns for solid particles.  
 - General control panel.  
 - Manometer for working pressure checking.  
 - Accumulation tank 10 L and dispenser pump for sodium hypochlorite.  
 - Accumulation tank 10 L and dispenser pump for diluted food colouring (optional).  
 - Ultraviolet cell (optional).
- FR** - Cuve d'eaux grises de 250 pourvue d'entrée pour les eaux grises, de déversoir de sécurité, de valve de vidange et d'une bouche d'accès pour la maintenance.  
 - Groupe surpresseur JETBOX 100/ PRESSCONTROL 1CV II 230V.  
 - Électrovalve de remplissage occasionnel avec eau de réseau pourvue de vase ouvert pour éviter la pollution de l'eau potable.  
 - Interrupteurs de niveau pour le contrôle du Groupe surpresseur et électrovalve de remplissage.  
 - Préfiltre à cartouches de 100 microns pour solides.  
 - Coffret électrique général de manoeuvre.  
 - Manomètre pour vérification de pression de travail.  
 - Réservoir de 10 L d'accumulation et pompe de dosage pour hypochlorite de sodium.  
 - Réservoir de 10 L d'accumulation et pompe de dosage pour colorant alimentaire dilué (optionnel).  
 - Cellule ultraviolete (optionnel).

### Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br><i>Model / Modèle</i>                        | Cod. | Nº max. usuarios<br><i>Max. number users<br/>Nombre max. d'utilisateurs</i> | Altura max. edificio<br><i>Max. head building<br/>Hauteur max. immeuble</i> | Cloración<br><i>Chlorination<br/>Chloration</i> | Colorante<br><i>Colouring<br/>Colorant</i> | Dimensiones (mm)<br><i>Dimensions</i> |                         |                                 |
|--|------|---|---|---|--|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
|  |      |   |   |   |  | Ancho<br><i>Width<br/>Largeur</i>     | Largo<br><i>Longeur</i> | Alto<br><i>High<br/>Hauteur</i> |
| <b>CLARIFICADOR ESTÁNDAR<br/>250 LTS CON CLORACIÓN</b> | 4050 | 6   | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | ✗  | 700                                   | 800                     | 1400                            |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Equipo de depuración simple y doméstico basado en un proceso físico-químico para el reciclaje de las aguas grises de duchas y bañeras, con el objetivo de conseguir una reutilización y posterior uso de estas aguas, para el rellenado de cisternas en los inodoros.
- EN** | Simple and domestic depuration equipment based on a physical-chemical process for the recycling of grey water from showers and baths, aimed at achieving further reutilization of such water for the filling of cisterns and lavatories.
- FR** | Équipement d'épuration simple et domestique basé sur un processus physico-chimique pour le recyclage des eaux grises des douches et baignoires, dans le but d'obtenir une réutilisation et un usage postérieur de ces eaux, pour remplir les citernes dans les toilettes.

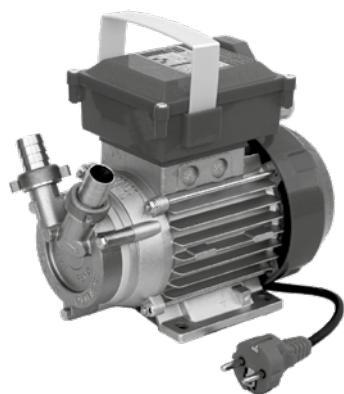


## Componentes / Components / Composants

- ES** - Depósito acumulador de aguas grises (150, 300 ó 500 L) de poliéster reforzado con fibra de vidrio provisto de entrada para las aguas grises, rebosadero de seguridad, válvula de vaciado y boca de acceso para mantenimiento.  
 - Bomba sumergible ATENAS 103 M II 230V.  
 - Regulador de presión LOGICPRESS.  
 - Interruptor de nivel HASA-85 2m. cable.  
 - Filtro de Nylon para gruesos.  
 - Válvula de fondo en acero inoxidable para garantizar un mínimo de agua de red en la depuradora en caso de no disponer de aguas grises.  
 - Bomba peristáltica y programador para dosificación de hipoclorito sódico (lejía).  
 - Bomba peristáltica y programador para la dosificación de colorante diluido (opcional).  
 - Dispensador para tratamiento de los productos químicos.
- EN** - Grey water accumulation tank (150, 300 or 500 L) in reinforced fiberglass polyester with inlet for grey water, safety overflow, emptying valve and access inlet for maintenance.  
 - Submersible pump ATENAS 103 M II 230V.  
 - Pressure regulator LOGICPRESS.  
 - Level switch HASA-85 2m. cable.  
 - Filter in Nylon for solids.  
 - Bottom valve in stainless steel to secure a minimum level water in the purifying machine in case of not having grey water.  
 - Peristaltic pump and programmer for batching of sodium hypochlorite (bleach).  
 - Peristaltic pump and programmer for the dosing of diluted colorant (optional).  
 - Dispenser for the treatment of chemical products.
- FR** - Cuve d'eaux grises (150, 300 ou 500 L) en polyester renforcé de fibre de verre pourvu d'entrée pour les eaux grises, de déversoir de sécurité, de valve de vidange et d'une bouche d'accès pour la maintenance.  
 - Pompe immergée ATENAS 103 M II 230V.  
 - Régulateur de pression LOGICPRESS.  
 - Régulateur de niveau HASA-85 2m. câble.  
 - Filtre en Nylon pour solides.  
 - Valve de fond en acier inoxydable pour garantir un minimum d'eau de réseau à la station d'épuration, en cas de ne pas disposer d'eaux grises.  
 - Pompe péristaltique et programmeur pour le dosage d'hypochlorite de sodium (eau de Javel).  
 - Pompe péristaltique et programmeur pour le dosage de colorant dilué (optionnel).  
 - Distributeur pour le traitement des produits chimiques.

## Modelos / Models / Modèles

| Modelo<br><i>Model / Modèle</i>                                | Nº max. usuarios<br><i>Max. number users<br/>Nombre max.<br/>d'utilisateurs</i> | Altura max. edificio<br><i>Max. head building<br/>Hauteur max. immeuble</i> | Cloración<br><i>Chlorination<br/>Chloration</i> | Colorante<br><i>Colouring<br/>Colorant</i> | Dimensiones (mm)<br><i>Dimensions</i> |                            |
|--|---|---|---|--|---------------------------------------|----------------------------|
|  |   |   |   |  | Ø                                     | Alto<br><i>High / Haut</i> |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 150 LTS CON CLORACIÓN</b>              | 7   | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | X  | 500                                   | 1000                       |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 150 LTS CON CLORACIÓN + COLORANTE</b>  | 7   | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | ✓  | 500                                   | 1000                       |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 300 LTS. CON CLORACIÓN</b>             | 14  | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | X  | 600                                   | 1100                       |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 300 LTS. CON CLORACIÓN + COLORANTE</b> | 14  | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | ✓  | 600                                   | 1100                       |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 500 LTS CON CLORACIÓN</b>              | 21  | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | X  | 800                                   | 1100                       |
| <b>CLARIFICADOR COMPACT 500 LTS CON CLORACIÓN + COLORANTE</b>  | 21  | 4 plantas<br><i>floors / étages</i>   | ✓   | ✓  | 800                                   | 1100                       |



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes de anillo líquido ideales para el trasiego de gas-oil, vino, mosto, agua dulce y salada y aceites cuya viscosidad no supere los 30 cst.
- EN** | Self-priming liquid-ring electro-pumps suitable for the transfer of gas-oil, wine, grape juice, fresh and sea water and oils with viscosity lower than 30 cst.
- FR** | Électropompes autoamorçante d'anneau liquide pour le transvasement de gasoil, vin, moût, eau douce et salée et des huiles dont la viscosité ne dépasse pas les 30 cst.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo<br>Type                                   | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | IP      | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp.<br>max. | Temp. ambiente<br>Ambient temp.<br>Temp. Ambiante | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Viscosidad<br>Viscosity<br>Viscosité<br>max. |
|--|---------------------------------|--|---------|--|---------------|---|--|--|
| Autoaspirante<br>Self-priming<br>Autoamorçante | 6500 - 100                      | 0 - 24                                 | X4 / 55 | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 35°C          | 4°C - 40°C  | 9 m.   | 30 cst                                       |

Bombas monobloc reversibles con conmutador de cambio del sentido de giro (excepto modelo MARINA). / Reversible close-coupled pumps with inverter switch of rotation sense change (except for model MARINA). / Pompes monobloc réversibles avec commutateur de changement de sens de rotation (sauf modèle MARINA).

Incorpora retén de aceite. / Built-in oil seal. / Garniture d'huile incluse.

Racords verticales en modelos BE-20M, BE-25M y MARINA. / Vertical fittings in models BE-20M, BE-25M and MARINA. / Raccords verticaux sur les modèles BE-20M, BE-25M et MARINA

Racord vertical y curvo en modelos BE-30/40. / Vertical and curved fittings in models BE-30/40. / Raccord vertical et courbe sur modèles BE-30/40.

Modelos monofásicos con protector térmico incorporado. / Single-phase models with built-in heat protector. / Modèles monophasés avec protection thermique incorporée.

### Materiales / Materials / Matériaux

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Latón.<br/><b>Tapa soporte retén:</b> Noryl®.<br/><b>Turbina:</b> Latón.<br/><b>Racords:</b> Latón.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/><b>Juntas:</b> NBR</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Brass.<br/><b>Seal support cover:</b> Noryl®.<br/><b>Impeller:</b> Brass.<br/><b>Fittings:</b> Brass.<br/><b>Shaft:</b> 'AISI 304' Stainless steel.<br/><b>O'rings:</b> NBR</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Laiton.<br/><b>Couvercle support garniture:</b> Noryl®.<br/><b>Turbine:</b> Laiton.<br/><b>Raccords:</b> Laiton.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/><b>Joints:</b> NBR</p> |
|---|--|--|

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)  |        | r.p.m. | Aislamiento<br>Isolation | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |
|--------------------------|------|------|-----|--------|--------|--------|--------------------------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|
|                          |      | kW   | CV  | 1~230V | 3~400V |        |                          | Asp | Imp | 0                                       | 2    | 5    | 7    | 10   | 12   | 15   | 18   | 21  | 24  |     |
| <b>BE-20-M</b>           | 1360 | 0,36 | 0,5 | 1,6    | -      | 2850   | B                        | 20  | 20  | Caudal / Flow / Débit (l/h)             | 1700 | 1540 | 1390 | 1230 | 1020 | 870  | 650  | 480 | 310 | 200 |
| <b>BE-20-M IP-55</b>     | 1368 | 0,34 | 0,5 | 1,5    | -      | 2850   | B                        | 20  | 20  |   | 1700 | 1540 | 1390 | 1230 | 1020 | 870  | 650  | 480 | 310 | 200 |
| <b>BE-25-M</b>           | 1361 | 0,55 | 0,8 | 2,5    | -      | 2850   | F                        | 25  | 25  |   | 2500 | 2340 | 2050 | 1750 | 1470 | 1290 | 980  | 650 | 420 | 250 |
| <b>BE-25-M IP-55</b>     | 1369 | 0,37 | 0,6 | 1,7    | -      | 1450   | B                        | 25  | 25  |   | 2500 | 2080 | 1550 | 1070 | 450  | 100  |      |     |     |     |
| <b>BE-30-M</b>           | 1362 | 0,80 | 1,0 | 3,6    | -      | 2850   | F                        | 30  | 30  |   | 4500 | 4050 | 3375 | 2925 | 2250 | 1800 | 1125 | 450 |     |     |
| <b>BE-30-T</b>           | 1363 | 0,80 | 1,0 | -      | 1,5    | 1450   | B                        | 30  | 30  |   | 5000 | 4460 | 3420 | 2680 | 1620 | 970  | 200  |     |     |     |
| <b>BE-40-M</b>           | 1364 | 0,80 | 1,0 | 4,0    | -      | 1450   | F                        | 40  | 40  |   | 5100 | 4420 | 3400 | 2720 | 1700 | 1020 | 150  |     |     |     |
| <b>BE-40-T</b>           | 1365 | 0,90 | 1,2 | -      | 3,0    | 1450   | F                        | 40  | 40  |   | 6500 | 5700 | 4450 | 3520 | 2310 | 1420 | 200  |     |     |     |

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)  |        | r.p.m. | Aislamiento<br>Isolation | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |
|--------------------------|------|------|-----|--------|--------|--------|--------------------------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
|                          |      | kW   | CV  | 12 Vcc | 24 Vcc |        |                          | Asp | Imp | 0                                       | 2    | 5    | 7    | 10   | 12   | 15   | 18  | 21  | 24  |     |
| <b>MARINA 20-12</b>      | 1366 | 0,35 | 0,5 | 25     | -      | 2950   | B                        | 20  | 20  | Caudal (l/h)                            | 2000 | 1830 | 1580 | 1420 | 1170 | 1000 | 750 | 500 | 250 | 100 |
| <b>MARINA 20-24</b>      | 1367 | 0,35 | 0,5 | -      | 13     | 2950   | B                        | 20  | 20  |   | 2000 | 1830 | 1580 | 1420 | 1170 | 1000 | 750 | 500 | 250 | 100 |

### Accesorios / Accessories / Accessoires



ACCESORIOS GASOIL (Pg. 133)

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes construidas totalmente con una aleación de acero inoxidable. Ideales para el trasvase de líquidos alimentarios sin sólidos en suspensión, cuya viscosidad no supere los 30 cst.
- EN** | Self-priming electropumps built in stainless steel alloy. Ideal for transferring fluid foods without suspended solid particles, whose viscosity does not exceed 30 cst.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes entièrement fabriquées à partir d'un alliage d'acier inoxydable. Idéales pour le transvasement de liquides alimentaires sans des solides en suspension, dont la viscosité ne dépasse pas 30 cst.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                     | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | IP | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp.<br>max. | Temp. ambiente<br>Room temp.<br>Temp. Ambiante | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Viscosidad<br>Viscosity<br>Viscosité<br>max. |
|---|---------------------------------|--|----|--|---------------|--|--|--|
| Autoaspirante<br>Self-priming<br>Auto-amorçante | 6500 - 100                      | 0 - 24                                 | X4 | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 35°C          | 4°C - 40°C                                     | 9 m.   | 30 cst                                       |

Con conmutador de cambio del sentido de giro. / With rotational direction inverter switch. / Avec commutateur de changement du sens de rotation.

Incorpora retén de aceite. / Built-in oil seal. / Garniture d'huile incluse.

Racords verticales en modelos NOVAX 20/25. / Vertical fittings in NOVAX 20/25 models. / Raccords verticaux sur modèles NOVAX 20/25.

Racord vertical y curvo en modelos NOVAX 30/40. / Vertical and curved fittings in NOVAX 30/40 models. / Raccord vertical et courbe sur les modèles NOVAX 30/40.

Modelos monofásicos con protector térmico incorporado. / Single-phase models with built-in heat protector. / Modèles monophasés avec protection thermique incorporée.

Para temperaturas hasta 95 °C, consultar modelos. / For temperatures up to 95°C, please consult models. / Pour températures jusqu'à 95°C, veuillez consulter modèles.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Acero inoxidable.  
**Tapa soporte retén:** Noryl®.  
**Turbina:** Acero inoxidable.  
**Racords:** Acero inoxidable.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Junta:** NBR.

**EN** | **Pump body:** Stainless steel.  
**Seal bracket cover:** Noryl®.  
**Impeller:** Stainless steel.  
**Fittings:** Stainless steel.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**O'rings:** NBR.

**FR** | **Corps de pompe:** Acier inoxydable.  
**Couvercle support garniture:** Noryl®.  
**Turbine:** Acier inoxydable.  
**Raccords:** Acier inoxydable.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Joint:** NBR.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          | r.p.m. | Aislamiento<br>Isolation | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |     |     |     |     |  |
|--------------------------|------|------|-----|----------|----------|--------|--------------------------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|--|
|                          |      | kW   | CV  | 1 ~ 230V | 3 ~ 400V |        |                          | Asp | Imp | 0                                       | 2    | 5    | 7    | 10   | 12   | 15  | 18  | 21  | 24  |  |
| <b>NOVAX 20 M</b>        | 1511 | 0,34 | 0,5 | 1,5      | -        | 2850   | F                        | 20  | 20  | 1700                                    | 1540 | 1390 | 1230 | 1020 | 870  | 650 | 480 | 310 | 200 |  |
| <b>NOVAX 25 M</b>        | 1512 | 0,42 | 0,6 | 1,7      | -        | 1450   | B                        | 25  | 25  | 2500                                    | 2080 | 1550 | 1070 | 450  | 100  |     |     |     |     |  |
| <b>NOVAX 30 M</b>        | 1513 | 0,72 | 1   | 3,7      | -        | 1450   | F                        | 30  | 30  | 5000                                    | 4460 | 3420 | 2680 | 1620 | 970  | 200 |     |     |     |  |
| <b>NOVAX 30 T</b>        | 1514 | 0,72 | 1   | -        | 1,5      | 1450   | F                        | 30  | 30  | 5000                                    | 4460 | 3420 | 2680 | 1620 | 970  | 200 |     |     |     |  |
| <b>NOVAX 40 M</b>        | 1515 | 0,9  | 1,2 | 4        | -        | 1450   | F                        | 40  | 40  | 6500                                    | 5700 | 4450 | 3520 | 2310 | 1420 | 200 |     |     |     |  |
| <b>NOVAX 40 T</b>        | 1516 | 0,9  | 1,2 | -        | 2        | 1450   | F                        | 40  | 40  | 6500                                    | 5700 | 4450 | 3520 | 2310 | 1420 | 200 |     |     |     |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires



ACCESORIOS GASOIL (Pg. 133)



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bomba autoaspirante reversible de anillo líquido ideal para el trasvase de agua dulce o salada, gas-oil, vino, mostos y aceites. Con adaptador para su utilización mediante taladro.
- EN** Reversible self-priming liquid ring electro-pumps suitable for the transfer of fresh and sea water, gas-oil, wine, grape juice and oils. With adapter for use by drill.
- FR** Pompe auto-amorçante réversible à anneau liquide idéale pour le transvasement d'eau douce ou salée, gasoil, vin, moûts et huiles. Avec adaptateur pour une utilisation avec perceuse.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manom. (m)<br>Head / Hauteur | Ø Eje<br>Ø Shaft<br>Ø Arbre | r.p.m. | Temp. max. | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. | Viscosidad max.<br>Viscosity<br>Viscosité |
|--|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|--------|------------|--|---|
| <b>Bomba para taladro</b><br><i>Pump for drill / Pompe pour perceuse</i> | 1500 - 0                     | 0 - 24                              | 9 mm                        | 3000   | 35°C       | 5 m.   | 30 cst                                    |

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** **Cuerpo bomba:** Latón.  
**Tapa soporte retén:** Noryl®.  
**Turbina:** Latón.  
**Racords:** Latón.  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 304'.

**EN** **Pump body:** Brass.  
**Seal support cover:** Noryl®.  
**Impeller:** Brass.  
**Fittings:** Brass.  
**Shaft:** 'AISI 304' Stainless steel.

**FR** **Corps de pompe:** Laiton.  
**Couvercle support garniture:** Noryl®.  
**Turbine:** Laiton.  
**Raccords:** Laiton.  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 304'.

## Curva / Curve / Courbe

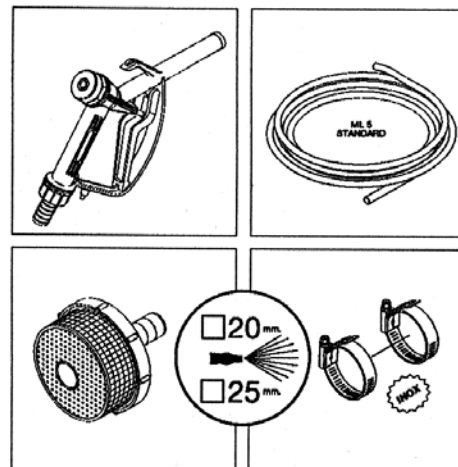
| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Ø   |     | Caudal (l/h)<br>Flow / Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |     |     |     |     |     |    |
|--------------------------|------|-----|-----|------------------------------|---|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|                          |      | Asp | Imp |                              | 0                                       | 2    | 5    | 7    | 10  | 12  | 15  | 18  | 21  | 24 |
| <b>DRILL-20</b>          | 1354 | 20  | 20  |                              | 1500                                    | 1380 | 1190 | 1070 | 880 | 750 | 570 | 380 | 190 | 0  |

## Diesel Kit 20/25 mm.

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Conjunto de trasvase completo.
- EN** | Complete transfer kit.
- FR** | Ensemble de transvasement complet.

| Modelo - Model - Modèle   | DIESEL KIT<br>Ø 20 | DIESEL KIT<br>Ø 25 |
|---|--------------------|--------------------|
| Cod.  | 2171               | 2172               |
| <b>Composición - Composition</b>  |                    |                    |
| Pistola de material plástico - Gun in plastic - Pistolet en plastique                                       | Ø 20 mm            | Ø 25 mm            |
| Manguera de 5 m. resistente al gasoil<br>5 m. Hose resistant to gas-oil - Tuyau de 5 m. résistant au gasoil | Ø 20 mm            | Ø 25 mm            |
| Filtro de aspiración - Suction filter - Filtre d'aspiration   | Ø 20 mm            | Ø 25 mm            |
| 2 Bridas inox. - 2 Stainless steel flanges - 2 Brides acier inox  | Ø 20 mm            | Ø 25 mm            |



## Medidor de Caudal / Flowmeter / Compteur de Débit

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Contador mecánico sin filtro. Contador parcial de 3 cifras y totalizador de 9 cifras.
- EN** | Mechanical flowmeter without filter. 3-digit partial counter and 9-digit totalization counter.
- FR** | Compteur mécanique sans filtre. Compteur partiel à 3 chiffres et totalisateur 9 chiffres.



| Tipo / Type   | Cod. | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. | Precisión<br>Precision<br>Précision | Ø       | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Tª almacenamiento<br>Storage temp.<br>Temp. stockage | Pérdida de carga<br>Head loss<br>Perte de charge | Cuerpo contador<br>Flowmeter body<br>Corps compteur |
|---|------|---------------------------------|--|-------------------------------------|---------|--|--|--|---|
| Contador para gas-oil<br>Gas-oil flowmeter<br>Compteur pour gas-oil | 2405 | 7200 - 1200                     | 3,5 BAR  | ± 2%                                | 1" x 1" | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | -10°C - 60°C   | 0,05 - 0,4 BAR                                   | Aluminio<br>Aluminium                               |

## Pistola Paro Manual / Manual Stop Gun / Pistolet Arrêt Manuel



| Tipo / Type   | Cod. | Caudal<br>Flow / Débit | Racor manguera<br>Hose fitting<br>Raccord tuyau | Sistema paro<br>Stop system<br>Système d'arrêt |
|---|------|------------------------|---|--|
| Pistola de distribución<br>Distribution gun<br>Pistolet de distribution | 2408 | 80 l/min               | Ø 20mm  | Manual<br>Manuel                               |

## Pistola Paro Automático / Automatic Stop Gun / Pistolet Arrêt Automatique



| Tipo / Type   | Cod. | Caudal<br>Flow / Débit<br>max. | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>max. | Racor manguera<br>Hose fitting<br>Raccord tuyau | Sistema paro<br>Stop system<br>Système d'arrêt  |
|---|------|--------------------------------|---|---|---|
| Pistola de distribución<br>con racor giratorio<br>Distribution gun<br>with rotary fitting<br>Pistolet de<br>distribution avec<br>raccord tournant | 2409 | 60 l/min                       | 2,5 BAR                                 | 1" / Ø 20mm                                     | Automático<br>(al llenarse<br>el depósito)<br>Automatic<br>(when the tank is full)<br>Automatique<br>(quand le réservoir<br>est rempli) |
|   |      | Caudal<br>Flow / Débit<br>min. | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>min. |   |   |
|   |      | 20 l/min                       | 0,5 BAR                                 |   |   |



HGM-60



HGM-45

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas autoaspirantes de anillo líquido aptas para el bombeo y suministro, mediante grupo de presión, de gas-oil, a las calderas de calefacción.
- EN** | Self-priming liquid-ring electro-pumps suitable for pumping and supply of gas-oil to heating boilers through a pressure booster.
- FR** | Électropompes auto-amorçantes d'anneau liquide aptes pour le pompage et la distribution de gasoil, à travers un groupe surpresseur, aux chaudières de chauffages.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP                           | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp.<br>max.<br>(°C)        | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|---------------------------------|--|------|------------------------------|--------------------------|--|------------------------------|--|
| Autoaspirantes para gasoil<br>Self-priming for gas-oil<br>Auto-amorçantes pour gasoil | 2700 - 300                      | 5 - 50                                 | 2850 | 44 (HGM-45)<br>55 (HG-60/80) | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 60 (HGM-45)<br>90 (HG-60/80) | 7 m.   |

En caso de aspiraciones superiores a 4 m., aumentar el diámetro del tubo. / In case of suctions higher than 4 m., the tube diameter must be increased. / En cas d'aspirations supérieures à 4 m., il faut augmenter le diamètre du tube.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Fundición de hierro.<br/><b>Turbina:</b> Latón.<br/><b>Eje:</b> HGM-45: Acero inoxidable 'AISI 304'.<br/>HGM/T-60 HGM/T-80: Acero inoxidable 'AISI 416'.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Resistente a hidrocarburos.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/><b>Union body:</b> Cast iron.<br/><b>Impeller:</b> Brass.<br/><b>Shaft:</b> HGM-45: 'AISI 304' Stainless steel.<br/>HGM/T-60 HGM/T-80: 'AISI 416' Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Resistant to hydrocarbon.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/><b>Corps d'union:</b> Fonte.<br/><b>Turbine:</b> Laiton.<br/><b>Arbre:</b> HGM-45: Acier inoxydable 'AISI 304'.<br/>HGM/T-60 HGM/T-80: Acier inoxydable 'AISI 416'.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Résistante aux hydrocarbures.</p> |
|--|--|--|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P    |      |     | I (A)  |        |        | Ø   |     | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |      |      |     |     |     |  |  |
|---------------------------|------|------|------|-----|--------|--------|--------|-----|-----|---|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|--|--|
|                           |      | kW   | kW   | CV  | 1~230V | 3~230V | 3~400V | Asp | Imp | 5                                       | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40  | 45  | 50  |  |  |
| HGM-45                    | 1356 | 0,75 | 0,37 | 0,5 | 3,0    | -      | -      | 1"  | 1"  | 2000                                    | 1500 | 1300 | 1100 | 900  | 700  | 500  | 300 |     |     |  |  |
| HGT-60                    | 1350 | 0,94 | 0,6  | 0,8 | -      | 3      | 1,7    | 1"  | 1"  | 2700                                    | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1200 | 900  | 600 | 300 |     |  |  |
| HGM-60                    | 1351 | 1,03 | 0,6  | 0,8 | 5      | -      | -      | 1"  | 1"  | 2700                                    | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1200 | 900  | 600 | 300 |     |  |  |
| HGT-80                    | 1352 | 0,98 | 0,75 | 1   | -      | 3,6    | 2,1    | 1"  | 1"  |   | 2700 | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1200 | 900 | 600 | 300 |  |  |
| HGM-80                    | 1353 | 1,17 | 0,75 | 1   | 5,4    | -      | -      | 1"  | 1"  |   | 2700 | 2400 | 2100 | 1800 | 1500 | 1200 | 900 | 600 | 300 |  |  |

## Accesorios / Accessories / Accessoires

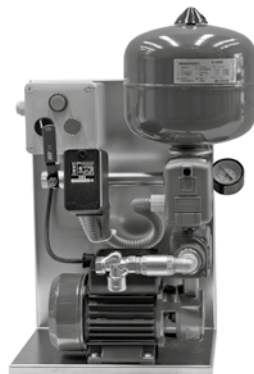


ACCESORIOS GASOIL (Pg. 133)





OILBOX 45/5



GHS



GHD

## Aplicaciones / Applications / Applications

**ES** Los grupos de presión para gas-oil están especialmente concebidos para el suministro automático de gas-oil a los quemadores de las calderas.

**EN** Pressure boosters for gas-oil specially designed for gas-oil automatic supply to boiler burners.

**FR** Les groupes de surpression pour gasoil sont spécialement conçus pour l'approvisionnement automatique de gasoil aux brûleurs des chaudières.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP                           | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Temp. max.<br>(°C)           | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max. |
|---|---------------------------------|--|------|------------------------------|--------------------------|--|------------------------------|--|
| Grupo de presión para gasoil<br>Pressure boosters for gas-oil<br>Groupes de surpression pour gasoil | 2700 - 300                      | 5 - 50                                 | 2850 | 44 (HGM-45)<br>55 (HG-60/80) | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 60 (HGM-45)<br>90 (HG-60/80) | 7 m.   |

## Componentes / Components / Composants

### OILBOX

**ES**

- Bomba con sistema de anillo líquido autoaspirante (HGM).
- Presostato de marcha y paro (FSG-2).
- Vaso de expansión para hidrocarburos.
- Manómetro 0-6 kg/cm<sup>2</sup>
- Racor 5 vías.
- Cable eléctrico con enchufe.

**EN**

- Pump with self-priming liquid ring system (HGM).
- Start and stop pressure switch (FSG-2).
- Expansion vessel for hydrocarbures.
- Manometer 0-6 kg/cm<sup>2</sup>.
- 5-way fitting.
- Cable with plug.

**FR**

- Pompe avec système d'anneau liquide auto-amorçante (HGM).
- Pressostat de démarrage et arrêt (FSG-2).
- Vase d'expansion pour hydrocarbures.
- Manomètre 0-6 kg/cm<sup>2</sup>.
- Raccord 5 sorties.
- Câble électrique avec prise.

### GH

**ES**

- Bomba con sistema de anillo líquido autoaspirante (HGM).
- Cuadro eléctrico con interruptor, pulsador manual e indicador fallo.
- Presostato de marcha y paro (FSG-2).
- Presostato inversor de seguridad (XMX 6kg).
- Vaso de expansión para hidrocarburos.
- Manómetro 0-6 Kg/cm<sup>2</sup>.
- Colector de impulsión con válvula de cierre de bola.
- Filtro de gas-oil y válvula de retención.
- Cable eléctrico con enchufe.

**EN**

- Pump with self-priming liquid ring system (HGM).
- Electric control panel with switch, manual push-button and failure indicator.
- Start and stop pressure switch (FSG-2).
- Safety inverter pressure switch (XMX 6kg).
- Expansion vessel for hydrocarbures.
- Manometer 0-6 Kg/cm<sup>2</sup>.
- Discharge manifold with shut-off ball valve.
- Gas-oil filter and check valve.
- Cable with plug.

**FR**

- Pompe avec système d'anneau liquide auto-amorçante (HGM).
- Coffret électrique avec interrupteur, bouton manuel et indicateur de panne.
- Pressostat de démarrage et arrêt (FSG-2).
- Pressostat inverseur de sécurité (XMX 6kg).
- Vase d'expansion pour hydrocarbures.
- Manomètre 0-6 Kg/cm<sup>2</sup>.
- Collecteur de refoulement avec vanne d'arrêt sphérique.
- Filtre de gas-oil et clapet anti-retour.
- Câble électrique avec prise.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | Bombas<br>Pumps<br>Pompes | Vaso expansión<br>Expansion vessel<br>Vase d'expansion | P2       |          | I (A)    |          |          | Caudal máx.<br>Max. flow / Débit max.<br>(l/h) | Altura máx.<br>Max. head<br>Hauteur max. (m) |
|--------------------------|------|---------------------------|--|----------|----------|----------|----------|----------|--|--|
|                          |      |                           |  | kW       | CV       | 1 ~ 230V | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V |  |  |
| OILBOX 45/5              | 3698 | HGM-45                    | 5 L.   | 0,37     | 0,5      | 3,0      | -        | -        | 2000   | 40   |
| OILBOX 60/5              | 3700 | HGM-60                    | 5 L.   | 0,60     | 0,80     | 5,0      | -        | -        | 2700   | 45   |
| GHSM 45                  | 3601 | HGM-45                    | 5 L.   | 0,37     | 0,5      | 3,0      | -        | -        | 2000   | 40   |
| GHSM 60                  | 3600 | HGM-60                    | 5 L.   | 0,60     | 0,80     | 5,0      | -        | -        | 2700   | 45   |
| GHST 60                  | 3606 | HGT-60                    | 5 L.   | 0,60     | 0,80     | -        | 3,0      | 1,7      | 2700   | 45   |
| GHSM 80                  | 3612 | HGM-80                    | 5 L.   | 0,75     | 1        | 5,2      | -        | -        | 2700   | 50   |
| GHST 80                  | 3618 | HGT-80                    | 5 L.   | 0,75     | 1        | -        | 3,1      | 1,8      | 2700   | 50   |
| GHDM 60                  | 3630 | 2 x HGM-60                | 8 L.   | 2 x 0,60 | 2 x 0,80 | 2 x 5    | -        | -        | 2 x 2700                                       | 45   |
| GHDT 60                  | 3636 | 2 x HGT-60                | 8 L.   | 2 x 0,60 | 2 x 0,80 | -        | 2 x 3    | 2 x 1,7  | 2 x 2700                                       | 45   |
| GHDM 80                  | 3642 | 2 x HGM-80                | 8 L.   | 2 x 0,75 | 2 x 1    | 2 x 5,2  | -        | -        | 2 x 2700                                       | 50   |
| GHDT 80                  | 3648 | 2 x HGT-80                | 8 L.   | 2 x 0,75 | 2 x 1    | -        | 2 x 3,1  | 2 x 1,8  | 2 x 2700                                       | 50   |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba autoaspirante a paletas ideal para el trasvase de gas-oil u otros líquidos similares de baja viscosidad.
- EN** | Self-priming vane electro-pump suitable for gas-oil or similar low viscosity liquids transfer.
- FR** | Électropompe auto-amorçante à palettes idéale pour le transvasement de gasoil ou d'autres liquides similaires à basse viscosité.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Viscosidad max.<br>Max. viscosity<br>Viscosité max. |
|---|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|---|
| Autoaspirante para gasoil<br>Self-priming for gas-oil<br>Auto-amorçante pour gasoil | 4000 - 1000                     | 0 - 20                                 | 2800 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 43 cst  |

La bomba se suministra con 2 mts. de cable con clavija e interruptor de marcha - paro. / Pumps are supplied with 2 m. cable with plug and on-off switch. / La pompe est fournie avec 2 mts. de câble avec fiche et interrupteur de démarrage - arrêt.

La rosca del racor de 2" permite la conexión directa a los depósitos de gas-oil. / 2" thread fitting allows direct connection to gas-oil tanks. / Le filet du raccord de 2" permet la connexion directe aux réservoirs de gas-oil

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Tapa cuerpo bomba:** Acero inoxidable.  
**Turbina:** Acero inoxidable.  
**Paletas turbina:** Plástico POM.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Retén:** Viton.  
**Juntas:** Viton.

**EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Pump body cover:** Stainless steel.  
**Impeller:** Stainless steel.  
**Impeller vanes:** POM plastic.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Seal:** Viton.  
**O'rings:** Viton.

**FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Couvercle corps de pompe:** Acier inoxydable.  
**Turbine:** Acier inoxydable.  
**Palettes turbine:** Plastique POM.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture:** Viton.  
**Joints:** Viton.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)<br>1~230V | Ø           |     | Caudal (l/h)<br>Flow/Débit | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|-----|-----------------|-------------|-----|----------------------------|---|------|------|------|------|
|                          |      | kW   | CV  |                 | Asp         | Imp |                            | 0                                       | 5    | 10   | 15   | 20   |
| <b>BAG-50</b>            | 1355 | 0,37 | 0,5 | 2,2             | 2" M - 1" M | 1"  |                            | 4000                                    | 3500 | 2600 | 1700 | 1000 |

## Accesorios / Accessories / Accessoires

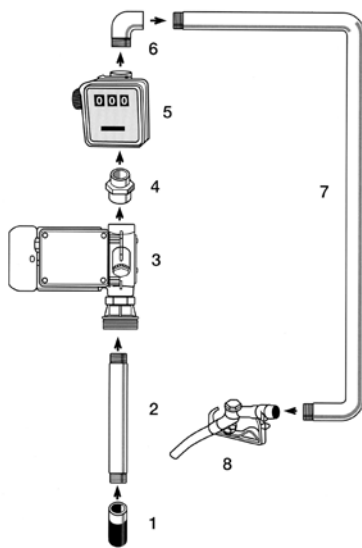


ACCESORIOS GASOIL (Pg. 133)

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Equipos de trasvase para gas-oil ideales para el abastecimiento de vehículos, camiones cisterna, bidones y cualquier tipo de depósito de gas-oil.  
La bomba que incorpora dispone de racor de 2" que permite la conexión directa a los depósitos de gasoil.
- EN** Diesel oil transfer systems suitable for the supply of vehicles, tanker trucks, drums and any kind of diesel oil container.  
The pump has a 2" fitting that allows a direct connection to the diesel oil tanks.
- FR** Système de transvasement de gasoil idéal idéal pour l'approvisionnement de véhicules, camions-citerne, bidons et tout type de réservoir à gasoil.  
La pompe dispose d'un raccord de 2" qui permet la connexion directe aux réservoirs de gasoil.

### Esquema de Montaje / Installation Drawing / Schéma d'installation



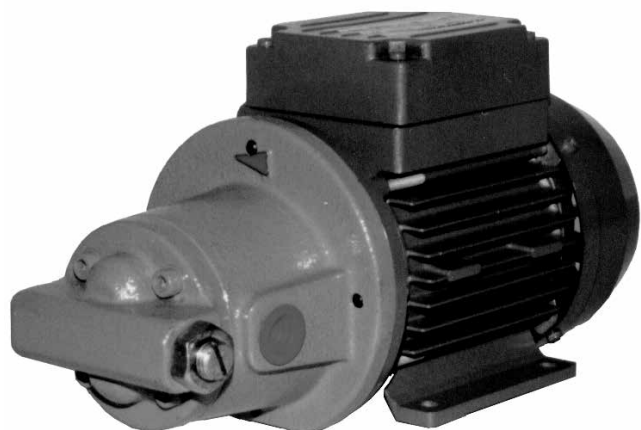
### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refrroidissement                       | Viscosidad max.<br>Max. viscosity<br>Viscosité max. |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|--|---|
| Equipo de trasvase para gas-oil<br>Transfer system for gas-oil<br>Système de transvasement pour gasoil | 4000 - 1000                     | 0 - 20                                 | 2800 | 55 | F                        | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 43 cst  |

### Componentes / Components / Composants

| Item | Descripción / Description   | BAG-50 ECO | BAG-50 COM |
|------|---|------------|------------|
| 1    | Válvula de pie 1" - 1" Foot valve - Clapet de pied 1"   | ✓          | ✓          |
| 2    | 1,5 m. Manguera de aspiración racorada para gas-oil - 1,5 m. Suction hose for gas-oil - 1,5 m. Tuyau d'aspiration raccordé pour gasoil  | ✓          | ✓          |
| 3    | Bomba autoaspirante BAG-50 con racor para conexión directa a depósito<br>Self-priming pump BAG-50 with fitting for direct connection to tank - Pompe auto-amorçante BAG-50 avec raccord pour connexion directe au réservoir | ✓          | ✓          |
| 4    | Racor unión bomba-contador de litros - Pump-flowmeter union fitting - Raccord d'union pompe-compteur de litres  | X          | ✓          |
| 5    | Contador de litros mecánico en aluminio - Mechanical flowmeter in aluminium - Compteur de litres mécanique en aluminium   | X          | ✓          |
| 6    | Codo 90° 1" - Elbow 90° 1" - Coude 90° 1"   | ✓          | ✓          |
| 7    | 5 m. Manguera de impulsión racorada Ø20mm para gas-oil<br>5 m. Discharge Ø20mm hose for gas-oil - 5 m. Tuyau flexible de refoulement raccordé Ø20mm pour gasoil   | ✓          | ✓          |
| 8    | Pistola automática giratoria 1" (caudal 60 l/min)<br>1" Rotation automatic gas-oil gun (60 l/min flow) - Pistolet automatique tournant 1" (débit 60l/min)   | ✓          | ✓          |

Depósito no incluido / Tank not included / Réservoir pas inclus



### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas robustas ideales para el trasvase de gas-oil, fuel-oil, aceites y en general todo tipo de líquidos lubricantes sin partículas en suspensión.
- EN** | Robust electro-pumps suitable for the transfer of gas-oil, fuel-oil, oils and in general, all kind of lubricant liquids with no suspended particles.
- FR** | Électropompes robustes idéales pour le transvasement de gasoil, fuel, huiles et en général tout type de liquides lubrifiants sans particules en suspension.

### Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal<br>Flow<br>Débit<br>(l/h) | Presión<br>Pressure<br>Pression<br>(BAR) | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                               | Temp.<br>max.<br>(°C) | Altura max. aspiración<br>Max. suction depth<br>Hauteur max. d'aspiration | Viscosidad<br>Viscosity<br>Viscosité<br>max. | Sellado<br>Seal / Fermé                                       |
|--|----------------------------------|--|----|--------------------------|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>Autocebantes de engranajes</b><br>Self-priming with gears<br>Auto-amorçantes à engrenages | 5000 - 220                       | 6 - 10                                   | 54 | F                        | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | 90                    | 5 m.  | 10.000 cps                                   | <b>Empaquetadura</b><br>Packing gasket<br>Tresse d'étanchéité |

Pueden instalarse en cualquier posición, tanto horizontal como vertical, para adaptarse mejor al espacio disponible. / It can be installed in any position, vertical or horizontal, in order to better fit to the available space. / Elles peuvent être installées en toutes les positions, horizontale ou verticale, pour mieux s'adapter à l'espace disponible.

Válvula de seguridad regulable incorporada en todos los modelos. / Built-in adjustable safety valve in all models. / Vanne de sécurité réglable incorporée à tous les modèles.

Bajo demanda con estos modelos se pueden fabricar equipos de presión para gas-oil. / Upon request pressure equipments for gas-oil can be manufactured with these models. / Sur demande il est possible de fabriquer des équipements de pression pour gasoil avec ces modèles.

### Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro GG-20.  
**Engranajes:** Acero tratado.

**EN** | **Pump body:** GG-20 Cast iron.  
**Gears:** Treated steel.

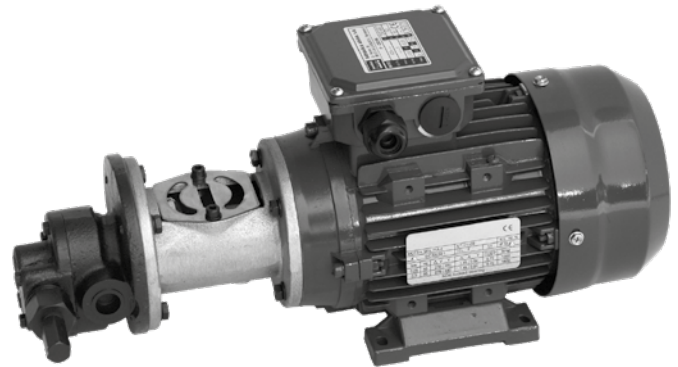
**FR** | **Corps de pompe:** Fonte GG-20.  
**Engrenages:** Acier traité.

### Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)       |             |             | r.p.m. | Ø      |        | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. (kg/cm²) | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) |
|--------------------------|------|------|-----|-------------|-------------|-------------|--------|--------|--------|---|---------------------------------|
|                          |      | kW   | CV  | 1 ~<br>230V | 3 ~<br>230V | 3 ~<br>400V |        | Asp    | Imp    |   |                                 |
| <b>WT-3</b>              | 7358 | 0,3  | 0,4 | -           | 2,5         | 1,5         | 1450   | 3/8"   | 3/8"   | 6   | 220                             |
| <b>WM-3</b>              | 7359 | 0,3  | 0,4 | 3,8         | -           | -           | 1450   | 3/8"   | 3/8"   | 6   | 220                             |
| <b>WT-5</b>              | 7360 | 0,37 | 0,5 | -           | 2,5         | 1,5         | 1450   | 3/4"   | 3/4"   | 10  | 500                             |
| <b>WM-5</b>              | 7361 | 0,37 | 0,5 | 3,8         | -           | -           | 1450   | 3/4"   | 3/4"   | 10  | 500                             |
| <b>WT-10</b>             | 7362 | 0,75 | 1   | -           | 3,6         | 2,1         | 1450   | 1"     | 1"     | 10  | 1000                            |
| <b>WM-10</b>             | 7363 | 0,75 | 1   | 6           | -           | -           | 1450   | 1"     | 1"     | 8   | 1000                            |
| <b>WT-16</b>             | 7364 | 0,75 | 1   | -           | 3,6         | 2,1         | 1450   | 1"     | 1"     | 6   | 1600                            |
| <b>WM-16</b>             | 7365 | 0,75 | 1   | 6           | -           | -           | 1450   | 1"     | 1"     | 6   | 1600                            |
| <b>WT-17</b>             | 7366 | 1,5  | 2   | -           | 6,7         | 3,9         | 1450   | 1 1/4" | 1 1/4" | 10  | 1700                            |
| <b>WT-25</b>             | 7367 | 1,5  | 2   | -           | 7,1         | 4,1         | 950    | 1 1/4" | 1 1/4" | 10  | 2500                            |
| <b>WT-35</b>             | 7368 | 2,2  | 3   | -           | 8,8         | 5,1         | 1450   | 1 1/4" | 1 1/4" | 8   | 3500                            |
| <b>WT-50</b>             | 7369 | 3    | 4   | -           | 12,3        | 7,1         | 1450   | 1 1/4" | 1 1/4" | 10  | 5000                            |

## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas robustas autocebantes monobloc de engranajes, volumétricas de desplazamiento positivo. Útiles para el trasvase de fluidos viscosos, en particular: gas-oil, fuel-oil, aceites, jarabes, glicerina, pintura, etc., y en general, todo tipo de líquidos lubricantes sin partículas en suspensión.
- EN** | Robust self-priming close-coupled gear pumps, volumetric and positive displacement type. Useful for the transfer of viscous fluids, particularly: gas-oil, fuel-oil, oils, syrups, glycerine, paint, etc. and in general, all kind of lubricant liquids without suspended particles.
- FR** | Électropompes robustes auto-amorçantes monobloc à engrenages, volumétriques à déplacement positif. Idéales pour le transvasement de fluides visqueux, en particulier: gasoil, fuel, huiles, sirops, glycérine, peinture, etc., et en général, tout type de liquides lubrifiants sans particules en suspension.



## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Motor<br>Moteur                      | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement                        | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. | Temp.<br>max. | Viscosidad max.<br>Max. viscosity<br>Viscosité max. |
|---|--------------------------------------|--------------------------|--------|--|--|---------------|---|
| Autocebantes de engranajes<br>Self-priming with gears<br>Auto-amorçantes à engrenages | Trifásico<br>Three-phase<br>Triphasé | F                        | 1450   | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 12 BAR   | 180°C         | 350 cSt<br>(SAE 120)                                |

Pueden instalarse en cualquier posición, tanto horizontal como vertical, para adaptarse mejor al espacio disponible. / It can be installed in any position, vertical or horizontal, in order to better fit to the available space. / Peuvent être installées en toutes les positions, horizontale ou verticale, pour mieux s'adapter à l'espace disponible.

Válvula de seguridad regulable incorporada en la tapa de la bomba. / Built-in adjustable safety valve in the pump cover. / Vanne de sécurité réglable incorporée dans couvercle de la pompe.

Bajo demanda disponible con motor de 6 u 8 polos e incluso con motor reductor para viscosidades superiores. / Upon request, available with 6 or 8-poles motors or even with geared motor for higher viscosity. / Sur commande, disponible avec moteur à 6 ou 8 pôles et même avec moteur réducteur pour viscosités supérieures.

También disponible con motor monofásico y/o ATEX. / Also available with single-phase and/or ATEX motor. / Aussi disponible avec moteur monophasé et/ou ATEX.

Posibilidad de montar con empaquetadura para trabajar líquidos de hasta 250 °C. / Possibility of installation with packing gasket to work with liquids up to 250 °C / Possibilité de monter avec tresse d'étanchéité pour pomper des liquides jusqu'à 250 °C.

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Cuerpo bomba:** Fundición de hierro.  
**Engranajes:** Acero de cementación.  
**Eje:** Acero de cementación.  
**Cierre mecánico:** Viton.  
**Junta:** Viton.
- EN** | **Pump body:** Cast iron.  
**Gears:** Case-hardening steel.  
**Shaft:** Case-hardening steel.  
**Mechanical seal:** Viton.  
**O'ring:** Viton.
- FR** | **Corps de pompe:** Fonte.  
**Engrenages:** Acier de cémentation.  
**Arbre:** Acier de cémentation.  
**Garniture mécanique:** Viton.  
**Joint:** Viton.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |             | Ø      |        | Presión max.<br>Max. pressure<br>Pression max. (kg/cm <sup>2</sup> ) | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Aspiración max.<br>Max. suction depth<br>Aspiration max.<br>(m) |
|--------------------------|------|------|-------------|--------|--------|--|---------------------------------|---|
|                          |      | kW   | CV          | Asp    | Imp    |  |                                 |   |
| <b>F-00/10</b>           | 1960 | 0,18 | <b>0,25</b> | 1/4"   | 1/4"   | 7  | 90                              | 4   |
| <b>F-00/11</b>           | 1961 | 0,18 | <b>0,25</b> | 1/4"   | 1/4"   | 7  | 150                             | 4   |
| <b>F-00/12</b>           | 1962 | 0,18 | <b>0,25</b> | 3/8"   | 3/8"   | 7  | 300                             | 4   |
| <b>F-00/16</b>           | 1963 | 0,25 | <b>0,33</b> | 3/8"   | 3/8"   | 7  | 420                             | 4   |
| <b>F-0</b>               | 1964 | 0,37 | <b>0,5</b>  | 3/4"   | 3/4"   | 7  | 600                             | 4   |
| <b>F-1</b>               | 1965 | 0,75 | <b>1</b>    | 1"     | 1"     | 7  | 1200                            | 6   |
| <b>F-1-L</b>             | 1971 | 1,1  | <b>1,5</b>  | 1"     | 1"     | 7  | 1800                            | 6   |
| <b>F-2</b>               | 1966 | 1,5  | <b>2</b>    | 1"     | 1"     | 7  | 2880                            | 6   |
| <b>F-3</b>               | 1967 | 2,2  | <b>3</b>    | 1 1/4" | 1 1/4" | 6  | 5400                            | 6   |
| <b>F-4</b>               | 1968 | 3,0  | <b>4</b>    | 1 1/2" | 1 1/2" | 6  | 7800                            | 6   |
| <b>F-5</b>               | 1969 | 5,5  | <b>7,5</b>  | 2"     | 2"     | 4  | 15900                           | 8   |
| <b>F-6</b>               | 1970 | 7,5  | <b>10</b>   | 2 1/2" | 2 1/2" | 4  | 23400                           | 8   |



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas centrífugas semi-sumergibles especialmente diseñadas para la recirculación de líquidos refrigerante hasta 60° C.
- EN** | Centrifugal semi-submersible electro-pumps specially designed for the recirculation of coolant liquids up to 60° C.
- FR** | Électropompes centrifuges semi-submersibles spécialement dessinées pour la recirculation des liquides réfrigérants jusqu'à 60° C.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

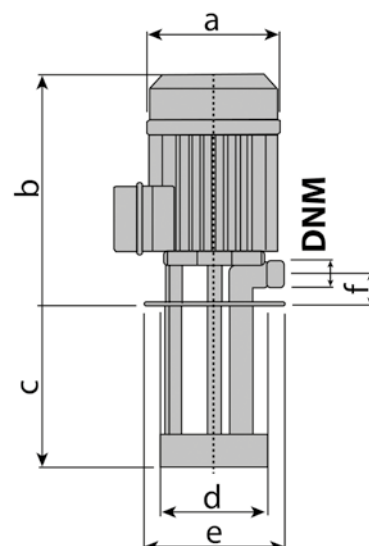
| Tipo / Type  | Tensión alimentación<br>Supply voltage<br>Tension d'alimentation | IP | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling / Refroidissement  | Temp. max. (°C) |
|--|--|----|--------------------------|--------|---|-----------------|
| De caña semi-sumergibles<br>Semi-submersible stem pump<br>De tige semi-submersible | Trifásica<br>Three-phase - Triphasé<br>3~230/400V 50Hz           | X5 | F                        | 2800   | Cerrado sin ventilación (ZV 35) - Ventilación externa (ZV-90/100)<br>Closed motor without ventilation (ZV 35) - External ventilation (ZV-90/100)<br>Moteur fermé sans ventilation (ZV 35) - Ventilation externe (ZV-90/100) | 60              |

## Materiales / Materials / Matériaux

- ES** | **Caña:** Nylon (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Cuerpo bomba:** Polipropileno (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Turbina:** Nylon (ZV 35) / Ryton (ZV 90-100).  
**Eje:** Acero inoxidable 'AISI 420'.  
**Tornillería:** Acero inoxidable.
- EN** | **Stem:** Nylon (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Pump body:** Polypropylene (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Impeller:** Nylon (ZV 35) / Ryton (ZV 90-100).  
**Shaft:** 'AISI 420' Stainless steel.  
**Screws:** Stainless steel.
- FR** | **Tige:** Nylon (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Corps de pompe:** Polypropylène (ZV 35) / PBT (ZV 90-100).  
**Turbine:** Nylon (ZV 35) / Ryton (ZV 90-100).  
**Arbre:** Acier inoxydable 'AISI 420'.  
**Visserie:** Acier inoxydable.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)  |        | Dimensiones / Dimensions (mm) |     |     |    |     |    |      | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |   |
|---------------------------|------|------|------|--------|--------|-------------------------------|-----|-----|----|-----|----|------|---|----|----|----|----|----|---|
|                           |      | kW   | CV   | 3~230V | 3~400V | a                             | b   | c   | d  | e   | f  | Imp  | 1                                       | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 |
| <b>ZV 35</b>              | 7400 | 0,05 | 0,06 | 0,18   | 0,1    | 106                           | 151 | 80  | 78 | 130 | 29 | 3/4" | 23                                      | 3  |    |    |    |    |   |
|                           | 7401 |      |      |        |        |                               |     | 120 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7402 |      |      |        |        |                               |     | 150 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7403 |      |      |        |        |                               |     | 180 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
| <b>ZV 90</b>              | 7404 | 0,28 | 0,38 | 1,73   | 1,0    | 125                           | 213 | 90  | 99 | 130 | 25 | 3/4" | 50                                      | 43 | 38 | 30 | 20 | 5  |   |
|                           | 7405 |      |      |        |        |                               |     | 120 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7406 |      |      |        |        |                               |     | 170 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7407 |      |      |        |        |                               |     | 220 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7408 |      |      |        |        |                               |     | 270 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7409 |      |      |        |        |                               |     | 350 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
| <b>ZV 100</b>             | 7410 | 0,3  | 0,4  | 1,9    | 1,1    | 125                           | 213 | 90  | 99 | 130 | 25 | 3/4" | 62                                      | 56 | 50 | 42 | 35 | 22 | 5 |
|                           | 7411 |      |      |        |        |                               |     | 120 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7412 |      |      |        |        |                               |     | 170 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7413 |      |      |        |        |                               |     | 220 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7414 |      |      |        |        |                               |     | 270 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |
|                           | 7415 |      |      |        |        |                               |     | 350 |    |     |    |      |   |    |    |    |    |    |   |



Para mayores prestaciones, consulte con nuestro departamento técnico. / For higher performance, consult our technical department.  
/ Pour des prestations supérieures, consultez notre département technique.

### Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Equipo compacto y fijo, especialmente diseñado para el llenado del circuito de instalaciones de energía solar que nos permite también mantener la instalación a una presión de trabajo constante, llenando los captadores cuando existe una fuga o descenso de la presión configurada inicialmente.
- EN** Compact and fixed equipment specially designed for the filling of circuits in solar-energy installations. It can maintain the installation at constant working pressure, filling collectors when there is leakage or decrease in the initially set pressure.
- FR** Équipement compact et fixe, spécialement dessiné pour le remplissage du circuit d'installations d'énergie solaire. Il permet aussi de maintenir l'installation à une pression de travail constante, en remplissant les capteurs lorsqu'il y a une fuite ou une baisse de la pression configurée initialement.



### Componentes / Components / Composants

**Grupo de presión NIZABOX 43/LOGICPRESS de 0,5CV II 230V**

*Pressure booster NIZABOX 43/LOGICPRESS of 0,5HP II 230V - Groupe surpresseur NIZABOX 43/LOGICPRESS de 0,5CV II 230V*

**Depósito de polietileno de alta densidad de 120 L. de capacidad**

*Tank in high density polyethylene of 120 L. capacity - Cuve en polyéthylène haute densité de 120 L. de capacité.*

**Válvula de pie y de cierre de bola de 1"**

*Foot valve and 1" shut-off ball valve - Clapet de pied et vanne d'arrêt sphérique de 1"*

**Accesorios de la instalación de aspiración en PVC**

*Accessories of suction installation in PVC - Accessoires de l'installation d'aspiration en P.V.C.*



## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobombas monobloc recirculadoras para agua fría y caliente, diseñadas para instalaciones de circuitos de calefacción, refrigeración y agua caliente sanitaria.
- EN** | Recirculating close-coupled electropumps for hot and cold water, designed for installations of heating, cooling circuits and sanitary hot water.
- FR** | Électropompes monobloc de recirculation pour eau chaude et froide, dessinées pour des installations de circuits de chauffage, réfrigération et eau chaude sanitaire.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Motor / Moteur                             | Caudal / Débit (m³/h) | Altura manom. / Head / Hauteur (m) | IP | Aislamiento / Isolation | Refrigeración / Cooling / Refroidissement                                 | Temp. max. (°C) |
|---|--|-----------------------|------------------------------------|----|-------------------------|---|-----------------|
| <b>Rotor seco in-line</b><br>In-line dry motor - Moteur ventilé in-line | <b>Trifásico</b><br>Three-phase - Triphasé | 52 - 6                | 1 - 14                             | 54 | F                       | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | 110             |

Se suministran con sus correspondientes contrabridas. / Supplied with its corresponding counterflanges. / Fournie avec les contre-bridés correspondantes.

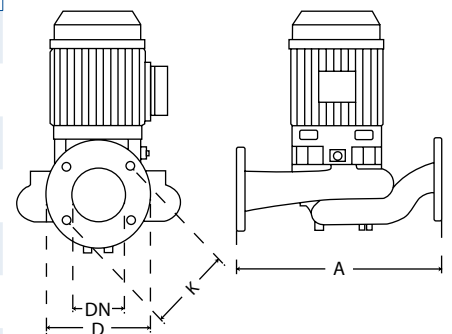
Para mayores prestaciones, consulte con nuestro departamento técnico. / For higher performance, consult our technical department. / Pour des prestations supérieures, consultez notre département technique.

## Materiales / Materials / Matériaux

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>ES</b>   <b>Cuerpo bomba:</b> Fundición.<br/><b>Cuerpo unión:</b> Fundición.<br/><b>Turbina:</b> Fundición.<br/><b>Eje:</b> Acero inoxidable.<br/><b>Cierre mecánico:</b> Cerámica / Grafito / NBR.<br/><b>Juntas:</b> NBR.</p> | <p><b>EN</b>   <b>Pump body:</b> Cast iron.<br/><b>Union body:</b> Cast iron.<br/><b>Impeller:</b> Cast iron.<br/><b>Shaft:</b> Stainless steel.<br/><b>Mechanical seal:</b> Ceramic / Graphite / NBR.<br/><b>O'rings:</b> NBR.</p> | <p><b>FR</b>   <b>Corps de pompe:</b> Fonte.<br/><b>Corps d'union:</b> Fonte.<br/><b>Turbine:</b> Fonte.<br/><b>Arbre:</b> Acier inoxydable.<br/><b>Garniture mécanique:</b> Céramique/Graphite/NBR.<br/><b>Joints:</b> NBR.</p> |
|---|---|--|

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo / Model / Modèle | Cod. | P2   |     | I (A)    |          | r.p.m. | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |    |    |    |    |    |    |    | Dimensiones (mm) / Dimensions |    |     |     |     |
|-------------------------|------|------|-----|----------|----------|--------|---|----|----|----|----|----|----|----|-------------------------------|----|-----|-----|-----|
|                         |      | kW   | CV  | 3 ~ 230V | 3 ~ 400V |        | 1                                       | 2  | 4  | 5  | 7  | 9  | 10 | 12 | 14                            | DN | A   | D   | K   |
| <b>L-50</b>             | 1500 | 0,37 | 0,5 | 1,85     | 1,06     | 1400   | 18                                      | 14 | 6  |    |    |    |    |    |                               | 50 | 320 | 140 | 110 |
| <b>L-50/2</b>           | 1502 | 0,37 | 0,5 | 1,85     | 1,06     | 1400   | 18                                      | 14 | 6  |    |    |    |    |    |                               | 65 | 340 | 190 | 150 |
| <b>L-65</b>             | 1501 | 0,37 | 0,5 | 1,85     | 1,06     | 1400   | 28                                      | 26 | 14 | 8  |    |    |    |    |                               | 65 | 340 | 160 | 125 |
| <b>L-70</b>             | 1503 | 0,75 | 1   | 3,11     | 1,79     | 2900   | 35                                      | 27 | 22 | 16 |    |    |    |    |                               | 50 | 320 | 140 | 110 |
| <b>L-70/2</b>           | 1504 | 0,75 | 1   | 3,11     | 1,79     | 2900   | 35                                      | 27 | 22 | 16 |    |    |    |    |                               | 65 | 340 | 190 | 150 |
| <b>L-85</b>             | 1505 | 1,5  | 2   | 6,04     | 3,5      | 2900   | 52                                      | 50 | 48 | 42 | 39 | 35 | 32 | 28 |                               | 65 | 340 | 160 | 125 |
| <b>L-85/2</b>           | 1506 | 1,5  | 2   | 6,04     | 3,5      | 2900   | 52                                      | 50 | 48 | 42 | 39 | 35 | 32 | 28 |                               | 80 | 340 | 190 | 150 |





Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Electrobombas centrífugas verticales simples (LRS) y dobles (LRS-D) de rotor seco, ejecución in-line, de un solo impulsor, con carcasa en espiral y no autoaspirantes. Adecuadas en circuitos de calefacción bajo presión, circuitos de agua fría y de refrigeración, abastecimiento de agua, aumento de presión y bucles de distribución de agua caliente sanitaria. En general, aptas para cualquier industria donde haya que bombear líquidos claros, sin partículas abrasivas en suspensión y químicamente neutras.
- EN** Simple (LRS) and double (LRS-D) vertical centrifugal electro pumps, with dry motor, in-line execution, single-impeller, volute casing and non-self-priming. Suitable in pressure heating circuits, cold water and cooling circuits, water supply, pressure increase and sanitary hot water supply loops. Generally, they are valid for all the industries that need to pump clear liquids, without suspended abrasive particles and chemically neutral.
- FR** Électro-pompes centrifuges verticales simples (LRS) et doubles (LRS-D) à moteur ventilé, fonctionnement in-line, une seule turbine, avec carcasse en spirale et non auto-amorçante. Adéquates pour des circuits de chauffage sous pression, circuits d'eau froide et de refroidissement, l'alimentation en eau, augmentation de pression et des boucles d'eau chaude sanitaire. En général, elles sont aptes pour toute l'industrie où il faut pomper des liquides clairs sans particules abrasives en suspension et chimiquement neutres.



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type  | Caudal Flow / Débit (m³/h) | Altura manom. Head / Hauteur (m) | Presión max. Max. pressure Pressure max. | rpm          | IP | Aislamiento Isolation | Refrigeración Cooling Refroidissement                                     | Temp. (°C) | Bridas Flanges Brides |
|--|----------------------------|----------------------------------|--|--------------|----|-----------------------|---|------------|-----------------------|
| <b>Rotor seco in-line</b><br>In-line dry motor<br>Moteur ventilé in-line | 900 - 6                    | 2 - 95                           | 16 BAR                                   | 1450<br>2900 | 55 | F                     | <b>Ventilación externa</b><br>External ventilation<br>Ventilation externe | -25 / +120 | DN40 - DN200          |

Motor cerrado montado con brida. / Closed motor assembled with flange. / Moteur fermé avec bride.

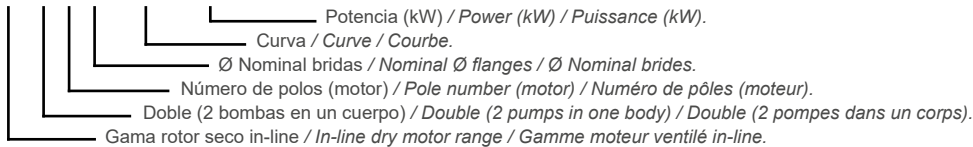
Tensión de alimentación monofásica 230V hasta 2,2 kW, trifásica 230/400 V hasta 4 kW, 400/690 V a partir de 4 kW. / Single-phase 230 V supply voltage up to 2,2 kW, three-phase 230/400 V up to 4 kW, 400/690 V from 4kW / Tension d'alimentation monophasée 230V jusqu'à 2,2 kW, triphasée 230/400 V jusqu'à 4 kW, 400/690 V à partir de 4 kW.

Las contrabridas de aspiración e impulsión y los respectivos accesorios de montaje se suministran por separado. / The suction and discharge counterflanges and their assembly accessories are provided separately. / Les contre-brides d'aspiration et de refoulement et les accessoires de montage respectives sont fournis séparément.

Bajo pedido pueden suministrarse con tensiones de alimentación y frecuencia diferentes a las especificadas (60 Hz). / Upon request they can be provided with different supply voltage and frequency to the specified ones (60 Hz) / Sur demande elles peuvent être fournies avec des tensions d'alimentation et fréquence différentes aux spécifiées (60 Hz).

Descripción / Description / Description

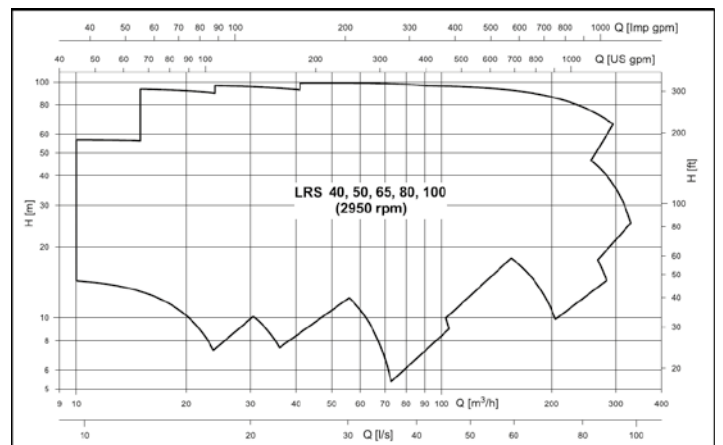
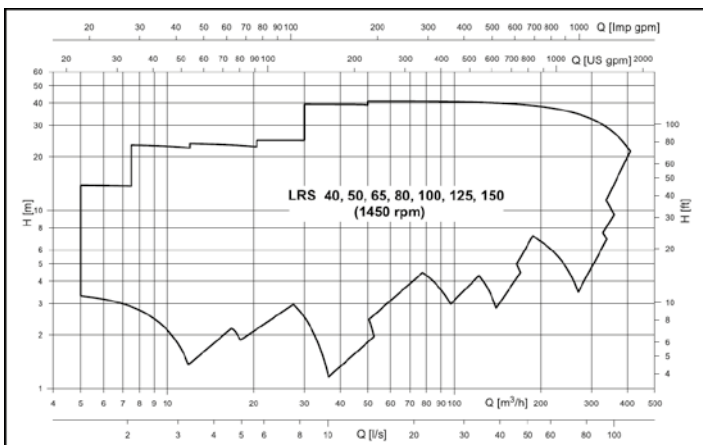
LRS-D 4 40 - 160 / 0,75



Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Cuerpo bomba:** Fundición.  
**Tapa motor:** Aluminio.  
**Turbina:** Acero inoxidable (DN40-65)  
Fundición (DN80-200).  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Silicio / Carbón / EPDM.  
**Junta:** EPDM.
- EN** **Pump body:** Cast iron.  
**Motor cover:** Aluminium.  
**Impeller:** Stainless steel (DN40-65)  
Cast iron (DN80-200).  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Silicon / Carbon / EPDM.  
**O'ring:** EPDM.
- FR** **Corps de pompe:** Fonte.  
**Couvercle moteur:** Aluminium.  
**Turbine:** Acier inoxydable (DN40-65)  
Fonte (DN80-200).  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Silicium / Carbone / EPDM.  
**Joint:** EPDM.

Curva / Curve / Courbe





## Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** | Electrobomba sumergible especialmente indicada para el achique de agua dulce o de mar.
- EN** | Submersible electro-pump suitable for bailing fresh or sea water.
- FR** | Électropompe immergée spécialement indiquée pour l'assèchement d'eau douce ou de mer.

## Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type                                    | Caudal<br>Flow / Débit<br>(l/h) | Altura manom.<br>Head / Hauteur<br>(m) | rpm  | IP | Aislamiento<br>Isolation | Refrigeración<br>Cooling<br>Refroidissement | Temp. max.<br>(°C) | Turbina<br>Impeller<br>Turbine | Inmersión max.<br>Max. immersion depth<br>Immersion max. |
|--|---------------------------------|--|------|----|--------------------------|---|--------------------|--------------------------------|--|
| Sumergible CC<br>Submersible CC<br>Immergée CC | 9000 - 1000                     | 1 - 6                                  | 4000 | 68 | B                        | Agua bombeada<br>Pumped water<br>Eau pompée | 35                 | Abierta<br>Open<br>Ouvverte    | 5 m.   |

Se suministran con 10 mts. de cable eléctrico y racor manguera de salida.  
 Provided with 10 meters of cable and hose outlet fitting.  
 Fournie avec 10 mts. de câble électrique et raccord tuyau de sortie.

## Materiales / Materials / Matériaux

**ES** | **Cuerpo bomba:** Polipropileno.  
**Cuerpo de aspiración:** Polipropileno.  
**Turbina:** Noryl.  
**Difusores:** Polipropileno.  
**Eje:** Acero inoxidable.  
**Cierre mecánico:** Cerámica / Grafito.

**EN** | **Pump body:** Polypropylene.  
**Suction body:** Polypropylene.  
**Impeller:** Noryl.  
**Diffusers:** Polypropylene.  
**Shaft:** Stainless steel.  
**Mechanical seal:** Ceramic/Graphite.

**FR** | **Corps de pompe:** Polypropylène.  
**Corps d'aspiration:** Polypropylène.  
**Turbine:** Noryl.  
**Diffuseurs:** Polypropylène.  
**Arbre:** Acier inoxydable.  
**Garniture mécanique:** Céramique/Graphite.

## Curva / Curve / Courbe

| Modelo<br>Model / Modèle | Cod. | P2   |      | I (A)<br>24 Vcc | Ø<br>Imp | Caudal (l/h) | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |      |      |      |      |   |
|--------------------------|------|------|------|-----------------|----------|--------------|---|------|------|------|------|---|
|                          |      | kW   | CV   |                 |          |              | 1                                       | 2    | 3    | 4    | 5    | 6 |
| <b>SUB - CC / 24V</b>    | 1215 | 0,28 | 0,37 | 13              | 1 1/4"   | 9000         | 7500                                    | 6000 | 4500 | 2800 | 1000 |   |

Aplicaciones / Applications / Applications

- ES** Bombas monobloc magnéticas desprovistas de sello mecánico, muy adecuadas para líquidos agresivos y limpios.  
Bombas para el bombeo de ácidos, líquidos corrosivos, álcalis, agua salada, disolventes, fábricas de lejías, soluciones de revelado fotográfico, acuarios, instalaciones de laboratorios, etc.
- EN** Magnetic close-coupled pumps with no mechanical seal, suitable for aggressive and clean liquids.  
Pumps for pumping acids, corrosive liquids, alkali, sea-water, solvents, bleach factories, photographic processing solutions, aquariums, laboratory installations, etc.
- FR** Pompes monobloc magnétiques sans garniture mécanique, très adéquates pour des liquides agressifs et propres.  
Pompes pour le pompage d'acides, liquides corrosifs, alcalis, eau salée, dissolvants, usine d'eau de javel, solutions développement des photographies, aquariums, installations de laboratoires, etc.



**AMPLIACIÓN DE GAMA**



Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

| Tipo / Type   | Caudal<br>Flow<br>Débit<br>(m³/h) | Altura man.<br>Head<br>Hauteur<br>(m) | IP                                 | Aislamiento<br>Isolation | r.p.m. | Refrigeración<br>Cooling<br>Refrondissement                        | Temp. ambiente<br>Room temp.<br>Temp. ambiante<br>(°C) | Temp. max.<br>(°C)                 | Viscosidad<br>Viscosity<br>Viscosité<br>max. |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------|--|--|------------------------------------|--|
| Arrastre magnético<br>Magnetic drive<br>Entraînement magnétique | 128 - 1'2                         | 0 - 48                                | 44 (MAG-13/17)<br>54 (MAG-33/1000) | F                        | 2850   | Ventilación externa<br>External ventilation<br>Ventilation externe | 40   | 70 (PP)<br>90 (PVDF)<br>160 (INOX) | 30 cPs (MAG-13/17)<br>200 cPs (MAG-33/1000)  |

Evitar que aspire partículas sólidas. / Prevent from suction of solid particles. / Éviter qu'elle aspire des particules solides.

No trabajar con mangueras de Ø inf. a las bocas. / No operation with hoses with Ø lower than inlets. / Ne pas travailler avec des tuyaux de Ø inférieurs aux bouches.

No deben trabajar nunca en seco. / Do not work in dry conditions. / Ne doivent jamais fonctionner à sec.

Deben trabajar siempre en carga o con depósito de cebado en los modelos MAG-13/15/17/33/75 (se suministra por separado).  
They must be used always loaded or with priming tank on the MAG-13/15/17/33/75 models (supplied separately).  
Elles doivent toujours travailler en charge ou avec un réservoir d'amorçage dans les modales MAG-13/15/17/33/75 (vendu séparément).

Materiales / Materials / Matériaux

- ES** **Cuerpo bomba:** Polipropileno (estándar)  
PVDF (opcional MAG-33/400).  
**Turbina:** Polipropileno (estándar)  
PVDF / INOX 316 (opcional MAG-33/400).  
**Eje:** Cerámico.  
**Juntas:** Viton.
- EN** **Pump body:** Polypropilene (standard)  
PVDF (optional MAG-33/400).  
**Impeller:** Polypropilene (standard)  
PVDF / INOX 316 (optional MAG-33/400).  
**Shaft:** Ceramic.  
**O'rings:** Viton.
- FR** **Corps de pompe:** Polypropylène (standard)  
PVDF (optionnel MAG-33/400).  
**Turbine:** Polypropylène (standard)  
PVDF / INOX 316 (optionnel MAG-33/400).  
**Arbre:** Céramique.  
**Joint:** Viton.

Curva / Curve / Courbe

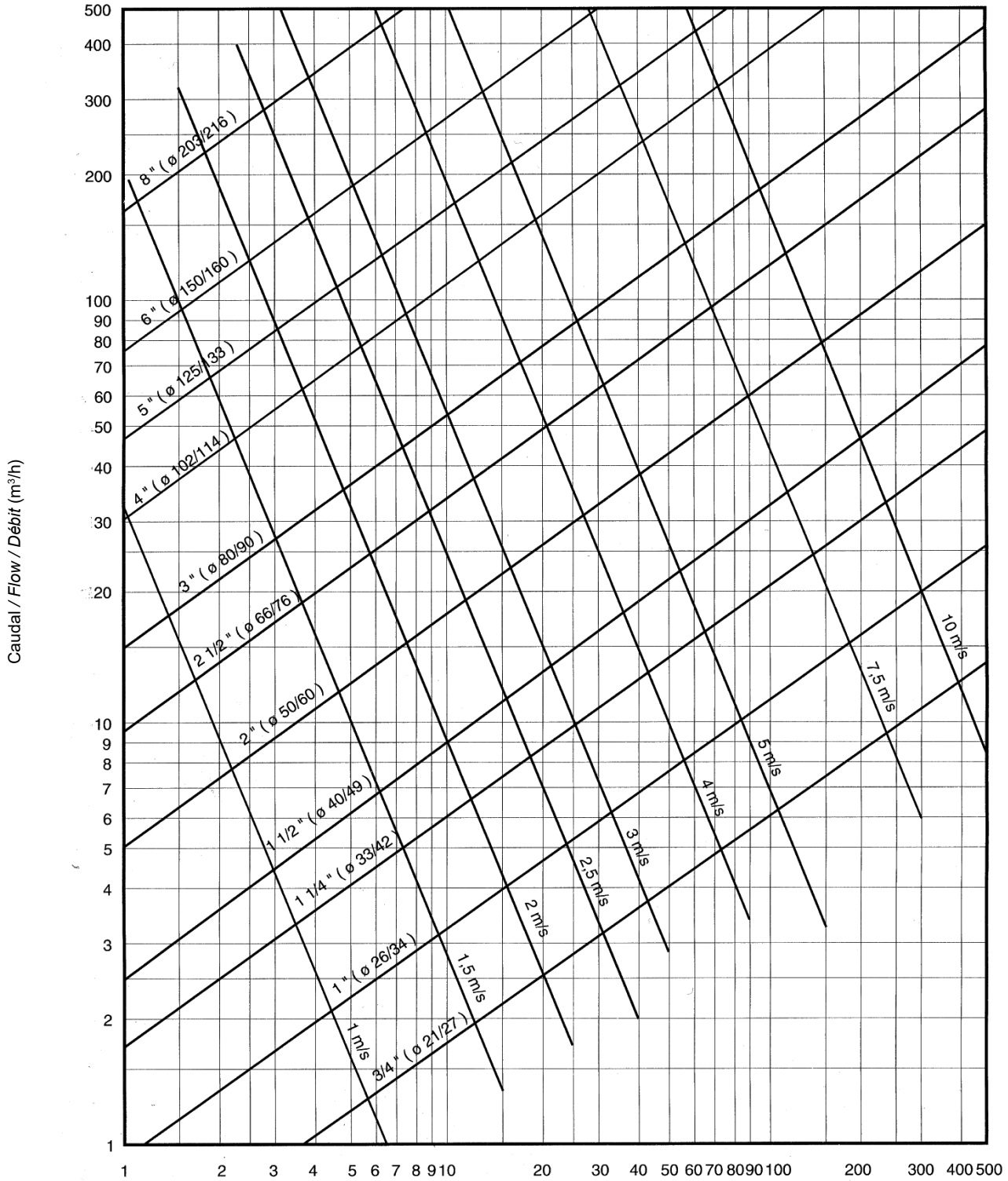
| Modelo<br>Model<br>Modèle | Cod. | V          | P2   |             | Densidad<br>Density<br>Densité<br>max. | Ø      |        | Altura manométrica / Head / Hauteur (m) |     |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
|---------------------------|------|------------|------|-------------|--|--------|--------|---|-----|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|--|--|--|
|                           |      |            | kW   | CV          |  | Asp    | Imp    | 0                                       | 2   | 4    | 5    | 6    | 8    | 10   | 12   | 16  | 20  | 24  | 28  | 30  | 33 | 38 | 48 |  |  |  |
| <b>MAG-13 M</b>           | 7380 | 1~230V     | 0,11 | <b>0,15</b> | 1,3                                    | 3/4"   | 3/4"   | 3,9                                     | 3,2 | 2,1  | 1,2  |      |      |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-15 M</b>           | 7381 | 1~230V     | 0,26 | <b>0,35</b> | 1,3                                    | 1"     | 1"     | 5,1                                     | 4,2 | 3    | 2,3  | 1,2  |      |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-17 M</b>           | 7382 | 1~230V     | 0,40 | <b>0,55</b> | 1,3                                    | 1"     | 1"     | 6,5                                     | 5,9 | 5,1  | 4,6  | 4    | 2    |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-33 M</b>           | 7384 | 1~230V     | 0,24 | <b>0,33</b> | 1,0                                    | 1"     | 3/4"   | 6,5                                     | 5,5 | 4,8  | 4    | 1,5  |      |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-33 T</b>           | 7385 | 3~230/400V | 0,24 | <b>0,33</b> | 1,0                                    | 1"     | 3/4"   | 6,5                                     | 5,5 | 4,8  | 4    | 1,5  |      |      |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-75 M</b>           | 7386 | 1~230V     | 0,55 | <b>0,75</b> | 1,1                                    | 1 1/2" | 1"     | 12,3                                    | 11  | 10,5 | 10   | 8,5  | 6,5  | 4    |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-75 T</b>           | 7387 | 3~230/400V | 0,55 | <b>0,75</b> | 1,1                                    | 1 1/2" | 1"     | 12,3                                    | 11  | 10,5 | 10   | 8,5  | 6,5  | 4    |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-150 M</b>          | 7388 | 1~230V     | 1,1  | <b>1,5</b>  | 1,0                                    | 2"     | 1 1/2" |   | 23  | 22   | 21   | 19,5 | 18   | 16   | 10,5 |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-150 T</b>          | 7389 | 3~230/400V | 1,1  | <b>1,5</b>  | 1,0                                    | 2"     | 1 1/2" |   | 23  | 22   | 21   | 19,5 | 18   | 16   | 10,5 |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-200 M</b>          | 7392 | 1~230V     | 1,5  | <b>2</b>    | 1,4                                    | 2"     | 1 1/2" |   |     | 21   | 19,5 | 18   | 16   | 11   |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-200 T</b>          | 7393 | 3~230/400V | 1,5  | <b>2</b>    | 1,4                                    | 2"     | 1 1/2" |   |     | 21   | 19,5 | 18   | 16   | 11   |      |     |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-300 T</b>          | 7390 | 3~230/400V | 2,2  | <b>3</b>    | 1,1                                    | 2 1/2" | 2"     |   |     | 34,5 | 33   | 31,5 | 29,5 | 24,5 | 18   | 4   |     |     |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-400 T</b>          | 7391 | 3~230/400V | 4    | <b>5,5</b>  | 1,0                                    | 3"     | 2 1/2" |   |     |      |      |      | 42   | 39   | 34   | 27  | 22  | 12  |     |     |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-500 T</b>          | -    | 3~400/690V | 5,5  | <b>7,5</b>  | 1,0                                    | 3"     | 2 1/2" |   |     |      |      |      |      | 43   | 41   | 38  | 34  | 29  | 25  | 5   |    |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-800 T</b>          | -    | 3~400/690V | 11   | <b>15</b>   | 1,0                                    | 3"     | 2 1/2" |   |     |      |      |      |      |      |      | 87  | 81  | 75  | 70  | 62  | 22 |    |    |  |  |  |
| <b>MAG-1000 T</b>         | -    | 3~400/690V | 15   | <b>20</b>   | 1,0                                    | 4"     | 3"     |   |     |      |      |      |      |      |      | 128 | 122 | 115 | 108 | 103 | 98 | 82 | 5  |  |  |  |

Para mayores prestaciones, consulte con nuestro departamento técnico. / For higher performance, consult our technical department. / Pour des prestations supérieures, consultez notre département technique.

Ábaco Pérdidas de Carga para Condiciones a Presión de Acero sin Soldadura / Abacus of Head Losses for Pressure Conditions of Seamless Steel / Abaque de Pertes de Charge Pour des Conditions à Pression d'acier Sans Soudure

$$\text{SCIMEMI - VARONESE : } Q^{(l/s)} = 36,4 D^{2,59} J^{0,56}$$

(m m) (m/Km)



Pérdida de carga por cada 100 metros de tubería  
 Head loss per 100 meters of pipe / Perte de charge pour 100 mètres de tuyau

**Pérdidas de Carga para Tuberías de P.V.C. - Polietileno**  
**Load Losses for P.V.C. - Polyethylene Pipes / Pertes de Charge Pour Tuyaux en P.V.C. - Poliéthylène**

En metros por cada 100 metros de tubería. / In meters per 100 meters of pipe. / En mètres pour tous les 100 mètres de tuyau.

| Ø<br><br>l/h | Ø Interior tubería / Inside pipe / Intérieur tuyau (mm) |      |        |        |      |        |      |        |     |      |     |
|--------------|---|------|--------|--------|------|--------|------|--------|-----|------|-----|
|              | 19  | 25   | 32     | 38     | 50   | 63     | 75   | 89     | 100 | 125  | 150 |
|              | Ø Interior tubería / Inside pipe / Intérieur tuyau (P") |      |        |        |      |        |      |        |     |      |     |
|              | 3/4"  | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   | 2 1/2" | 3"   | 3 1/2" | 4"  | 5"   | 6"  |
| 500          | 2,1   | 0,6  |        |        |      |        |      |        |     |      |     |
| 800          | 4,7   | 1,3  | 0,4    |        |      |        |      |        |     |      |     |
| 1000         | 7,0   | 1,9  | 0,6    |        |      |        |      |        |     |      |     |
| 1500         | 14,2  | 3,9  | 1,2    | 0,5    |      |        |      |        |     |      |     |
| 2000         | 23,5  | 6,4  | 2,0    | 0,9    |      |        |      |        |     |      |     |
| 2500         |   | 9,4  | 2,9    | 1,3    | 0,4  |        |      |        |     |      |     |
| 3000         |   | 13,0 | 4,0    | 1,8    | 0,5  | 0,2    |      |        |     |      |     |
| 3500         |   | 17,0 | 5,3    | 2,3    | 0,6  | 0,2    |      |        |     |      |     |
| 4000         |   | 21,5 | 6,6    | 2,9    | 0,8  | 0,3    | 0,1  |        |     |      |     |
| 4500         |   |      | 8,2    | 3,6    | 1,0  | 0,3    | 0,1  |        |     |      |     |
| 5000         |   |      | 9,8    | 4,3    | 1,2  | 0,4    | 0,2  |        |     |      |     |
| 5500         |   |      | 11,6   | 5,1    | 1,4  | 0,5    | 0,2  |        |     |      |     |
| 6000         |   |      | 13,5   | 6,0    | 1,6  | 0,5    | 0,2  |        |     |      |     |
| 6500         |   |      | 15,5   | 6,9    | 1,9  | 0,6    | 0,3  |        |     |      |     |
| 7000         |   |      | 17,7   | 7,8    | 2,1  | 0,7    | 0,3  |        |     |      |     |
| 8000         |   |      | 22,4   | 9,9    | 2,7  | 0,9    | 0,4  | 0,2    |     |      |     |
| 9000         |   |      |        | 12,1   | 3,3  | 1,1    | 0,5  | 0,2    |     |      |     |
| 10000        |   |      |        | 14,6   | 4,0  | 1,3    | 0,6  | 0,3    | 0,1 |      |     |
| 12000        |   |      |        | 20,1   | 5,5  | 1,8    | 0,8  | 0,4    | 0,2 |      |     |
| 15000        |   |      |        | 29,7   | 8,1  | 2,7    | 1,2  | 0,5    | 0,3 |      |     |
| 18000        |   |      |        |        | 11,1 | 3,7    | 1,6  | 0,7    | 0,4 | 0,1  |     |
| 20000        |   |      |        |        | 13,3 | 4,5    | 1,9  | 0,9    | 0,5 | 0,2  |     |
| 25000        |   |      |        |        | 19,7 | 6,6    | 2,9  | 1,3    | 0,7 | 0,3  |     |
| 30000        |   |      |        |        |      | 9,0    | 4,0  | 1,8    | 1,0 | 0,3  | 0,1 |
| 35000        |   |      |        |        |      | 11,8   | 5,2  | 2,3    | 1,3 | 0,5  | 0,2 |
| 40000        |   |      |        |        |      | 15,0   | 6,5  | 2,9    | 1,7 | 0,6  | 0,2 |
| 45000        |   |      |        |        |      | 18,4   | 8,0  | 3,6    | 2,0 | 0,7  | 0,3 |
| 50000        |   |      |        |        |      |        | 9,7  | 4,3    | 2,5 | 0,9  | 0,4 |
| 60000        |   |      |        |        |      |        | 13,3 | 5,9    | 3,4 | 1,2  | 0,5 |
| 70000        |   |      |        |        |      |        |      | 7,7    | 4,4 | 1,5  | 0,6 |
| 80000        |   |      |        |        |      |        |      | 10,4   | 5,6 | 1,9  | 0,8 |
| 90000        |   |      |        |        |      |        |      | 12,9   | 7,3 | 2,4  | 1,0 |
| 100000       |   |      |        |        |      |        |      |        | 8,9 | 2,9  | 1,2 |
| 125000       |   |      |        |        |      |        |      |        |     | 4,5  | 1,8 |
| 150000       |   |      |        |        |      |        |      |        |     | 6,3  | 2,6 |
| 175000       |   |      |        |        |      |        |      |        |     | 8,4  | 3,5 |
| 200000       |   |      |        |        |      |        |      |        |     | 10,7 | 4,4 |

Para otras tuberías multiplicar el valor de la pérdida de carga obtenido en la tabla por el siguiente coeficiente:

Tuberías fibrocemento ..... 1,2  
Tuberías hierro galvanizado ..... 1,5

For other pipelines multiply the value of the load loss obtained in the table by the following ratio:

Fibrocement pipes ..... 1,2  
Galvanized iron pipelines ..... 1,5

Pour d'autres tuyaux multipliez la valeur de la perte de charge obtenue dans le tableau par le coefficient suivant:

Tuyaux fibrociment ..... 1,2  
Tuyaux fer galvanisé ..... 1,5

## Tablas para el Cálculo de Sección del Cable Eléctrico Tables for the Cable Section Calculation / Tableau Pour le Calcul de la Section du Câble Électrique

### Motor 1~230V 50 Hz

| P2   |      | Longitud cable / Cable length / Longueur câble (m) |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| kW   | CV   | 20   | 40  | 60  | 80  | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
| 0,24 | 0,33 | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 0,37 | 0,5  | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 0,55 | 0,75 | 1,5  | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   |
| 0,75 | 1    | 1,5  | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 1,1  | 1,5  | 1,5  | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 1,5  | 2    | 1,5  | 2,5 | 4   | 6   | 6   | 6   | 6   | 6   | 10  | 10  |

### Motor 3~230V 50 Hz

| P2   |      | Longitud cable / Cable length / Longueur câble (m) |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| kW   | CV   | 50   | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 |
| 0,37 | 0,5  | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 0,55 | 0,75 | 1,5  | 1,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 6   | 10  | 10  | 10  |
| 0,75 | 1    | 1,5  | 1,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 6   | 6   | 10  | 10  |
| 1,1  | 1,5  | 1,5  | 2,5 | 4   | 6   | 6   | 10  | 10  | 10  | 10  | 16  |
| 1,5  | 2    | 2,5  | 4   | 6   | 10  | 10  | 10  | 16  | 16  | 16  | 16  |
| 2,2  | 3    | 2,5  | 4   | 6   | 10  | 10  | 16  | 16  | 16  | 16  | 25  |
| 3    | 4    | 4  | 6   | 6   | 10  | 10  | 16  | 16  | 16  | 25  | 35  |
| 3,75 | 5    | 4  | 6   | 10  | 10  | 16  | 16  | 16  | 25  | 25  | 35  |
| 5,5  | 7,5  | 6  | 10  | 16  | 25  | 25  | 35  | 35  | 50  | 50  | 50  |

### Motor 3~400V 50 Hz

| P2   |      | Longitud cable / Cable length / Longueur câble (m) |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| kW   | CV   | 50   | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 |
| 0,37 | 0,5  | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 0,55 | 0,75 | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 4   |
| 0,75 | 1    | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   |
| 1,1  | 1,5  | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   |
| 1,5  | 2    | 1,5  | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 2,2  | 3    | 1,5  | 1,5 | 2,5 | 4   | 4   | 6   | 6   | 6   | 10  | 10  |
| 3    | 4    | 2,5  | 2,5 | 4   | 4   | 6   | 6   | 10  | 10  | 10  | 10  |
| 3,75 | 5    | 2,5  | 2,5 | 4   | 6   | 6   | 10  | 10  | 10  | 16  | 16  |
| 5,5  | 7,5  | 4  | 6   | 6   | 10  | 10  | 16  | 16  | 16  | 16  | 25  |

### Tabla de Potencias para Generadores / Generator Power Table / Tableau de Puissances pour Générateur

Cuando no hay red eléctrica y la corriente es producida por un generador éste debe dar las potencias mínimas siguientes en kW. (kilovatio) y en KVA. (kilovoltio-amperio) respectivamente.

When there is no power supply and the current is produced by a generator, this one should give the following minimum power in kW. (kilowatt) and KVA. (kilovolt-ampere) respectively.

Lorsqu'il n'y a pas de courant électrique et que le courant est produit par un générateur, il doit donner les puissances minimales suivantes en kW. (kilowatt) et en KVA. (kilovolt-ampère) respectivement.

|  |      |      |      |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|------|------|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>P nom. motor / moteur (kW)</b>                      | 0,37 | 0,55 | 0,75 | 1,1 | 1,5 | 2,2 | 3,7  | 5,5  | 7,5  | 11,0 | 15,0 | 18,5 | 22,0 | 30,0 | 37,0 |
| <b>P min. generador / generator / générateur (kW)</b>  | 1,5  | 2,0  | 2,5  | 3,5 | 4,0 | 6,0 | 9,0  | 12,5 | 15,0 | 22,5 | 30,0 | 40,0 | 45,0 | 60,0 | 75,0 |
| <b>P min. generador / generator / générateur (kVA)</b> | 2,0  | 2,5  | 3,0  | 4,5 | 5,0 | 7,5 | 11,0 | 15,5 | 18,5 | 28,0 | 37,5 | 50,0 | 56,0 | 75,0 | 94,0 |

Precaución: Estos valores del generador son los mínimos exigidos para un motor y que tienen que ser observados al hacer la instalación de dicho generador.

Precaution: The values of generators are the minimums demanded for a motor and have to be considered when doing the installation of the generator.

Attention: Ces valeurs du générateur sont les minimums requises pour un moteur et doivent être respectées lors de l'installation du générateur.



**BOMBAS**  
**hase**

Tenemos la experiencia  
Somos la solución

**hidráulica alsina, s.a.** is a manufacturer and distributor of pumps and pumping equipments with 45 years of experience in the national and international market.

Our company combines the experience of a highly qualified staff, who will advise you in the search for the best pumping solution for your installation, with a portfolio of pumps and pressure equipments incorporating the latest technological advances.

In our technical-economic offers we combine the selection of the most suitable product for the required application, energy efficiency and sustainability as well as economic competitiveness.

We cover the entire Spanish territory with a technical assistance network consisting of a hundred points coordinated by our technical department from the headquarters.

---

**hidráulica alsina, s.a.** est un fabricant et distributeur de pompes et d'équipements de pompage avec 45 ans d'expérience sur le marché national et international.

Notre société combine l'expérience d'un personnel hautement qualifié, qui vous conseillera dans la recherche de la meilleure solution de pompage pour votre installation, avec un portefeuille de pompes et d'équipements sous pression intégrant les dernières avancées technologiques.

Dans nos offres technico-économiques, nous conjugons la sélection du produit le mieux adapté à l'application à réaliser, l'efficacité énergétique et la durabilité ainsi que la compétitivité économique.

Nous couvrons l'ensemble du territoire espagnol avec un réseau d'assistance technique composé d'une centaine de points coordonnés par notre département technique depuis notre siège.

**hidráulica alsina, s.a.** es fabricante y distribuidor de bombas y equipos de bombeo con más de 45 años de experiencia en el mercado nacional e internacional.

Nuestra compañía combina la experiencia de un personal altamente cualificado, que le asesorará en la búsqueda de la mejor solución para el bombeo de su instalación, con un portafolio de bombas y equipos de presión que incorporan los avances tecnológicos más novedosos.

En nuestras ofertas técnicas-económicas aunamos la selección del producto más conveniente para la aplicación a realizar, la eficiencia y sostenibilidad energética así como la competitividad económica.

En España, damos cobertura a todo el territorio con una red de asistencia técnica compuesta por un centenar de puntos coordinados por nuestro departamento técnico desde la central.



## hidráulica alsina, s.a.

Doctor Ferrán, 38-42 - 08120 La Llagosta (Barcelona)  
Tel. (0034) 93 574 30 84 - Fax (0034) 93 560 42 00  
comercial@bombashasa.com - export@bombashasa.com  
sat@bombashasa.com - [www.bombashasa.com](http://www.bombashasa.com)

Distribuidor